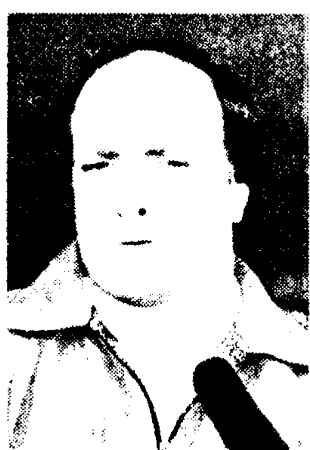
imburgs agblad

Stoomtrein

aterdag 15 augustus 1992 — 74e jaargang nr. 192.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



● Dick Advocaat



Agressieve pitbull los in metro

ROTTERDAM – In een metrorijtuig in Rotterdam liep donderdagavond een pitbull los rond die zich zeer agressief gedroeg. Een politieman van de hondenbrigade heeft bij het Centraal Station het beest verdoofd, waarna hij is afgevoerd door de dierenambulance.

Later op de avond meldde de eigenaar van de pitbull zich bij de politie. Tegen hem is procesverbaal opgemaakt. Verder is hem verteld dat de hond in beslag is genomen en dat de officier van justitie zal beslissen wat er met de pitbull gaat gebeuren.

Eerder deze week is in Rotterdam op last van de officier een pitbull afgemaakt die maandagavond in een plantsoen in de wijk Lombardijen een Dalmatiër had doodgebeten.

Internationale organisaties voorzichtig met uitvoering VN-resolutie in Bosnië

NAVO verdeeld over inzet

BRUSSEL – Internationale organisaties in Europa stellen zich terughoudend op bij het nemen van de maatregelen om de VN-resolutie over de militaire bescherming van hulptransporten in Bosnië-Hercegovina uit te voeren. De NAVO overlegde gisteren in Brussel over de resolutie maar het bondgenootschap kwam niet tot een eensluidend standpunt.

Na afloop van de vergadering zei secretaris-generaal Manfred Wörner dat nader onderzoek nodig is. De NAVO gaat de mogelijkheden na om de resolutie uit te voeren. Uiterlijk 24 augustus zal een militair comité over de mogelijke opties rapporteren, aldus de secretaris-generaal.
Het nieuwe bijeenkomst van de EG-vredesconferentie over Joegoslavië werd gisteren beëindigd zonder tastbaar resultaat. De presidenten van Servië en Montenegro lieten verstek gaan en de Bosnische president kondigde aan een nieuw overleg te boycotten.

Volgens Wörner kan de NAVO pas in Joegoslavië optreden als de VN daarom vragen en alle 16 lidstaten het met de inzet van militairen eens zijn. De NAVO-lidstaten veroordeelden in een gezamenlijke verklaring het aanhoudende geweld in Bosnië en riepen op tot een staakt-het-vuren wordt gedaan. Tevens betuigden zij steun aan de VN-resolutie over de militaire bescherming van de hulptransporten.

Hoge ambtenaren van de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa spraken in Praag over de betekenis van de VN-resolutie. Naar verwachting zal dit forum de kwestie doorschuiven naar een vergadering van hogere functionarissen in Wenen.
Ook een vergadering van de West-europese Unie (WEU) donderdag in Rome, leverde geen tastbare resultaten op. De negen leden van WEU, die allen tevens tot de NAVO behoren, stelden zich voorzichtig op met betrekking tot het inzetten van een militaire macht in Bosnië.

CVSE

Na afloop van de vergadering van ambassadeurs van de 16 NAVO-bondgenoten antwoordde Wörner op de vraag of er mogelijk tot 100.000 militairen nodig zijn om een landcorridor van de Adriatische havenstad Split naar Sarajevo open te houden en te beschermen: „Wij onderzoeken inderdaad op dit moment een reeks van opties, opties die betrekking hebben op verschillende aantallen". Naar zijn zeggen moeten de plannen nader worden uitgewerkt.

Frankrijk heeft gisteren zijn bereidheid getoond onmiddellijk 1.100 militairen naar Bosnië te sturen. Volgens de Franse minister van Buitenlandse Zaken Roland Dumas zoekt Frankrijk ook toestemming om in de lucht boven Bosnië operationeel te zijn om de konvooien te kunnen beschermen. In een televisietoespraak zei Dumas dat de 1.100 man sterke troepenmacht een „nationale zaal zijn en onder Frans bevel komt te staan."



● *Politieagenten dragen in het illegaal woonoord Ivory Park in Zuid-Afrika het dode lichaam weg van een man die omkwam bij gewelddadigheden. In totaal werden gisteren 18 mensen gedood bij gevechten in de illegale nederzetting ten noordoosten van Johannesburg. Dat heeft het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) meegedeeld. Volgens inwoners van het kamp zouden leden van de Zulu-beweging Inkatha verantwoordelijk zijn voor de slachtpartij. Zij zouden daarbij zijn gesteund door politieagenten. De politie zegt niets te weten van het incident, en is bezig met een onderzoek.*
Foto: EPA

Nederland en Antillen eens over aanpak

St. Maarten onder streng toezicht

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Nederlandse en Antilliaanse regering hebben gisteren overeenstemming bereikt over een gezamenlijke aanpak van de bestuurschaos op Sint Maarten. Door een algemene maatregel van Rijksbestuur wordt het eilandsbestuur voor minimaal een jaar onder streng toezicht gesteld van zowel de Antilliaanse regering als de Koninkrijksministerraad. De dreigende botsing tussen Nederland en de Antillen over het ingrijpen is hiermee afgewend.

Zowel de Antilliaanse premier Maria Liberia-Peters als minister Hirsch Ballin toonden zich zeer tevreden over het bereikte resultaat, waaraan twee dagen intensief onderhandelen is voorafgegaan. Hirsch Ballin wilde vergaand ingrijpen in het bestuur van Sint Maarten, maar dreigde hierbij de Antilliaanse regering buiten spel te zetten. Premier Liberia heeft nu bereikt dat haar kabinet mede toezicht houdt.

Op 9 juli werd het eiland al door Hirsch Ballin onder curatele gesteld. De Nederlandse gouverneur op Curacao moest sindsdien alle besluiten die het eilandsbestuur van Sint Maarten neemt, goedkeuren. Volgens de gisteren overeengekomen algemene maatregel van Rijksbestuur (AMvB) moeten de besluiten nu ook eerst door het Antilliaans kabinet worden getoetst. De gouverneur kijkt naar de Koninkrijksbelangen, het kabinet-Liberia let op het Antilliaans landsbelang.

Bevoegdheden

Ook wordt de positie van de gezaghebber (burgemeester) van Sint Maarten versterkt. Hij kan via speciale bevoegdheden zelf financiële en bestuurlijke voorstellen doen aan de eilandsraad (gemeenteraad).

Eventueel kan hij de raad zelfs omzeilen en direct een voorstel aan de gouverneur voorleggen. Dit om het bestuur niet te verlammen.

De algemene maatregel van Rijksbestuur gaat over advies naar de Raad van State, die zich er naar verwachting over een maand over uitspreekt. Tot die tijd blijft de onder curatelestelling van kracht.

Ook meer beveiliging bij De Geerhorst

Extra maatregelen tegen ontsnappingen

DEN HAAG/SITTARD – Terwijl de commissie Hoekstra begin september nog moet adviseren over veiligheidsmaatregelen voor gevangenissen, liggen er al diverse voorstellen van de Extra Beveiligde Inrichtingen (EBI's) – waaronder De Geerhorst in Sittard – op de plank gereed bij het ministerie van Justitie.

Volgens directeur van gevangenis De Marwei in Leeuwarden, F. van den Broek, is in het voorjaar met het ministerie besproken hoe ontsnappingen van zware criminelen kunnen worden tegengegaan. Het hangt van het advies van de commissie Hoekstra af, of de maatregelen worden doorgevoerd.
De voorgestelde maatregelen behelzen dat er bij elk bezoek dat de gedetineerden ontvangen – ook bij dat van een advocaat – toezicht aanwezig is en de gedetineerden in het ongewisse worden gelaten over wanneer en hoe zij gelucht worden en dat zij niet meer zelfstandig mogen bellen, aldus Van den Broek. Verder zijn er volgens hem afspraken over het plaatsen van lantaarnpalen op luchtplaatsen, bedoeld tegen helicopterontsnappingen.

Als de ideeën aansluiten bij die van de commissie Hoekstra, kunnen de maatregelen al volgende maand ingaan, zo stelt Van den Broek.

Roken in stoptreinen verboden

UTRECHT – Met ingang van januari 1994 geldt er in de stoptreinen van NS een rookverbod. In alle andere treinen wordt roken op balkons en in de gangpaden verboden.

Driekwart van de treinreizigers geeft de voorkeur aan rookvrij reizen, maar in veel treinen zijn te weinig rookvrije zitplaatsen. De verhouding roken niet roken stamt nog uit de tijd dat er veel meer rokers waren.

Het volledig rookvrij maken van de stoptreinen is goedkoper dan het materieel aanpassen aan de veranderde omstandigheden.

Het verwijderen van asbakken en stickers kost NS eenmalig 2,9 miljoen gulden. Er staat een jaarlijkse besparing van een miljoen gulden tegenover: de kosten van schoonmaak en het repareren van asbakken.

Lubbers verwacht snelle inzet Nederlanders

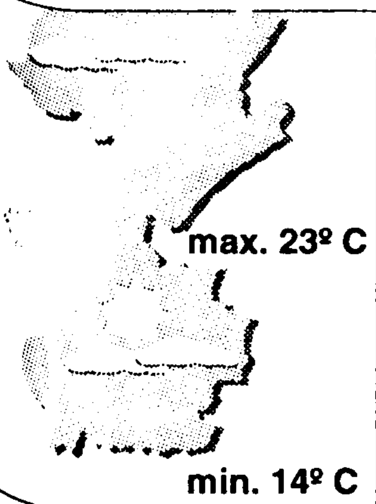
DEN HAAG – Premier Lubbers houdt er rekening mee dat Nederland op korte termijn wordt gevraagd een bijdrage te leveren aan militaire actie in Bosnië-Hercegovina, mogelijk al in de loop van de volgende week of over enkele weken.

Hij erkende dat die verwachting vooral is gebaseerd op de wens van Nederland om snel iets te ondernemen. „Aan ons zal het niet liggen", aldus Lubbers.

De premier zei dit gisteren op zijn wekelijkse persconferentie in reactie op de donderdagavond door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties aanvaarde resolutie die de weg vrijmaakt voor militaire actie om humanitaire hulp aan de bevolking van Sarajevo en andere belegerde steden mogelijk te maken.

„Het is beter niet te lijdzaam te zijn maar in geval van twijfel iets te doen", merkte Lubbers op. Hij zei in ieder geval te hopen dat het niet maanden gaat duren.

De Amerikaanse marine heeft 'uit voorzorg' het vliegdekschip Saratoga met 80 gevechtsvliegtuigen naar de Adriatische zee verplaatst, zodat het dichter bij Bosnië-Hercegovina ligt.



GELEIDELIJK WARMER

In tegenstelling tot de afgelopen dagen toen lagedrukgebieden het weer beheersten, gaan nu hogedrukgebieden de overhand krijgen. Dit houdt in dat het vandaag nog wel niet erg warm is maar dat er wel naast wolkenvelden flinke zonnige periodes zijn en dat het droog is. De wind is zwak tot matig uit zuidwestelijke richtingen en het wordt vanmiddag 21 graden. Morgen is de wind gedraaid naar het zuiden, wordt er warmere lucht aangevoerd en is het licht bewolkt. De temperatuur in de middag wordt dan ook 24 graden bij een zwakke wind uit zuidelijke richtingen. De temperaturen in de nacht dalen tot rond de 13 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Rit met taxi kan goedkoper





Zomerexpositie Gaudi Landgraaf

LANDGRAAF - Op het zomermenu van galerie Gaudi aan de Hereweg te Landgraaf prijken deze zomer meer dan twaalf namen. Enkele kunstenaars exposeerden al eerder in Landgraaf, sommigen tonen voor het eerst werk in deze gemeente. Behalve van enkele jonge kunstenaars is in Gaudi ook werk te zien van 'rijpere' kunstenaars als Anton Heyboer.

Wim Hos toont onder andere vazen en krijgers van keramiek, waarmee hij dit jaar wederom een prijs won op de keramiekmarkt in het Belgische Maaseik. Ook zijn raku-werk is te zien. Ook kunstenaars als Netty Janssens, Niek Geelen en Joke Brugman zijn vertegenwoordigd met keramisch werk.

Het 'twee-dimensionale' werk is deze keer sterk vertegenwoordigd bijvoorbeeld door Simon Woudwijk (aquarellen en olieverf) en Anton Heyboer (olieverf, gouaches, etsen). Tien jaar geleden exposeerde Heyboer nog in Museum Bommel van Dam in Venlo. In Landgraaf is vooral recent werk te zien. Zijn handschrift komt in alle werken duidelijk naar voren: soms zeer ingetogen, een andere keer bijna schreeuwend.

Anita de Baay is vertegenwoordigd met grafiek, de Maastrichtse kunstenaar Ruud Lammerink met schilderijen. Veelal start hij zijn schilderijen met een foto op doek en vult daarna zijn compositie verder in met acryl- en olieverf, waarbij hij abstractie en figuratie combineert. Omdat hij zijn foto's schuin op het doek plaatst, krijgt het totaalbeeld een extra dimensie. Beelden van Lennie van Vugt en de jonge kunstenaar Michel Vanderheyden vertegenwoordigen het driedimensionale werk.

De zomerexpositie duurt tot en met 13 september.



● 'Krijt op papier', een recent werk van Anton Heyboer.

Sémola Teatre op 1 september in Heerlen

Fascinerende decadentie in Catalaans amfitheater

DOOR JOOS PHILIPPENS

Een man trekt zijn schoenen en kleren uit. Hij slaat ze met een bijl doormidden. Vuur en water, rennende mensen om hem heen.

Een van de vele beelden die je bijblijven na een bezoek aan Sémola Teatre. Deze Catalaanse formatie trekt met haar volstrekt onnavolgbaar openluchttheater door Europa en doet op 1 september het Heerlense Bekkerveld aan. Als topper van het zomerfestival Cultura Nova, dat duurt van 21 augustus tot en met 13 september.

Het zomerfestival De Boulevard in Den Bosch bood onlangs een voorproefje van Heerlen te wachten staat.

Een hete, zeer hete zaterdag. Half elf 's avonds, het is donker. In een parkje stroomt het amfitheater van Sémola vol. Zevenhonderd toeschouwers trekt de groep, zes uitverkochte avonden achter elkaar.

Sterrenhemel, boomtoppen, zomers gekleed publiek dat wijst en fluistert. Vele kubieke meters zand, talloze lampen, hele stellages, lampen, emmers, zorgen voor een decor waarover heel wat te fluisteren valt. Sfeervolle beelden.

De opening. Een naakte man en vrouw staan, gewikkeld in plastic, tegen elkaar aan. Muziek weerklinkt, de man en vrouw rukken zich los van het plastic, waarbij ze zich tegen elkaar afzetten.

„Die scène is als de eerste pagina van een boek. Ze zet de toon voor de hele voorstelling," verklaart acteur Carlos namens Sémola.

Circus

Vorig jaar had Sémola veel succes met de show In Concert, waarmee de groep ook neerstreek in Heerlen. Op een evenzeer warme zomeravond raakte het publiek onder meer onder de indruk van een sprong van vijf meter hoogte in een bak water en een indrukwekkende trapeze-act. De Catalanen verloochenden hun afkomst uit de circuswereld niet.

„De nieuwe show Hibrid vormt de definitieve overgang naar het theater", laat Sémola weten. Minder acrobatiek, meer inhoud. Maar dat betekent niet dat het oog ook maar een seconde rust krijgt. Soms zouden voor de kijker drie paar ogen geen overdadige luxe zijn.

Erotiek

Hibrid toont scènes uit het alledaagse leven, op een volstrekt onalledaagse manier. Allicht, want bij Sémola is niets normaal.

„Onze enigszins decadente wereld bestaat uit vaste stramienen. Iedereen loopt mee in de mallemolen en doet wat hem geleerd wordt te doen. Het verstand staat daarbij op nul," verklaart Carlos.

Sémola Teatre laat echter zien dat die vanzelfsprekendheid, dat vertrouwde wereldje elk moment kan instorten. Letterlijk.

In een installatie van metalen frames is een aantal kantelbare podia verwerkt. Daarop voltrekt zich de menselijke ellende.



● Een momentopname uit 'Hibrid'.

Bijvoorbeeld: een echtpaar zit te eten, de tv braakt nietszeggende beelden uit. De man leest ondertussen de krant; de man en de vrouw hebben elkaar niets te vertellen. Boven hen zit een man in een badkuip die langzaam kantelt.

Kubieke meters water storten zich uit over het echtpaar, maar dat zet stoïcijns de maaltijd voort.

De muziek speelt een belangrijke rol en varieert van synthesizergeluiden à la Jean-Michel Jarre, een live gezongen Catalaanse ballade tot een bombastische aria.

De show bevat ook veel erotische aanzetten. Maar de erotiek blijft steken in het naakte bestaan en niet meer dan dat. De echte passie ontbreekt. Zoeken naar genot, zonder bevrediging te vinden.

Waar de een zin heeft in liefde, wijst de ander die af. En waar beiden zin hebben, ontaardt het liefdesspel in een bijna lachwekkend geworstel.

Vuurwerk

Hier te veel verklappen, zou de verrassing, een van de sterkste elementen van Sémola, verminderen. Zou iets van de magie wegnemen. Maar voor vuurwerk, zowel in letterlijke als figuurlijke zin, wordt gezorgd.

De zes acteurs van Sémola leven in een collectief dat 's zomers door heel Europa trekt. Regisseur Joan Grau is de absolute leider van het gezelschap dat zich de beste openluchtact van Europa mag noemen sinds de eerste prijs op een festival in het Duitse Holzminden.

Maar dat is maar een etiket, een haast onbetekenend détail. De voorstelling is fascinerend, dat telt.

Volle bak

Dinsdag 1 september, om half tien 's avonds, zal het wel weer volle bak zijn op het Heerlense Bekkerveld. Slechts één voorstelling, het lijkt wat mager. De organisatie durfde het financiële risico van een paar avonden extra nog niet aan.

Maar met de voortdurende lof voor Sémola Teatre kan het haast niet anders of op het Bekkerveld staat in 1993 een paar dagen achtereen een Catalaans amfitheater...

Kaarten voor de voorstelling van 1 september zijn verkrijgbaar bij de VVV's van Maastricht, Hasselt, Heerlen en Aken en ook bij de Heerlense Stadschouwburg.

k

Dichter Jan Elburg overleden

AMSTERDAM - De dichter en beeldend kunstenaar Jan Elburg, lid van de groep der 'Vijftigers' is donderdag in zijn woonplaats Amsterdam overleden. Dat heeft zijn familie gisteren meegedeeld. Elburg was enkele dagen tevoren in het ziekenhuis opgenomen; hij was al geruime tijd ziek.

Jan Elburg (geboren 30 november 1919 in Wemeldinge) vormde met zijn vrienden Gerrit Kouwenaar en Lucebert in het begin van de jaren vijftig de groep der Vijftigers, die zich afzette tegen de toen geldende literatuur. Samen met de schilders Appel, Corneille en Constant en met beeldend kunstenaars uit Brussel en Kopenhagen richtten zij de kunstgroep Cobra op.

Over die tijd schreef Elburg in 1987 zijn herinneringen onder de titel 'Geen letterheren'. De 'Vijftigers' schreven avantgardistische poëzie, die bovendien een sterke marxistische strekking had. Elburg dichtte bijvoorbeeld: 'Ik moet: zoet zijn/ ik moest beter weten, Marx niet lezen/ kieskeurig wezen, niet de kant kiezen/van de blauwkielen onder het kolengruis'.

De laatst verschenen dichtbundel van Elburg was 'Haaks op de uitvlucht' (1988). Daarna verscheen, bij zijn 70ste verjaardag, het vriendenboek 'Alles voor niets'. In 1976 ontving Elburg voor zijn hele oeuvre de Constantijn Huygens prijs.

verde

...exposeert Toke Hilhor Geleen tot en met 14 septe in de etalages en de wachtr te van het Liass in Geleen horst werkt voornamelijk klei. De expositie is op we gen tijdens kantooruren toegankelijk.

...hangen tot 18 septe aquarellen van Ine Lied ken uit Amstenrade in MMC-gebouw aan de ma Beek. Geopend dagelijks 9.00 tot 17.00 uur.

...is in galerie Artique in een expositie te bewond met handgeweven minia gobelins van Van Tuijl. woensdag tot en met zond

...hangen in de Expo-gan het De Weverziekenhuis tuurfoto's van 3-M-foto Reynen tot 7 september.

...exposeren nog tal van stenaars in galerie De Aw klaatfebrik in Gulpen. O hen Sonar, Ilse van den Br Paula Janken-Wolfs, Haagh, Jo Schoenmakers Marjo Kuypers. Donderdag en met zondag van 14.00-1 uur.

Wie was Columbus

MAASTRICHT - In de uni siteitsbibliotheek van de R universiteit Limburg vandaag een tentoonste met als titel De vele gezic van Christoffel Columbus. de hand van boeken uit de de colecties van de bibliot Jezuïeten maakt de lezer nis met de ontdekkingsreiz Althans, in zoverre dat m lijk is. Niemand beschreef correct zijn uiterlijk. En drijfveren om de wereld te kennen zijn ook niet beken

De bibliotheek aan de Bo fantenstraat 2 in Maastrich geopend tijdens kantoor

Op zaterdag tot 14.00 uur tentoonstelling duurt tot 24 tober.

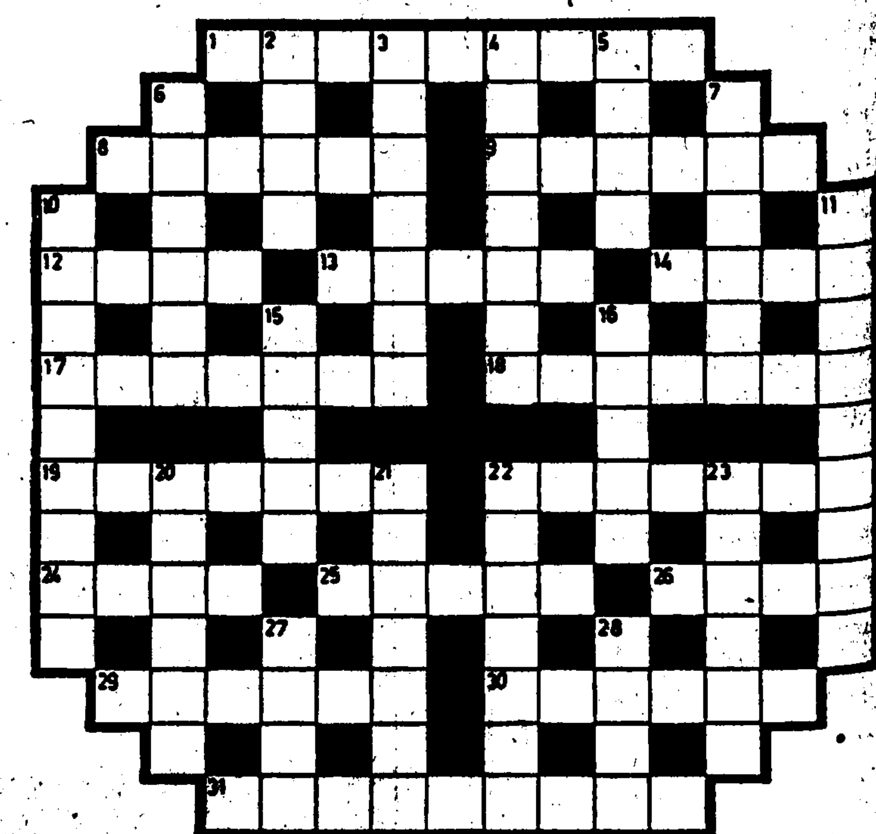
Vespers van Monteverdi in OLV-basiliek

MAASTRICHT - In de basiliek van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee in Maastricht worden morgenavond vanaf 20.00 uur de Maria Vespers van Claudio Monteverdi uitgevoerd door het Oude Muziekkoor Arnhem en het ensemble Musica Fiata uit Keulen. Solistische medewerking verlenen onder meer Barbara Borden, Rufus Muller en Nico van der Meel. De entree bedraagt 15 gulden.

Oplossing van gister

FRAME D S FACI
O S ELEKTRA A
CITER U A ZACH
U M L RAD A A
STAMUN U ANCOR
Y KEELGAT E
EPOS M A L ETN
I LEEM OMEN S
ASLA S I O TOT
C SIAMEES A
SHORTS A STEEL
C P A AMA I M
HOEST D P CRE
U R UNANIEM L
BLAAS T S ACTI

cryptogram



Horizontaal: 1. Extra uitkering voor brildragenden? Dat kun je zo zien; 8. Door het raampje zien we het patroon van de rok; 9. Wel om aan te zien, zo'n afgestorven lichaamsdeel; 12. Waggelend er in zijn; 13. 's Winters hebben we er nog meer in 't vuur; 14. En, Frans, is de bol daarin opgeborgen?; 17. Niet meer dan een vliegreis?; 18. Tussen haar familie is Elly moeilijk zichtbaar; 19. Een dronken man; 22. De maaltijd van de heren van de Hoge Raad ...; 24. ... en de maaltijd van ons; 25. Als deze u verleidt komt u met de heren van 22 in aanraking; 26. De vogel op de wal; 29. Geef hem een noot, de vorst; 30. Dat staat voor de film van vroeger; 31. Iemand die pijn heeft, hoe spijtig het ook is.

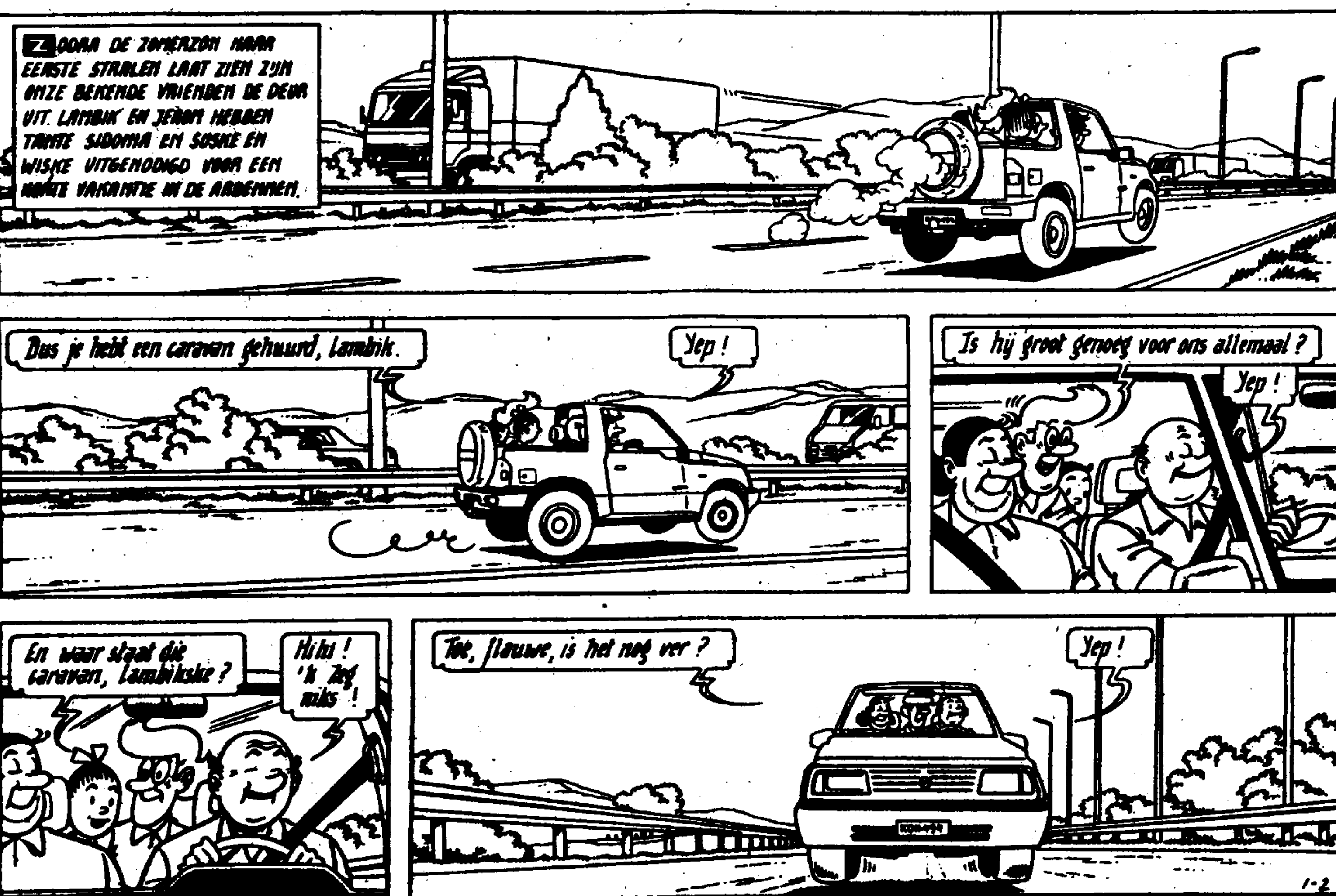
Verticaal: 2. Hoe je hem ook keert, zijn naam niet veranderen; 3. Boven ter kun je naar de andere kant; 4. voortbrengende haren; 5. Gelaten weg bij de plant; 6. Hij schiet nu pijlen uit liefde; 7. Is het voedsel zit u op uw manier in de auto; 10. tegenstaat, kijk dan naar de lichaam van deze mensen; 11. Heb keurig ziek bent; 15. De schoft woont deze wijk; 16. Dit lied zingen we in dieren; 20. Vee is aan zet. Wie wint dit gebakken; 21. Doe dat die mug. 22. Niet op, wel rijden; 23. Marc, hè, die heeft zo'n bekoring; gen is N weg, dan zie ik hem niet; is moed voor nodig om aan die te doen.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
Ir. F.A.M. van Hellemondt
E.J. Verver
Hoofdkantoor:
Dr. de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739885
Algemeen 045-739011
Familie-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739294
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 936
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-258383
Geleen 046-749966
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-462932/405946
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15945

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,00
Bfr. 38

het kristallen kasteel



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Casselerrib met andijviesalade

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 4 plakken casselerrib van 100 g, 100 g katenspek in reepjes, olie, 500 g andijvie, 1 rode paprika, 2 tomaten in plakjes, 1 zoetzure appel in blokjes, 8 gevulde groene olijven, 1 teentje knoflook. Voor dressing: 3 el azijn, 2 el tomatenketchup, zout, paprikapoeder, geknipte bieslook.

Fruit reepjes katenspek aan, neem uit pan en laat afkoelen. Maak andijvie schoon, was ze, laat goed uitlekken en snijd ze daarna heel fijn. Maak paprika schoon, was ze, verwijder zaad en zaadlijsten en snijd vruchtvlees in reepjes. Wrijf slabak in met teentje knoflook, doe andijvie met appel erin. Voeg plakjes tomaat, olijven en afgekoeld katenspek toe.
Maak dressing door ingrediënten te mengen en schenk over salade.
Bestrijk rooster van grill licht met olie en leg plakken casseler erop. Schuif rooster onder zeer hete grill en grill plakken in vijf minuten aan beide kanten. Serveer zodra de casselerrib mooi bruin is geroosterd. Serveer hierbij stokbrood met kruidenboter.



'Ziek hart kost meer dan nieuw'

ENSCHEDE – Een harttransplantatie is een dure operatie, maar niet transplanteren kost de maatschappij meer. Een stelling van de Zuidafrikaanse hartspecialist Chris Barnard, die 25 jaar geleden als eerste een ziek hart verwijderde bij een hartpatiënt en het hart van een verongelukt meisje in de borstkas van deze man transplanteerde.

Gistermiddag verraste hij zijn gehoor in de Vrijhof van de Universiteit Twente (UT) met deze stelling, net nadat staatssecretaris Simons had gesproken over de noodzaak van kostenbeheersing. Barnard was gastspreker bij de start van de vierde Europese harttransplantatie-wedstrijden die tot en met zondag op en bij het UT-complex worden gehouden. Er zijn 180 deelnemers met een ruilhart, afkomstig uit 12 landen. Ze houden onderlinge wedstrijden in acht sporten. Vorig jaar waren de 'games' in Londen en het jaar daarvoor in Parijs.

Barnard vertelde de zaal een aantal interessante bijzonderheden over de eerste harttransplantatie en zijn ervaringen in de afgelopen 25 jaar. De eerste mens met een ruilhart was enkele uren later al dood maar sindsdien is de medische techniek zeer snel ontwikkeld waardoor de overlevingskansen aanzienlijk zijn toegenomen. Andere inleiders maakten dat duidelijk.

In Nederland wordt sinds 1984 gemiddeld 50 maal per jaar een ruilhart aangebracht, mondiaal gezien zijn er al 2500 harttransplantaties per jaar en lopen er inmiddels 20.000 mensen met een ruilhart rond. Het aantal patiënten met een falend hart neemt intussen toe, het tekort aan beschikbare donorharten is overal een probleem.

Medisch onderzoek richt zich op het terugdringen van nierziekten en kwaadaardige ziekten die mensen met een tweede hart eerder dan anderen bedreigen. Ook wordt er op grote schaal gewerkt aan de ontwikkeling van medicamenten die het afstoten van een ruilhart moeten tegengaan.

Buitenlanders kunnen stad verlaten

Gevechten breiden zich uit in Kaboel

KABOEL – De buitenlanders die Kaboel willen verlaten, krijgen daartoe de gelegenheid. Dit heeft Gulbuddin Hekmatyar, de fundamentalistische leider die sinds begin deze week een offensief tegen de Afghaanse hoofdstad voert, gisteren laten weten. De gevechten breidden zich in de loop van de dag uit.

Het schieten rond het vliegveld van Kaboel wordt gedurende één uur gestaakt. In deze periode kunnen het personeel van de Verenigde Naties, Russische diplomaten en andere buitenlanders veilig vertrekken.

Radio-Kaboel heeft gemeld dat de manschappen van Hekmatyar de aftocht blazen. „De vijand is zijn moreel volledig kwijt en eenheden van het islamitische leger blijven oprukken", haalde de radio bronnen binnen het Afghaanse leger aan. Het bericht over de terugtrekking kon niet in onafhankelijke bron bevestigd worden.

Het schijnt dat de gevechten zich naar de omgeving van Kaboel uitbreiden. Gevechtsvliegtuigen van het leger bombardeerden opnieuw stellingen van strijders van Hekmatyar ten oosten van Kaboel, zo meldt de doorgaans betrouwbare zender van de opstandelingen AIP.

Het aantal vluchtelingen uit Kaboel blijft stijgen. Alleen al deze week hebben 100.000 mensen de stad verlaten. Hele straten zijn verwoest of afgebrand. Bij een raketaanval kwamen donderdag 150 mensen om. De ziekenhuizen liggen helemaal vol, terwijl de verzorging van de meer dan duizend gewonden nauwelijks mogelijk is.

punt uit

● Twijfels

Liet de Amsterdamse politie steken vallen in het onderzoek naar de wurging van de 24-jarige Judith van Woerkom? Is er bij het verzamelen van bewijs uitsluitend gewerkt naar een beschuldiging van de ex-vriend van het slachtoffer en zijn andere sporen ongebruikt gelaten? Die vragen stelde advocaat mr Steenbergen gisteren centraal in het proces tegen de 28-jarige sloper Remy M. W. De officier van justitie mr Kortenhorst eiste tegen hem negen jaar gevangenisstraf. Judith van Woerkom werd op 7 mei dit jaar door de politie in haar woning aan de Amsterdamse Blankenstraat gevonden na een tip van buren over een vreemde lucht. Zij bleek in de nacht van 3 op 4 mei met een elektriciteitskabel te zijn gewurgd. Een dag later al werd W. aangehouden, haar ex-vriend.

● Brandstichter

De 35-jarige J.C.van G. uit Groningen heeft bekend een tiental branden te hebben gesticht. De politie heeft de man de afgelopen week aangehouden. Bij de branden werd voor honderdduizenden guldens schade aangericht. Sensatiezucht lijkt volgens de politie het motief voor de brandstichtingen. De politie hoort de man nog over de branden die zijn gesticht in een aantal scholen. De man is enkele jaren geleden ook wegens brandstichting met de politie in aanraking geweest.

● Overleden

De 32-jarige Rotterdammer G.M. die op 6 maart 1989 in het metrostation Zuidplein in Rotterdam drie vrouwen doodstak en er een ernstig verwondde, is afgelopen woensdag overleden. Dit heeft het ministerie van justitie gisteren bevestigd. De man, die twee jaar geleden wegens de drievoudige moord en de poging tot moord tot 20 jaar gevangenisstraf en tbs is veroordeeld, werd behandeld in de tbs-inrichting Veldzicht in Balkbrug. Hij was daar in een zogenoemde separatiekamer geplaatst, die bedoeld is voor patiënten die vanwege hun gestoordheid geen spullen om zich heen kunnen hebben waarmee zij zich zouden kunnen verwonden. Volgens een woordvoerder M. zich in de nacht van dinsdag op woensdag ernstig verwond door met zijn hoofd tegen een glazen wand te beuken. De man overleed woensdag in een ziekenhuis in Zwolle.

● Bus

Minstens 19 mensen zijn om het leven gekomen en 25 worden vermist nadat een bus in centraal India in een rivier is gereden. Volgens het persbureau United News of India deed het ongeluk zich donderdagavond voor bij Hoshangabad in de deelstaat Madhya Pradesh, ongeveer 650 kilometer ten zuiden van New Delhi.

Staatssecretaris Ter Veld wil nieuw college:

'Onafhankelijk toezicht op sociale zekerheid'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er moet een volstrekt onafhankelijk toezicht komen op de uitvoering van de sociale zekerheidswetten. Daartoe moet een nieuw college van vijf personen in het leven geroepen worden. Werkgevers en vakbonden mogen zich niet meer met het toezicht bemoeien.

Deze 'gedachte' wil staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) opnemen in de nieuwe Organisatiewet sociale verzekeringen (OSV). Ze denkt het wetsvoorstel binnen enkele weken aan het kabinet te kunnen voorleggen.

De Tweede Kamer dringt al langer aan op een onafhankelijk toezicht bij de uitvoering van sociale verzekeringen. Tot dit jaar was het toezicht voorbehouden aan de sociale verzekeringsraad (SVR). Het gebeurde door vertegenwoordigers van werkgevers en vakbonden.

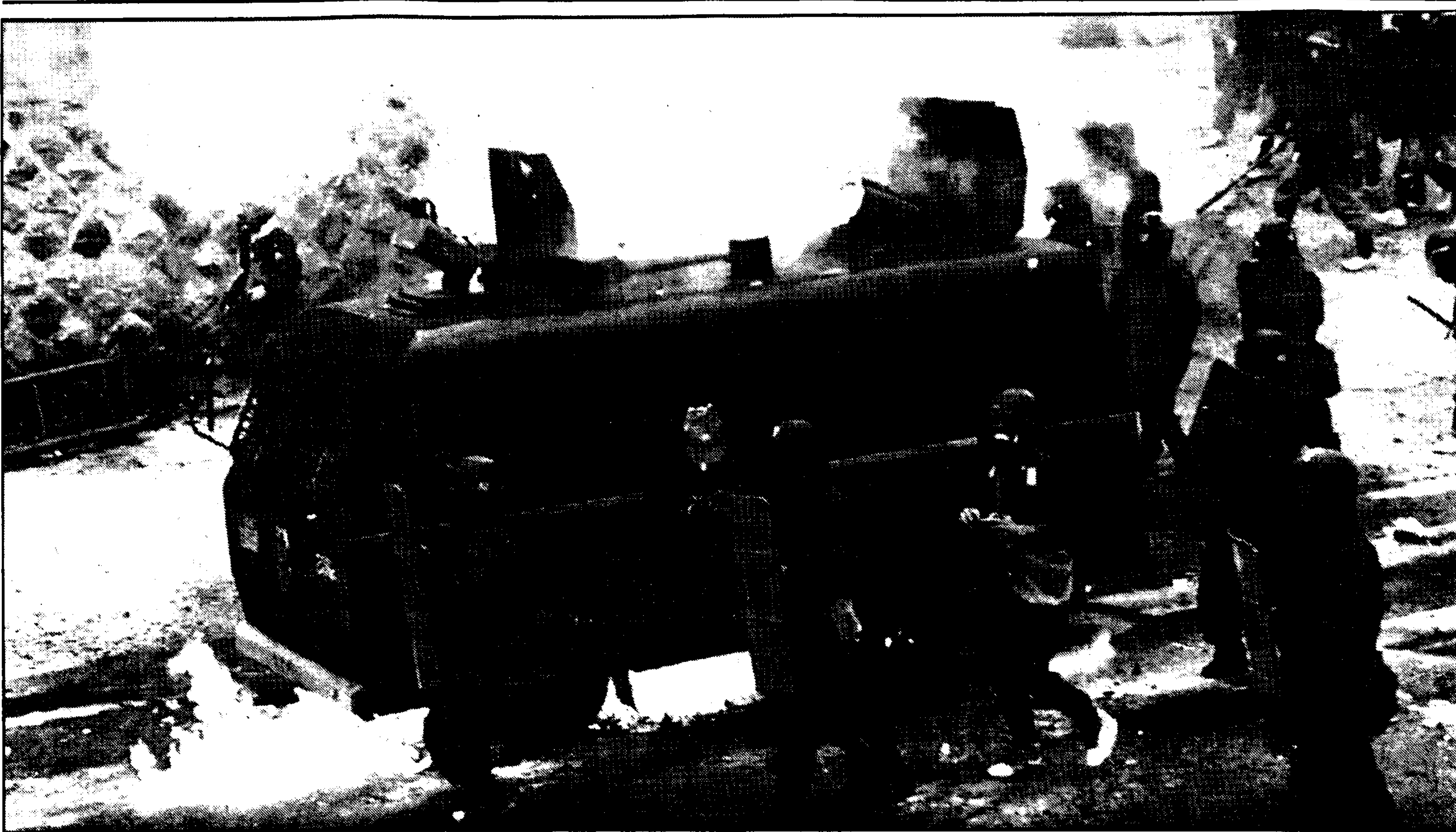
Onder druk van de Kamer en de politiek besloot de SVR met ingang van dit jaar het toezicht onder te brengen bij een speciale Toezichtkamer met onafhankelijke leden. Werkgevers en vakbonden kregen zes plaatsen: een minderheid dus.

Kort voor de zomervakantie lieten alle fracties in de Tweede Kamer echter weten de opzet van de Toezichtkamer niet ver genoeg te vinden gaan. In de Kamer heerst het sterke vermoeden dat de uitgaven voor de sociale zekerheid omlaag kunnen als werkgevers en vakbonden niet langer zichzelf controleren.

Vakbeweging

De FNV, de grootste centrale organisatie van werknemers, is fel gekant tegen de plannen van Ter Veld. Zij vindt dat de betrokkenheid van de vakbeweging in het controle-apparaat niet gemist kan worden en dat de uitvoering van de sociale zekerheid erdoor zal verslechteren. Het kleinere CNV zit men er minder mee. Het CNV concentreert zich meer op de uitvoering van de sociale verzekeringen zelf. In werkgeverskring is men niet gelukkig met de plannen van de staatssecretaris. Verdeling van de overheidsinvloed is geen garantie voor een beter toezicht. Bovendien zou de pas opgerichte Toezichtkamer een reëlere kans moeten krijgen zich te bewijzen.

Studentengeweld in Korea



● *De zwaarbewapende Zuidkoreaanse oproerpolitie schiet met traangasgranaten op studenten en breekt met pantserwagens door de kordons rond de Chungang Universiteit in de hoofdstad Seoul. Ondanks een verbod demonstreerden de studenten voor hereniging met het communistische Noord-Korea. Ze gooiden daarbij onder meer met brandbommen. De politie moest meer dan 10.000 manschappen inzetten om de situatie meester te blijven.*
Foto: EPA

Rechter verbiedt demonstratie van neo-nazi's

BERLIJN – De rechters in de Duitse deelstaat Beieren hebben een voor vandaag aangekondigde grote demonstratie van neo-nazi's ter herdenking van de dood van Hitlers plaatsvervanger Rudolf Hess verboden. Rechts-extremisten uit heel Europa, Canada en Zuid-Afrika wilden naar het Beierse stadje Wunsiedel trekken, waar Hess is begraven na zijn zelfmoord vijf jaar geleden in de Berlijnse Spandaugevangenis.

In de laatste jaren is het graf van de man die in 1942 met een vliegtuig in Engeland landde om op eigen houtje vredesonderhandelingen te beginnen, uitgegroeid tot een bedevaartsoord voor militante neo-nazi's. Toen de demonstratie in Wunsiedel vorig jaar op het laatste moment verboden werd, trokken ze naar de nabijgelegen Wagner-stad Bayreuth. Maar voor Bayreuth is nu net als voor alle andere steden en dorpen in de omgeving van demonstratieverbod afgekondigd vanwege het 'grote gewelddadige potentieel' van de Hess-aanhangers. De neo-nazi's overwegen nu uit te wijken naar München, Weiden of Plauen.

Verdachte kinderporno in bewaring

ZUTPHEN – Justitie in het arrondissement Zutphen verdenkt de 46-jarige H.B. uit de gemeente Brummen ervan ontucht te hebben gepleegd met een of meer minderjarigen. Op deze gronden houdt de rechter-commissaris de verdachte in bewaring. Of de Brummense verdachte deze ontucht alleen of met anderen heeft gepleegd kan de politie in het belang van het onderzoek niet zeggen.

De Apeldoornse zedenpolitie onderzoekt in opdracht van justitie nog steeds de rol van deze 46-jarige verdachte in de deze week aan het licht gekomen kinderpornografie-affaire. Hij werd gisteren bij de Bredanaar H. van D., hoofdverdachte in deze zaak, in de auto aangehouden.

Of B. eerdere contacten met de Bredanaar Van D. heeft gehad, kan de politie in het belang van het onderzoek niet zeggen. Van B. is bekend dat hij belangstelling heeft voor kinderpornografie.

Vrijuit na beschadiging Nachtwacht

AMSTERDAM – De 33-jarige Hagenaar P. G., die ruim twee jaar geleden de Nachtwacht van Rembrandt heeft beschadigd, zal niet strafrechtelijk worden vervolgd. Dat heeft de persofficier van justitie in Amsterdam, mevrouw Broek-Blaauboer, desgevraagd bevestigd.

Het Openbaar Ministerie blijkt al in november vorig jaar te hebben besloten de zaak te seponeren, omdat de dader meer baat zou hebben bij een behandeling in een psychiatrisch ziekenhuis.

Het is niet bekend of de Hagenaar nog steeds wordt behandeld of dat hij inmiddels uit het ziekenhuis is ontslagen.

De man spoot op 6 april 1990 van korte afstand een bijtend zuur tegen het wereldberoemde schilderij in het Rijksmuseum.

Door snel ingrijpen van de dienstdoende bewaker, die de getroffen plek onmiddellijk behandelde met een chemisch middel, bleef de schade beperkt. Alleen de vernislaag was aangetast, de verflagen daaronder bleven gespaard.

Geen financiële tegenvallers voor kabinet

Lubbers voorzichtig over compensatie koopkracht

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft zich gisteren behoedzaam uitgelaten over de mogelijkheden om het dreigende verlies aan koopkracht van de mensen met een laag inkomen in 1993 te compenseren. Na de eerste dag van beraadslagingen in het kabinet over het sluitend maken van de rijksbegroting voor volgend jaar herhaalde hij zijn belofte uit het voorjaar dat beperking van dat verlies van ruim één procent het kabinetsstreven blijft.

Vice-premier Kok heeft het kabinet donderdag een aantal mogelijkheden aangereikt waarmee de achteruitgang van de koopkracht van de minima kan worden gecompenseerd. De belasting en de sociale premies kunnen omlaag, de uitkeringen kunnen wat extra omhoog, terwijl ook een deel van de opbrengst uit fraudebestrijding ervoor kan worden gebruikt.

Lubbers zei gisteren wel al een voorkeur te hebben voor een bepaalde wijze van koopkrachtreparatie, maar hij wilde niet zeggen welke dat is. Lubbers voorziet ditmaal geen politieke problemen tussen CDA en PvdA bij het afronden van de begrotingsbesprekingen, die eind van deze maand hun beslag krijgen.

De premier zei verder dat het voor het eerst is dat zijn kabinet niet wordt geconfronteerd met financiële tegenvallers bij het opstellen van de rijksbegroting. Hij gaf daarmee minister Kok van Financiën een pluim. „Het solide beleid loont nu". Hij waarschuwde voor al te veel optimisme, want het internationale economische klimaat is niet al te best.

Meevaller

Uit een brief van Kok aan zijn collega's, die de aanzet vormt voor de begrotingsbesprekingen, blijkt dat er volgend jaar een meevaller van 500 miljoen gulden is. Die meevaller is vooral te danken aan de wat gunstiger economische situatie, waardoor er meer aan belastingontvangsten binnenkomen en minder geld nodig is voor sociale uitkeringen.

Kok wil de meevaller gebruiken voor onder meer investeringen in verbindingen (160 miljoen) en fraudebestrijding. Daarna blijft er 200 miljoen over om de koopkracht bij te spijkeren. Dat is bij lange na niet voldoende.

Paspoortroof kan tonnen opleveren

ANLOO – De hoeveelheid paspoorten, rijbewijzen en andere documenten die uit het gemeentehuis van Anloo in Drenthe werd ontvreemd, vertegenwoordigt in het criminele circuit een waarde van zeker enkele tonnen. Die conclusie wordt bevestigd door politiewoordvoerders in het noorden en het westen van het land.

Zij baseren zich daarbij op het aantal gestolen documenten. Dit aantal ligt overigens veel hoger dan de Rijkspolitie Drenthe verklaarde. Volgens haar zou de buit slechts hebben bestaan 'uit een gering aantal blanco paspoorten en rijbewijzen'.

In werkelijkheid gaat het om 181 identiteitsbewijzen. De inbrekers, die drie kluizen kraakten, namen 10 blanco paspoorten mee, 37 onbeschreven rijbewijzen, 62 toeristenkaarten en 20 reisdocumenten voor vreemdelingen en vluchtelingen. Ook alle bijbehorende stempels en zogenoemde holnieten werden buitgemaakt.

Leegpompen polder pas volgende week

MUNTENDAM – Met het leegpompen van de door een dijkbreuk volgelopen polder Tusschenklappen bij Muntendam in Groningen wordt pas begonnen als er een stevige damwand in de dijk is geslagen. Verwacht wordt dat daarmee pas begin volgende week kan worden begonnen en het karwei zo'n dag of vijf zal duren.

Dat houdt in dat de polder pas eind volgende week van het water is verlost. Er moet zo'n twee tot drie miljoen kubieke meter water worden geloosd op de omliggende kanalen.

Het Landbouwschap Groningen stelt dat de schade door de overstroming dagelijks verder oploopt tot de polder is leeggepompt. Het Landbouwschap heeft aan de hand van een eerste bijeenkomst met de boeren in het gebied berekend dat in elk geval zo'n 250 hectare aardappelen en 100 hectare suikerbieten verloren zijn gegaan. Verder gaat het nog om tientallen bunders graan en vollegrondsgroenten.

Over de zogenoemde indirecte schade aan de landbouwgrond zelf valt nog weinig zinnigs te zeggen. "Wij kunnen niet bekijken hoe de gewassen er in 1993 en 1994 bij staan", aldus secretaris F. Knijpstra van het Landbouwschap. "Maar wij gaan er vanuit dat de indirecte schade mogelijk nog hoger is dan de directe schade." Die indirecte schade omvat onder meer het dichtslibben van sloten, het niet meer functioneren van de drainage en het verslechteren van de bodemstructuur.

De Gasunie, die een pijpleiding onder het A.G. Wildervanckkanaal aanlegt waardoor de dijkbreuk waarschijnlijk is veroorzaakt, voelt zich niet geroepen om schadevergoeding te betalen.

Brand op cruiseschip

SAVONA – Brand aan boord van een Noors cruiseschip voor de Italiaanse kust heeft gisteren tot de evacuatie van alle 178 passagiers genoopt. Volgens marinekapitein Antonio Frisone, die de reddingsactie vanuit Savona coördineerde, is geen van de passagiers van de Seabourn Spirit, voor het merendeel Amerikanen, gewond geraakt.

De brand was door nog onbekende oorzaak ontstaan in de machinekamer. Hoewel geen direct gevaar dreigde voor de passagiersaccommodatie, werden de passagiers uit voorzorg in de reddingboten gestuurd.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

Gevonden te Treebeek KATER, zwart. Tel. 045-224612.

Weggelopen kortharige witte Siamese KATER met bruine snoet, tegen bel. terug te bez. 045-441121

Vermist omgeving Welten KATER, rood/beige/bruin gestreept, 11 mnd oud. Tel. 045-711363

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Motoren

ƒ 500,- BELONING
voor degene die tips heeft tot terugverkrijging van onderstaande motoren
* Yamaha XT 350 - MK-39-HH framenr. 55V-066225.
* Yamaha XT 350 - ML-48-LT framenr. 3YT001717.
Ontvreemd in de nacht van 7 op 8 aug. te Heerlen-Noord
Geheimhouding verzekerd!
Br.o.nr. B-2242, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Getuigen gezocht
Op 1e Paasdag 19-4-'92 van aanrijding tussen rode motor en grijze Mercedes op de Hasselsebaan - Dr. Nolenslaan te Sittard. Tel. 045-726860, evt. onkosten worden vergoed!

Personeel gevraagd

CHAUFFEUR b.z.a. voor escort, zaken, etc. l.b.v. auto. Tel. 045-227950.

Nette Fatsoenl. vrouw heeft nog 2 à 3 morgens vrijs, om als HULP in de huih. te werken, lfst bij bej., ook ouder of werkend echtpaar. Tel. 045-454157 tussen 19-20 uur.

Bouwvak personeel

Aannemersbedrijf Williams BV
vraagt voor Ned. en Duitsl. ploegen, ervaren, zelfstandige:
Beton- en aftimmerlieden
Metselaars en stellers
Beton-ijzervlechters
Hulp- en grondwerkers
Sollicitaties na telefonische afspraak 046-751200.

KEIEN GEVRAAGD

Vedior Uitzendbureaux heeft direct werk voor de volgende keien van uitzendkrachten:

HEFTRUCKCHAUFFEURS
Wij zijn op zoek naar heftruckchauffeurs met ervaring, diploma is niet vereist. De opdracht gaat tot eind oktober duren. Informatie: Anna Di Bella, Heerlen.

KANTINE OPROEPMEDEWERKERS
Voor een drietal bedrijven in de Oostelijke Mijnstreek zoeken wij representatieve kantinemedewerkers die op afroep willen werken. De werkzaamheden bestaan onder andere uit koffieronde, snackbereiding, afwas en verkoop. Informatie: Moira Kruytzer, Heerlen.

BALIEMEDEWERKER
Voor diverse banken in de regio Maastricht en/of Heerlen zijn wij op zoek naar ervaren baliemedewerkers voor zowel de geldhandelingen als adviesbalie. Ervaring binnen het bankwezen is vereist. Informatie: Chris Godfroy, Maastricht.

TECHNISCH PERSONEEL
Bij diverse bedrijven in Maastricht en omgeving hebben wij regelmatig werk voor gediplomeerde lts'ers en mts'ers. Informatie: Jacqueline van Loon, Maastricht.

Alle functies m/v. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de onderstaande filialen.

VEDIOR UITZENDBUREAUX®
Helmstraat 2a, Maastricht, 043 - 258768
Dr. Poelsstraat 14, Heerlen, 045 - 741744

Gezocht Tegelzetters
voor het leggen van natuursteen vloeren en trappen. Liefst met ervaring. Natuursteenbewerking F.H. Mullenders, Ellecuyigaard 116, Maastricht. Tel. 043-615601.

Bouwbedrijf zoekt TIMMERLIEDEN voor het maken van bekistingen/bouwkonstructie. Inl. 045-[...]2956.

STUKADOORS/PLASTERER gesucht. Bauunternehmen Schulbruch. Telefoon 0049-2463-1373.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland bekistings TIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

KLINKERBOUW BV vraagt voor Duitsland colonnes metselaars en betontimmerlieden. Inl. 045-412573 tijdens kant.uren/045-310348.

K & S Bau zoekt met spoed METSELAARS voor Duitsland. Inl. 045-326412.

Chauffeurs

Chauffeur op vrachtauto met laadkraan.
Zonder ervaring onnodig zich te melden.
Frits Noligen BV, Locht 42 B, 6466 GW, Kerkrade.
☎ 045 - 41 10 63.

Vacature:
Sieben bouw- afbouwmaterialen, Schelsberg 94, Heerlen
Vrachtwagen-chauffeur
met ervaring (in bezit van chauffeurs-diploma)
Tel. 045-725782 maandag t/m vrijdag 8.00 - 16.00 uur.

Int. Chauffeur Kipper/oplegger
ervaring noodzakelijk.
Tel.aanm. 043-641691/ werkdagen
Wijnands Transport/Bunde

CHAUFFEUR gevraagd voor internationaal containervervoer, leeftijd plusm. 25 jaar, ervaring gewenst. Info tussen 9.00-17.00 uur. Tel. 045-444510.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gevraagd full-time of parttime TAXICHAUFFEURS voor een leuke afwisselende baan. Bel Loo-Tax Tel. 045-411159.

Horeca personeel

Vanaf 7 augustus is Hotel Kasteel BLOEMENDAAL in Vaals geopend. Wij zoeken nog enkele jonge enthousiaste mensen die met ons een succesvolle organisatie willen opzetten, zoals:
MEDEWERKERS voor de bediening: wisselende diensten, full-time of part-time dienstverband.
MEDEWERKERS voor de huishoudelijke dienst, plm. 20 uur per week.
KAMERMEISJES / Ontbijtdames, plm. 20 uur per week.
Leerling KOKS en aankomende KOKS, opleiding intern of SVH leerlingstelsel.
Sollicitaties na telef. afspraak.
Mej. J.M. van der Valk, 04454-66600.

Buffet/ terrasbediening m/v
Poetshulp m/v
Grand Café Charles. Tel. 045-741199.

Kelner
gevr. voor Restaurant Jugoslavija, Dautzenbergstr. 21, Heerlen. Tel. 045-714273.

CAFETARIAHULP gevr. voor 40-urige werkweek M/V lft. plm 18 tot 20 jr. Schriftelijke sollicitaties, De Smickel Dorpstr. 2, 6235 AD Ulestraten. Tel. 043-644645.

Spoed
gevraagd AFWASHULP plm 17 jr., part-time basis.

Gevr. beslist ervaren vr. FRITUREHULP voor de ma, di en vr. Tel. 045-418725.

Lunchroom 't Loon
045-711186, Dhr. Smeets.

Ital. restaurant te H'broek vrgt voor bediening MEDEWERKER M/V part-time min lft. 18 jr. Telefon. soll. tussen 15.00-18.00 U. 045-211531

Gezocht voor goedlopende BAR in de buurt van Aken: 3-4 dames, lft. tussen 20-35 jaar (ook voor beginnelingen). Hoog loon. Gegarandeerd!! Tel. 046-757261.

Gezocht nette HULP voor friture. Tel. 04750-11053.

Gevr. ervaren FRITUREHULP voor 2 à 3 avonden per week. Tel. 045-457845.

Pizzeria/grillroom te Lanaken België zoekt met spoed iemand voor de bediening, PIZZA-BAKKER en keukenhulp lft. v.a. 17 jr., intern mogelijk. Tel. 046-528245, tussen 8.00-11.00 uur.

Wij zkn enkele HORECA-MEDEWERKERS M/V voor cafetaria, enkele uren p. wk. en weekend, oudere personen geen bezwaar. Tel. 045-716910 of 045-751542.

Huish.pers./Oppas

HULP in de huishouding gevr. variabele werktijden, omg. H'baan 045-426683.

Lieve OPPAS gevr. voor 2 schoolgaande kind. 4 en 7 jr. in Geleen, schoolvak. vrij, plm 18 u. p. wk. en event. l. huish.werk. 046-751249.

Gevr. POETSHULP voor 4 uur per week, te Geleen, vergoeding op AAW-basis. Tel. na 19 uur 046-742456.

Technisch personeel

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

hesi
vraagt
CV MONTEURS M/V
LOODGIETERS EN
SERVICEMONTEURS
met ervaring
Info: maandag t/m vrijdag 16.00-17.00 uur.
Tel. 045-442326

Speciale werkplaats voor uitlaten, schokbrekers en remmen zoekt voor direkt een energieke
Automonteur
voor ons filiaal in Aken. Wij bieden een zeer goed salaris en een aangenaam bedrijfsklimaat.
Telefonische of schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Pit-Stop Aachen, t.a.v. Dhr. Mommertz,
Roermonderstr. 118, D-5100 Aachen, tel 0949-241154444

Van Daal-Dieteren Groep
vraagt voor een langdurig project te Antwerpen.
1e pijpfitters en lassers Argon & elec.
Gecombineerd. In bezit van geldige certificaten.
Verder zoeken wij ook nog
gemotiveerde medewerkers
voor diverse andere projecten, zowel in de regio als in de lande. Geboden wordt een interessant loon.
Bellen tijdens kantooruren:
VAN DAAL-DIETEREN GROEP
Oud-Roosteren 33, 6116 AB Roosteren. Tel. 04499-3182

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Vakantiekrachten m/v
voor schoonmaakwerkzaamheden voor een bedrijf in Beek Elsloo, Geleen en omgeving. Werktijden: 17.00 tot 20.00 uur. Leeftijd: vanaf 18 jaar. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 046-756156, Mireille Vincken
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Montage-medewerkers m/v
Voor een automobielfabrikant in Born. Het werk vindt plaats in 2-ploegendienst en is 42,5 uur per week. De baan is per begin september voor maximaal 6 maanden en biedt goede verdiensten. Vervoer vanuit Heerlen, Kerkrade of Brunssum wordt gratis geregeld. Zoekt u zo een baan, neem dan contact met ons op.
Informatie :
045 - 253232, Karin Poelman
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15
045 - 718366, Germain Petit
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT
045 - 465666, Tineke Tullemans
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Magazijn-medewerkers m/v
voor een high-tech bedrijf in Heerlen. U gaat kabels sorteren, orders controleren en "hand en spandiensten" verrichten. De werktijden zijn in dagdienst. De baan is per 24 augustus voor 2 à 3 maanden. Leeftijd 17 tot 19 jaar. Zoekt u een leuke afwisselende baan, neem dan direct contact met ons op.
Informatie :
045 - 253232, Karin Poelman
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15
045 - 718366, Titia Speelman
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT
045 - 465666, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Administratief medewerker m/v
voor een assurantiekantoor in Geleen. Voor deze commerciële binnendienst functie zoeken wij een kandidaat met een afgeronde MEAO-CE opleiding, aangevuld met een assurantie-B diploma. Ervaring is een pre. De baan is voor langere tijd. Bent u geïnteresseerd, reageer dan direct.
Secretaressen m/v
voor diverse bedrijven in Geleen en omgeving, zowel op full-time als op part-time basis. Bent u in het bezit van een afgeronde secretaresse-opleiding of hebt u relevante werkervaring op dit gebied, dan hebben wij een leuke baan voor u.
Informatie
046 - 754999, José Talboom
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Vakantiekrachten m/v
voor een bedrijf in Hoensbroek. U werkt voornamelijk in een magazijn in dagdienst. In de periode van 13 augustus tot en met 18 september kunt u ingezet worden. Gezien de aard van de werkzaamheden gaat de voorkeur uit naar mannelijke kandidaten. Hebt u interesse en bent u in de betreffende periode beschikbaar, neem dan contact met ons op.
Informatie :
045 - 718366, Germain Petit
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Produktie-medewerkers m/v
voor een bedrijf in Landgraaf. Per 24 augustus zoeken wij weer volop gemotiveerde kandidaten, die in 3-ploegendienst willen werken. De baan kan langere tijd gaan duren en bij gebleken geschiktheid biedt deze baan naast een goed salaris, goede toekomstmogelijkheden. Eventueel worden (indien nodig) de reiskosten vergoed. Zoekt u een goede baan, neem dan contact met ons op.
Informatie :
045 - 253232, Karin Poelman
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15
045 - 718366, Germain Petit
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT
045 - 465666, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Gevraagd : Voor een toeleveringsbedrijf van technische onderdelen van rubber, kunststof en metaal in Nuth zijn wij op zoek naar machinebedienden m/v. De werkzaamheden zijn in ploegendienst. Bij gebleken geschiktheid zijn hoge verdiensten en een vast dienstverband mogelijk. Uitzendbureau START 045-711001.

Gevraagd : Barkeeper m/v vrouw een relatie in Heerlen. Werktijden: ma. t/m wo. van 21.15-24.15 uur; dond. van 21.15-01.15 uur. De voorkeur gaat uit naar iemand woonachtig in Heerlen e.o. en met enige ervaring in de horeca. Uitzendbureau START 045-711001.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Gevraagd: Voor een produktiebedrijf van langzaamwerkende kunstmeststoffen zijn wij op zoek naar zowel ervaren proces-operators als hulp-operators. De werkzaamheden zijn in 3-ploegendiensten van maandag t/m vrijdag. Uitzendbureau START, 045-711001.

Gevraagd: Een ijzergieterij te Hoensbroek zoekt zo spoedig mogelijk produktiemedewerkers. Werkzaamheden zijn in 2-ploegendienst van maandag t/m vrijdag. De verdiensten zijn zeer goed. Uitzendbureau START, 045-711001.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkelpers.

De keurslagerij Jos en Pierre van Melick kan direct een part-time VERKOOPSTER plaatsen, voor 24 of 32 uur per week. Voelt U zich thuis in een gemotiveerd team en staat de klant ook voor U op de eerste plaats neem dan telef. contact met ons op voor het maken van een afspraak. Tel. 045-212651. Och ja, een beetje verkoopervaring is meegenomen.

Gevraagd LEERLING-VERKOOPSTER niet ouder dan 18 jaar. Aanmelden De Zwaluw, Dautzenbergstraat 29-31 Heerlen, tussen 17.00-18.00 uur.

Diversen personeel

Het
Limburgs Dagblad
is op zoek naar
Bezorger
in
Sittard, Born en Nieuwstadt
* ca. 1 uur werk per dag
* prima vergoedingen
* extra spaarregeling voor mooie kado's
* provisiemogelijkheden
Bel snel met A. Jacobs, kantoor Limburgs Dagblad, Baandert 16, Sittard. 046-515577

Het Dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar een serieuze
AGENT(E)
Voor Valkenburg. Het werk bevat o.a. het begeleiden van bezorgers en het verwerken van de daarbij behorende administratie. Voor meer informatie kunt u bellen tijdens kantooruren 045-460683. Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan; dhr. L. Smeets, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen / Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

M/I Exklusieve Zweithaar-Studio im Kaufhof Aachen sucht
freundliche Mitarbeiterinnen
(Friseurinnen bzw. mit Frisiertalent).
Bewerbungen bitte telefonisch an
Meric Fashion GmbH,
Tel. 0949-2405-21041 (wir rufen Sie gerne zurück).

Privéclub zoekt geschikte:
Gastvrouw / Bedrijfsleidster
Dames met een algemene ontwikkeling, vriendelijke stem, spontaniteit, gevoel voor humor en eerlijkheid genieten de voorkeur. Br.o.nr. B-2280, LD, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Eygelshoven
Info 045-315060 tijdens kantooruren 040-121775.

New Brasil
vrgt. enkele meisjes. 043-251040 na 17 u. Maastricht.

Met spoed gevraagd nette attraktieve DAMES voor Escort-Service. Inl. 045-729239 b.g.g. 06-52984534

PORTIER gevraagd voor dancing voor vrijdag en zaterdag. Inl. tel. 045-213350.

DRINGEND meisjes en jongens gevr, voor privé en escort. Tel. 045-274587.

WERKSTER lft. 20-25 jr. gevraagd. Kerkraderstr. 1, Eygelshoven.

Bedrijf zoekt enthousiaste VERKOPERS voor nieuw produkt, zeer goede verdiensten mog., zowel fulltime als part-time. Tel. 04781-42304.

Gevr. gemotiveerd MEDEWERKSTER met enige ervaring in de bloemensector, voor 20-40 uur per week. Westlands Bloemenhuis, Corneliusplein 3, Heerlerheide. Tel. 045-224415 of na 19.00 uur 04492-5293.

Wilt U ƒ 200,- per uur VERDIENEN, neem dan contact met mij op. Tel. 04759-2573

Per direkt gevr. VRACHTWAGENCHAUFFEUR voor 40-tonner combinatie. Arno Ruers Transport, Sittarderstr. 31, Selfkant-Tuddern. 09-492456947/046-518773.

Wij preferen een persoonlijk gesprek om elkaar te leren kennen! LEIDINGGEVENDE capaciteiten herkent men telefonisch niet. Bel voor afspraak 045-326323.

Club vrgt. MEISJES (ook alleen v.h. weekend).. Goede verd. Inl. mog. 043-211620, Kl. Gracht 10, Maastricht.

Wij bieden STUDENTEN/scholieren nog 3 wk. het hoogst bet. vakantiewerk van Ned. Ben je min. 17 jr. bel dan tussen 18.30-21.00 uur 046-582653.

Gevr. BABYOPPAS aan huis, niet rokend, 2 dgn. p. wk., met ingang van okt., in Sittard. Tel. 046-581429.

Autorijschool vraagt RIJINSTRUCTEUR / instructrice voor de kring Heerlen. Br.o.nr. B-2271 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke BAKKER gepensioneerd of gedeelt. WAO-er, is bereid regelmatig iedere week naar keuze dag- of nachtdienst op part-time basis te verrichten. Tijden en beloning onderling te regelen. Schrift. soll. Br.o.nr. B-2281, LD, Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen. Wij nemen kontakt met U op.

Gevr. BANKETBAKKER, schrift. of telef. reakties naar Bakkerij Cornelissen, Jurgenstr 3, Elsloo. 046-371132. Alle reakties worden vertrouwelijk behandeld

Gevr. chauffeur voor nieuwe BMW autom. Liefst op leeftijd, evt. als bijverdienste, gewenst eigen garage of gar. in de buurt. Br.o.nr. B-2294 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. HULP in de huish. voor 1 ochtend p.wk. in Geleen. Tel. 046-756652.

Kamers

Stagiair Limburgs Dagblad zoekt KAMER in Heerlen voor drie maanden: september, oktober en november 1992. Tel. 050-272680.

Te h. n'hagen KAMER voor 1 pers. met kookgel., douche, wc, elg.ing 045-317786

KAMER met cv te huur voor oudere heer of dame, tel. 04406-12875.

Studente zoekt kamer in MAASTRICHT of omg. Tel. 03402-46038.

Gemeub. KAMER aangeb. voor studenten in centrum van Heerlen. 045-715924.

Ruime eengez.woning gem. Simpelveld tegen dito wonig omg. HEERLERHEIDE. Tel. 045-229969.

Bej. beneden woning in Brunssum met tuin tegen FLAT of bej. woning in Schinveld. Tel. 045-270372.

Te ruil eengezinswon. te HEERLEN-Zeswegen, 3 slaapk., tegen idem woning in Ubach over Worms/Nieuwenhagen. Tel. 045-729171

Reparaties

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

APK, alle reparatie[s,] beurten, cleanere[n] houdsbeurten. Aut[o] GOOIKER, Apollo[...] Heerlen, 045-7400[...]

TV/VIDEO defect, [...] gebracht, maandag [...] prijsopgave en g[...] 045-231340 E & E[...] nica, Brunssum.

KOELKASTREPAR[ATIE] geen voorrijkosten[...] Vroko 045-441566/[...]

Proficiat

50 jaar [...]
Proficia[t]
Jo, Angeline, Ren[é] Birgiet en Ric[...]

Te huur gemeubil[eerde ka]mers te KERKRA[DE] Tel. 045-421662.

Studente fysiothera[pie zoekt] KAMER in stud[...] Heerlen of omge[ving] 045-741039.

Piccolo's in het [Limburgs] Dagblad zijn gro[ot in RE]SULTAAT! Bel: 045[...]

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeub[elen], zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe pr[ijzen] soorten directie-buro's, conferentiestoelen, bur[o...] dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkast[en,] kasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nie[...] letwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en wh[...] NERGENS GOEDKOPER!!

INRUIL - INVENTARIS: palletstelling, magaz[ijn] archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, [...] len, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles te[gen] prijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te [noemen.] 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles [...] raad leverbaar, tevens verhuur van complete [...] meubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste [...]
Rockmart Kantoormeubele[n]
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend [...] t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Kassa - Show
Nieuwe, showroommodellen & occ., 5 jaar garanti[e] gen service per week ROLTEX alles voor Winkel & [...] Daelderweg 25. Bedr.terr de Horsel Nuth. Tel. 045[...] Openingstijden: ma.-vrijd. 8.30-17.30, Dond. tot 21[...]

Aanbieding Directiestoelen Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. gevr. WIN[KEL]TANTEN uit alle b[...] Tel. 043-210830. [...] 216601.

Te k. Verplaatsba[re] TOORUNIT 9 by [...] Douche-W.C., [...] verwarm. ƒ 2.500,[-] markt, Kissel 46a[,] 043-723142.

Te k. Nieuw of [...] GROTE partij stalen [...] ten magazijn en [...] ling. Palletstelling [...] ropapallets 90 cm [...] cm br. Rockmarkt [...] 46a, Heerlen 045-72[...]

Te k. WINKELINV[ENTARIS] gesch. v. wenska[...] 045-252229.

Stuur uw brief (vold[oende] gefrankeerd) naa[r] Limburgs Dagbl[ad] postbus 2610, 640[1] Heerlen en vergeet [niet] onder op de envelop[pe] nummer uit de adve[rtentie] te vermelden.

Bedrijven/Transacties

Ter overname aangeboden, goedlopende
Fysiotherapiepraktijk
met Liaas-kontrakt, praktijkpand en inventar[is] Br.o.nr. B-2302, LD, Postbus 2610, 6401 DC H[...]

Serieuze PACHTERS gezocht voor horeca-lokatie in Sittard. Ook voor andere horeca-doeleinden geschikt. Tel. 046-528245 tussen 08.00-11.00 uur.

Te koop SNACKBAR in Valkenburg. Tel. 04406-16673.

Het geheim [van] SUCCES verrader [...] niet, maar wij [...] graag aan deelne[mers] nadere informatie [...] 241400.

Wat VERKOPEN? [Adver]teer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

RIJ- EN SPORTPAARDEN te koop. Telefoon 045-352843.

Te k. ½ Ha LANDBOUWGROND, gel. te Craubeek-Klimmen, dir. te aanv. Tel. 04405-2988.

Jonge grauwe GANZEN te koop, 10 stuks. Tel. 045-210356.

Te k. SCHAPEN, bokken, ooien en krielkippen. Tel. 04493-1650.

Te k. 2-PAARDSTRAILER, l.g.st. gek. mei '95, ƒ 2.750,-. Tel. 043-211906 tot 17.00 uur; na 17.00 uur 212065.

Te k. PONY, hengst, 2 jr.; Haflinger, hengst 2 jr. met papieren. Tel. 04754-82758

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

PAARDEN en Pony's, in- en verkoop. Hoeve de Hussenberg. Inl. Ben Boessen. Tel. 043-641929.

Te k. perfect spr[...] sorteerder; Amac.D AARDAPP[EL]IER; stortbak. Te[l.] 751543, Heerlen[...] Voerendaal.

Te koop HOLDER [...] toebeh. bwj. '56. [...] 245671.

Te k. E-PONY, [...] 10 jr., merrie, d[...] goed verkeersmak [...] pony's. Tel. 04492-1[...]

NIEUWE ogst [...] vallung-klst ƒ 4,50 [...] thuis bezorgd, 04492[...]

WATERVAT 2500 [...] 40 Pk; helmest; [...] Ratz diesel motor 7[...] triplaat. 09-32.89[...]

AARDBEIENPLANTE[N te] koop. Tel. 04492-3[...]

KERSTBOMEN te [...] vraagd. Tel. 06851-1[...]

Prijsgunstig 1 Kr[...] Kola MESTVERSP[...] Tel. 045-312446.

Aanhangwagens

Liever huren bij Bastiaans
v.a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een [...] Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Flat beg. grond, 2 slpks., met achterom, in HOENSBROEK, te ruil tegen grotere woning. Tel. 045-216690.

Te ruil HOEKEENGEZINSWONING in Sittard tegen hoekeengezinswoning in omg. Heerlen. Tel. 045-214847.

Te ruil eengezinsw., 4 slaapk., berging, voor- en achtertuin, te H.baan, tegen hst Heesenveld. Br.o.nr. B-2303, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Auto's

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

INKOOP goede aut[o's] geld. Joosten, Sch[...] 3, Maastricht. 043-[...]

Wat VERKOPEN? [Adver]teer via: 045-71996[6.]

Voor Piccolo's [...] zie verder pagin[a ...]

limburgs dagblad

esident wanhopig op zoek naar methode om Clinton te verslaan

Bush moet verrassen op Republikeinse Conventie

Van onze redactie buitenland

ERLEN – Nog nooit in de recente geschiedenis van de enigde Staten is een president zo impopulair geweest George Bush. Zelfs de door de Iraanse gijzelaarscrisis offen Jimmy Carter en de in de moerassen van Viet- verstrikt geraakte Lyndon Johnson konden op meer pathie rekenen. Volgens de laatste opiniepeiling is 64 ent van de Amerikaanse bevolking ontevreden over beleid van Bush en pleit eenderde ervoor dat de Repu- einse Partij met een andere kandidaat komt.

achtergrond

dag begint de Conventie Grand Old Party in Hous- (Texas). Dan gaat de presi- de 2.207 Republikeinse egeerden en de miljoenen siekijkers vertellen hoe hij nog vier jaar in het Witte te kunnen blijven.

verwinnelijk

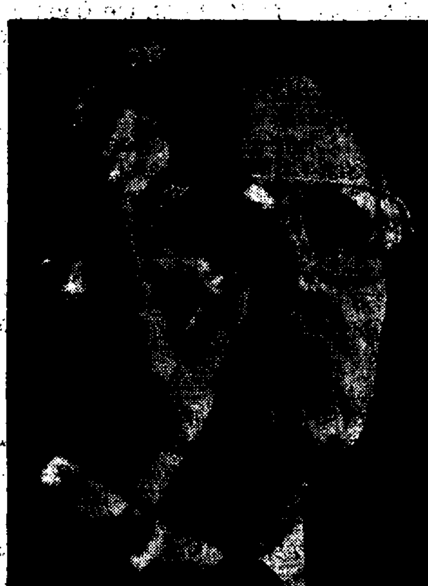
ar geleden leek Bush nog rwinnelijk. Tenslotte was zegevierder in de Golfoor- man die zonder bloedver- een einde maakte aan de Oorlog en die definitief streep zette onder het Viet- syndroom. Nu, aan de voor- van de conventie, is hij een president die geen vi- eft, die zijn belofte brak en lastingen verhoogde. Bush ervan beschuldigd de bin- ndse politiek te verwaarlo- het land in een recessie te en laten wegzinken.

rede kring wordt hij be- uwd als een man met weinig ipes die alles doet om her- te worden. Zijn critici zeg- dat hij geen plan en geen ng heeft en een draaikont omschreef hij in 1980 Rea- economisch beleid als ‚voo- conomics' maar omarmde vice-president ‚Reagano- zonder aarzeling.
Bush moeite heeft met wat emt het 'vision'-ding geeft f toe. En dat de president een raad weet met aanval- zijn beleid, bleek de afge- tijd wel. De pitbull van de vatieve Republikeinen, Buchanan, dreef met zijn ica First'-propaganda in de erkiezingen Bush tot wan- En de Texaanse mijardair Perot joeg hem als onaf- lijke kandidaat bij voor- e stuipen op het lijf.
ddels heeft Perot ingezien met een kandidaatstelling verliest dan wint en Bucha- bleek slechts te blaffen en e bijten. De journalist en irca tachtig gedelegeerden en zich volgende week in on achter Bush.

am team

Republikeinse Conventie Bush bekendmaken met middelen hij het Demo- cratische 'dream team', Bill Clinton en Al Gore, te lijf gaat. Al eerder zei de president „niet te kunnen wachten om de mouwen op te stropen en achter ze aan te gaan".

Het lijkt erop dat Bush tot 3 november veelvuldig zal inspelen op de argwaan die bij veel Amerikanen bestaat over de betrouwbaarheid van Bill Clinton „Waarom synthetisch spul kopen, als er honderd procent katoen op de markt is", luidt een leus van Bush' nieuwe tekstschrijver, Steve Provost, die vroeger werkte voor Kentucky Fried Chicken.
Bush heeft echter het nadeel dat alle aspecten van 'Slick Willy', de weinig vleiende bijnaam van de ambitieuze gouverneur van Arkansas, al breed zijn uitgemeten. Bovendien toonde het Democratische kamp voor het eerst sinds jaren een ongekende eensgezindheid op zijn conventie in New York. Daaraan lijkt het bij de Republikeinse Partij momenteel te schorten. Met name het in het nationale programma opgenomen constitutionele verbod op abortus wordt door veel partijgenoten aangevochten. Bush is om puur opportunistische redenen tegen abortus en zijn uiterst conservatief pratende vice-president Dan Quayle lijkt geen haar beter. Quayle versprak zich onlangs door te zeggen de eventuele keuze van zijn dochter om al of niet abortus te laten plegen te respecteren.



• GEORGE BUSH
...spannende week...

Bij de Republikeinen is de kritiek op het functioneren van de vice-president nimmer verstomd. Zeker nu de Democraten met Al Gore een aantrekkelijke 'running mate' hebben, roert de ‚dump-Quayle'-beweging zich. Tot nu toe is Bush vastbesloten zijn ‚v.p.' te handhaven. Quayle ontslaan wekt tenslotte alleen maar de indruk dat hij in paniek verkeert. „Ik sta zeker aan Quayles kant. Hij is belangrijk en goed geïnformeerd."

Aan de andere kant wordt beweerd dat de deze week tot chefstaf van het Witte Huis benoemde James Baker had geëist had dat Quayle moest verdwijnen. Uiteindelijk is het niet zo ver gekomen. Maar tussen Baker en de vice-president heeft het nooit geboterd. Toen Bush in 1988 bekendmaakte de senator uit Indiana als 'running mate' te willen, mopperde Baker „dat is niet mijn keus". En over de felle aanvallen van de pers op Quayle werd door Quayle's vrouw, de uiterst ambitieuze Marylin, gezegd dat die mede zijn veroorzaakt door de opstelling van Baker.

Asielbeleid volgens Kosto



• *Vietnamezen eruit, Bosniërs erin*

De dood loert om elke hoek

DOOR CEES VAN DER LAAN

AJEVO – Donderdagavond. Tijdens het schrijven dit verhaal twee keer van de stoel in de hotelkamer rongen om dekking te zoeken op de grond. Een derde ben ik op de gang gaan staan op de vierde verdieping het zwaar beschadigde Holiday Inn-hotel. Dichtbij kogels in en worden zware mitrailleurs afgevuurd. Italiaanse collega komt naar m'n kamer en zegt dat iet zo langer gaat en dat we beneden in het hotel moe- werken. Hij staat al bij de lift en ik nog op de gang, als van een zware mitrailleur op de vijfde verdieping het trapgat vliegen. Een glazen wand wordt aan dig- geschoten. Kruipend bereik ik de lift.

agochtend rond een uur twaalf. We wachten we op gveld van Sarajevo op de van premier Panic van de iek Servië en Montene- brengt een zeer onver- bezoek aan de stad die ld is door Servische mi- Even later vliegen twee over onze hoofden. Sluip- s.

ic met een VN-konvooi naar het hoofdkwartier verdedigingsmacht van n Sarajevo, rijden wij er aan. Een filmploeg van rikaanse tv-station ABC, Panic naar Sarajevo is n, komt iets later, omdat bestelbus moeten volla- hun apparatuur. Hon- meters na een Servische post, valt een schot die r David Kaplan (45) in treft.

r later, in het ziekenhuis e VN, overlijdt Kaplan. Door een sluipschutter die maar één doel had: iemand doden. Een zinloze dood. De dader krijgt 500 dollar voor het doden van een journalist, zo gaan de geruchten.
Twee dagen geleden lag er in mijn hotelkamer, toen ik terugkwam van het doorseinen van mijn verhaal per satelliettelefoon – een andere telefoonverbinding is in het omsingelde Sarajevo niet mogelijk –, een zwaar kaliber kogel (12,7 mm). Een gat in de muur en de hele kamer vol met gruis. Later bleek dat Israëlische journalisten die een kamer boven mijn kamer hebben, uit het raam keken. Iemand had dat gezien en vuurde zijn mitrailleur op hen af. Eén van die kogels was dwars door de 50 centimeter dikke muur gegaan en daarna als een biljartbal door mijn kamer geketst.

Angst

Angst heerst er in Sarajevo. Angst om getroffen te worden door een granaat of een sluipschutter die geduldig wacht op een slachtoffer. Angst om het fluiten van een granaat. De 300.000 achtergebleven Serviërs, moslims, Kroaten en joden leven constant met de gedachte dat een kogel of een granaatscherf het einde kan betekenen. Nergens heerst de absolute veiligheid, nergens is een plek om tot rust te komen. Nergens kun je langer dan vijf minuten blijven staan, want er kan een granaat neerkomen. Een scherf die je been afrukt, je hoofd afslaat of je gewoon in één keer doodt.

Deze mensen ondergaan al maanden de terreur van de oorlog, de terreur vanuit de bergen, het domein van Servische milities, soldaten van het Joegoslavische leger en ongeregelde bendes met een schat aan wapens en bergen munitie.

Bruiloft

Toch blijven de mensen lachen, ze blijven naar het café gaan als er bier is en ze blijven boodschappen doen. Ze trouwen zelfs. In het gemeentehuis van Sarajevo was ik getuige van een bruiloft, tussen een jood en een Servische. Een vriend had zelfs nog een bos bloemen opgescharreld, alleen kleding voor de bruid en een kostuum konden ze niet meer krijgen. De ouders waren er niet, ze konden het centrum van Sarajevo niet bereiken. Ze willen graag kinderen, vertelden ze mij. Ze willen graag een bestaan opbouwen. Welk bestaan, vraag je je hier af. Ze waren in tien minuten getrouwd. Er was geen receptie.

Het Holiday Inn is het enige hotel waar men nog redelijk kan eten, waar men water kan krijgen, waar elektriciteit is. Toch heeft ook hier de oorlog zijn sporen achtergelaten. Alleen de eerste zes verdiepingen zijn in gebruik, de overige verdiepingen zijn of te gevaarlijk of door granaten verwoest. De hotelzijde die uitkijkt op de bergen wordt niet gebruikt, te gevaarlijk, vanwege de sluipschutters. De gordijnen voor mijn hotelraam zijn de hele dag dicht. Bovendien hangen er ook nog dekens voor, er mag geen spoortje licht naar buiten komen. Ze mogen je niet zien. In de gangen is het redelijk veilig, maar de trapgaten zijn gevaarlijk, daar moet je even een sprintje trekken. De glazen gevel van de lobby is kapotgeschoten, eten wordt in een raamloze ruimte opgediend.

Snelheid

Overal heerst de oorlog. Om het hotel te verlaten moet je vanuit de kelder op hoge snelheid de weg oprijden en dan de hoek om, dan pas ben je even veilig. Alle auto's in de garage zijn zwaar beschadigd. Iedereen rijdt op hoge snelheid door Sarajevo en dat veroorzaakt talloze ongelukken. De meeste auto's hebben ook kogelgaten.

De gevaarlijkste weg is de 'sniper alley', de sluipschuttersweg, tevens de hoofdweg van Sarajevo. Toch moet je via deze weg naar het vliegveld of naar het centrum, al zijn hier en daar omwegen mogelijk. Soms hoor je een kogel fluiten. Het klinkt als een zweepslag. Een keer hadden we een lekke band op deze weg.

De chauffeur wist in precies zeven minuten de band te verwisselen.

Kroaten, moslims, Serviërs en joden leven hier al honderden jaren vreedzaam naast elkaar. Je kunt eigenlijk ook niet spreken van verschillende etnische groepen, want ze zijn op talloze manieren met elkaar verbonden.

Neem Joco. Hij heeft een Servische vader, een Kroatische moeder en een islamitische vriendin. „Wie ben ik eigenlijk? Ik hoor nergens bij". Er zijn talloze Joco's in Sarajevo en de rest van Bosnië.

Scheidslijnen

Bijna iedereen heeft vrienden, familieleden en kennissen onder de andere bevolkingsgroepen.

De scheidslijnen liggen niet zo duidelijk als wel eens wordt voorgesteld. Het is niet zwart en wit. „Het gaat in Sarajevo niet om een oorlog tussen verschillende bevolkingsgroepen. We houden van elkaar, we haten elkaar niet", zegt een inwoner van Slavonië die in Sarajevo is geboren. „Met kerst kreeg ik na de mis, altijd een mand met eten van mijn buurman, een moslim. Hoe kan ik hem nu haten?"

in gesprek

• Landgraaf

Had men in 1982 het gezonde boerenverstand toch laten zegevieren en voor een groot Heerlen gekozen; wat een hoop ellende was ons reeds bespaard gebleven in Landgraaf!
Het dorpspolitieke carrousel draait evenwel weer op volle toeren. Hoeveel wachtgelden hebben wij burgers reeds moeten betalen aan vooral ex-CDA wethouders, om welke redenen dan ook afgehaakt de afgelopen tien jaar in Landgraaf?
Het Christen Democratisch Aanloophuis let ook niet zo zeer op kwaliteit, nee als grootste 'bijeengeschaarde' partij denkt men allereerst aan kwantiteit, macht en regime en zal men ondanks alles wederom twee wethouders willen c.q. moeten leveren!

Je houdt het overigens niet voor mogelijk hoe raadsleden, die jarenlang tegen het CDA geageerd hebben, van vandaag op morgen bij het CDA op schoot kruipen.
Hier is het aangepaste spreekwoord: met andermans 'stemmen' pronken best op zijn plaats.
De PvdA: eerst met veel verve een motie van wantrouwen tegen het CDA verdedigen en daarna weer snel proberen met datzelfde CDA aan tafel te kruipen, vergeet even niet, het is zo 1994! en mogen we ook eens aan ons eigen hachje denken?
Jammer dat in zo'n Landgraafse situatie wij burgers niet kunnen kiezen via eventuele nieuwe verkiezingen, zoals raadslid J. Horbach reeds eerder memoreerde. De kiezer zou dan zelf een beetje mee kunnen beslissen: over twee jaar is het gros deze toestanden natuurlijk al weer vergeten. Jammer, maar de geschiedenis herhaalt zich.

Ondergetekende is van meet af aan voorstander geweest van een groot Heerlen, het gelijk laat vaak lang op zich wachten, maar toch... Wij burgers schieten er echter zo weinig mee op, wij worden wederom de grote verliezers in het Landgraafse: helaas.

NIEUWENHAGEN C. Konsten

• Bloemencorso

Hierbij een 'dankbrief' aan het Limbrichter organisatiecomité.
Zondagmorgen 9 augustus rond 10.00 uur werden wij gewekt door afschuwwekkende geluiden, die bleken te worden voortgebracht door een luidspreker, opgehangen aan een lantaarn- [illegible] leerde, dat genoemde speaker niet veel meer deed dan een privé-voorstelling geven voor ondergetekende, snel de corso-organisatie proberen te bellen om te melden dat deze overdreven service niet op prijs werd gesteld. Daarna gemeld dat de zaak zo nodig ook door eigen ingrijpen te regelen was. Vervolgens de daad bij het woord gevoegd (let wel: niet door de speaker in puin te slaan, maar door met een minimum aan schade de kabel door te knippen). Dit werkte: Binnen korte tijd werden we in de eigen deuropening vergast op een soort verbaal dorpsgericht, compleet met dreigementen en scheldpartijen (meende o.a. op te vangen: 'was maar gebleven waar je vandaan kwam'). Deze unieke ervaring zullen we niet gauw vergeten; zoiets moet je eens in je leven meemaken.

Nog enkele losse opmerkingen: Het deed ons genoegen te merken, dat er toch ook iemand met gevoel voor humor aan de knoppen draaide: rond het middaguur werden we verblijd met een kort, maar niet onaardig stukje Mozart!
Het is een waardevol goed om in de eigen tuin op zondag rust te hebben (niet te verwarren met zondagsrust).

Zelfs de echte fanaten kunnen zich na enig nadenken misschien voorstellen, dat de organisatie van een bloemencorso als een (typisch) Limburgs festijn op een vroegere inwoner van de bollenstreek een enigszins belachelijke indruk maakte. Even goeie vrienden ?

LIMBRICHT A. Tinkelenberg

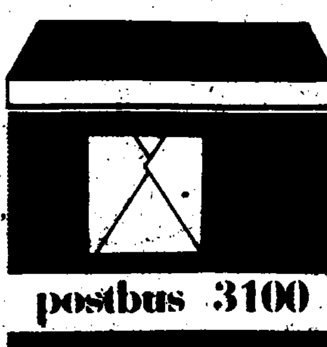
• Strategen?

Laat me niet lachen of, passender, huilen! Men laat de Kroaten beschieten en de Bosniërs beschieten, vermoorden, uithongeren, verjagen, afpersen en verkrachten en de strategen vragen zich af wat men ertegen kan doen.

Men heeft terecht angst er reguliere troepen naar toe te zenden, want men weet hoe het er de Duitsers vergaan is in de Tweede Wereldoorlog.

Bewapen volken die voor hun bestaan moeten vechten als de Mujaheddin in Afghanistan; die konden hun eigen boontjes doppen en verjoegen de Sovjetunie en het door hen gehate communistische regime.
En dan mogen ze tot de overwinning hun vrouwen, kinderen, ouderen, gewonden en andere zwakken bij ons onderbrengen.

HEERLEN H.J.A. Kisters



postbus 3100

• Maria-Congres

Naar aanleiding van het Maria Congres in Maastricht het volgende: laat onze bisschoppen mgr Gijsen en mgr Castermans eerst s.v.p. de paden des Heren recht maken en span eerst het koord strak voor de koorddanser aan de overkant, want anders zou uw kruiwagen wel eens diep kunnen vallen en de overkant niet halen, zoals mgr Castermans onlangs preekte in Valkenburg.
Breng Maria eerst eens haar eerherstel zonder poespas, voordat u verder gaat met u te verschuilen achter het nepbeeld, want dan is haar nieuwe jas al helemaal besmeurd met modder. Want op dit moment zijn het voor Maria zeer droeve dagen in onze Rooms-Katholieke kerk.
Daar onze kerkleiders maar niet willen aannemen waar ze al zolang om bedelt en haar beelden voor andere doeleinden worden gebruikt. Jammer, zeer jammer. Wordt haar legende nu toch nog werkelijkheid? Het wonderdadige beeld van Os Leef Vrouwke in Maastricht?

LANDGRAAF M. Doensen-Triepels

• Slordig

Hierbij wil ik reageren n.a.v. het artikel Oost-westbaan 'Communicatie is norm voor iedere beschaving' d.d.3/8/1992. Als het gaat om vliegtuigen is ons provinciaal bestuur zó vergeetachtig! – Stiltegebieden aanwijzen... en vergeten om piloten van sportvliegtuigen te vertellen waar ze liggen. – Een klachtentelefoon...en vergeten dat ze helemaal niet werkt. – Vliegtuiglawaai over de Noord-zuidbaan straks pas om middernacht laten stoppen, en de kinderbedtijd dus gewoon...vergeten. – Het lawaai om zes uur 's ochtends alweer laten beginnen...en vergeten dat de helft van de mensen nog slaapt. – Opa, oma en de zieken.. .vergeten. Bejaardenhuizen en klinieken bij de Oost-westbaan worden immers helemaal niet [illegible] moeilijk slapen en rust nodig hebben. – Vergeten...dat de lucht al zó vies is, dat de uitlaatgassen van duizenden vliegtuigen over de Oost-westbaan daar echt niet meer bij kunnen.
Het is allemaal een kwestie van 'slordig bestuur'. Als je zoveel belangrijke informatie 'vergeet', ben je bezig met de halve waarheid. En dat is héél gevaarlijk als het gaat om de gezondheid van erg veel gezinnen. Daar hoort iedere moeder toch boos om te worden!

BUNDE Wil Wijckmans

• Harde muziek

Ik las in het Limburgs Dagblad van 30 juli jl. dat te harde muziek in de auto (bij ongeval) als overtreding wordt beschouwd. Wat door mij en hopelijk door meer mensen als ergerlijk en onveilig wordt gezien is nota bene in Duitsland ontdekt. Met open grenzen moet het ons hier in Limburg dan toch gauw bereiken. Maar voordat het in Den Haag is, jongens dat kost tijd en mensenlevens. Want dan geldt alleen: 'Als het kalf verdronken is...' Blijft ook nog de vraag: Hoeveel decibel is te harde muziek?

KERKRADE S.M. Baille

• Servië

Wanneer Janmaat van de CD-partij zegt de buitenlanders weg te willen hebben uit ons land, is er alom verontwaardiging, en terecht.
Servië voert daadwerkelijk een ethnische zuivering uit, wederom verontwaardiging, en terecht.
Maar wat blijkt, wij steunen wel de Serviërs daadwerkelijk in hun streven door de verdreven, overlevende slachtoffers daarvan op te nemen. Van mensen mag je verwachten dat zij menselijk reageren en slachtoffers helpen en/of opnemen. Van de staat of natie mag je verwachten dat zij voorkomen dat mensen tot slachtoffers gemaakt worden. Zij bezitten immers machtsmiddelen. Maar wat zien wij van de naties, door praten, vergaderen, resoluties en ga zo maar door, laten zij de tijd in het voordeel werken van Servië; de tijd om voort te gaan met de verdrijving en liquidatie van oppositie, minderheden en ongewensten.
Van besluitloze en zich achter een gemeenschappelijke aanpak verschuilende naties en overheden kunnen we nog vele herhalingen, met de geslepen taktiek van de Serviërs als voorbeeld, verwachten.

VALKENBURG W. Cremers



Alfa

ALFA 33 1.7 I.E. 16V, Alfa-rood, met mistlampen en spoiler, in perf. st., 46.000 km, bwj. '91, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421055.

Te koop ALFA 33 1.5 QV, bwj. 8-'85, 100 % in orde, geen roest, div. extra's. Tel. 046-335524.

Alfa ROMEO Sprint 1.5, Veloce, bwj.'81, APK 10-'92 vr.pr. ƒ 1.400,-. 046-373017

BERTONE 2.0 GTV, bwj.'76 rood, gerev. en gerest., pr.n. o.t.k. Tel. 046-752227.

ALFETTA 2.0i QV, bwj.'83, blauw, APK, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-752227.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek.
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

AUDI 100 1.8 avant (station) ƒ 18.750,-, gas onderbouw, '87. AUTOBEDRIJF Ad van Neer, Zandweg 160 Heerlen 045-416023.

Te koop AUDI 100 5E, bwj. '81, elec. ramen, elec. schuif/kanteldak, c.v., get. glas, sportvelgen, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-464785.

AUDI 80 1.8 S, '89, wit, alarm, schuifdak, trekhaak, stereoinst., 79.000 km, in perf. staat met 2 mnd garantie, pr. n.o.t.k. 04406-16106.

Te koop AUDI 80, bwj. '80, APK 5-'93, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-461960.

Austin

Austin Maestro
1.6 L, bwj.'85, donkerblauw, 5-drs., I.G.ST., APK 8-'93, 93.000 km, vaste prijs ƒ 3.850,-. Tel. 045-742257, na 18.00 uur.

Te koop MINI Special 1100, kl. rood, bwj. '80, APK '93, ƒ 2.000,-. Tel. 045-418725.

BMW

BMW 735i
bwj. 10-'83, alle optie's, incl. airco, topconditie, inruil mogelijk, ƒ 9.850,-. Tel. 045-255784.

BMW 324 D, bwj.'87, roodmet., 4-drs., sp.velgen, vr.pr ƒ 15.000,-. 045-324761.

Te k. BMW 316i, nieuw mod. bwj. 7-'88 in perf.st., onderh. boekje aanw., pr.n.o.t.k. Tel. 043-257993

Te k. BMW 323i '82 motor '86, Hartge tuning verlaagd, 15" BBS, div. extra's, APK 8-'93 045-270817.

Mooie BMW 316, bwj. '84, spoilers enz. pr. ƒ 7.950,-. Torenstr. 27, Oirsbeek.

BMW 728i, bwj.'80, i.st.v. nw., APK '93, alarm, alu.velgen, radio/cass., mintgroenmet., vr.pr. ƒ 5.500,-. Platanendreef 50 Brunssum. Tel. 045-232189.

Te k. BMW 323i, bwj.'82, APK 07-'93. Telefoon 045-257981.

Te k. BMW 323i, bwj. '81, APK '93, kl. blauwmet. schuif/kanteldak, sportvlgn. trekh. vr.pr. ƒ 3.700,-. Tel. 043-623907.

Te k. BMW 530i, nw. mod., ABS, nieuwst., bwj.'88, pr. ƒ 29.500. Tel. 046-529307.

BMW 525, zilvergrijsmetallic donk. blauwe bekl., sportieve uitv., alle opties, bwj.'81, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-218989.

BMW 2002 '73 i.z.g.st. Tev. onderd. BMW 2000-2002-1802-1502. 046-525019.

Te koop BMW 316, bwj. '83, APK '93, LPG, veel extra's. Prijs ƒ 7.250,-. 045-271763.

Te koop BMW 315, bwj. '81, APK 8-'93, i.g.st., vr.pr. ƒ 2.150,- inr. mog. Tel. 043-434747.

Directie-auto BMW 524, TD, automaat, bwj. '87, 122.000 echte km, schuifdak, electr. ramen, sportstuur, sportvelgen enz., als nw., pr. ƒ 27.500,-. Inr. mog. Tel. 045-410500 of 418163.

Te k. BMW 525, bwj.'79, APK 8-'93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-460909.

BMW 520, 6-cyl., bwj.'80, i.z.g.st. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

BMW 318 '84, APK 8-'93, ƒ 9.500,-, i.z.g.st., gar. van Bovagbedr. 045-244947.

BMW 323i '82, APK '93, alle extra's, zilvermet., ƒ 6.500,- v. Bovagbedr. 045-244947.

Te koop BMW 730i, nw. model, bwj. dec. '87, katalysator, veel extra's, blauwmet., vr..pr. ƒ 32.500,- event. inr. kl. auto mog. Broekstr. 8, Obbicht. Tel. 04498-55824.

Te k. BMW 320 i touring '88, zeer mooi, vele extra's, zwartmetalic, te bevr. 046-375455.

Te k. BMW 1602, bwj. '74, donker roodmetallic, bruin leren dak, i.z.g.st., veel acc., vr.pr. ƒ 4.000,-. 045-256902

Te k. BMW 525i, bwj. '88, 1e eig., in.nw.st., boekjes aanw pr. ƒ 3.750,-. Schelsberg/Huisbergstr. 5, Heerlen. 045-727742 of 045-256486.

Buick

BUICK Skylark 6 cyl., APK aug. '93, bwj. '79, 1e eig., weinig km., vaste pr. ƒ 3.500,-. 04752-4826.

Cabriolet

CABRIOLET VW Kever 1976, champagne-edition, fuel-inj. airco, net gearriveerd uit Arizona, kl. rose, kap en bekleding wit. Tel. 04454-61387.

Ford ESCORT Cabrio XR3i, bwj. '87, vr.pr. ƒ 26.750,-. Tel. 045-713824

Chevrolet

CORVETTE bwj.'80, i.z.g.st. tax. rapp. aanw., div. extra's, 045-458145 na 18 uur.

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

CITROËN GSA Special, bwj.'82, APK 10-'92, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 046-373017.

OPKNAPPER (of onderdelen) CX 2400 inj. bwj. '81, APK '93 ƒ 450,-, Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Hrl.

Citroen BX 19D, 134.000 km bwj. jan'88, pr. ƒ 12.000,-. Pastoryestraat 12 Nuth.

Te koop Citroën AXEL, bwj. '85, i.g.st., prijs ƒ 2.500,-. Dorpstraat 3, Bingelrade.

Te koop weg. auto van de zaak CITROËN BX, bwj. '87, goed onderhouden, i.z.g.st., koopje! ƒ 7.500,-. Tel. 045-227308.

Te k. lelijke EEND 2cvz-club bwj. '85, 41.500 km, APK 6-'93, pr.n.o.t.k. 045-323924.

CITROËN AX 1.1 spirit, bwj. 11-'89, 3-drs, wit, 42.000 km, div. extr., i.z.g.st. vr.pr. ƒ 19.900,-. Tel. 046-742907

Weg. omst. te k. CITROËN AX Plaisir, bwj. '91, 1e eig., km.st. 17.000, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-452898

Te koop CITROËN DS 20, zwart, bwj. '71, APK, inr. caravan mog., vr.pr. ƒ 6.450,-. Tel. 045-456146.

Daihatsu

Te k. DAIHATSU Cuore 850 TS, 1990, pr. ƒ 9.500,-. Tel. 04404-2400.

Te k. DAIHATSU Charade, bwj. '85, i.z.g.st., 49.000 km, vr. pr. ƒ 5.250,- 045-246107

Fiat

Inruilauto's

10 x Fiat Panda vanaf 1981 vanaf	ƒ	1.900,-
10 x Fiat Uno vanaf 1983 vanaf	ƒ	2.900,-
Fiat Ritmo 60 CL 5-drs. blauwmet. 1986	ƒ	6.900,-
Fiat Regatta 85 super zilvermet. 1985	ƒ	7.900,-
2 x Fiat Tipo 1.4 DGT '89 en '90 vanaf	ƒ	19.700,-
Fiat Croma Diesel blauw	ƒ	15.900,-
Austin Metro 1984	ƒ	4.900,-
BMW 316 nieuw model beigemetallic 1984		
Citroën 2 CV 6 Club rood 1984	ƒ	2.900,-
Citroën Axel rood 1985	ƒ	3.900,-
Ford Fiësta 1.1 L 1981	ƒ	2.500,-
Ford Escort 1300 GL 4-drs. 1982	ƒ	4.900,-
Daihatsu Charade 1.3i 16V rood 10-'91	ƒ	19.950,-
Lada 2107 1985 rood APK '93	ƒ	1.750,-
Opel Kadett Van Diesel rood 1987	ƒ	9.900,-
Renault 5 automaat nieuw model 1986	ƒ	10.900,-
Volvo 360 GL 2.0 grijsmet. 1986	ƒ	11.900,-
Kawasaki ZZR 1100 zwart nieuwstaat 1991		

Inruil - financiering - bovaggarantie (tot 2 jaar)
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34
Tel. 045-742121.

FIAT Panda 1000 CLIE, bwj. '91, rood, org. linnen dak, schade vrij, nw.st., ƒ 5.000,- onder nw.pr. 04498-56295.

Fiat Spider 2.0 CABRIOLET bwj. '80, rood, alu. velgen, met werk, ƒ 7.500,-. Tel. 04750-40377.

FIAT Panda 1000 LIE, bwj. '90, 29.000 km, weg. omst., pr.n.o.t.k. 04498-56306.

Te k. Fiat UNO 55S, bwj. '84 APK 5-'93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-225913.

Te k. FIAT 500, zeldzaam mooi en goed, kl. blauw, bwj '70, APK tot sept.'93, nw. banden, accu enz. T.e.a.b. Tel. 046-743626.

Te k. Fiat UNO 45, bwj. '86, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-459082.

FIAT 127, '76, APK 4-'93, ƒ 800,-. Houtbaan 21, Schaesberg. 045-317523.

Fiat FIORINO met LPG, imperial, bouwjr. '87, APK gekeurd. Tel. 045-423352.

Kleine FIAT 133, nwe. APK, pr. ƒ 1.250,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. Fiat RITMO 60 ES bwj. '85 met 1 jr. APK en div. extra's, pr. ƒ 3.950,-, tel. 045-322976.

Fiat UNO 45, kleur rood, bwj. eind '85, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 4.700,-. 045-445276.

Te k. Fiat RITMO 60 L 1100, i.z.g.st., bwj. '83, APK '93, ƒ 3.500,-. Tel. 045-710577.

Ford

Ford CAPRI 3.0S, bwj. '80, ƒ 1.500,-. Tel. 045-353248.

Ford SIËRRA 2 ltr. Laser, bwj. '86, APK 2-'93, vr.pr. ƒ 9.200,-. Haefheidestr. 26, Brunssum. Tel. 045-251256

Te k. Ford FIËSTA bwj. '80, APK 7-'93, blauwmet., i.z.g. st., vr.pr. ƒ 1.650,-, inr. mog. Tel. 046-518077.

Te k. mooie Ford ESCORT, 4-drs., bwj' 82, vr.pr. ƒ 3.950,-. Zandkuilenstr. 11, Hoensbroek, Mariarade.

Te koop van 1e eigenaar Ford ESCORT 1100, 5-drs., bwj. '84, pr. ƒ 5.700,-. Panhuisstr. 21, Voerendaal.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 L, bwj. '82, 2-drs., kl. bruin, vaste prijs ƒ 2.500,-. Tel. 045-414507.

Te k. Ford SIËRRA Sedan 1.8 Special, bwj. '89, met LPG, nwe. APK, onderh. boekje aanw., auto verkeert in abs. nw.st. pr. ƒ 14.750,-. Tel. 045-222543.

Te k. FORD Siërra 2.0 L, bwj. nov. '82, kl. beige, 5-drs radiocass., APK 8-'93, i.z.g. st., ƒ 4.250,-. 046-527379.

Ford FIËSTA 1300 S, nwe. APK, i.g.st., ƒ 1.950,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Ford ESCORT Laser, 5-versn., i.z.g.st., bwj. '84, ƒ 5.250,-. Tel. 04450-2826.

Te k. zeer mooie ESCORT 5-drs., APK, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-426090.

Ford ESCORT Cabrio XR3i, bwj. '87, vr.pr. ƒ 26.750,-. Tel. 045-713824

Te koop Ford ESCORT 1600 L, bwj. 11-'83, APK tot 15 mei '93, pr. ƒ 3.600,-. Tel. 046-514310

Ford ESCORT 1.6 model Laser, '86, 5-drs, 5-bak, APK, ƒ 6.950,-. 045-454087

Ford FIËSTA 1.1, nw. model '85, Laser, APK, ƒ 5.750,-. tel. 045-454087.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, autom., bwj. 11-'83. APK 12-'92, 3-drs. i.z.g.st. ƒ 4.750,-. Tel. 04454-62092

Ford FIËSTA bravo 1.1, bwj. '81, APK aug.'93, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-213038

Ford TAUNUS 1.6, bwj. '80, APK 2-'93, nw. schokbrekers, trekhaak, i.g.st. 046-528245.

Ford ESCORT Cabrio 1600 i, bwj. '87, in nw.st., vr.pr. ƒ 24.750,-. Tel. 045-327270

Ford MUSTANG cabriolet, bwj. '68, motor 302 cui (230 Pk) met laswerk aan bodem. Vraagprijs ƒ 13.500,-. Alleen serieuze gegadigden. Tel. 04492-4534.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 GL, 3-drs., '84, APK 8-'93, m. of z. LPG, km.st. 130.000 ƒ 5.900,-, gar. en inr. mog., v. bovag bedr. 045-244947.

Te koop zeer mooie Ford ESCORT 1600 L, bwj. '83, 5 drs, APK 3-'93. Prijs ƒ 5.000,-. Da Costastraat 20, Molenberg, Heerlen.

Ford Escort 1.6
bwj. '85, 5-bak, i.z.g.st. APK pr.n.o.t.k. Tel. 045-228615.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj. 9-'83, APK 10-'93. Tel. 045-321297.

Te koop voor de liefhebber, een zeldzaam mooie Ford TAURUS-WAGON Am. stationwagen, kl. roodmet./bordeaux, eind 1987, kent.bewijs met luxe pulmanbekl. 100% i.o. APK eind '93. Te bez. Merkelbeekerstr. 33, Brunssum.

Te k. Ford FIËSTA 1100, APK 7-'93, bwj.'77. Tel. 046-526859.

Te k. Ford FIESTA 11 CLi 5-baks, 3 drs, bwj.'90, nw model '91 kl. ferrari rood in st. van fabr. nw pr. ƒ 14.750,-. Tel. 043-254462.

Te k. Ford FIËSTA, wit, bwj. '81, sunroof, APK '93, ƒ 1.750,-. Tel. 045-465475.

Te k. Ford FIESTA bwj.'81 APK 17-2-'93 vr.pr. ƒ 2.000,- tel. 045-426416.

Ford ORION 1.6 diesel, '85, goudgrijs metallic, uitst. staat, nw. banden, uitlaat enz., verbruik 1:17, pr. n.o.t.k. 04406-16106.

Ford FIËSTA t'1300i Cheers 4-drs., o.dak, extra gar., bwj. 28.02.'92, km.st. 7.700, ƒ 21.000,- nw.pr. ƒ 27.000,-. Tel. 045-321974.

Ford ESCORT L 1.6 D, wit, bwj. '85, i.z.g.st., 136.000 km., pr.n.o.t.k. 045-327370.

Ford FIËSTA 1.1 sport, bwj. '87, APK, i.z.g.st., ƒ 7.950,-, inr. 5-drs. mog. 045-227068

Honda

TE KOOP
Honda Accord Aerodeck
2.0 EX, bouwjaar '86, grijsmetallic, APK gekeurd. Tel. 045-715249, na 18.00 uur.

Honda Accord AERODECK
2.0 EX, bwj.'89, 74.000 km., kl. goud bronsmet., iedere keuring toegest., vaste prijs ƒ 18.500,-. Telefoon 045-742257, na 18.00 uur.

Te k. HONDA Civic 3 D 1.3 deluxe, blauwmet., bwj.'84, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-225320.

Te k. Honda CIVIC aut., bwj. '80, pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-411467.

Te k. Honda CIVIC autom., bwj. '77, ƒ 1.000,-. Tel. 04746-1285 tot 18u. na 18.u 045-719796.

Te k. Honda CIVIC 16V, nieuwste mod., bwj.'88, pr. ƒ 13.900,-. Tel. 046-529307

Jaguar

Te k. zeldz. Ned. JAGUAR 420, '67, met kent. v. restauratie, geh. compl., goede motor, slechts 1750 st. gemaakt. Pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-273024.

Jeep

Te koop SUZUKI Samurai, bwj. '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-711700

ROCKY b softtop grijs kenteken 94.000 km, ƒ 16.850,- tel. 045-727262.

NISSAN King Cab 4x4 jeep, bwj. '86, grijs kenteken, 1e eigenaar. Tel. 045-321919, na 18.00 uur 045-321742.

Te koop SUZUKI SJ 410, bwj. 9-'83, vr.pr. ƒ 5.400,-. Tel. 045-243437 of 244613.

Te koop CJ 7 jeep, geheel gerestaureerd met nieuwe 2.5 turbo DIESEL 6 cilinder motor, APK, legergroen, speciale softtop, grijs kenteken, vr.pr. ƒ 22.500,-, tel. 045-221852 na 17.00 uur.

Jeep DAIHATSU Rocky DX 2.8 diesel, grijs kent. bwj. '90 49.000 echte km, kl. grijsmet hoog wit dak, brede banden, chroom velgen, striping, side bars, verstelbare vering, pr. ƒ 28.000,-. Tel. 045-428047 of 427899.

Te koop MITSUBISHI Pajero, bwj. '85, tel. 045-225550.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mazda

U zoekt Wij hebben
Mazda 323 1.6i GLX HB zwart 15" sportvelgen, 8-'91
Mazda 323 1.6i GLX en LX HB rood, '90/'91
Mazda 323 1.5 HB Ensign, '90
Mazda 323 1.5 HB GLX automaat '88
Mazda 323 1.6i GLX HB automaat PS '90*
Mazda 323 1.3 HB 16V rookmetallic automaat '90*
Mazda 323 HB LX rood '88
Mazda 323 HB 1.3 DX 3-drs. 3x '83
Mazda 323 1.3 16V LX nwe model '90
Mazda 323 1.3 en 1.5 LX en GLX '86 t/m '88
Mazda 626 2.0i TG 16V PS ABS sportvelgen etc. '89
Mazda 626 1.6 GLX coupé als nieuw *
Mazda 626 1.8 HB LX en GLX '87/'88/'90
Mitsubishi Colt HB veel extra's '87
Mitsubishi Lancer 1.5 GL Sedan '88
Mitsubishi Tredia 1.4 en 1.6 Sedan ƒ 2.950,- '83
Opel Kadett 1.3 S HB zwart sportvelgen '85
Opel Kadett 1.7 D stationcar '85
Opel Kadett 1.3 S Sedan zeer mooi '86
Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '84
VW Golf 1.8i HB sportvelgen etc. '87
VW Golf 1.6 HB diesel '87
Ford Siërra 2.0i CL Sedan '90
Ford Escort 1.4 CL HB als nieuw '86
Hyundai Pony 1.5 GL automaat nieuw staat '88
Renault 21 TL 4-drs. 1e eigenaar '88
Nissan Sunny 1.4 GL Sedan '89
Nissan Sunny 1.4 HB 3-drs. '87/'84
Mazda 626 1.8 HB Triton rood, nieuw, hoge korting.
Auto Leymborgh BV, Bornerweg 2-8, Limbricht.
Tel. 046-515838
* komt binnen.

Te k. MAZDA 323 bwj. '82 APK 6-'93. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2.800,-. Tel. 045-718010.

MAZDA 626 coupé, bwj. 12-'87, evt. inr. mog. Tel. 043-645490.

Te koop MAZDA 323, bwj. '84, i.z.g.st., APK '93. Vraagprijs ƒ 5.500,-. Tel. 045-241220.

MAZDA 626 2.0 GLX HB, '84, alles electr. duurste uitv. ƒ 5.750,-. Tel. 04406-13137

Te k. MAZDA 323 F, bwj.'90, 39.000 km., div. extra's. Kerkraderweg 84, Heerlen-Molenberg.

MAZDA 323, 1.5 '81, APK, ƒ 1.500,-; Renault Fuego, LPG, '82, APK 7-'93, ƒ 1.600,-. Auto Service Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen. Tel. 045-740041.

MAZDA 626 coupé LX, bwj. '88, APK 5-'93, i.z.g.st. ƒ 17.000,-. Tel. 04744-2327

MAZDA 626 GLX 2.2i '90, hatchback, 13.000 km, inruil mog., 046-334411.

Automaat MAZDA 626 2.0i 12-V GLX HB, bwj. 11-'88, zeer luxe uitv. perf. onderh. vr.pr ƒ 17.500,- 043-618827

Lada

LADA 1200 E, bwj. '82, APK 4-'93, i.z.g.st., wit, ƒ 1.100,- 045-224779, na 18.00 uur.

Lancia

LANCIA Dedra 1.8 zwartmet. '90
Automobielbedrijf
Kompier
off. Lancia-dealer, tel. 045-428840

Lancia THEMA i E turbo, 9-'89, airco, ABS, alle opties, 70.000 km., boekjes t.i., 1e eigenaar, ƒ 22.500,-. Tel. 040-111402.

't leukste van Leolux staat bij Design House

Bij Design House staat de grootste design-kollektie van Nederland, dus ook heel veel van Leolux. Bijvoorbeeld de *Catalpa*, oogstrelend zitkomfort in leer of stof. Ontworpen door ***Hugo de Ruiter,*** representant van de Nieuwe Modernen.

LEOLUX

In de Cramer 188 - Woonboulevard - Heerlen.
Telefoon 045 - 754200
Openingstijden:
Maandag 13.00 -18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.
Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

design HOUSE

Mercedes

Te k. weg. aanschaf stationcar MB 300 D autom. APK midden '93, iets werk, vr.pr. ƒ 2.300,-. Nieuw gespoten. 046-518655, na 14.00 uur.

Te koop MERCEDES 300 E, bwj. sept. '86, automatic, E en S bak, antracietgrijs, CD-wisselaar, magnesiumvlgn., 160.000 km, t.e.a.b. Directie Splendid Cars. Tel. 04406-12121.

Te koop MERCEDES 230 TE, bwj.'86, vr.pr. ƒ 33.500,-. Tel. 045-717977 na 16 uur.

Te k. MERCEDES 190 D, bwj. 7-'90, metallickleur, 29.000 km., veel extra's, vr. pr. DM. 31.800,-. Tel. 09-49246155143.

MERCEDES 200 D '77, APK, ƒ 2.250,-, goede mot., v. Bovagbedr. 045 -244947.

Te koop MERCEDES Benz 230, bwj. '77, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-720549.

Te k. MERCEDES 300 D, nw. mod., bwj. '85, met nivoreg., nwe. motor, pr. ƒ 28.000,-. 04750-25847.

Te koop MERCEDES 350 SL Cabrio met winterkap, ƒ 45.000.-. Tel 046-757676.

Te koop MERCEDES 240 TD met extra's. Tel. 045-717873 of 741867.

Te k. MERCEDES 2.3 16 klepper, in abs. nw.st., alle extra's, pr. ƒ 45.000,-. Schelsberg/Huisbergst. 5, Heerlen. 045-727742 of 045-256486.

Morris

Te k. MINI 1000 aut., bwj. '78, APK 12- '92, kl. d. bruin. Tel. 045-317272.

Te k. MINI 1000, bwj.'77, APK, met sp.velgen, vr.pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-352610.

Te k. Austin MINI metro, bwj '81, mot. techn. 100%, pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-453572.

Mitsubishi

Mitsubishi LANCER 1.2 S, bwj.'79, APK '93, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 043-623907.

Misubishi COLT GLX, 4-drs. bwj.'80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-, niewe APK. Tel. 045-741973.

Mitsubishi LANCER wagon 1.8 D, '86, APK 8-'93, nw. uitl., banden. 045-244947.

Nissan/Datsun

Te k. Nissan SUNNY D. Combi, bwj.'85, Vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-232098.

NISSAN Bluebird 1600LX, 10-'86, laksch., rest i.z.g.st. Met. grijs, 5-drs., stuurb., siervelg. Vraagpr. ƒ 8.500,-. Tel. 046-528284 na 18.00u.

Te koop Nissan MICRA 1.2 GL, bwj. 9-'89 met diverse extra's. ƒ 9.000,- onder nieuwprijs. Tel. 046-332050 b.g.g. 046-371582.

Te koop NISSAN coupé, bwj. '82. Dr. L.T.H. Wietenstraat 17, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te koop Nissan CHERRY 1.3 GL, bwj. '83, blauwmet., get. glas, weinig km., perfecte auto, APK 5-'93, ƒ 3.750,-. Tel. 04498-54974

Datsun CHERRY 1.3 GL, 3-drs., bwj. '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.900,-. Tel. 04492-2601.

Oldtimers

Te k. CADILAC Eldorado Cabriolet, kl. zwart, rood leren interieur, alle elektr. voorz., airco, '76, vaste pr. ƒ 25.000,-. 045-464614.

Opel MANTA A 2.0 S, '72, APK '93, ƒ 4.900,-, ATS-velg., v. bedr. 045-244947

OLD-TIMER Austin Cabriolet 1936, geheel gerest., inruil moderne auto mogelijk. Burg. Kessensingel B 14, Maastricht, na 18.00 uur.

Te koop TR 250 voor restauratie, koopje! L.T.H. Wietenstr. 21, Brunssum.

Te k. ALFA GT 1600 junior 2ltr. revisiemotor, nw. APK, inr. event. bespreekbaar, t.e.a.b., tel. 046-376639.

Ford MUSTANG cabriolet, bwj. '68, motor 302 cui (230 Pk) met laswerk aan bodem. Vraagprijs ƒ 13.500,-. Alleen serieuze gegadigden. Tel. 04492-4534.

TRIUMPH TR 7 cabrio, ƒ 11.750,-, gar. en inr. mog. v. bovag bedr. 045-244947

Opel

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
Nu bij ons
Actie's
op nieuwe Vectra's uit voorraad.

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
Nu Extra
aanbiedingen op
OPEL Vectra.

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
De Kop is eraf Jonge OPELS
Corsa, Vectra, Kadett, Omega

Te koop Opel KADETT 12 N, LPG, zeer mooi, bwj. eind '83, sportief, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-428702.

Te k. Opel KADETT Sedan, bwj.'89, km.st., 25.000, i.z.g. st.; tel. 045-250041

Te koop Opel KADETT, bwj. '79, APK '93, papieren zijn in orde. Tel. 04406-14850 b.g.g. 045-742146.

Te k. Opel ASCONA 1600, bwj.'78, APK 16-5-'93, 4 nw. band., uitl., zeer goed onderh., vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-723964.

Mooie Opel CORSA 1.0 S, '83, 3 drs, i.z.g.st., ƒ 5.250,-. 046-371195 b.g.g. 339334.

Opel MANTA A, bwj. '72, spec. uitgebouwd, inr.-ruil Manta B mog. 045-220572.

Te k. Opel KADETT, bwj. '82, kl. blauw. Tel. 045-254189.

Te k. Opel MANTA 2.0 S, 3-drs., bwj.'80, APK 4-'93, pr. ƒ 1.450,-. 045-316940.

Te k. Opel KADETT 12 N, bwj.'80, APK 6-'93, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-729557.

Te k. Opel KADETT 12 S, bwj.'75, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-327017.

Te k. Opel ASCONA 1.3 S, i.z.g.st., bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.750,-. 045-440764.

Te k. Opel KADETT stationcar, '82, 1.6 D, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. tel. 045-229584.

Te k. Opel CORSA 1.2 S, bwj.'85, kl. wit, APK '93. Tel. 045-215451.

Opel KADETT, APK mei '93, met nwe. koppeling, ƒ 475,-. Tel. 045-323796.

Te k. v. liefheb. Opel KADETT BLS bwj.'69, gerestaureerd en zeer mooi; Opel Kadett sedan bwj. '73 met grote party onderd. telefoon 045-316419.

Opel KADETT 1.3 LS, '87, 3-drs, kl. rood, ƒ 11.750,-. 045-312044 b.g.g. 715845

Opel KADETT Coupé, bwj. '76, i.g.st., APK gek., pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-229001, na 18.00 uur.

Te k. Opel KADETT bwj. '77, i.g.st., APK 5-'93, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-271521.

Te koop Opel OMEGA 2.0i, donkerbl., autom., km.st. 119.000, bwj.'88, auto verkeert in perfekte staat van onderhoud, vr.pr. ƒ 13.700,- tel. 04754-82877.

Te k. Opel KADETT aut. m. '82, APK 8-'93, i.z.g.st. vr.pr ƒ 2.750,-. Tel. 045-420274.

Te koop Opel KADETT 1300 S HB, bwj. 11-4-'80, nwe. nokken-as, APK 11-'92, vr. pr. ƒ 1.850,-. 046-741468.

Te k. Opel KADETT 1.6 S, bwj. '87, kl. wit, div. extra's. Tel. 045-314028.

Te k. Opel ASCONA 2.0 S, bwj. '78, i.g.st., vr.pr. ƒ 950,- inr. mog. Tel. 046-518077.

Opel ASCONA 16 LS, bwj. '87, in prima staat, ƒ 10.500,-. Tel. 045-220940

Te k. OPEL Kadett D, bwj. '79, kl. blauw, APK 11- '92, ƒ 1.250,-. Tel. 04740-2166.

Opel CORSA 1.2 HB, bwj. aug. '84, bijz. mooi, APK '93, ƒ 5.450,-. 045-751387.

Opel KADETT automaat, type '86, i.g.st., ƒ 8.900,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop OPEL Kadett 1.7 LS Diesel, bwj.'89, kl. wit, als nieuw, APK 8-'93, elke keuring toegest., vraagpr. ƒ 13.750,-. Kochstr. 37 Landgraaf.

Weg. omst. te k. Opel KADETT 1.2 LS, bwj. '85, kl. wit, APK, div. extra's o.a. alarm, GT vlg., striping, refl. plaat, a. spoiler, trekh. Prijs ƒ 7.950,-. Tel. 043-644775.

Van part. te k. KADETT Caravan 16i Stationcar, i.z.g.st. bwj. '88. Tel. 04405-1267.

Opel KADETT 1.3 S model HB '86, APK, zeer mooi, ƒ 7.250,-. Tel. 045-454087.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '84, APK 11-'92, i.z.g.st ƒ 4.750,-. Tel. 04454-62092

KADETT D met Recaro st., sunr. en spec. banden, bwj. '83, APK, ƒ 2.250,-. Achter De Heggen 51, Hulsberg.

Te k. Opel KADETT 1.2N, bwj. '80, APK '93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-310960.

Te k. Opel ASCONA bwj. '77 APK 8-'93, vr.pr. ƒ 1.100,- i.z.g.st., tel. 045-462034.

Te koop Opel KADETT 1.6 S, bwj. '85, 5-drs., met trekhaak, 5-bak, kl. schade, pr. ƒ 7.600,-. 045-229481.

Te k. Opel CORSA 1.2, kat., grijsmet., sportv., okt. '91, 15.000 km, pr. ƒ 21.000,-. 045-727179 na 19.00 uur.

Te koop KADETT 1200 S bwj. 1981, APK 5-'93, ƒ 2.250,-. Tel. 046-520048.

Te koop Opel ASCONA 16 S, bwj. '85, donkergrijsmet., schuif/kanteldak, trekh., i.z. g.st., APK 6-'93, ƒ 5.750,-. Tel. 04498-54974.

Te koop Opel MANTA GTJ, bwj. '83, kleur wit, i.z.g.st., 15" ATS wielen, 82.000 km. Tel. 045-272041.

Te koop Opel KADETT, bwj. '82, zien is kopen. Dr. L T Wietenstr. 17, Brunssum. Tel. 045-255304.

Te koop Opel CORSA 12 S, bwj.' 84, 3 drs, APK 7-'93, mooie auto. Pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04406-14307.

Te koop Opel CORSA 1.2 TR, bwj. 10-'83, LPG, APK, trekhaak, radio-cass., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 046-748922.

Te koop Opel ASCONA 1.6 SL, bwj.'82, nw model, sunroof, APK 6-'93, zeer mooi. Prijs ƒ 2.850,-. 046-516241.

Te koop Opel KADETT 12 S Hatchback, bwj. '83, APK '93. Tel. 046-524341.

KADETT E Caravan 16i GT-uitv., bwj. 11-'89. Tel. 04493-4653.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '84, APK 11-'92, i.z.g.st ƒ 4.750,-. Tel. 04454-62092

Te k. Opel KADETT D 1300, bwj. '81, APK 8-'93, vr.pr. ƒ 2.350,-. Kasteellaan 2a, Meezenbroek/Heerlen.

VECTRA 1.6i GL '92; Kadett 1.6i automaat '90; Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.2 LS '87; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 12 S GL '86; Corsa 1.0 S '85/'84 Kadett 1.2 S '84/'81/'79. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT stationcar, bwj. '80, APK 6-'93, vr.pr. ƒ 1.900,-. 045-465475.

Peugeot

Te k. PEUGEOT 405 SR 1.9 automaat, bwj. '89, ƒ 26.000,-. 045-414336.

PEUGEOT 205, bwj.'87, 81.000 km., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.700,-. Tel. 045-422381

PEUGEOT 205 GLD, 1988, rood, sunroof, diesel, zien is kopen. Tel. 045-742187

PEUGEOT 205 Ralley, '89, div. extra's. Tel. 040-456714.

Porsche

Te koop van particulier.
Porsche 911 SC
3.0 bwj.'81, grijs blauwmetallic, inst. v. nw., alle extra's S.v.p. na 14 uur te bevr. Provinciale weg Zuid 73, Oirsbeek. Alleen ser. gegad.

PORSCHE 924 nu 944 geheel omgebouwd, i.nw.st., ƒ 18.500,-. inr. mog. Achter De Heggen 51, Hulsberg.

Renault

Te k. RENAULT 4, bwj.'80, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-218964

RENAULT R 4, bwj.'86, 64.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 046-331162.

Te koop RENAULT 21 GTS, kl. rood, bwj. '88, met div. extra's, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 045-460825.

Renault NEVADA diesel stationcar, nw. model, 1990, 1e eig., boekjes t.i., ƒ 16.500,-. 040-111402.

Te k. RENAULT TL 5 Le Car bwj. 1984, kl. wit, i.g.st. Kouvenderstr. 181-183. Hoensbroek. Tel. 045-212537, na 18 uur 045-213015

Te koop RENAULT 11 GTL, bwj. '84, i.z.g.st., met APK. Tel. 04458-1317.

Rover

Te k. ROVER 3500 v.d. Plas bwj. '83, met. grijs, APK 8-'93, ƒ 3.000,-. 04459-1839

Saab

SAAB
9000 T 16V 2.0 5-drs. '87
9000i 16V 2.0 5-drs. '87
9000i 16V 2.0 5-drs. '86
900i 16V 2.1 4-drs. '91
900i 16V 2.0 4-drs. '89
900 Turbo 2.0 4-drs. '88
Automobielbedrijf
Kompier
off. Saab-dealer.
045-717755 of 045-428840.

SAAB 96, bwj.'76, zeer goed APK, t.e.a.b. Tel. 04409-1887.

Te koop SAAB 96, rood, bwj. '70, i.z.g.st. Heiberg 30, Amstenrade. 04492-1560.

Subaru

Van part. Subaru MINI Jumbo SDX, 3-drs., 6-'88, rood, i.z.g.st., 44.000 km, ƒ 7.900,-. Tel. 045-215088.

Te k. SUBARU 1600 DL, 4-drs., APK 5-'93, trekhaak, sunroof, goed en mooi, bwj. '82, ƒ 1.500,-. 04492-4642.

Suzuki

Te koop Suzuki SWIFT GA, bwj. '87, APK 1-4-'93. Tel. 045-274419.

Toyota

Te koop Toyota CARINA i16V, bwj.'88, vraagprijs ƒ 16.000,- tel. 045-241428

Toyota CELICA 2.0 XT, alu. velgen, bwj.'79, ƒ 500,-. Burg. Slanghenstr. 85, Hoensbroek 045-232189.

Te k. TOYOTA Starlet 1.3 XLi, bwj. 6-'90, kl. antr.met., 36.000 km. 046-525662.

Te k. Toyota STARLET Soleil 1.3 XL, bwj.'89, z.grijs, 74.000 km, pr. ƒ 13.750,-. Tel. 045-272092.

Toyota STARLET 1.3 S, bwj '85, model '86, 1e eig., km.st. 83.000, wit. Past. Habetsstr. 15, Oirsbeek.

Toyota COROLLA Hatchback 1.6 XL sport, bwj. '88, diverse extra's. ƒ 17.500,-. Tel. 045-242725.

Te k. Toyota TERCEL, t.'83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-229584.

Toyota STARLET 1.3 XLi, 3-dr. 8-'91, vrpr. ƒ 16.950,-. Na 18 uur 045-460445.

TOYOTA Hi-Luxe 4x4 Diesel, dubb. cabine, grijsmet., 60.000 km., bwj. 7-'90, div. accessoires, grijs kenteken, ƒ 34.000,-. Tel. 04455-1906

Triumph

Te k. TRIUMPH TR6, bwj. '69, pr.i.o. Tel. 046-510262.

Volkswagen

Te koop VW JETTA D automaat, APK 6-'93; Subaru Jumbo, 1984, 4-drs. Tel. 045-220001.

Te k. GOLF GTI 16V, kat., bwj.'86, geh. compl. met cd, telefoon 045-441121.

Te k. VW GOLF GTI, 5-bak enz., bwj.'80, pr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-316940.

Te k. VW GOLF Sprinter bwj.'79, trekhaak, t.e.a.b. Rembrandstr. 16, Spaubeek

VW Golf CL-Diesel, bwj.'84, 5-versn., nw. mod., APK, schade-vrij, ƒ 6.500,-. Tel. 045-271125.

GOLF C 1.3, super goede staat (2e auto), bwj. 5-'86, APK, nog 2 mnd. garantie, ƒ 10.900,-. Tel. 045-464099

VW GOLF 1.6 GL D aut., bwj.'88, APK jan. '93, kl. grijsmet. Tel. 04498-58941.

VW BUS 2.0, bwj.'78, APK juli '93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-727964

PASSAT C 1.6D,'84, 5-drs., 150.000 km, ƒ 6.250,- i.z.g. st., 046-371195/339334

Te k. VW GOLF 1.1, bwj.'80, APK 1-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-221637.

Te k. VW POLO, bwj.'79, APK 12-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-273452.

KOOPJE! VW Polo station, 2 drs, get. glas, i.z.g.st., Bwj. '88, APK 8-'93. Vr. pr. ƒ 9.750,-. Tel. 046-756144.

VW GOLF GTI, bwj. dec.'84, vr.pr. ƒ 13.750,-. Tel. 043-623907.

Te k. VW PASSAT Combi, bwj.'86, 76.000 km., tel. 045-411598.

Te k. GOLF GLS, bwj.'78, APK '93, acc., ƒ 1.250,-. Tel. 045-453784.

Te k. GOLF diesel met nw. motor, bwj.'82, keuring tot febr. '93, vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel 046-581143 / 527695.

VW JETTA LX D., 2-drs., 11-'83, 100 % zeldzaam mooi! ƒ 4.500,- 045-727169

Te k. VW JETTA, '82, i.z.g.st vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-229584.

Te k. VW BUS D, transporter, bwj.'86, 1e eig., vr.pr. ƒ 6.250,-, APK '93. Beukstr. 15 passart Heerlen.

Te k. Golf CADDY D, gesloten bak, bwj.'85. Tel. 045-323347.

Te k. GOLF 1.6 GT, wit, bwj. '83, BBS uitgeb., kuipstoel., RH velgen, APK 8- '93, vr. pr. ƒ 5.750,-. Inruil mogel. Telefoon 045-728489.

Te k. VW PASSAT CL 1.8i, bwj. '88, nw. mod., trekh. en alarm, 67.000 km, vr.pr. ƒ 21.000,-. Tel. 045-231584

Te koop VW GOLF 2 Diesel, bwj. '80, APK gek., zeer mooie auto, vr. pr. ƒ 1.750,-. Kasteelstr. 22, Brunssum (rozegaard).

Te koop VW PO[...] bwj. '81, vr.pr. [...] Tel. 045-250472.

VW PASSAT Va[...] '88 (oud model), k[...] glas, vr.pr. ƒ 18.[...] 04450-1090.

VW DERBY GLS, [...] i.g.st., met ra[...] ƒ 1.125,-. Tel. 0445[...]

VW BUGGY Apal, [...] 2 persoons, lak [...] nieuw, i.z.g.st., [...] Kiebeukel 12, Gulp[...]

GOLF 1.6 SC, APK [...] '81, zeer mooi, 87[...] vr.pr. ƒ 2.950,-. 045[...]

VW GOLF Diesel [...] '82, bwj. '81, met [...] terlichten, bruinme[...] gek., auto in nw.st., [...] ƒ 2.950,-. Tel. 045-2[...]

Te k. VW JETTA, [...] rood, APK 6-'93, a[...] schadevrij, 93.000 [...] ƒ 2.450,-. Tel. 045-2[...]

GOLF diesel, 5-d[...] div. extra's, als [...] ƒ 16.500,-. Tel. 045-[...]

Te k. VW JETTA, [...] APK gek. mrt '93, [...] en gas, vr.pr. ƒ 9[...] steelstr. 22, (Ro[...] Brunssum.

Volvo

VOLVO 440 GLT [...] uitgeb., 205/50/15, [...] vr.pr. ƒ 19.950,-. T[...] 215515.

Te koop VOLVO [...] bwj. '84, 2-drs., APK [...] nw.st., pr. ƒ 3.80[...] 046-514310.

VOLVO 240 GL St[...] '88, groenmet., 137[...] gasinst., stereo, [...] Tel. 04492-2833.

Te k. VOLVO 343 D[...] automaat, kl. l.blau[...] '80, APK 4-'93, nw.[...] nw. uitlaat. 045-424[...]

Te koop VOLVO [...] bwj. 12-'81, in goe[...] Tel. 045-324942.

VOLVO 343 GL, [...] APK 4-'93, pr. [...] Tel. 045-217202.

VOLVO 440 GLE in[...] 50.000 km., sm[...] met., z.g.a.n. [...] ƒ 22.500,-. Tel. 043-[...]

Te koop VOLVO 3[...] maat, bwj. 10-'83, [...] ƒ 1.950,-. Tel. 046-5[...]

VOLVO 343, bwj. [...] aug. '93, leuke [...] ƒ 950,-. Kasteelstr. [...] zengaard) Brunssum[...]

Te k. VOLVO 245, [...] APK aug. '93, [...] 165.000, pr. ƒ 3.75[...] 04492-4348.

Diversen

Te koop MAZDA [...] 1.8 L Wagon bwj. [...] 36000; Ford Orion [...] '88 RS-uitv. Ga[...] Schoormans, Truy[...] Eygelshoven. 045-35[...]

Autobedrijf P. van D[...] Audi 100 2.3 E Av[...] uitv. '89, ƒ 33.500[...] vrolet Corsica LT [...] ƒ 29.500,-; Renaul[...] '90 ƒ 25.750,-; Re[...] TL'89 ƒ 12.750,-; [...] Scorpio 2.0i CL S[...] ƒ 26.750,-; Ford S[...] CR 5-drs. special [...] acc. '89 ƒ 17.750[...] Siërra 2.0 CL, 5-[...] ƒ 16.750,-; Ford S[...] CL Sedan special [...] '89, ƒ 18.500,-; For[...] 1.6 CL, 5-drs.[...] ƒ 14.750,-; Ford S[...] Laser '85 ƒ 8.750,[...] Escort 1.4 CL '91 ƒ[...] Ford Escort 1.4 CL [...] '89 ƒ 15.500,-; Ford [...] 1.3 bestel gr. k[...] ƒ 9.750,-; Opel Om[...] LS '89 ƒ 23.750,-[...] Omega 1.8 LS div. [...] '87 ƒ 14.250,-; Op[...] 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ[...] Opel Kadett 1.6i [...] ƒ 19.750,-; Opel K[...] LS Sedan '87 [...] Volvo 340 1.7 [...] ƒ 9.500,-; Peugeot [...] '90 ƒ 22.500,-; Ma[...] coupé 2.2i GLX [...] 25.000 km. [...] ƒ 29.500,-; Mazda [...] LX, HB, '90, ƒ[...] Mazda 626 1.8 LX [...] '89, ƒ 17.750,-; [...] Bluebird 2.0 LX, 5-[...] ƒ 13.750,-; Lancia [...] '89 ƒ 12.000,-; Audi [...] model '83 ƒ 7.250,[...] Fiesta '84 ƒ 4.750[...] financ. en Bovag[...] bewijs. Autobedrijf [...] keuringsstation P. v[...] Zn Hompertsweg [...] graaf. Tel. 045-3117[...]

Autohandel de A[...] heeft voor U: Audi [...] bwj. '88; Fiat Uno [...] bwj. '86 ƒ 7.900,-; [...] bwj. '83 ƒ 6.500,-; [...] bwj. '84 diesel [...] Kadett 1200 b[...] ƒ 3.900,-; Mitsubi[...] bwj. '83 ƒ 3.400,-[...] 323 bwj.'83 ƒ 4.400[...] 323 bwj.'81 ƒ 2.900[...] Celica 1600 GT [...] ƒ 4.900,-; Kadett 1[...] '81 ƒ 2.300,-; Ford [...] bwj. '81 t/m '84 v.a. [...] Nissan Sunny co[...] '82 ƒ 2.600,-; BMW [...] '82; Ford Fiësta [...] ƒ 3.300,-; Opel As[...] '81 ƒ 1.950,-. A[...] 123a Heerlerheide[...] 231448.

Hyundai Pony 1.5, [...] eig. '89, ƒ 9.900,-; [...] Alto GL 5-drs 1e [...] ƒ 8.750,-; Ford E[...] CL nw. type, '87 ƒ[...] Ford Escort [...] ƒ 8.500,-; Opel M[...] GSI aut. '85 ƒ 11.50[...] san Cherry 1.3 DX [...] ƒ 5.750,-; Fiat Ritmo [...] '85, ƒ 4.750,-; Ma[...] Sedan 1.6, '84, [...] Opel Ascona [...] ƒ 1.750,-. Gar. serv[...] financ. mog. A[...] DORTANGS, Alta[...] Schinnen. 04493-221[...]

Voor Piccolo's zie verder pagina[...]

Vliegvakanties worden duurder

SCHIPHOL – Vliegvakanties zullen volgend jaar door problemen bij de chartermaatschappijen duurder worden. De winstgevendheid van charter-luchtvaartmaatschappij Transavia is de laatste maanden zwaar onder druk komen te staan. Omdat ook het resultaat van Martinair onder druk staat, is het zeer waarschijnlijk dat de charterbedrijven zullen besluiten hun tarieven te verhogen. Hoe hoog de prijsstijging zal zijn, wordt pas duidelijk na afloop van de onderhandelingen tussen de vliegmaatschappijen en de touroperators over het komende zomerseizoen.

Volgens Transavia-directeur Peter Legro worden de Nederlandse maatschappijen steeds vaker geconfronteerd met buitenlandse concurrenten. Als op 1 januari 1993 de binnengrenzen in Europa verdwijnen, breekt de hel pas goed los, zo is de verwachting. Transavia besloot dit jaar aanzienlijk meer capaciteit in te zetten, voornamelijk als gevolg van het goeddeels wegvallen van Air Holland. De maatschappij mikte op een marktaandeel van 61 procent. Inmiddels blijkt echter het aantal boekingen bij de verwachtingen achter te blijven. Transavia voerde tweehonderd minder vluchten uit dan gepland. Het gevecht om de passagier zet de inkomsten zwaar onder druk.

Aan de keerzijde van de medaille wordt Transavia geconfronteerd met grote kostenstijgingen. Vliegtuigbrandstof is 25 procent duurder dan twee jaar geleden. De overvliegkosten - de verkeersleiding en dergelijke - in Europa zijn in die tijd met 50 procent toegenomen.

'Nederlandse offshore is niet veilig genoeg'

UTRECHT – Hoewel behorend tot de veiligste in de wereld, is de Nederlandse offshore-industrie nog niet veilig genoeg. Dat stelt het hoofd van het Staatstoezicht op de Mijnen, ir. G. Ockeloen. „Het aantal doden ligt nog steeds op twee à drie per jaar. Dat verandert niet, evenmin als het aantal van circa 80 ongelukken per jaar. Daar moet dus iets veranderen", aldus de inspecteur-generaal der mijnen.

Ockeloen verwoordde zijn kritiek op de werkwijze van maatschappijen die olie en gas uit de Noordzeebodem halen deze week in het vakbondsblad FNV Magazine. Zijn wens om 'puntjes op de i' te zetten betreft vooral de persoonlijke veiligheid van werknemers op de platforms. Met het voorkomen van calamiteiten zit het wat hem betreft wel goed.

Het probleem zit niet bij de directies van de maatschappijen. „Geen enkele directeur wil ongelukken", zei Ockeloen gisteren desgevraagd in een toelichting op zijn uitspraken in het vakbondsblad. „Het gaat om het midden-kader. Dat zegt: 'Waar gehakt wordt, vallen spaanders. Ik moet werken binnen een bepaald budget en binnen een bepaalde tijd'. De directie moet dan ingrijpen en zeggen: 'Jij neemt voldoende tijd'. Dat vereist een hele ommezwaai in het aanpakken van werk. Men moet beginnen met een gevarenplaatje en niet met een kostenplaatje."

L. Schipper, secretaris-generaal van de branche-organisatie Nogepa, erkent dat het moeilijk is werknemers ervan bewust te maken dat ze veilig moeten werken. „Het zijn de mensen op de werkplaats die het moeten doen en die vergeten ook wel eens iets, vooral als ze haast hebben", zegt hij. Toch bespeurt Schipper 'in toenemende mate' begrip onder de werknemers voor de veiligheidsaspecten in hun werk.

munt uit

● Japanse bier

De grote bierbrouwers in Japan hebben hun oog laten vallen op het buitenland. Ze hopen met een toeneming van de export naar de Verenigde Staten, Europa en Azië hun winst te vergroten. De VS staan boven aan de verlanglijst, omdat daar het totale bierverbruik en het aandeel van importbier het grootst is.

● Fugro

Het raadgevend ingenieursbureau Fugro-McLelland verwacht dit jaar een winst van f 20 miljoen. Dat is aanzienlijk minder dan de f 31 miljoen die de directie bij de beursintroductie in maart dit jaar voorspelde. Aanleiding tot de negatieve bijstelling vormen 'miljoenenverliezen' bij het eind vorig jaar verworven meetbedrijf John E. Chance, dat dit jaar wordt getroffen door een kopersstaking van Amerikaanse oliemaatschappijen.

● Siemens

Iran gaat gerechtelijk stappen ondernemen tegen het Duitse elektroconcern Siemens. De aanklacht betreft de bouw van een kerncentrale in Bushehr die Siemens na de machtsgreep van Islamieten in 1979 niet heeft voltooid. Teheran meent dat het Duitse concern zijn contractuele verplichtingen niet is nagekomen.

● ING

De Internationale Nederlanden Groep (ING) gaat niet in op het aanbod van de Italiaanse aandeelhouder SBH/Unipar om zijn belang in de Belgische Bank Brussel Lambert over te doen aan ING. De condities stonden ING niet aan. ING heeft blijkens een bekendmaking uit hoofde van de Wet Melding Zeggenschap al 10,03 procent van de aandelen BBL in handen. Welke de condities van SBH waren, wilde een woordvoerder van ING gistermorgen niet meedelen.

Extra kosten door scherpere milieu-eisen

Toekomstplan van NS duurder dan voorzien

UTRECHT – Het NS-toekomstplan Prorail valt duurder uit dan voorzien. Uitvoering van het plan, waarbij vanaf 1996 het drie-treinensysteem in werking treedt, gaat ten minste 6,2 miljard kosten. In 1990 was nog uitgegaan van 3 miljard. De extra kosten worden onder meer veroorzaakt door de scherpere (milieu-)eisen die de overheid stelt bij de aanleg van nieuwe spoorwegen.

Dat blijkt uit berekeningen van het adviesbureau IME-consult uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Volgens de NS staat Prorail door de miscalculatie onder druk. Het is echter nog onzeker óf en welke projecten naar een later tijdstip worden verschoven.

„We kunnen minder doen met het geld dat beschikbaar is. Dat betekent uitstel, maar wat ons betreft is zeker geen sprake van afstel", aldus een NS-woordvoerder. Dit najaar gaan de spoorwegen met minister Maij van Verkeer om de tafel zitten om over de voortgang van het plan te praten.

Voorwaarde

Prorail is de versnelde uitvoering van het ambitieuze toekomstplan Rail '21 dat mikt op een verdubbeling van het reizigersvervoer in het jaar 2005. NS schat de totale kosten van dat plan op 15 miljard. Het ministerie is nog niet van plan meer beschikbaar te stellen dan 13,7 miljard. Het hangt nu van de politieke besluitvorming af of de door NS en het ministerie gewenste doelen kunnen worden bereikt.

„De minister wilde Rail '21 zo snel mogelijk uitvoeren. Prorail is in feite een kindje van Maij", aldus de NS-woordvoerder.

In Prorail moeten de treinen vanaf 1996 rijden volgens een dienstregeling met Intercity-, Interregio- en Agglo/regiotreinen. Voorwaarde is dat het spoornet zoveel mogelijk viersporig is, zodat de snellere treinen de stoptreinen probleemloos kunnen passeren.

Uit recent onderzoek blijkt overigens wel dat de nieuwe dienstregeling ook kan worden uitgevoerd als een aantal trajecten slechts gedeeltelijk van vier sporen wordt voorzien. Op die manier kan er geld worden bespaard.

Blydenstein ziet resultaat dalen

ENGELO – De introductie van nieuwe activiteiten bij Verosol USA en het samenwerkingsverband Verosol Nichibei Europe (textiel- en aluminiumjaloezieën) hebben in het eerste halfjaar van 1992 gezorgd voor een daling van het nettoresultaat bij Blydenstein-Willink. Door een stijging van de bedrijfslasten is het nettoresultaat gedaald met f 1,1 miljoen tot f 2,7 miljoen. Dit heeft Blydenstein-Willink gisteren bekendgemaakt.

Ondanks deze tegenvallers handhaaft de directie de eerder uitgesproken verwachting dat 1992 een groei van de omzet en resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening zal laten zien.

Elfduizend sollicitanten bij de KLM

SCHIPHOL – De advertentiecampagne van de KLM, gericht op de werving van cabinepersoneel, heeft elfduizend reacties opgeleverd. De luchtvaartmaatschappij wil dit jaar meer dan duizend nieuwe stewards en stewardessen aantrekken. De maatschappij gaat het aantal vluchten in Europa opvoeren van 800 tot 900 per week. Daarvoor is een uitbreiding van het Korps Cabinepersoneel noodzakelijk.

Van de elfduizend reflectanten hebben er vijfduizend inmiddels een sollicitatieformulier gekregen. Maar liefst 25 procent van alle reacties is afkomstig van mannelijke kandidaten. Het Korps Cabinepersoneel, nu het grootste bedrijfsonderdeel van de KLM, bestaat voor 15 procent uit mannen. De KLM wil dat opvoeren tot 25 procent.

Greenpeace bezet platform

● *Activisten van de milieu-organisatie Greenpeace beklimmen vanuit een rubberen boot het Duitse gasproduktieplatform van BEB (Shell/Exxon) in de Waddenzee. De actievoerders hebben het platform gisteren korte tijd bezet. BEB is van plan in september op het wad te beginnen met het boren naar gas. Greenpeace maakt zich zorgen over de risisco's die met die boringen gepaard gaan.* Foto: ANP

Wessanen boekt hogere winst

AMSTELVEEN – Koninklijke Wessanen NV heeft een goed eerste half jaar achter de rug. De nettowinst steeg naar 57,4 miljoen gulden, 13,4 procent meer dan in dezelfde periode over 1991. De omzet steeg licht van 1,87 naar twee miljard gulden. Over heel 1992 wordt een verdere stijging van de winst verwacht. Dit heeft het concern gisteren bekend gemaakt.

Volgens Wessanen hebben alle divisies een hoger bedrijfsresultaat gehaald dan over dezelfde periode in 1991. De ruim hogere winst van Wessanen komt echter louter voor rekening van de activiteiten in Europa. Daar steeg het bedrijfsresultaat voor belastingen met 27 procent van 47,9 naar 59,8 miljoen. In Amerika was de stijging te verwaarlozen. Daar kwam het resultaat uit op 38,9 miljoen. Na aftrek van belastingen bleef er dus 57,4 miljoen van over.

De cijfers in Europa werden gunstig beïnvloed door betere resultaten van de kaas-, babyvoeding- en ontbijtprodukten en door de recente overname van ijsfabriek Den Hertog.

Beursbestuur roept Fokker op het matje

AMSTERDAM – Fokker heeft verzuimd tijdig met de Amsterdamse effectenbeurs in overleg te treden over de resultaatsverwachting binnen het bedrijf en de mededelingen die daarover de afgelopen tijd naar buiten zijn gedaan. Dit zegt een woordvoerder van de Amsterdamse effectenbeurs.

Deze week maakte Fokker een halfjaarresultaat bekend dat aanzienlijk onder eerder geuite verwachtingen ligt. Het is voor de tweede maal in korte tijd dat de beurs kritiek uit op het gedrag van Fokker. Eerder toonde de beurs zich ontstemd over de wijze waarop Fokker het akkoord tussen Deutsche Aerospace, Fokker en de Nederlandse staat over een Duitse meerderheidsdeelneming in Fokker bekendmaakte.

Gistermorgen heeft, aldus een beurswoordvoerder, een 'indringend gesprek' plaatsgehad tussen de financiële topman van Fokker, R. F. Hendriksen, en de secretaris van het beursbestuur, mr. P. Arlman. Daarin is van de zijde van de beurs vastgesteld dat Fokker op zijn minst in overleg had moeten treden met de commissaris voor de notering van de beurs.

beurs

Rustdag

AMSTERDAM – De sterke koerswinst op vooral de Londense effectenbeurs deed Beursplein 5 gisteren goed. Na een lange periode, waarbij de noteringen op het Amsterdamse koersenbord hard onderuit gingen door de onzekerheid over de gezondheid van de economie, had het Damrak vrijdag een rustdag ingelast. Door de dunne markt konden sommige koersen flink stijgen.

Opmerkelijk was het herstel van Fokker. Woensdag behaalde Fokker nog een laagste punt van het jaar op f 20,20. Deze lage koers lokte volgens een handelaar institutionele beleggers naar de beurs. Bij redelijke omzetten schoot Fokker omhoog naar een slot van f 22,60, een plus van f 1,20. Ook dekkingsvraag vanuit de optiebeurs speelde daarbij een rol.

Ook de andere beurskneusjes zoals Daf en Hoogovens profiteerden van de omslag. Daf, die binnenkort met de halfjaarcijfers zal komen, klom met vier dubbeltjes op f 17,30. Hoogovens krabbelde zeven dubbeltjes omhoog op f 37,90. KLM, die deze week teleurstellende halfjaarcijfers bekend had gemaakt, ging tegen de vriendelijke stroom in op f 27,30, een verlies van f 0,40.

De internationals werden gesteund door een herstel van de dollarkoers. Philips was gevraagd en boekte een plus van f 0,50 op f 23,40. Koninklijke Olie, altijd in trek tijdens onzekere tijden, trok f 0,50 aan op 144,40.

Op een onzekere optiebeurs was er eveneens een broos herstel te zien. De EOE-index noteerde in de ochtend nog een min van 1 punt, maar kon afsluiten met een winst van bijna vier punten op 284,96. De koersindex steeg van 194,90 naar 196,40 punten.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	45,90	46,10
ABN Amro A.in F.	74,20	74,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,90	179,90
Aegon	60,60	61,40
Ahold	78,80	79,10
Akzo	144,50	146,10
Alrenta	199,70	199,70
Amev cert.	54,40	54,60
Bols cert.	44,00	44,00
Bührm.Tet. c.	40,60	41,20
CSM cert.	95,00	96,50
DAF	16,90	17,30
Dordtsche Petr.	133,40	134,00
DSM	100,10	102,00
Elsevier cert.	105,30	107,50
Fokker cert.	21,40	22,60
Gist-Broc. cert.	35,10	35,60
Heineken	169,30	171,50
Hoogovens nrc	37,20	37,90
Hunter Douglas	57,60	59,30
Int.Müller	59,00	59,00
Int.Ned.Gr. c.	46,00e	46,20
KLM	27,70	27,30d
Kon. KNP	41,10	42,40
Kon. Olie	143,90	144,40
Nedlloyd	37,70	37,80
Océ-v.d.Gr.	58,80	58,50
Pakhoed cert.	37,90	38,00
Philips	22,90	23,40
Polygram	45,10	46,30
Robeco	88,20	88,00
Rodamco	42,10	42,30
Rolinco	86,40	86,40
Rorento	73,90	73,90
Stork	38,00	38,50
Unilever cert.	181,60	183,30
Van Ommeren nrc	34,80	36,00
Ver.Bezit VNU	73,50	73,90
Wessanen cert.	85,50	87,70
Wolters-Kluwer	75,20	76,70

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 61,40 (61,40)
DSM 101,90 (102,00)
Kon.Olie 144,50-145,00 (144,40)
Philips 23,50-23,60 (23,40)
Polygram 46,10 (46,30)
Unilever 183,30-184,00 (183,30)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	49,00	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,13	6,13
ACF-Holding c.	31,00	31,40
Ahrend Groep c.	125,70	125,50
Asd Options Tr.	7,00e	7,00e
Asd. Rubber	3,35b	3,35b
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	124,50	125,00
Athlon Groep	47,60	47,60
Athlon Groep nrc	47,70	47,60
Aut.Ind.R'dam	77,00a	77,00a
BAM Groep	77,30	77,70
Batenburg	149,00	149,00
Beers	125,00	125,00
Begemann Groep	108,00	110,00
Belindo	297,00	296,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1170,00	1175,00
Cindu Intern.	136,00	139,00b
Claimindo	289,00	289,00
Content Beheer	22,30	22,50
Credit LBN	25,60	25,60
Crown v.G. cert.	116,00e	117,00
CSM	94,20	95,50
DAF cert.	14,40	14,30
Delft Instrum.	21,70	22,00
Desseaux	43,70	43,70
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,00	23,00
Econosto	24,80	24,60
EMBA	205,00	205,00
Eriks Holding	77,00	77,50
Flexovit Int.	50,00	50,00
Frans Maas cert.	73,40	72,00
Fugro McClelland	34,00	24,00
Gamma Holding	106,00	106,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	10,50	10,50
Getronics	28,50	28,80
Geveke	24,50	24,10
Giessen-de N.	88,00	88,00
Goudsmit	34,50	34,50
Grolsch	219,50	221,00
GTI-Holding	220,50	220,50
Hagemeyer	132,00	132,50
HAL Trust B	13,20	13,10
HAL Trust Unit	13,20	13,20
HBG	202,00	201,00
Heineken Hold.	150,80	152,70
Hes Beheer c	41,30	40,00
Hoek's Mach.	59,70	59,50
Holl.Sea S.	0,47	0,46
Holl. Kloos	390,00	390,00
Hoop Eff.bank	6,00	6,00
Hunter D.pref.	2,30	-
IHC Caland	76,90	76,10
Kas-Associatie	29,10	29,10
Kempen & Co	8,00	8,00
Klene Holding	103,00	102,00a
Kondor Wessels	29,50	29,30
KBB	63,60	64,00
Kon. Sphinx	48,80	48,60
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	238,00	236,00
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	33,10	33,20
Maxwell Petr.	116,50	116,50
Moeara Enim	1172,00	1172,00
M.Enim OB-cert.	15100,00	15300,00
Moolen Holding	27,00a	25,50
Mulder Boskoop	60,00	-
Multihouse	4,20	4,10
Naeff	470,00	-
NAGRON	54,80	54,80
NIB	580,00	580,00
NBM-Amstelland	8,00	8,10
NEDAP	322,00	322,00
NKF Holding	175,00	174,80
Ned.Part.Mij	50,70	50,70
Ned.Springst.	7250,00	7300,00
Norit	18,90	18,90
Nutricia GB	123,00	123,00
Nutricia VB	131,00	130,50
Nijv.-Ten Cate	98,90	100,30
Omnium Europe	8,50b	-
Orco Bank cert.	70,30	70,30
OTRA	345,50	341,50
Palthe	50,00	50,00
Pirelli Tyre	23,70	23,80
Polynorm	153,00	153,00
Porcel. Fles	146,50	146,50
Randstad	43,50	43,00
Ravast	20,00	20,00
Reesink	73,50	73,50
Samas Groep	32,00	31,80
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1643,00	-
Schuttersveld	49,40	49,50
Smit Intern.	23,50	26,50
St.Bankiers c.	14,60	14,60
Stad Rotterdam c	39,50	39,40
Telegraaf De	82,00	83,00
Textielgr.Twente	88,00	88,00
Tulip Computers	14,50	13,60
Tw.Kabel Holding	117,50	117,50
Ubbink	75,00	-
Union	71,50	72,50
Un.Dutch Group	0,90	0,90
Vereenigde Glas	528,00	-
Verto cert.	25,50	25,50
Volker Stevin	61,00	61,30
Volmac	21,50	21,80
Vredestein	17,40	17,40
VRG-Groep	37,70	38,50
Wegener	61,60	61,60
West Invest F.	9,00	9,20
West Inv.F. wb	99,50	99,50a
Wolters Kluwer	304,00	303,00
Wyers	25,20	26,50

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	75,00	75,00
ABN Amro Albefo	47,40	47,40
ABN Amro Amer.F.	64,50	65,40
ABN Amro Eur. F.	67,50	66,50
ABN Amro Far EF.	41,50	41,20
ABN Amro Liq.Gf.	165,80	165,80
ABN Amro Neth.F.	79,90	80,50
Aegon Aandelenf.	30,70	30,70
Aegon Spaarplus	5,20	5,10
Aldollar BF $	28,40	28,40
Alg.Fondsenbez.	215,00	212,50
Alliance Fund	10,30	-
Amro North Am.F.	61,80	61,50
Amvabel	76,70	76,70
Asian Tigers F.	60,10	58,60
Asian Select. F.	59,50	59,80
Austro Hung. F.	4,30	4,30
Beleg.f. Ned.	62,20	62,50
Bemco RentSel.	56,50	56,70
Bever Belegg.	3,20	3,20
CLN Obl. Div. F.	109,00	109,00
CLN Obl.Waardef.	116,00	116,00
Delta Lloyd Inv.	26,50	26,40
DP America Gr.F.	33,10	33,10
Dp Energy.Res.	46,50	-
EGF Investm.	118,00	116,00
EMF Rentefonds	72,00	72,00
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	40,80	41,80
Esmeralda part.	30,00	29,80
Eur.Ass. Trust	6,60	6,60
EMS Growth Fund	102,20	102,00
EMS Income Fund	103,20	103,50
EMS Offsh. Fund	104,80	104,50
EOE Index Fnd	300,00	302,00
Euro Growth Fund	43,00	43,00
Euro Spain Fund	6,80	-
Far East Sel.F.	48,50	48,50
Gim Global	47,90	47,80
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	69,60	69,40
Holl. Eur. Fund	44,00	44,10
Holl. Obl.Fonds	128,20	128,20
Holl. Pac. Fund	76,50	76,50
Holl. Sel.Fonds	84,30	84,20
Innovest	45,80	46,00
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,50	24,00
Intereffekt wt	36,00	36,20
Investa part.	66,60	66,30
IS Himal.Fund $	7,00	6,30
Jade Fonds	124,80	124,00
Japan Fund	16,00f	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	6,80	-
Mal.Capital F.$	9,30	-
Mees Obl.Div.F.	112,10	112,00
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,60	76,60
Nat.Res.Fund	59,00	57,90
Nedufo A	122,00f	-
Nedufo B	123,50	-
Nevas	50,50	50,50
Nevas 17 cumpref.	44,80	44,80
NMB Dutch Fund	43,00	43,20
NMB Geldmarkt F.	55,83	55,84
NMB Global Fund	42,50	42,20
NMB Oblig.F.	33,90	33,80
NMB Spaard.F.	103,43	103,46
NMB Rentegr. F.	119,40	119,30
NMB Vast Goed F.	34,60	34,50
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,44	0,44
Obam. Belegg.	236,50	236,20
OAMF Rentefonds	11,20	11,30
Orange Fund	20,70	20,70
Pac.Dimensions	77,20	76,20
Pac.Prop.Sec.F.	26,70	26,70
Pierson Rente	115,40	115,40
Postb.Aand.f.	49,30	49,20
Postb.Belegg.f.	56,50	56,50
Postb.Verm.gr.f.	55,50	55,50
Rentalent Bel.	153,80	153,70
Rentotaal NV	35,50	35,60
RG America F.	99,30	99,00
RG Divirent F.	51,00	51,00
RG Europe F.	89,00	88,70
RG Florente	116,70	116,70
RG Pacific F.	82,50	82,50
RG SP Groen	54,90	54,90
RG SP Blauw	50,80	50,80
RG SP Geel	46,10	46,10
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,80	77,80
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	185,20	185,20
Technology Fund	19,40	-
Tokyo Pac.Hold.	156,00	-
Trans Eur.Fund	74,80	74,80
Transpac.F.Yen	205,00	196,00
Uni-Invest	18,00	18,00
Unico Inv.Fund	78,40	78,40
Unifonds DM	28,80	28,80
Vaste Waard.Ned	62,00	62,00
Vast Ned	101,60	100,70
VIB NV	45,50	45,50
VSB Mix Fund	48,50	48,30
VSB Obl.Gr.f.	102,00	102,00
VSB Rente Fonds	106,40	106,40
WBO Intern.	61,00	60,50
Wereldhave NV	106,00	104,50
Yen Value Fund	70,20	70,20
ZOM Florida F.$	34,30	34,30

Parallelmarkt

Parallelmarkt		
Alanheri	25,00	25,00
ABF	107,00	107,00
Austria Global	1037,00	1037,00
Berghuizer Papier	35,50	35,40
Besouw Van cert.	44,50	44,50
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	95,70	-
Comm.Obl.F.2	100,60	-
Comm.Obl.F.3	95,90	-
De Drie Electr.	12,90	12,70
Delta Ll.Dollarf.	65,70	65,30
Delta Lloyd ECU	57,30	57,30
Delta Lloyd Mix	58,60	58,50
Delta Lloyd Rent	55,60	55,60
Delta Lloyd Vast	53,80	53,80
DOCdata	6,30	6,30
Dutch Take Ov.T.	41,20	41,20
Ehco-KLM kleding	41,40	39,50
E&L Belegg.1	66,90	66,80
E&L Belegg.2	71,00	70,90
E&L Belegg.3	108,40	108,40
E&L Belegg.4	74,00	74,00
E&L Kap.Rente F.	106,50	106,50
German City Est.	31,00	30,70
Gouda Vuurvast	65,70	65,70
HCA Holding	44,80	44,80
Helvoet Holding	37,00	37,00
Inter/View Eur.	3,10	3,10
Kühne+Heitz	37,20	37,20
Management Share	4,30	4,30
Neways Elec.	6,80	6,80
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Ordina Beheer	20,30	20,00
Pan Pac. Winkel	10,80	10,80
Pie Medical	4,20	4,40
Simac Techniek	12,70	12,70
Suez Gr.Fund	49,20	49,00
VHS Onr. Goed	0,75	0,80
Vilenzo Int.	22,50	23,00
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15

Parallel top-15		
Dico Intern.	71,20	71,20
Free Record Shop	18,00	17,00
Geld. Papier c.	63,70	63,70
Groenendijk	29,50	29,50
Grontmij	49,30	48,50
LCI Comput.Gr.	3,30	3,30
Melle, van nrc	45,50	45,50
Nedcon Groep	57,60	57,60
Nedschroef	82,10	82,10
P & C Groep	74,50	74,70
Sligro Beheer	56,00	56,30
Welna	56,50	56,50
Weweler	37,50	37,90
Wolff	67,50	67,50

Wall Street

Wall Street		
allied signal	54	53½
amer.brands	46⅝	46⅜
amer.tel.tel	43¼	43½
amoco corp	50⅞	50¾
asarco inc.	26	26⅝
bethl. steel	12⅛	12⅜
boeing co	39⅜	39½
can.pacific	14	13¾
chevron	73½	72¾
chiquita	17½	17⅜
chrysler	20⅞	20⅝
citicorp	18½	18⅞
cons.edison	30⅜	30⅜
digit.equipm.	37¾	37⅞
dupont nemours	51⅜	51¾
eastman kodak	44	44
exxon corp	64¼	64
ford motor	41	41½
gen. electric	75¼	75½
gen. motors	36½	36⅞
goodyear	67	67¼
hewlett-pack.	60¾	60
int. bus.mach.	88⅛	88⅜
int. tel.tel.	66⅞	66¾
klm airlines	16⅝	16⅜
mcdonnell	42¾	43
merck co.	52	52⅞
mobil oil	65⅞	64¾
penn central	19⅜	19½
philips	14	14⅜
primerica	42¼	42⅝
royal dutch	87¾	87⅜
sears roebuck	41⅛	41⅝
sfe-south.pac.	11	11¾
texaco inc.	64½	64⅜
united techn.	55⅛	56⅞
westinghouse	16¾	17
whitman corp	13	13⅛
woolworth	29⅞	30

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,580	1,700
austr.dollar	1,13	1,25
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,04	3,29
finse mark (100)	39,50	42,00
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,81	1,01
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,85	15,55
jap.yen (10.000)	126,00	132,00
noorse kroon (100)	27,05	29,55
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,67	1,83
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,50	32,00
zwits.fr. (100)	122,50	127,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,64885-1,65135
antill.gulden	0,9070-0,9370
austr.dollar	1,1842-1,1942
belg.frank (100)	5,4695-5,4745
canad.dollar	1,38125-1,38375
deense kroon (100)	29,215-29,265
duitse mark (100)	112,7000-112,7500
engelse pond	3,1750-3,1800
franse frank (100)	33,225-33,275
griekse dr. (100)	0,8620-0,9620
hongk.dollar (100)	21,0250-21,2750
ierse pond	2,9875-2,9975
ital.lire (10.000)	14,815-14,865
jap.yen (10.000)	130,755-130,855
nwzeel.dollar	0,8831-0,8931
noorse kroon (100)	28,565-28,615
oostenr.sch. (100)	16,0140-16,0240
port. escudos (100)	1,2940-1,3340
spaanse pes. (100)	1,7540-1,7640
surin.gulden	0,9045-0,9445
zweedse kr. (100)	30,945-30,995
zwits.frank (100)	124,890-124,940
e.c.u.	2,2910-2,2960

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	194,90	196,40
id excl.kon.olie	187,20	189,10
internationals	197,10	198,40
lokale ondernem.	194,20	195,90
id financieel	138,70	139,40
id niet-financ.	247,80	250,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	285,30	287,60
id excl.kon.olie	258,40	261,10
internationals	300,20	302,10
lokale ondernem.	268,40	271,00
id financieel	212,50	213,60
id niet-financ.	322,80	326,60

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	111,80	113,30
internation	120,30	121,70
lokaal	110,10	111,60
fin.instell	122,80	123,60
niet-financ	107,90	109,50
industrie	119,20	121,40
transp/opsl	100,90	101,60

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 17.520-18.120, vorige 17,730-18,330, bewerkt 19,720 laten, vorige 19,930 laten.
Zilver onbewerkt 165-235, vorige 165-235, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3320.83
+ 15.67

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
dsm	c	okt	105,00	289	1,20	1,80
els	p	okt	105,00	260	2,90	2,40
eoe	c	aug	280,00	315	4,30	6,50
eoe	c	aug	285,00	979	1,80	3,00
eoe	c	aug	290,00	817	0,80	1,00
eoe	c	sep	280,00	481	7,00	8,60
eoe	c	sep	285,00	1031	4,50	5,50
eoe	c	sep	290,00	607	2,80	3,30a
eoe	p	aug	275,00	303	0,80	0,70
eoe	p	aug	280,00	1235	2,20	1,10
eoe	p	aug	285,00	998	4,80	2,70
eoe	p	aug	290,00	721	9,00	5,90
eoe	p	aug	300,00	227	18,50b	15,00
eoe	p	sep	280,00	1064	5,30b	3,60
eoe	p	sep	285,00	727	7,50	5,40
eoe	p	okt	270,00	225	2,80	2,10
eoe	p	nov	285,00	458	8,50	7,40
eoe	p	n94	290,00	300	16,50	16,00a
hoog	c	okt	37,50	531	2,80a	2,90
hoog	p	okt	40,00	526	3,60	3,20
ing	c	jan	47,50	476	1,40	1,60
ing	c	jan	50,00	402	0,70	0,70
klm	c	o93	35,00	439	2,20	2,50
klm	c	o96	40,00	519	3,50	3,70
klm	p	okt	27,50	320	2,00	1,40
nedl	c	okt	35,00	351	-	5,20
nedl	c	okt	42,50	213	1,30	1,10
nedl	c	okt	50,00	945	0,50a	0,20
nedl	c	jan	45,00	1014	1,70	1,70
nlc	p	nov	102,00	1000	0,90a	0,75
phil	c	aug	25,00	804	0,20	0,20
phil	c	okt	25,00	217	0,90	0,90
phil	c	apr	22,50	2101	3,80	3,90
phil	c	apr	25,00	310	2,40	2,60
phil	c	o93	30,00	1897	1,70	1,90
phil	c	o94	45,00	1841	0,90	0,90
phil	c	o95	20,00	246	8,50	8,80
phil	c	o96	25,00	397	6,50	6,70
phil	c	o96	35,00	533	3,30	3,40
phil	p	aug	25,00	1131	2,10	1,60
phil	p	okt	22,50	355	1,00	0,80
phil	p	okt	25,00	302	2,50	2,10
phil	p	apr	22,50	2035	1,60b	1,50
phil	p	o96	25,00	210	4,40	4,20
olie	c	okt	150,00	207	1,50	1,80
top5	c	aug	540,00	397	1,20	1,50
top5	p	aug	520,00	385	3,50	1,80
top5	p	aug	540,00	283	16,00	11,90
top5	p	sep	540,00	242	19,50	17,00
wes	p	jan	90,00	336	7,00	5,20

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

ZATERDAG 15 AUGUSTUS

RIEMST: Oogstfeesten met kevertreffen. Vanaf 10 uur op terreinen hotel Hove Malpertuus. Vanaf 20 uur country-avond.

HOENSBROEK: Luikse Markt op parkeerterrein naast de vroegere staatsmijn Emma, van 11 tot 17 uur.

MAASTRICHT: Jeu de bouleswedstrijden op het Vrijthof vanaf 11 uur.

MAASTRICHT: Internationale hondententoonstelling in het Mecc van 10 tot 17 uur.

GELEEN: Orgelconcert door Lien van der Vliet, St.-Augustinuskerk om 20 uur.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in Mergelgroeve Akersmit, 't Rooth-Bemelen. Ingang bij St.-Antoniusbank, van 9 tot 16 uur.

HASSELT: Kunstmarkt Hasselt-Montmartre. Achter het Stadhuis van 14 tot 18 uur.

MECHELEN: Autopedrace bij café 't Pintje, vanaf 19.30 uur.

GELEEN: Orgelconcert door Lien van der Vliet, St.-Augustinuskerk om 20 uur.

ZONDAG 16 AUGUSUTUS

EIJSDEN: Kasteelmarkt met oude ambachten, antiek en muziek. Van 11 tot 18 uur in het Kasteelpark.

MAASTRICHT: Jeu de bouleswedstrijden op het Vrijthof vanaf 11 uur.

MAASTRICHT: Internationale hondententoonstelling in het Mecc van 10 tot 17 uur.

MAASTRICHT: Bij voldoende wind is de torenmolen Gronsveld aan de Rijksweg 9 tusen 10 en 16 uur te bezichtigen.

RIEMST: Oogstfeesten met kevertreffen. Vanaf 10 uur op terreinen hotel Hove Malpertuus.

BUNDE: Kermis tot en met dinsdag.

SITTARD: Begeleide stadswandeling. Start om 14 uur bij VVV-kantoor.

ST.-GEERTRUID: Rondwandeling door Savelsbos. Vertrek om 15 uur bij VVV-kantoor.

MEERSSEN: Rondleiding in en om de Basiliek. Vertrek om 14 uur bij theehuisje in het proosdijpark.

SCHINVELD: Marktfestival van 11 tot 18 uur.

NOORBEEK: Orgelconcert door Ton van Eck, St.-Brigidakerk, om 16 uur. Daarna afsluiting Orgelfestival Limburg 1992 door Nico Haen, muziekconsulent provincie Limburg.

HASSELT: Geleide, twee uur durende stadswandeling door centrum. Vertrek bij gebouw Dienst voor Toerisme, Lombaardstraat 3 om 14 uur.

MAANDAG 17 AUGUSTUS

LANAKEN: Jaarmarkt in Stationsstraat vanaf 14 uur.

EPEN: Wandeling van 2,5 uur met gids. Vertrek om 10.30 uur bij VVV-kantoor.

In Plailly haalt men opgelucht adem

Ook Euro Disney krijgt Asterix niet klein

DOOR HANS GERTSEN

Ze zeggen het niet hardop en van leedvermaak is geen sprake, maar de 'aanloopproblemen' waarmee Euro Disneyland te kampen heeft, worden pakweg veertig kilometer ten noorden van Parijs stiekem met enig gegniffel bekeken.

In Plailly, waar het Parc Asterix is gevestigd, haalt men vier maanden na de opening van de 'grote broer' opgelucht adem. Want het is inmiddels duidelijk dat de Amerikanen, net zoals de Romeinen tweeduizend jaar eerder, er niet in slagen om het beruchte Gallische dorp op de knieën te krijgen.

Het in april geopende Euro Disneyland in Marne-la-Vallée, veruit het grootste pretpark van Europa, trekt nog niet de gigantische stromen publiek die de Amerikaanse amusementsgigant voor ogen had. De directie heeft lang geprobeerd de schijn op te houden dat alles naar wens verliep, maar twee weken geleden maakte Euro Disney bekend dat 5000 van de 17.000 personeelsleden geen nieuw contract krijgen.

„Begrijp me niet verkeerd," zegt Olivier de Bosredon, algemeen directeur van het in 1989 geopende Parc Asterix. „We zitten hier echt niet te hopen dat Euro Disney failliet gaat. Maar we zijn wel blij met het feit dat we tot nu toe nauwelijks te lijden hebben onder de komst van Disney."



● *Obelix en Asterix vormen uiteraard de centrale figuren in het Parc Asterix.* Foto: GPD

Faillissementen

Het Parc Asterix was met zo'n 1,4 miljoen bezoekers per jaar tot de opening van Euro Disney veruit het grootste en succesvolste Franse pretpark. Of beter gezegd: het minst onsuccesvolle. Want pretparken lijken in Frankrijk niet te willen gedijen. Het in 1988 geopende Mirapolis ging een jaar later al op de fles. Het Parc des Schtroumpf (Smurfenland) bij Metz is na veel kommer en kwel overgenomen door Walibi en heeft de begroting drastisch moeten bijstellen. Smurfenland mikt nu op zo'n 350.000 bezoekers per jaar. De opzet was 1,5 miljoen. En het in 1989 geopende pretpark Zigofolie bij Nice was ook al binnen een jaar failliet. Het wordt nu omgebouwd tot douane-emplacement.

Het enige Franse pretpark dat redelijk aan de verwachtingen beantwoord, is het 18 hectare grote Parc Asterix.

Het Parc Asterix en Euro Disneyland zijn twee volstrekt verschillende pretparken die ook een volstrekt verschillend publiek trekken. En die op een heel andere markt mikken. Terwijl Mickey half Europa tot zijn achterland rekent, moeten Asterix en Obelix het vooral hebben van de Noordfranse en Belgische markt.

„We zijn nauwelijks te vergelijken. In Euro Disneyland is ruim 22 miljard franc (dik zeven miljard gulden) geïnvesteerd, in ons park nog geen tiende van dat bedrag. Dat het publiek ons desondanks toch met Disney vergelijkt, beschouwen we als een compliment, als een soort morele overwinning," zegt De Bosredon.

Toverdrank

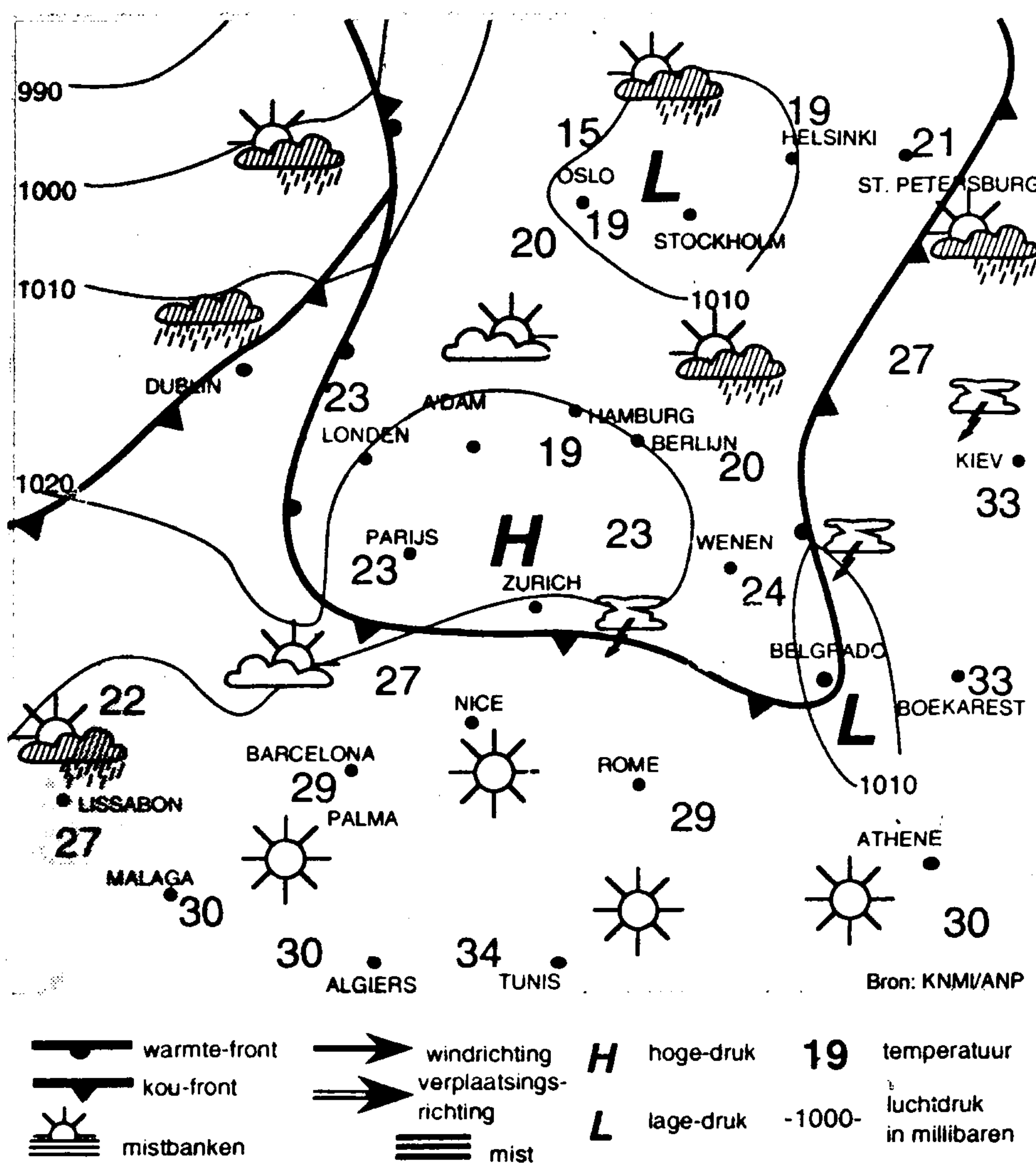
Natuurlijk is de directeur van het park niet bereid het geheim van de toverdrank die Asterix en Obelix ook tegen de oppermachtige Amerikanen stand doet houden, te onthullen. Maar een tipje van de sluier wil hij wel oplichten. „Ik heb alle respect voor Disney. Hun attracties zijn tot in de kleinste details geperfectioneerd. Zoals alles in het park. Maar dat heeft één groot nadeel: de bezoeker wordt gedegradeerd tot toeschouwer, veroordeeld tot passiviteit. Hij wordt betoverd, overweldigd, overdonderd met alle technieken die de Amerikanen in huis hebben. Wij mikken veel meer op mensen die zelf iets willen doen, op spontaniteit. Bij ons zijn de bezoekers acteurs die op hun eigen manier pret kunnen maken," aldus De Bosredon. Tegenover de strakke, soms wat steriele wereld van Walt Disney stelt hij de veel ludiekere wereld van Uderzo en Goscinny, de geestelijke vaders van Asterix, Obelix, Panoramix en hun vele avonturen. „De strips van Asterix zitten vol woordspelingen en knipogen naar de hedendaagse actualiteit. Dat probéren we hier in het park ook naar voren te laten komen. Zo hebben we een eigen radiozender, Radio Menhir-FM, die op elk moment van de dag kan inspelen op de actuele situatie."

De Bosredon geeft een voorbeeld. Tijdens de chauffeursacties die Frankrijk enkele weken geleden tien dagen lang vrijwel platlegden, was ook het Gallische dorp deels geblokkeerd. „De chauffeurs protesteerden tegen het *'permis a points'* (puntenrijbewijs). De Galliërs kwamen in opstand tegen het 'permis a poings'; een nieuwe regel die het maximum aantal vuistslagen (*'poings'*) dat men aan Romeinen mocht toedienen tot zes beperkte. Dat pikte natuurlijk niemand. En de bezoekers speelden het spel allemaal mee."

De geest van Asterix en zijn dorpsgenoten lijkt het management van het park niet vreemd. In de strip 'De Ronde van Gallië' maken Asterix en Obelix een soort Tour de France om de Romeinen te bewijzen dat de omsingeling van hun dorp niet werkt. Begin dit jaar, vlak voor de opening van Euro Disney, deed een uitgebreid promotieteam van Parc Asterix die ronde nog eens dunnetjes over. Met een kopie van het Romeinse kamp Petitbonum als blikvanger sloeg het team zijn tenten op in het hart van alle grote steden van 'Gallië'.

Een publiciteitsstunt die uiterst doeltreffend bleek. En die, net zoals Asterix en Obelix bewezen dat hun dorp niet te verslaan was, aantoonde dat het Parc Asterix geenszins totaal omsingeld is door de Amerikanen van de Walt Disney Corporation.

Parc Asterix is gelegen in de gemeente Plailly, langs de autoweg Lille-Parijs (A1) waar het park een speciale 'eigen' afslag heeft. Het is alle dagen geopend van tien tot zeven uur, en voor volwassenen is de toegangsprijs Ffr 50.- ofwel 15 gulden.-



Van hotelreserveringen tot kaartjes voor musicals

VVV's bieden meer dan informatie

Ooit was er een tijd dat het VVV-kantoor zich uitsluitend en alleen beperkte tot het verstrekken van toeristische informatie. Simpel uitgevoerde folders en brochures wezen vakantiegangers de weg in de nabije omgeving. De eerste VVV in Nederland werd in 1885 in het leven geroepen in Valkenburg. De naar buitenlands voorbeeld door notaris Jan Palmen opgerichte organisatie ontving de fraaie naam 'Het Geuldal' maar kreeg al snel concurrentie van 'Kur Verein Falcobergia' die de burgemeester als initiator had.

Het succes van de twee rivaliserende toeristische verenigingen, zetten de notabelen in andere vakantiecentra er toe aan eveneens Vereningen voor Vreemdelingenverkeer op te richten.
Halverwege deze eeuw waren er in Nederland zo'n 600 VVV-kantoren waarvan er onder meer door gemeentelijke herindelingen nu nog zo'n 440 over zijn. Hoeveel er daarvan zullen resteren na de reorganisatie die kort geleden ter hand is genomen, zal pas na 1 januari 1993 duidelijk worden. Kantoren die naar het oordeel van een commissie te klein zijn en niet aan de nieuwe, aan een VVV-bureau gestelde standaardeisen kunnen voldoen, zullen na die datum het bekende blauwe bord met de drie witte V's van de deurpost moeten schroeven.

Zakelijker

De toeristen zullen bedacht moeten zijn op een meer zakelijke ontvangst. De enthousiaste juffrouw van bijvoorbeeld de boekhandel in Duynwijk (NH) die in haar vrije tijd als onbezoldigd VVV-employée de badgasten op een landkaartje de mooiste plekjes van de omgeving aanwees, heeft afgedaan. Zij dient – als het kantoortje al blijft bestaan – plaats te maken (of heeft dat al gedaan) voor modernere informatiemethoden.
Zo is het voor een baliemedewerk(st)er van de VVV geen enkele moeite meer de klant via de computer inzicht te verschaffen in alle evenementen in of rond de vakantieplaats. En het is zelfs geen probleem die van heel Nederland te verschaffen.
Moesten daarvoor vroeger enorme naslagwerken worden geraadpleegd; nu is het indrukken van een aantal toetsen voldoende om de aanvrager een uitgeprint A4-tje te geven met een overzicht (compleet met data, plaats en toegangsprijs) van precies die evenementen (zeilwedstrijden, folkloristische markten, optochten) waarvoor hij belangstelling heeft.

Bij vooral jongeren staan VVV-kantoren bekend als de plaats waar toegangskaartjes kunnen worden gekocht voor concerten van bekende popartiesten. Dat er in ditzelfde bureau echter ook plaatsen kunnen worden gereserveerd voor ballet-, musical-, opera- en toneelvoorstellingen in welke stad dan ook, schijnt nog lang niet tot iedereen te zijn doorgedrongen. Terwijl 130 VVV-kantoren (verenigd in de Stichting VVV Bespreekbureau) deze service al jarenlang bieden. Bij de grotere VVV-kantoren (vanaf 1 januari 1993 waarschijnlijk in alle) zijn ook de Museumkaart en het Cultureel Jongeren Paspoort (CJP) verkrijgbaar. Tevens kan men zich bij de VVV aanmelden als lid van de Nederlandse Jeugdherbergcentrale (NJHC) en kunnen er vakanties in eigen land worden geboekt. Vakanties die in de negen gratis VVV-Vakantiereisgidsen uitvoerig staan beschreven. Indien gewenst kan via de Logies Informatiedienst ook alleen accommodatie worden gereserveerd. De VVV's beschikken over een bestand van 2500 hotels en pensions.

● **HEERLEN**
Royal: Flodder in Amerika, d 15.30 18.15 en 21.00 uur. Ali trilogy, wo 20 uur. **Rivoli:** W ne's world, dag. 14.30 16.30 19 en 21.30 uur. **Maxim:** Peter P dag. 14 en 16 uur. Raise the r lantern, dag. beh. wo 18 en 20 uur. **H5:** Lethal weapon 3, d 14.30 18.30 en 21.30 uur. Batm returns, dag. 14.15 18.15 en 21 uur. Basic Instict, dag. 18.30 21 uur. Sneeuwwitje en de zev dwergen, dag. 14 uur, za zo o 16 uur. The hand that rocks t cradle, dag. 18.30 en 21 u Beethoven, dag. 14 18.30 en uur, za zo ook 16 uur. My g dag. 14 uur, za zo ook 16 u **Filmhuis de Spiegel:** Halfao ne, vr zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**
Autokino: Flodder in Ameri dag. 21.45 uur. Freddy's dead, za 24 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: Flodder in Amerika, d 14.30 18.30 en 21.15 uur. Fr dy's dead, dag. 18.30 en 21 uur. Peter Pan, dag. 14.30 u Hamlet, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. Wayne's world, dag. 14 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Ur dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** L hal weapon 3, dag. 16 19 en uur. Sneeuwwitje en de zev dwergen, dag. 14 uur. Batm returns, dag. 14.30 18 en 21 u Beethoven, dag. 14 en 16.15 u The hand that rocks the crad dag. 18.30 uur. Basic Instin dag. 21.30 uur. **Lumière:** C obscur objet du désir, vr zo 20. uur, za en ma 22.30 uur. Gre tings, za 20.30 uur, vr en zo 22. uur. The unbelievabla truth, m wo 20.30 uur, di en do 22.30 u Waarom vertrok Bohdi Dharm naar het Oosten?, di do 20. uur, wo 22.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Robin Hood, di w 14 uur.

● **VALKENBURG**
Openluchttheater: Beethove za 22.15 uur. Don't tell mom th babysitter 's dead, di 22.15 uu Flodder in Amerika, wo 22.1 uur.

● **GELEEN**
Roxy: Batman returns, dag. 2 uur, vr za zo ook 18.30 uur. Le hal weapon 3, dag. 21 uur, vr z zo ook 18.30 uur.

● **SITTARD**
Forum: Flodder in Amerika dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 uur. Basic instinct, dag. 21 uur

● **ECHT**
Royal-MicroRoyal: Lethal wea pon 3, dag. beh. wo 19.30 en 2 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. Flodder in Amerika, dag. beh. wo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Basic Instinct, dag. beh. wo 22 uur, zo ook 17 uur.

● **ROERMOND**
Royal: Flodder in Amerika, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 15 uur, wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal wea pon 3, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo wo 14.30 uur.

● **HEERLEN**
Thermenmuseum, Coriovallumstr 9. Me vivatis, expositie met th wijn. T/m 23/8. **Galerie 't Wever** De Wever Ziekenhuis. Aquarellen v Paul Beckers. T/m 9/9.

● **HOENSBROEK**
Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbro Zomeropstelling. T/m 16/8, open t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en 13.30-17 uur.

● **VOERENDAAL**
Galerie Lingelauf, Valkenburgerw 77. Werk van Dirk Oosterkamp. T 29/8, open di t/m vr 14-17 uur, za 10 uur.

● **LANDGRAAF**
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Zomer positie. Van 15/8 t/m 13/9. Open do t zo van 10-17 uur.

● **MAASTRICHT**
Galerie Anny van den Besselaar, T felstraat 6a. Werk van Rosemarijn v Limburg Stirum. T/m 6/9. Open vr t ma van 13-17.30 uur. **Bonnefantenmu seum.** Werk van Ray Smith. T/m 6 Drukdecors Maastrichts aardewe T/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 u **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 2 Installatie van Christina Kubisch. T 22/8. Open wo t/m za 16 tot 20 u **Gouvernement,** Limburglaan Limburg Open Air. T/m 1/9, open d werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amar** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, wh about the queen', hedendaagse s raadkunst. T/m 29/8. Sweet Momen van Hil Driessen. Van 5/9 t/m 3/1 Open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uu do tot 21 uur. **Universiteitsbiblio theek,** Bonnefantenstraat 2. De ve gezichten van Columbus. Van 15/8 t 23/10, open ma t/m vr 9-17 uur, van 31/9 ook za 10-14 uur.

● **CADIER EN KEER**
Beeldenroute en expositie. Uitwiss ling tussen Limburgse en Noordho landse kunstenaars.

● **VAALS**
De Kopermolen, Von Clermontplei 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13 Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● **GULPEN**
De aw sjokelaatfebrik, Ringweg 31 Zomerexpositie. T/m 23/8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **EYS-TRINTELEN**
Galerie SiO2, Eyserweg 4. Keramiek en glas uit België. T/m 6/9, open do t/m zo 14-17 uur.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 15 augustus 1992 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Vliegverkeer en champignonmestbedrijf koplopers

Forse toename klachten bij Milieulijn provincie

DOOR BENTI BANACH

MAASTRICHT – De provinciale milieuklachtenlijn wordt steeds vaker gebeld. In de eerste helft van dit jaar rinkelde de telefoon 1463 keer, bijna 300 keer vaker dan in dezelfde periode van het vorig jaar. Dit is een toename van ruim vijftien procent.

De toename wordt vooral veroorzaakt door bellers die klagen over het champignonmest-bedrijf CNC in Gennep en over vliegtuiglawaai. De provincie laat weten dat dit niet per se te betekenen dat de overlast ook daadwerkelijk is toegenomen. Wat CNC betreft is de stankoverlast groter, omdat we dit jaar meer mooie dagen hebben gehad. Bij het vliegtuiglawaai speelt volgens ons een grotere bewustwording bij de bevolking mee. Mensen zijn alerter en signaleren de overlast sneller. Ook zijn er meer sportvliegtuigen in de lucht en is het transport van ontvrienden op gang gekomen. Dat alles gebeurt zeker niet met de meest geruisloze vliegtuigen", legt een provinciewoordvoerder uit.

Telefoontjes over vliegtuiglawaai namen 43 procent van alle klachten in, 57 procent heeft betrekking op bedrijven. Na CNC (242 keer) werd het meest geklaagd over metaalbedrijf Hekkens in Tegelen (99) en Rockwool Lapinus in Roermond.

Naast de provinciale milieulijn kunnen er nog vier klachtennummers in Limburg gedraaid worden. De lijnen van de gemeenteen Maastricht en Weert, van DSM en van Rockwool Lapinus zijn in totaal 649 keer gebeld in de eerste helft van 1992 tegenover 495 in 1991. De eigen lijn van Rockwool is overigens pas sinds mei van dit jaar in gebruik en dit nummer is zestig keer gedraaid. Bij DSM is er sprake van een afname.

De luchtmachtstaf van Defensie heeft in de eerste helft van dit jaar 1 klachten over vliegtuiglawaai in Limburg ontvangen. Dit zijn er honderd meer dan vorig jaar in dezelfde periode. „De belangrijkste bron van overlast was Central Enterprise, een internationale militaire oefening in juni. Opvallend is verder het grote aantal meldingen uit Melick/Herkenbosch en Roermond vlak na de aarbeving", zegt een luitenant van de luchtmachtstaf. Het aantal klachten over ongevallen bedroeg dit jaar tot nu toe achttien, tegenover drie vorig jaar.

Zowel bij de luchtmacht als de provincie worden alle klachten nagecontroleerd. „De klachten worden gecontroleerd en de klager wordt altijd teruggebeld. Maar de provincie kan alleen iets doen als de veroorzaker van de overlast onder het gezag van de provincie valt. Anders verwijzen we de klacht door", zegt de woordvoerder van de provincie.

Roemeens gezin mag blijven

MAASTRICHT – Met grote vreugde heeft het gezin Buzbulas in Malberg gisteren van PvdA-kamerlid Willem Vermeend vernomen dat staatssecretaris Aad Kosto besloten heeft dat het in Nederland mag blijven. De dreigende uitzetting is daarmee van de baan. De staatssecretaris heeft de beslissing genomen op humanitaire gronden. De kans dat het gezin bij terugzending naar Roemenië in schrijnende omstandigheden zou komen te verkeren, is zo groot gebleken dat de staatssecretaris zijn heroverweging tot zijn beslissing is gekomen. Met name de nationale ombudsman Dries Deeltjes heeft zich sterk gemaakt om de definitieve verblijfsvergunning het Roemeense echtpaar en de twee kinderen te verwerven en dat met juridische bijstand van de Maastrichtse advocaat Frank Verhoeven. Buzbulas ontvluchtte enkele jaren geleden, tijdens het bewind van Ceausescu, zijn geboorteland omdat hij staatsgeheimen zou hebben doorgespeeld.

Geleen beslist over lot DSM

GELEEN – De gemeenteraad van Geleen zal de komende jaren een grote en fundamentele beslissing moeten nemen over de uitbreiding van chemieconcern DSM op Graetheide.

De keuze is ofwel intensivering van de DSM-lokatie of een DSM in afgeslankte vorm. Maar de raad zal zich wél moeten realiseren dat een bedrijf dat niet meer kan uitbreiden ten dode is opgeschreven. Dit stelt burgemeester mr Hans Lurvink in een interview in de informatiekrant van de Kamer van Koophandel.

Lurvink benadrukt in het interview het grote belang van DSM als motor van de economie. Hij voegt daaraan echter wel toe dat het 'niet alléén halleluja' is, waarmee hij doelt op veiligheid, geluids- en stankoverlast.

Geleen en DSM zullen moeten zoeken naar een evenwicht, aldus Lurvink die verwacht dat de zoektocht beperkingen voor beide partijen zal opleveren.

Gestrand op weg naar Parijs



● *Van de Mercedes van het Maastrichtse gezin was na de botsing vrijwel niets meer over.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Drie zwaargewonden bij ongeval Eijsden

Van onze correspondent

EIJSDEN – Drie leden van een Maastrichts gezin (pa, zoon (18) en dochter (17)) zijn gisteren zwaar gewond geraakt bij een verkeersongeval op de autosnelweg van Maastricht richting Eijsden. De moeder die de auto bestuurde verkeerde na het ongeval in een zware shocktoestand.

Een vrachtwagen met oplegger botste omstreeks 10.30 uur op de afrit Moelingen/Lixhe vol op de achterzijde van de auto. Het gezin was op weg naar Parijs.

De dochter (17) van het gezin is er het ergste aan toe. Urenlang werd voor haar leven gevreesd. Hoe haar toestand gisteravond was, is nog onbekend. De zoon heeft het ziekenhuis inmiddels verlaten.

Volgens de bij het ongeval betrokken vrachtwagenchauffeur stond de auto van de Maastrichtenaren stil of bijna stil op de afrit. Hij kon de auto niet meer ontwijken omdat hij achter een andere vrachtwagen reed, voor hij de afrit nam.

Op de weg was gisteren te zien dat de personenauto zeker honderd meter was meegesleurd door de vrachtwagen. Door de klap werd de achterzijde van de personenauto volledig weggevaagd.

PvdA Meerssen wil helderheid over Primosa

MEERSSEN – De PvdA-fractie eist van burgemeester en wethouders van Meerssen zo snel mogelijk duidelijkheid over de gang van zaken bij het Bezoekerscentrum Primosa in Gulpen.

In een brief aan het college schrijft raadslid Mieke Bayer dat alleen snelle duidelijkheid het gevoel kan wegnemen dat de fractie in de maling is genomen.

Volgens Bayer kan het bijna niet zo zijn dat alleen de teleurstellende bezoekersaantallen de reden zijn van de slechte financiële positie van Primosa. „Als dat wél het geval is, dan is de uitgangspositie van meet af aan zó wankel geweest dat er helemaal niet aan Primosa begonnen had moeten worden", meent Bayer.

De Meerssense PvdA wil volledige inzage en informatie over de totale financiële afwikkeling van begin tot het eind van het project.

Verder wenst de PvdA antwoorden op de vraag wie de ontwerper van het bezoekerscentrum is, wat de exacte opdracht is geweest, welk bureau de prognoses heeft opgesteld, en of de informatie naar de gemeenteraden toe wel volledig en juist is geweest.

Tenslotte vraagt Bayer of het inderdaad klopt dat de provincie een half miljoen extra steun heeft gegeven aan Primosa en wat daar eventueel de consequenties voor de betrokken gemeenten van zijn.

'Bij hitte geen puf om te gaan'

Slecht weer trekt museumbezoek aan

HEERLEN – Het bezoek aan musea in Zuid-Limburg is deze week drastisch gestegen. In bijna alle musea is sprake van een verdubbeling ten opzichte van verleden week. Vooral het slechte weer heeft hier volgens diverse woordvoerders een hele grote invloed op gehad.

„Het is al jaren zo dat mensen met slecht weer naar het museum komen", zegt Jacqueline Hoevenberg van het Thermenmuseum in Heerlen. Zij telde de eerste drie dagen 419 bezoekers, bijna honderd meer dan de hele vorige week.

Kasteel Hoensbroek kreeg deze week 500 à 600 mensen per dag binnen zijn muren. Dat is een verdubbeling ten opzichte van vorige week. „Normaal hebben we nooit last van het weer", is de mening van museumdirecteur C. Roos. „Maar dit jaar gaat het echt slecht vanwege het uitzonderlijk mooie weer. De mensen hebben met de hitte waarschijnlijk niet eens de puf om een museum te bezoeken."

„Ach, dat is een normaal verschijnsel, als de mussen van het dak vallen", vindt Gene Bertrand van het Mijnmuseum in Kerkrade. „Ze zullen wel aan het zwembad liggen of op een terrasje zitten. Maar bij een beetje bewolking, verdubbelt of verdrievoudigt het bezoek aan ons museum en tellen wij soms zo'n 150 bezoekers per dag."

Miezerig

Als het aan H. Peeters van het Steenkolenmijnmuseum in Valkenburg, ligt blijft het voorlopig miezerig weer. „Dat is goed voor het museum", zegt hij, „want de toeristen blijven anders op de terrasjes hangen. Kregen we verleden week gemiddeld 500 bezoekers per dag, nu zijn dat er 1000."

Volgens woordvoerder C. Hammink trok het Streekmuseum 'Het Land van Valkenburg' afgelopen dinsdag en woensdag net zoveel bezoekers als verleden week, namelijk 140. „Bovendien", zegt hij, „is het publiek nu rustiger, meer geïnteresseerd en bestaat het grotendeels uit oudere mensen. Vorige week was het echt rumoerig en hadden we veel jongeren binnen."

Primosa in Gulpen heeft nu een verdubbeld aantal bezoekers - 450 per dag. Bij het Natuurhistorisch Museum in Maastricht werden tot gisteren 1244 bezoekers geteld, terwijl de hele vorige week er slechts 1175 over de vloer kwamen. „Maar ja", zegt een woordvoerder, „iemand die bij een temperatuur van 36 graden een museum bezoekt, verklaar ik voor gek!"

Alleen voor het Bonnefantenmuseum in Maastricht schijnt het weer nauwelijks invloed te hebben op het bezoekersaantal.

Bij het Kerkraadse stadsdeel Eygelshoven hebben ze het bordje na de herindeling gewoon laten hangen. Net als in Klimmen. Bij Voerendaal niet. En in Onderbanken prijkt het bordje keurig in de hal van het gemeentehuis als ware het een uiting van een ooit verdiende Olympische medaille of iets dergelijks. Europese Gemeente.

Honderd gulden kost dat ding, zegt de ambtenaar in Onderbanken. Ieder jaar opnieuw een postje op de begroting. En wat krijgt zijn gemeente er voor terug? Hij haalt zijn schouders op. Niks! Ja, dit bordje natuurlijk.

Een inhoudsloos, nietszeggend en overbodig bordje dus.

Nou, dat moet u niet zeggen, zeggen ze bij de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). Wij denken dat iedere gemeente die in Europa ligt, zich een Europese gemeente mag noemen.

Daar valt geen speld tussen te krijgen.

Blijft de vraag waarin een gemeente mét bordje zich onderscheidt van een gemeente zónder bordje.

Een gemeente die een Europese subsidie aanvraagt, kan voor advies terecht bij de Raad der Europese Gemeenten in Maastricht, weet de VNG-woordvoerder bijna zeker. En een gemeente die een vriendschapsband met een buitenlandse plaats aan wil gaan, kan terecht bij dat kantoor in Maastricht. En daar weten ze het precies.

Maar daar lijkt maar anderhalve man en een paardekop te werken. En de vakantie eist dan zijn tol. De Europese Gemeenten zijn tot 17 augustus geschlossen, fermé, closed. Maar gelukkig laten ze daar geen slagboom neer bij de ingang van een Europese gemeente. Je mag gewoon door.



● *Het Europese bord in de wijk Eygelshoven.* Foto: KLAUS TUMMERS

NAVO-basis in Zutendaal dicht

ZUTENDAAL – De NAVO-basis in Zutendaal gaat dicht. Dat past in een plan van de Verenigde Staten om 69 militaire bases in Europa te sluiten. In Zutendaal zijn in NAVO-verband wapens en munitie opgeslagen voor het Amerikaanse leger. Zo'n tien jaar geleden werden in de bossen 20 loodsen voor wapens en materieel en 69 iglo's voor munitie gebouwd. De munitie zou intussen al weggehaald zijn. De sluiting heeft wel gevolgen voor enkele tientallen Limburgers, die hun baan op de basis verliezen.

Ontploffing beek door hexaanlozing

SINT TRUIDEN – De ontploffing in de Cicindriabeek vorige week in Sint Truiden, is te wijten aan hexaanlozingen. De lozingen zijn waarschijnlijk afkomstig van het nabij gelegen destructiebedrijf. De monsters zijn onderzocht door de universiteit van Gent. Het resultaat is bekendgemaakt door het ministerie van de Vlaamse gemeenschap.

Grote reünie Grenadiers

KERKRADE – De muzikanten van de Garde Grenadiers houden vrijdag 11 september een grote reünie in de Oranjekazeme te Schaarsbergen. Verwacht worden alle oud-Tamboerkorpsleden van de Garde en alle oud-leden van de Koninklijke Militaire Kapel. Meer informatie verstrekt Jan Habets, Heilusstraat 35, 6466 CE Kerkrade, tel. 045-426268.

Sittard onderzoekt emancipatie

SITTARD – In het kader van het emancipatiebeleid onderzoekt de gemeente Sittard hoe zij als werkgever de instroom en doorstroom van vrouwelijke ambtenaren kan bevorderen. Tevens wordt bekeken hoe de onvrijwillige uitstroom van vrouwen binnen het gemeentelijk apparaat tegengegaan kan worden. Bij dit laatste wordt vooral gedacht aan de uitbreiding van kinderopvang en het bevorderen van mogelijkheden tot deeltijdwerk.

Wat betreft de instroom en het komen tot een evenredige vertegenwoordiging van vrouwen binnen het personeelsbestand zullen in elk geval streefcijfers worden opgesteld, zo belooft de voortgangsrapportage emancipatiebeleid. Het onderzoek moet in het derde kwartaal afgerond zijn.

Negentig kilo hasj gevonden

GENK – De rijkswacht van Genk heeft donderdag maar liefst 90 kg hasj in beslag kunnen nemen. Drie mannen uit Eksel, Zonhoven en Genk werden opgepakt op het ogenblik dat zij op het industrieterrein in Genk-Zuid bezig waren met het overladen van de drugs in een vrachtwagen. Het trio is aangehouden. Vermoedelijk zullen nog andere arrestaties volgen. Eind juli was in Lommel een nog veel grotere drugvangst gedaan, maar het nieuws daarover werd nu pas bekend gemaakt. Daar werd in een garage maar liefst 500 kilo hasj aangetroffen. De twee zaken staan vermoedelijk met elkaar in verband. In de Lommelse drugszaak zijn twee mensen aangehouden. Deskundigen hebben naar aanleiding van deze twee vangsten gezegd dat het er meer en meer op lijkt dat Belgisch-Limburg een internationale draaischijf van de drughandel geworden is.

Angolezen en Duitsers gepakt

KERKRADE – De douane uit Heerlen heeft woensdagavond in Kerkrade eerst twee Duitsers en later drie Angolezen aangehouden. De Duitsers hadden vijf kilo hasj bij zich, de Angolezen zeven valse identiteitskaarten, waarvan vijf met dezelfde pasfoto.

De twee Duitsers hadden achter de bestuurdersstoel een plastic zak met vijf kilo hasj verstopt, in Duitsland goed voor een bedrag van 45.000 gulden. Zij werden overgedragen aan de Kerkraadse politie. Later op de avond werden op de Nieuwstraat in Kerkrade drie Angolezen in een Duitse personenauto aangehouden. Een van hen had geen geldig visum op zak. Toen de auto werd doorzocht, vond de douane in een sporttas zeven identiteitskaarten. Twee waren blanco, op de andere vijf prijkte telkens dezelfde pasfoto. De Angolezen hadden bovendien twee Angolese paspoorten. Ook de Afrikanen zijn overgebracht naar de gemeentepolitie in Kerkrade.

†

Uit „In Memoriam"
En voor altijd is dit mij bijgebleven:
Hoe zeer veel stiller dood dan slapen is;
Dat het een daaglijksch wonder is, te leven,
En elk ontwaken een herrijzen is.
(J.C.Bloem)

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, namen wij heden, geheel onverwacht, afscheid van mijn man, onze lieve papa, schoonvader en trotse opa

Hub van den Boorn

* Heer, 5 juni 1934
† Maastricht, 13 augustus 1992
echtgenoot van

Paula Kok

Geleen: Paula van den Boorn-Kok
Ingeborg
Michiel
Dalem: Marjolein en Wim
Maren
Familie Van den Boorn
Familie Kok

6165 AR Geleen, 13 augustus 1992
Marisstraat 35

De crematie vindt in familiekring plaats op dinsdag 18 augustus om 11.00 uur. Samenkomst in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Aansluitend zal een begeleidende eucharistieviering plaatsvinden in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen, om 11.45 uur.
Avondwake maandagavond om 19.00 uur in de Verrijzeniskerk.
Hub is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons erelid

Hub van den Boorn

Als organisator van het „Waereldsjtadtoernooi" en voor alle andere werkzaamheden als bestuurslid, heeft hij een bijzondere plaats verdiend in ons midden.
Wij zullen met groot respect aan hem terugdenken.

Bestuur en leden TTC Kluis

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van ons medebestuurslid en onze vriend

Hub van den Boorn

erelid van de Nederlandse Tafeltennisbond afdeling Limburg

Zijn werk als competitieleider van de afdeling Limburg heeft hij vele jaren met grote toewijding en met volle inzet vervuld.
Wij zijn hem ten zeerste dankbaar, en de herinnering aan hem zal nog lang blijven voortleven.

Het bestuur van de NTTB afdeling Limburg

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster en tante

Sophia Jessen

weduwe van

Jozef Pesgens

Zij overleed, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, op 84-jarige leeftijd.

Dieteren: Sanny van Neer-Pesgens
Jan van Neer
Paula en Leon
Hetty
Susteren: Gène Pesgens
Gertie Pesgens-Geilen
Susanne en Erik
Yvonne en Richard
Montfort: Lambert Pesgens
Riea Pesgens-Bakkes
Michiel
Marleen
Born: Frans Pesgens
Toos Rülfen
Ruud
Riël
Jannie
Maasbracht: Marina Heuts-Pesgens
Jo Heuts
Rob
Roel

Dieteren, 13 augustus 1992
Corr.adres: Roosterderweg 30
6114 KB Dieteren

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 18 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Stephanus te Dieteren, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Avondmis ter intentie van onze dierbare overledene maandag 17 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zij die zo van het leven hield en er zo voor heeft gevochten, is, na te zijn voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 74 jaar van ons heengegaan, onze dierbare moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Troutje Schiffelers

weduwe van

Crit Schumans

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 13 augustus 1992
Corr.adres: Bachstraat 4, 6137 BV Sittard

De uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 17 augustus om 10.00 uur in het crematorium van Dela, Vouershof 1 te Geleen.
Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Mam is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Verdrietig, maar vooral dankbaar voor het vele moois dat hij in ons leven bracht, berichten wij u, dat in zijn eigen stijl: stil en onopvallend, van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wim Odenhoven

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Melbourne (Austr.): Gerry en Hans
Buddingh-Odenhoven
Ferry, Maurice
Heerlen: Annemie en Jan
Schrooten-Odenhoven
Sandra en Lennard
Maykel
Heerlen: Henk en Margriet
Odenhoven-Berger
Heerlen: Hans Odenhoven en
Paul van Ettekoven
Voerendaal: Els en Harry Kurvers
Robert, Michelle
Heerlen: Frank Odenhoven
Nouëlle, Consuéla
Heerlen: Miep Verberk
Familie Odenhoven

Heerlen, 13 augustus 1992
Johan Vermeerstraat 22
Corr.adres: De Thun 70, 6419 XJ Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 18 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk H. Geest te Heerlen-Meezenbroek, waarna de begrafenis te Imstenrade zal plaatsvinden.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene, maandag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij hebben afscheid genomen van

Lucia Sophia Schledorn-Römkens

weduwe van

Alphonsius Dominicus Bernardus Schledorn

Zij overleed in de leeftijd van 75 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Posterholt: Yvonne en Leo
Stolwijk: Arthur

Landgraaf, 11 augustus 1992
Hoofdstraat 270.
Corr.-adres: Lagerstraat 8,
6061 CS Posterholt

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden heden om 11.30 uur in de parochiekerk St. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Geheel onverwacht moesten wij afscheid nemen van

Föns Kessels

echtgenoot van

Jo Kessels-Kessels

geboren op 3 december 1914
overleden op 10 augustus 1992

Heerlen: Jo Kessels-Kessels
Eindhoven: Joep en Annelies
Kessels-van der Eerden
Roel
Marysville (U.S.A.): Mieke en Dale
Knipple-Kessels
Landgraaf: Hanneke en Jan
Silvertand-Kessels
Winnie en Loek
Wijlre: Föns Kessels,
Tiny Jongen
Marc
Amsterdam: Jan en Francien
Kessels-van Bentum
Suzanne
Amsterdam: Chrit Kessels

15 augustus 1992
Akerstraat-Noord 125, 6413 JD Heerlen

De crematie heeft plaatsgevonden op 14 augustus 1992 om 16.00 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Dankbetuiging

10 juli namen wij afscheid van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Jozef L'Ortye

Veel steun hebben wij afgelopen weken ontvangen in uw woorden, brieven, bloemen, daden en gebaren, die alle getuigen van begrip en medeleven.
Wij zijn u hiervoor zeer erkentelijk.

M. L'Ortye-Peters
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1992

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken die, op welke wijze dan ook, belangstelling en medeleven heeft betoond bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader en opa

Louis Heussen

Kinderen Heussen en kleinkinderen

Brunssum, 15 augustus 1992

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzus, tante en nicht

Odilia Smeets

weduwe van

Lei Tummers

In dankbare herinnering:
Born: Lies Schlössels-Tummers
Vincent Schlössels
Maureen
Vera en Marc
Born: Thei Tummers
Miep Tummers-Jennen
Léon en Nicole
Esther
Born: Geert Tummers
Margriet Tummers-Orboms
Mark
Familie Smeets
Familie Tummers

13 augustus 1992
Molenstraat 15, 6121 XD Born

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 17 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van hedenavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn inniggeliefde echtgenoot, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Hubert Joseph Sijstermans

De eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 16 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Mevr. Sijstermans-Coenen
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Op het overlijdensbericht d.d. 18 juli jl. van mijn onvergetelijke vrouw

Finy Peters-Vrouenraets

heb ik zoveel condoleanties ontvangen, dat het voor mij ondoenlijk is deze allemaal persoonlijk te beantwoorden.
In plaats daarvan wil ik door middel van deze advertentie iedereen van harte bedanken voor de ontvangen blijken van medeleven met het smartelijk verlies en voor de goede wensen en beloofde gebeden om dit verlies te boven te komen.

H.H.J. Peters

Heerlen, 14 augustus 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 30 augustus as. om 12.15 uur in de dekenale St.-Pancratiuskerk te Heerlen-Centrum.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid

John Elsbergen

Wij wensen de familie heel veel sterkte toe.

Tafelvoetbalbond
Zuid-Oost Hoek

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Frans Vroemen

zeggen wij u onze oprechte dank.

L. Vroemen-Voncken
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, augustus 1992

---

† **Cor van Rijsbergen**, oud 78 jaar, echtgenoot van Corrie Blanken. Maastricht. Corr.adres: Wijkmeesterdreef 28, 6216 PM Maastricht. De eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 17 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Belfort-Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kerk.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

Het afsprakennummer voor de praktijk van

Dr. J.J.J.M. van der Eerden
OOGARTS

voor zowel het spreekuur in het ziekenhuis als op de Bongerd 32 is gewijzigd in:

(045) 767191

Voor afspraken bellen:
maandag, dinsdag en donderdag van 08.00 - 12.00 uur en
dinsdag en vrijdag van 14.00-17.00 uur.

---

† **Rein Sengers**, 77 jaar, echtgenoot van Maria Moberts, Roermondseweg 38, 6081 NW Haelen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 18 augustus om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen, waarna aansluitend de crematie in crematorium Venlo, Grote Blerickse Bergenweg 30 te Blerick.

† **Johannes Minkenberg**, 82 jaar, echtgenoot van Cornelia Cleutjens, Fakkelweg 47, 6077 GC St.-Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 17 augustus 1992 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Johnny Claessen**, 38 jaar, Le Bron de Vexelastraat 35, 6042 AN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag 15 augustus 1992, om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat ge... onverwacht uit ons midden werd weggenomen, ... lieve vrouw, moeder, onze zuster, schoonzuster, t... en nicht

Jeanne van Ekelenburg-Laene...

echtgenote van

Kees van Ekelenburg

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van ... h. oliesel.

Heerlen: Kees van Ekelenburg
Marisstella
Familie Laenen
Familie van Ekelenburg

6419 XX Heerlen, 14 augustus 1992
Frankenlaan 78

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden woensdag 19 augustus om 11.00 uur in de p... chiekerk van de H. Martinus te Heerlen-Welten, w... na aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden o... r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is ... schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare o... ledene dinsdag 18 augustus om 18.45 uur; aansluit... avondmis in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer ... Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heer... dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge... ven deze annonce als zodanig te willen beschouw...

---

† **Gerarda Stijns**, oud 65 jaar, echtgenote van Martin Bonfrère. 6214... Maastricht, Gebr. Moorsweg 2. De uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 18 augustus om 11.00 uur in de St.-Theresiakerk, Tongersew... Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Pierre Akkermans**, oud 66 jaar, echtgenoot van Maria Lemmens. 6... ED Meerssen, St.-Josephstraat 58. De uitvaartdienst zal plaatsvin... op maandag 17 augustus om 10.00 uur in de kerk van St.-Joseph Arbe... te Meerssen-West. Er is geen condoleren.

† **Carrie van Bezouwen**, oud 65 jaar, echtgenote van Joop van de W... 6216 CB Maastricht, Dr. Bakstraat 5.H. De uitvaartdienst zal wor... gehouden maandag 17 augustus om 12.00 uur in de parochiekerk van ... Anna, Via-Regia, Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de ker...

† **Leonardus Hubertus Snieker**, 88 jaar, weduwnaar van Gertr... Maria Franssen, Keulseweg 132, 5953 HN Reuver. De plechtige ... vaartdienst zal worden gehouden op maandag 17 augustus 1992 om 1... uur in de Fatimakerk te Reuver-Offenbeek.

Wegens beëindiging van de praktijk van dierenarts

P.H.M.E. Peters
Valkenburgerweg 161, 6419 AT Heerlen,

vervallen zijn spreekuren.

Deze worden voortgezet door dierenarts

J.M.G. Stokkermans
te Benzenrade 16, 6419 PG Heerlen
(nabij De Weverziekenhuis)

Spreekuur:
ma. 17.30-18.30 uur
wo. 18.00-19.00 uur
vrijd. 17.30-18.30 uur
verder volgens afspraak
Tel. 045-721666

Nieuwe maatschap:
G.F.Th. Cremers
W.J.H.D. Kremer
H.H.M. Steinbusch
J.M.G. Stokkerman...
Sittarderweg 796, 6412 CC He...

Sluiting koffie- en sexshops doel nieuwe verordening

Maastricht voert oorlog tegen drugstoerisme op

Van onze correspondent

MAASTRICHT/SITTARD – De gemeenten Maastricht en Sittard voeren hun oorlog tegen het drugstoerisme verder op. Om de verloedering van de stad tegen te gaan wil beide gemeenten op korte termijn een nieuwe verordening aannemen, die voorziet in de sluiting van koffie- en sexshops.

Enkele weken geleden startte de politie van Maastricht al een campagne tegen drugstoerisme. De razzia's kwamen landelijk in de publiciteit. Volgens een woordvoerder van de politie is de overlast daardoor al merkbaar teruggelopen. De drugstoeristen komen niet alleen uit België, maar ook uit Duitsland en zelfs Luxemburg en Noord-Frankrijk.

Met de nieuwe gemeentelijk wetgeving, de zogenoemde 'leefmilieuverordening', mag de koffie- of sexshop alleen openblijven als de uitbater kan aantonen dat de exploitatie van zijn zaak geen overlast veroorzaakt. Hij krijgt dan een ontheffing van het gemeentebestuur.

Brouwerijen

Volgens wethouder Hoen (sociaal-economische zaken) wil het gemeentebestuur alles doen wat in haar vermogen ligt om het drugstoerisme te keren. Hij schrijft dat in een brief aan brouwerijen en makelaars, die hij vraagt de gemeente te helpen.

Volgens de gemeente Maastricht dienen de koffieshops vaak als dekmantel voor de handel in harddrugs. De stad telt volgens de narcoticabrigade van de gemeentepolitie inmiddels meer dan vijftig koffieshops.

Bedreiging

„Het drugstoerisme en de koffie- en sexshops vormen meer en meer een bedreiging voor het leefmilieu in de stad", meent Hoen. Hij gelooft dat de achteruitgang van de stad nog is te stoppen.

Hoen heeft een veertigtal brouwers en makelaars gevraagd mee te denken over de inhoud van de verordening. „Het is naïef te denken dat met de 'leefmilieuverordening' alleen een einde aan de problemen komt." Binnen enkele weken moet het concept klaar zijn.

Officier van justitie mr P. van Hilten, heeft in het verleden herhaaldelijk gepleit voor een strengere aanpak van koffieshops door de gemeente. Sluiting blijkt met de huidige gemeentelijke wetgeving vrijwel onmogelijk.

Slechts 11.000 vluchtelingen via Beek terug

Van onze verslaggever

BEEK – Het aantal reizigers uit het voormalige Joegoslavië dat via Luchthaven Maastricht is teruggekeerd naar Skopje of Sofia is lager dan aanvankelijk werd verondersteld. In een brief aan de Tweede Kamer van staatssecretaris Kosto dd. 23 juni werd gemeld dat ongeveer 15.000 vluchtelingen waren teruggekeerd.

Uit een opgave van de directie van de luchthaven en de douane blijkt nu echter dat van 1 december 1991 tot en met 5 juli van dit jaar slechts 11.000 mensen zijn uitgereisd. Een en ander antwoordt de staatssecretaris op vragen van het Tweede Kamerlid Wiebenga (VVD).

In dezelfde periode zijn 27.000 mensen met een Joegoslavisch paspoort via de luchthaven binnengekomen. Niet precies kan worden nagegaan waar de mensen, die niet teruggereisd zijn, terecht zijn gekomen. De directie heeft – volgens de antwoorden aan de staatssecretaris – de indruk dat 95% is doorgereisd naar Duitsland en 4% naar België.

Staatssecretaris Kosto herhaalt nog eens dat het kabinet, net als de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen van de VN, een afzonderlijk beleid heeft ontwikkeld voor de vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavi ën niet de oplossing zoekt in de bestaande asielprocedure.

Snel schuilen voor plensbui



● *Na een paar donkere dagen met regen en onweer, leken de weergoden ons gisteren iets gunstiger gezind. De meeste tijd was het droog en nu en dan brak zelfs het zonnnetje door. Dan trek je een mantelpakje aan en reken je niet meer op die ene plensbui, die het pas gemaakte permanentje dreigt te ruïneren.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Ziekenhuizen delen mening stichting niet

'Geen levensgevaar voor hartpatiënten'

HEERLEN/MAASTRICHT – De dertien hartpatiënten die momenteel in het Heerlense De Weverziekenhuis liggen in afwachting van een operatie in het Academisch Ziekenhuis Maastricht, lopen geen levensgevaar. Dat zeggen directeur Lagro van het De Weverziekenhuis en hartchirurg drs Geskens van het AZM. Ze reageren daarmee op de cri de coeur van voorzitter Van Overveld van de Stichting Nederlandse Hartpatiënten dat de dertien betrokkenen onverantwoord lang op hun operatie moeten wachten.

„De patiënten liggen ook niet op intensive care, zoals Van Overveld beweert, maar op de afdeling cardiologie," zegt Lagro. „Bovendien moet er onderscheid worden gemaakt tussen acute gevallen en spoedgevallen. Bij acute gevallen moet er weliswaar op korte termijn worden ingegrepen, maar dat hoeft niet van het ene moment op het andere. Als een van de patiënten echt heel snel zou moeten worden geopereerd en dat lukt niet in Maastricht, dan kan hij in overleg altijd wel in een ander ziekenhuis terecht."

Volgens hartchirurg drs Geskens van het AZM zijn vakanties op zijn afdeling de voornaamste oorzaak van de wachtlijst. Normaal gesproken wachten er in het De Weverziekenhuis maximaal vijf patiënten op een hartoperatie. „We kunnen de volledige capaciteit niet benutten. Twee van de acht bedden zijn leeg. Om de achterstand enigszins weg te werken, opereren we dit weekeinde ook. Maar het is echt niet zo dat de patiënten in Heerlen direct gevaar lopen. Als dat wel het geval zou zijn, zouden we in het AZM meteen plaats maken. Voor noodgevallen moet alles wijken."

De beschuldiging van de Stichting Nederlandse Hartpatiënten dat het AZM het uitvoeren van hartoperaties in het Heerlense ziekenhuis tegenwerkt, laat Lagro voor rekening van Van Overveld: „Dat kan ik niet bevestigen. We hebben een verzoek ingediend bij het ministerie van WVC en wachten nog altijd op antwoord." Ook volgens de Raad van Bestuur van het AZM is de beschuldiging ongegrond: „Als het De Weverziekenhuis toestemming zou krijgen voor het verrichten van hartoperaties, zouden we dat alleen maar toejuichen."

PNL verontrust over vragen om bouwbijdrage

MAASTRICHT – De statenfractie van de Partij Nieuw Limburg maakt zich zorgen naar aanleiding van de berichten als zouden vijftien gemeenten in Nederland nog steeds illegaal exploitatiebijdragen vragen, voordat ze aan particulieren een bouwvergunning verlenen.

In dat rijtje van gemeenten bevinden zich ook Horst en Weert. De laatste jaren zijn enkele miljoenen guldens ten onrechte aan gemeenten betaald, zo is uit het juridisch jaarverslag van de vereniging Eigen Huis gebleken. Verschillende gemeentes hebben het geld inmiddels terugbetaald. PNL-statenlid Peter Boudewijn wil weten of Horst en Weert ook daartoe behoren en of er nog meer gemeenten in Limburg zijn die ten onrechte een bouwbijdrage vragen.

Weekend FNV

EINDHOVEN – De jongerenvakbond van het FNV in de regio zuid houdt van 11 tot 13 september een startweekend voor leden en geïnteresseerden in het Henk Schramcentrum in Eckelrade. Tijdens deze bijeenkomst zullen de plannen voor 1993 worden gemaakt, maar er is ook tijd voor stappen. Informatie en aanmelding bij Berry van Rijswijk, 04408-2965.

Slachtoffers vrouwenkampen

BREDA – De Stichting Nederlandse Slachtoffers Japanse Vrouwenkampen organiseert op 29 augustus een regionale bijeenkomst voor Brabant, Zeeland en Limburg in Het Turfschip in Breda. Ook in België woonachtigen zijn welkom. Er kan schriftelijk contact met de Stichting worden gezocht: Arnhemsebovenweg 211, 3971 MG Driebergen.

Zaak van lijk in Albertkanaal opgelost

Ex-vrouw en vriend wreekten vernedering

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De moord op de 41-jarige Maastrichtenaar G. Nijsten uit Oostermaas is opgelost.

De 35-jarige ex-vrouw van het slachtoffer en haar zes jaar jongere vriend Roel O. hebben in de nacht van twaalf op dertien juni in Maastricht Nijsten in zijn eigen woning met een aantal pistoolschoten om het leven gebracht. Vervolgens hebben ze de romp en de ledematen afzonderlijk in het Albertkanaal gegooid en het hoofd - ingemetseld in een bloempot - in de Maas. Beide verdachten hebben bekend.

Uit verklaringen van het tweetal blijkt dat het drugsverslaafde slachtoffer zijn ex-echtgenoot regelmatig vernederde en mishandelde. De vriend van de vrouw wilde aan die praktijken een einde maken. Samen beraamden ze een moordplan, om Nijsten uit de weg te ruimen.

De aangehouden ex-vrouw bekende in het begin van het onderzoek elke betrokkenheid. Later heeft ze echter toegegeven vanaf het begin betrokken geweest te zijn bij de moord. Ze was aanwezig bij het doodschieten van haar ex-man, ze wiste de sporen uit en zorgde ervoor dat twee inwonende personen niet in de stad waren in de nacht van de aanslag.

Zoals bekend werd een deel van stoffelijk overschot enkele dagen na de moord gevonden in het Albertkanaal. De romp van het slachtoffer was gewikkeld in een tapijt dat verzwaard was met een zak cement.

Tijdens het onderzoek naar de moord heeft de gemeentepolitie ook een 22-jarige Maastrichtenaar aangehouden. De jongeman zou van de plannen op de hoogte zijn en het moordwapen hebben gerepareerd. Hij zou tevens meegeholpen hebben het lichaam te laten verdwijnen in het Albertkanaal. Ook twee andere Maastrichtenaren (27 en 23) zijn aangehouden omdat ze het moordwapen zouden hebben geleverd. Deze drie handlangers zijn inmiddels weer op vrije voeten.

De beide hoofdverdachten wachten in voorlopige hechtenis in het Maastrichtse Huis van Bewaring hun berechting af.

Ouders: 'Kwaliteit godsdienstlessen onder de maat'

Katholiek kind van RK basisschool verwijderd



● *Nora Dautzenberg is door het schoolbestuur van de RK Langeberg van school gestuurd.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De RK basisschool Langeberg in Brunssum heeft Nora Dautzenberg uit Heerlen met ingang van het nieuwe schooljaar verwijderd van de school omdat haar ouders weigeren haar nog langer te laten deelnemen aan het godsdienstonderwijs. De ouders vinden dat de godsdienstlessen weinig tot niets te maken hebben met het katholieke geloof zoals zij dat ervaren.

Ze vinden de kwaliteit van die lessen onder de maat. „We lopen niet de kerkdeur plat en liggen ook heus niet de hele dag op onze knieën, maar een katholieke geest mag je toch op zijn minst wel verwachten op een RK-basisschool", zegt vader Frans Dautzenberg. „Enige relatie met de bijbel is er niet in terug te vinden."

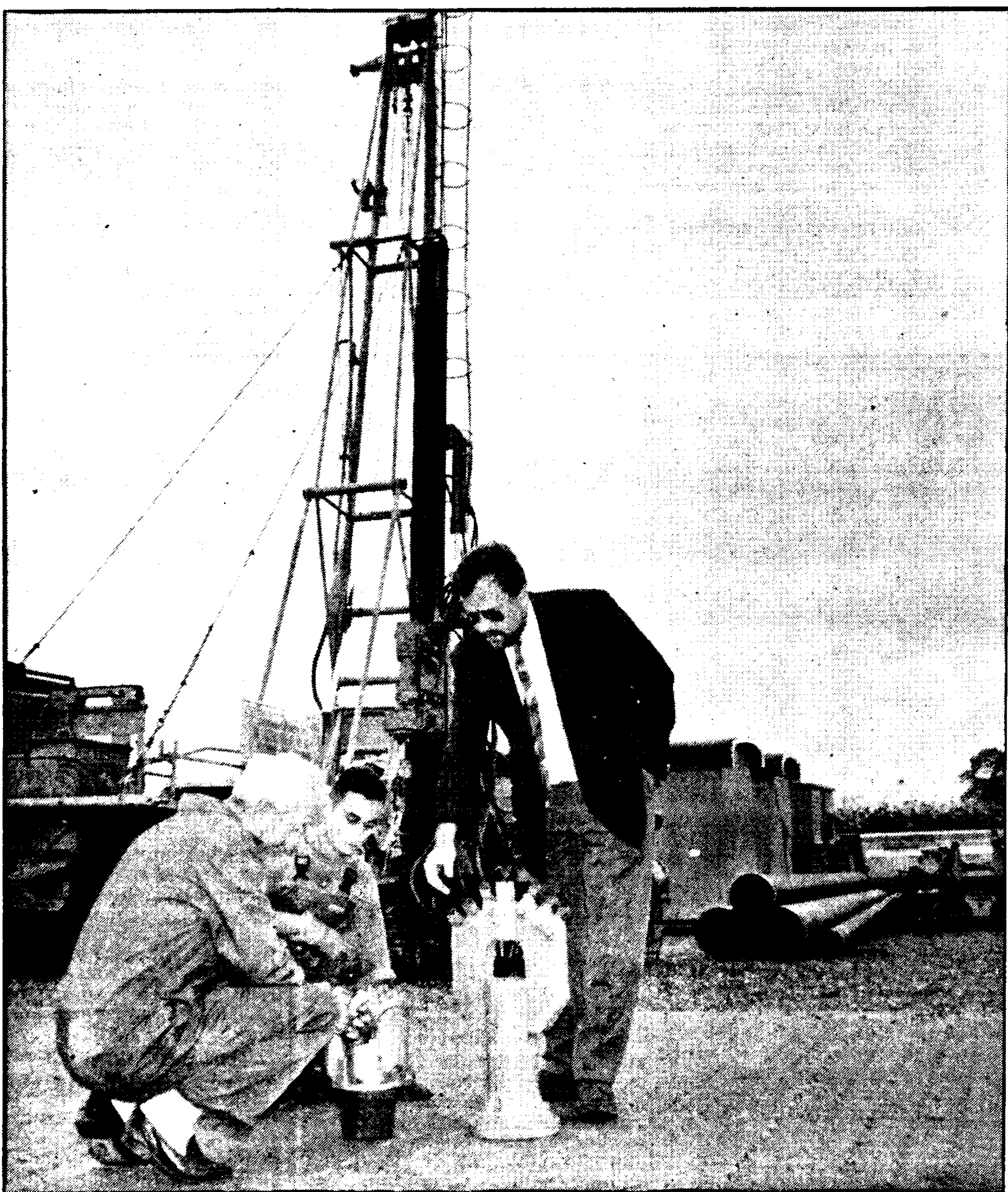
Kinderbijbel

Op 23 januari hebben de ouders een officieel verzoek gedaan aan het bestuur van de school om hun dochter vrijgesteld te krijgen van het godsdienstonderwijs omdat ze zich niet konden verenigen met de inhoud van de leerboeken die naar hun idee helemaal niet in het verlengde lag van het onderwijs zoals de naar elders vertrokken parochie-pastoor dat gaf. En bovendien waren ze des duivels dat zij als ouders er niet in gekend waren dat een nieuw en in hun ogen 'a-katholiek' leerboekje 'Beloofd is Beloofd' als lesmateriaal was aangeschaft.

Mondeling waren de ouders toen al met de leraar die het godsdienstonderwijs verzorgde overeen gekomen dat Nora de lessen niet meer bij hoefde te wonen. Bij aanvang van de lessen vertrok zij naar de gang en las er de kinderbijbel. Het schoolbestuur antwoordde uiteindelijk schriftelijk dat artikel 25 van de Wet op het Basisonderwijs en het door de school zelf opgestelde schoolplan het niet mogelijk maken de leerling vrij te stellen van godsdienstonderwijs.

Dat was wél mogelijk geweest indien Nora niet-katholiek was geweest: 'Elke niet-katholieke leerling volgt de godsdienstlessen, tenzij de ouders op gegronde motieven om ontheffing vragen', staat er in het schoolplan. De weken die volgden na de weigering om haar te ontheffen, bleef Nora tijdens de godsdienstlessen echter op de gang zitten. Een maand geleden, op 17 juli volgde er een aangetekende brief: 'Het Bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Langeberg Brunssum-Zuid heeft tot zijn spijt moeten constateren dat ook na de schriftelijke afwijzing van het verzoek tot vrijstelling van de cathecheselessen, Nora de lessen niet gevolgd heeft. We hebben die situatie in het belang van het kind nog gedoogd.' Maar: Nora is met ingang van 1 augustus officieel verwijderd.

Dautzenberg overweegt nu het aanspannen van een kort geding om zijn dochter terug geplaatst te krijgen op de RK Basisschool Langeberg: „We zijn verder namelijk heel tevreden over die school. Ze had ook prachtige cijfers. En naar een andere katholieke school zoeken wordt heel moeilijk. Want negentig procent van de scholen zou diezelfde omstreden leerboeken gebruiken. We wensen onze dochter niet bloot te stellen aan dit godsdienstonderwijs. Het is bovendien toch te gek dat de leraren zich – zonder daarvoor voldoende geschoold te zijn – opeens godsdienstleraar mogen noemen."



● Rob Rinkens van grondboorbedrijf Gruner in Sittard laat de boormonsters zien die door de Rijks Geologische Dienst in Heerlen worden onderzocht. Foto: PETER ROOZEN

Omvangrijk grondwatermeetnet met zeer diepe putten

Sittards bedrijf boort prehistorisch water aan

DOOR EGBERT HANSSEN

SITTARD – Het Sittardse bedrijf Gruner boort op veel plaatsen in deze provincie grondwater aan. Meestal voor drinkwater. Soms voor beregening. Maar de laatste jaren steeds meer voor onderzoek. Daarbij komt vaak water aan de oppervlakte van duizenden en soms miljoenen jaren oud.

Het bedrijf is door de provincie in de arm genomem voor het opzetten van een meetnet om het grondwater in de peiling te kunnen houden. Zoals bekend is het grondwaterpeil op veel plaatsen in deze provincie dramatisch gedaald. Onder meer door de grootschalige grind- en bruinkoolwinning, door onttrekkingen voor drinkwaterbereiding, beregening en door het gebruik van grondwater als koelwater.

Om de effecten van deze ingrepen op het grondwater te meten worden enkele honderden putten geboord. Erg diep. In Zuid-Limburg circa 150 meter en in Midden-Limburg zelfs nog enkele honderden meters dieper. In Roermond is inmiddels de diepste put gemaakt; om precies te zijn 773,20 meter. Direct gevolgd door een put van 743 meter op de Heide in Venlo en een put van 359 meter diep in het natuurgebied De Meinweg te Vlodrop.

De firma Gruner is gespecialiseerd in diepe boringen. Het bedrijf werkt overigens niet alleen in Limburg, maar boort bijvoorbeeld ook waterputten in Centraal-Afrika. Of maakt een fundering voor een olie-platform in de Golf van Biskaje. Van 1982 tot 1986 boorde het Sittardse bedrijf de fundering voor de 25 kilometer lange brug tussen Saudi-Arabië en Bahrein. Twintig mensen verdienen momenteel hun boterham bij Gruner.

Het bedrijf wordt gerund door Rob Rinkens (41) uit Maasbree. Behalve putten levert hij desgewenst ook kennis in de vorm van adviezen en apparatuur via het Gennepse bedrijf Drilcom Benelux, waar hij ook directeur van is.

„Een gat boren in de grond kunnen veel bedrijven. De kunst is echter het gat weer dicht te maken", zegt Rinkens. En dat laatste is nodig bij de boringen die nodig zijn voor onderzoeksdoeleinden. Daarbij wordt zoals vermeld erg diep geboord dwars door verschillende watervoerende pakketten heen. Botweg boren levert een gatenkaas op, waarbij het water van het ene pakket wegsijpelt naar het andere. En dan valt niet veel meer te meten.

Dichten

Gruner is in staat om de verschillende watervoerende pakketten tijdens het boren meteen dicht te maken. Vanuit elke laag wordt meteen een pvc-pijp naar boven gehaald waardoor men in staat is elk watervoerend pakket afzonderlijk te meten. Dat wil zeggen dat men de stijghoogte in de gaten kan houden. Het grondwater in de bodem staat meestal onder spanning. Maak je een gaatje in zo'n waterbel dan stijgt dat water tot een bepaalde hoogte. Soms is de spanning op het grondwater vele tientallen meter onder de grond zo hoog dat het naar boven spuit en aan de oppervlakte komt.

Voor het dichtmaken van de watervoerende lagen heeft Gruner enkele speciale middeltjes. Onder meer gedroogde Brunssumer klei-korrels, die opgelost in water, de wanden van de boorput waterdicht afsluiten. Dan zijn er ook kleine cellofaansnippers, die een poreuze bodem dakpansgewijs afsluiten. Daarnaast gebeurt het afdichten ook met bentoniet, een kleisoort die uitzet in water.

„De meeste grondboorbedrijfjes in Noord- en Midden-Limburg, die momenteel voor de boeren beregeningsputten slaan, letten daar niet op. Maar die mensen zijn zich vaak ook niet bewust wat ze met die boringen aanrichten. Je krijgt enorme lekverliezen door domweg maar door watervoerende pakketten te boren. Bovendien moet het gevaar niet worden uitgesloten dat via putten nitraten en dergelijke in het diepere en schone grondwater terecht kunnen komen. De provincie zou daar eigenlijk wat beter op moeten controleren", aldus Rinkens.

Interessant is het boren in de grond niet alleen voor de provincie. Ook geologen en archeologen zijn er steeds als de kippen bij. Gruner haalt tijdens het [...]ren grond mee naar boven. [...] bevat vaak een schat aan in[...]matie. Bijvoorbeeld over [...] oud de lagen zijn. Vaak ko[...] schelpen uit oude zee-afzet[...]gen of fossielen mee naar bo[...] De monsters worden verpakt [...] langwerpige kisten, die verde[...] zijn in kleine vakjes. Zo kan m[...] in een oogopslag de geologis[...] opbouw van de Limburgse [...] dem zien.

Zand, klei, mergel of grind [...] zich miljoenen jaren geleden [...] Limburg heeft afgezet. In die [...]gen bevinden zich verschillen[...] watervoerende pakketten. Wa[...] van enkele duizenden jaren o[...] In feite regenwater dat in de [...] historie uit de hemel is geval[...] en in de grond is gesijpeld.

„Het is echt frappant als je [...] enkele honderden meters die[...] in Venlo op zand stuit met sch[...]pen. Een bewijs dat hier mil[...]nen jaren geleden de zeebod[...] lag", zegt Rinkens.

kopje onde[...]

Water. Het stroomt do[...] het land, komt uit de kraan, valt uit de luch[...] en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springe[...] erop varen en erop slapen. Water, een me[...] kan niet zonder. Derti[...] keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet v[...] deze bron van leven kl[...] te geven. Vandaag aflevering achttien: boren naar prehistorisch water.

Nieuwe bestemming opbrengst Preuvenemint

'Smullen voor een platte zaal'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Nadat tien jaar de 'grote hap' van de opbrengst van het Maastrichtse Preuvenemint bestemd is geweest voor de restauratie van de St.-Servaasbasiliek en de Sint Janskerk, is voor de elfde aflevering van dit proeffestijn (van donderdag 27 tot en met zondag 30 augustus aanstaande) een nieuw doel gekozen. Het is de realisatie van een zogenoemde 'platte zaal' ten behoeve van het verenigingsleven, met name de muziekkorpsen.

Die multifunctionele zaal zal ergens in de binnenstad of in de directe nabijheid daarvan gerealiseerd moeten worden. Als het nieuwbouw wordt, zal daar al gauw een bedrag van 10 tot 12 miljoen mee gemoeid zijn. Dat hebben Bèr Schiffeleers en Willy Massot van het organiserende Struyscomité meegedeeld op een persbijeenkomst in Chateau Neercanne.

Sinds de Staarzaal aan het Henric van Veldekeplein is verlaten, de oude stadsschouwburg niet meer benut wordt voor geprogrammeerde theaterproducties, de Eurohal is afgebroken en de Sphinxzaal aan de Boschstraat niet meer beschikbaar wordt gesteld voor optredens van muziek-, zang- en toneelverenigingen, is in Maastricht de roep om een grote ruimte, zonder vast podium en zonder vaste stoelen, steeds groter geworden. Het Struyscomité heeft als eerste organisatie al eerder het idee geopperd om een platte zaal te realiseren.

Discussie

Het gemeentebestuur wil daar graag aan meewerken, zij het dat de discussie daarover nog moet volgen. Uiteraard heeft de gemeenteraad de laatste stem in het kapittel. Wethouder Raymond Leenders wijst op het debat dat gevoerd moet worden over de culturele strategienota die het gemeentebestuur heeft opgesteld. Voorop moet staan dat de exploitatie van zo'n platte zaal een haalbare kaart moet zijn. In de raadscommissie cultuur zal dit onderwerp nog uitgebreid aan de orde komen.



● Bèr Schiffeleers

In de komende vijf jaar hoopt het Struyscomité in totaal een miljoen van te dragen voor de bouw van de platte zaal. De laatste jaren, zo deelde Toon Jenniskens van het Struyscomité mee, heeft het batig saldo van de Preuveneminten ongeveer f 350.000 bedragen. Daar profiteerden niet alleen de genoemde kerken van, maar ook tal van neven-doelen. Werd voor de restauratie van de twee kerken in de loop van 10 jaar in totaal een miljoen 'bijeen-geproefd', voor de andere doelen kon zelfs een nog groter bedrag worden afgedragen, namelijk 1,8 miljoen. Ook dit jaar hebben tal van organisaties bij het Struyscomité aangeklopt voor een donatie. In 1991 waren er dat 48, dit jaar 39.

Preuvenelap

De Preuvenelap, het betaalmiddel tijdens 't Preuvenemint, gaat dit jaar 2 gulden kosten. Naar Theo Lenting van het selectiecomité meedeelt, nemen 31 restaurateurs en traiteurs uit Maastricht en de Belgische grensstreek deel aan het wijd en zijd bekende feest op het Vrijthof, dat dit jaar wordt gehouden van donderdag 27 tot en met zondag 30 augustus.

Bedevaarten naar voormalig Joegoslavië blijven in trek

'Maria beschermt Medjugorje'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Medjugorje ligt maar 35 kilometer van Mostar, de stad in Hercegovina die grotendeels in puin geschoten is. „Maar in Medjugorje is van het oorlogsgeweld niets te merken. Toen Servische vliegtuigen het wilden bombarderen lag het dorpje onder een laaghangend wolkendek verborgen. De vliegtuigen konden het niet vinden.

Behalve dat een leegstaand huis schade heeft opgelopen en een koe en een hond zijn gedood, is er niets te merken. Maria beschermt de plaats Medjugorje." Ivonne Houben weet het zeker. Ze is secretaris van de Stichting Medjugorje Centrum, gevestigd in Landgraaf, en onderhoudt goede contacten met Pater Jozo Zovko van het in Medjugorje gevestigde klooster Siroki Brijeg. Zovko was pastoor in Medjugorje toen daar in 1984 voor het eerst sprake was van de verschijning van het Heilige Maagd Maria.

„Het is een dorp met vijf gehuchten. Medjugorje is het belangrijkste gehucht. Er wonen in totaal 2500 mensen. Op 24 juni 1981 is Maria er voor het eerst verschenen en daarna nog herhaalde malen. De mensen in het dorp besloten na de verschijningen elke dag drie uur te bidden in de kerk. Dat doen ze tot op de dag van vandaag. In maart, april en mei van dit jaar hebben ze dat in de kelder van de pastorie gedaan, omdat het te gevaarlijk was in de kerk samen te komen. Maar er is niets gebeurd. Maria beschermt het dorp," vertelt mevrouw Houben. Ze heeft van pater Zovko het verzoek gekregen om de mensen in Nederland op te roepen de rozenkrans te bidden om zo vrede in het voormalige Joegoslavië te bewerkstelligen.

„We roepen op tot een 54-daagse wereldwijde noveen, te beginnen op de dag van Maria ten Hemelopneming (vandaag 15 augustus). Eerst 27 dagen lang elke dag vijf tientjes als smeekgebed en de volgende 27 dagen vijf tientjes als dankgebed, los van het feit of het verzoek al dan niet verhoord is."

De gelovigen trekken nog steeds, ondanks het oorlogsgeweld in de buurt, naar Medjugorje. Vorige week dinsdag is een groepje van 17 personen teruggekomen na een bedevaart die was georganiseerd door de Stichting Koningin van de Vrede te Heerlen. Ook de voorzitter van de stichting J. Lahaye was erbij. „Ik heb daar ook vernomen dat, toen vliegtuigen Medjugorje wilden bombarderen, er mistbank over het plaatsje lag. Zodoende werd het aan het oog van de piloten onttrokken. In Medjugorje is niets te merken van de oorlog. Ik ben ook in de buurt van Mostar geweest, maar daar was alles kapotgeschoten". Lahaye vindt het heel normaal dat de bedevaarten gewoon doorgaan. „Maria vraagt erom," zegt hij.

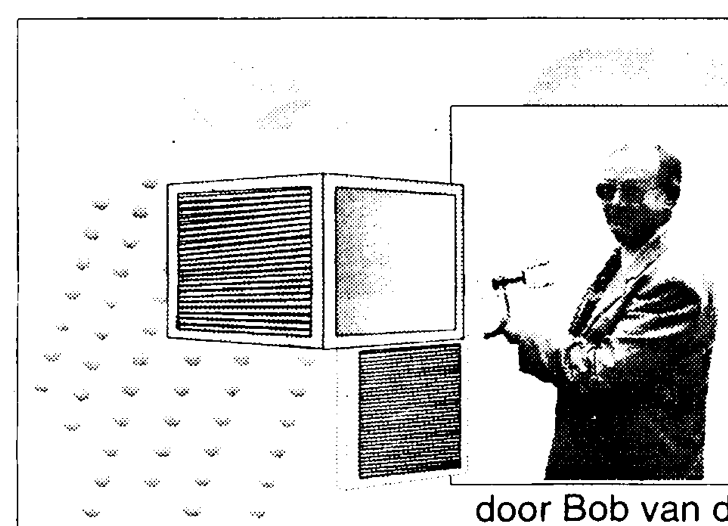
Met een bus is het gezelschap via Villach, Zagreb, Lublijana naar Split gereden en van daar het binnenland in naar Medjugorje. In juni zijn zelfs zes bussen er naartoe geweest met mensen uit alle windstreken.

„Op 25 juni, de verjaardag van de Mariaverschijningen, zijn 2000 mensen in Medjugorje geweest. De bewoners van het plaatsje zijn de bedevaargangers huilend tegemoet gegaan, omdat ze de verjaardag van de Mariaverschijning niet vergeten waren," aldus Ivonne Houben.

Voedsel

Volgens Lahaye zijn er de afgelopen tijd vier bedevaarten geweest, maar ook zeven voedseltransporten vanuit Nederland naar Medjugorje. Op 10 september gaat de volgende bedevaart. „Met het vliegtuig en met de bus gaan mensen dan naar Medjugorje om daar op 13 september de kruisverering mee te maken. Die reis gaat in ieder geval door," zegt Lahaye. Hoeveel mensen uit Nederland dan naar Hercegovina afreizen weet hij nog niet.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Hondsdagenweer

Het voor de hondsdaagen (huidige weer) zo kenmerkende weer, perioden met warm tot zeer warm weer, abrupt onderbroken met enkele koele dagen, kon zich in de afgelopen week nauwelijks beter profileren. Na een korte hittegolf (5 dagen boven 25 graden, waaronder drie boven de 30 graden) kon de atmosfeer de weelde kennelijk niet langer dragen want regen en onweersbuien maakten korte metten met de warmte. Grote thermische tegenstellingen waren dan ook zeer opmerkelijk te noemen. Zo kelderde het kwik van bijna 33 graden naar net 17 graden op donderdag. Een dergelijk laag maximum was sinds 6 juni niet meer voorgekomen.

De meer dan welkome regen viel in ruime mate, alleen al deze week werd maar liefst 65 mm afgetapt. Voor de hele maand augustus is gemiddeld 85 mm te verwachten. Het herstellend vermogen van het weer is deze zomer bijzonder groot.

Na een koele en zeer natte week staat ons opnieuw een periode met mooi en vooral veel warmer weer te wachten. De regenkansen zijn niet groot meer en de temperatuur neemt snel weer zomerse vormen aan.

Halverwege

Intussen zijn we vandaag precies op de helft van de laatste zomermaand beland en kan een kleine tussenbalans worden opgemaakt. Zomer 1992 staat, ondanks een minder fraaie week, stevig in zijn schoenen. Tot vandaag hebben we geprofiteerd van 88 warme, 50 zomerse en 11 tropische dagen. Deze aantallen konden in de afgelopen drie jaar tot dit moment bij lange na niet worden bereikt. De gemiddelde etmaaltemperatuur, gerekend vanaf 1 mei bedraagt ruim 18 graden tegen 16 graden normaal. Door de grote hoeveelheden neerslag in de afgelopen week valt het met de droogte erg mee.

Vanaf 1 januari dient normaal ruim 480 mm te vallen. Voor dit jaar ving de regenmeter 475 mm op, een minimaal verschil dus. Hierbij dient wel te worden opgemerkt dat regionaal grote verschillen kunnen optreden. Door het grote aantal warme dagen is er eveneens sprake van grote verdamping zodat de roep voor nog veel meer regenwater erg begrijpelijk is. Beelden van de volkomen uitgedroogde Grote Peel spreken voor zich.

Warm Limburg

In deze rubriek werd de vorige week aandacht geschonken aan de hoogste maxima van alle maanden van deze eeuw die in Limburg werden bereikt. De heer Vos uit Heerlen twijfelde sterk aan de opgave voor januari 1947 toen het in Maastricht 17,2 graden werd. Hij kon zich wel de strenge winter herinneren maar niet de warme dag. Een heel begrijpelijke reactie omdat het inderdaad zeer opmerkelijk was dat uitgerekend in een koude winter een warmterecord gevestigd zou worden. In het maandelijkse overzicht van de weersgesteldheid van het KNMI 44e jaargang, januari 1947, staat onomstotelijk vast dat op 16 januari 1947 in Maastricht met 17,2 graden de hoogste januaritemperatuur van deze eeuw werd opgemeten. Daarmee werd tevens het oude record van 16,2 graden van januari 1937 met één graad verbeterd. De absolute minima in januari 1947 kwamen voor op 6 januari toen het 11 graden vroor. Nog kouder was het op de 29ste januari toen het tot 15 graden vorst kwam.

weerspreuk:

'Is het weer op Maria Hemelvaart uitgelezen, zo zal de herfst voortreffelijk wezen'

weekend diensten

e avond- en weekenddiensten eginnen op vrijdagavond en ndigen de volgende week vrij-ag om 8.30 uur.

RTSEN

eerlen: Voor spoedgevallen 711400 (brandweercentrale) ellen.
erkrade-Oost: Tot zaterdag 12 ur telefoonbeantwoorder eigen uisarts. Van zaterdag 12 uur tot ondagmorgen 10 uur Schiffers, 45.21.76. Van zondagmorgen 10 ot maandagmorgen 8 uur Uiter-aal. ☎45.30.59.
impelveld/Bocholtz: Vrijdag, aterdag en zondag Jehne, 44.03.33.
chaesberg: Zaterdag Kuypers, 31.31.86 en zondag Pieck, 31.13.21.
oensbroek: Patiënten van Ge-ondheidscentrum Hoensbroek-oord kunnen dag en nacht bel-n, ☎214821. Uitsluitend voor poedgevallen: ☎23.18.00. An-ers eigen huisarts bellen.

POTHEKEN

runssum/Schinveld: Schin-eld, A ge Water 20, ☎27.28.99.
eerlen: Claessens, Sarolea-raat 6, ☎71.25.41.
andgraaf: Nieuwenhagen, ernhardstraat 52, ☎31.22.94. oor spoedgevallen dag en acht bereikbaar.
erkrade/Eygelshoven: Smit-uis, van Gronsveldstraat 2, 45.40.00.
erkrade-West: Bleijerheide/ ulland, ☎46.20.50.
leijerheide: Bleijerheide, Blei-heiderstraat 52, ☎46.20.50. agelijks open van 8 tot 22 uur.
impelveld/Bocholtz: Voncken, r. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Za-erdag 11-15 uur, zondag 3.30-14.30 uur. Voor spoedge-allen van 22-22.30 uur of na tele-nische afspraak.
oensbroek/Heerlerheide: Gan-eweide, Stanleystraat 23, 21.07.72.
uth: Voor spoedgevallen eigen potheek (b.g.g. ☎711.400).

NDARTSEN

erlen/Hulsberg/Voerendaal: uadvlieg, Pappersjans 56 Heer-n, ☎21.29.28. Spreekuur zater-ag en zondag van 11-12 uur. .g.g. TIGH, ☎711400.
erkrade/Ubach over Worms/ ieuwenhagen/Eygelshoven: akker, Brunssummerweg 43 ieuwenhagen, ☎31.14.43. preekuur 11.30-12 uur en 9-19.30 uur.
impelveld/Bocholtz/Gulpen/ aals/Wijlre/Wittem: Rijksen, aalserhaagweg 14 Vaals, 04454-626607. Spreekuur 1.30-12 uur en 17.30-18 uur.
runssum/Schinveld/Nuth/ oensbroek/Schinnen: Köhlen, eweverstraat 17 Nuth, 24.12.77. Spreekuur 11.30-12 ur en 17.30-18 uur.

ROENE KRUIS

achtdienst voor spoedgeval-en: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ oerendaal/Simpelveld: 04405-2995. Brunssum/Schin-eld/Jabeek/Merkelbeek/Bingel-ade:: ☎25.90.90. Hoensbroek: 22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. erkrade/Eygelshoven: 45.92.60.

IVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. In-ormatie over avond- en week-einddiensten van artsen, tandart-sen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

ame, set en match tegen inbrekers

OERENDAAL – Leden van de oerendaalse tennisclub hebben in e nacht van donderdag op vrijdag ee inbrekers gesnapt in hun kan-ne op Cortenbach. Het tweetal, en 26-jarige man en even oude rouw uit Kerkrade, was op zoek aar geld. De tennissers waren tij-ens de inbraak nog aanwezig op et tenniscomplex. De twee uit erkrade zijn door de Voerendaalse olitie ingerekend.

Wij worden omringd door fenomenen. We zien deze bijzondere verschijnselen alleen niet meer, omdat we eraan gewend zijn. We hebben ook niet de tijd om ons bij alles wat we tegen komen af te vragen, waarom dit of dat zo is. Het Limburgs Dagblad bekijkt een aantal 'verschijnselen' uit onze omgeving nog eens nader. Zoals verkeerslichten. Wie zorgt er eigenlijk voor dat die steeds maar weer van groen naar oranje en rood springen? En waarom moet je soms zo ellendig lang wachten?

Heerlen kent geen 'gegarandeerde groene golf'

Een dom verkeerslicht aan de Groene Boord

DOOR JOOS PHILIPPENS

Ergert ook u zich zo enorm als u vreselijk lang moet wachten voor de verkeerslichten aan de Groene Boord in Heerlen? Begint u zich al op te winden bij de gedachte aan al die verspilde minuten? Dan is hier leesvoer voor u.

Om te beginnen zijn er domme en slimme verkeerslichten. Heerlen heeft 48 verkeerslichten, waarvan er inmiddels 22 computergestuurd, oftewel slim zijn. De rest is oud en dom.
De slimme lichten zijn in feite allemaal pc'tjes en kunnen geheel zelfstandig werken. Ook kunnen ze berichten doorgeven aan andere slimme verkeerslichten. Als je een aantal opeenvolgende verkeerslichten goed programmeert, krijg je de beste en de vlotste doorstroming van het verkeer.
De mogelijkheden zijn groot. Je kunt er voor zorgen dat auto's in de spitsuren langer groen hebben, terwijl voetgangers in de daluren bijvoorbeeld twee keer zo vaak mogen oversteken. Of: in de daluren kan je de hoofdrichting altijd groen licht geven, tenzij zich een auto uit een zijstraat meldt. Een detector in het wegdek signaleert dat en de computer zorgt ervoor dat die auto groen licht krijgt.

Positief

Dat is de kern van het verhaal: verkeerslichten zorgen ervoor dat mensen vanaf zijstraten een faire kans krijgen om deel te nemen aan een drukke hoofdstroom.
Rijd je eenmaal in die hoofdstroom mee, dan zie je verkeerslichten als een sta-in-de-weg. Eigenlijk wil je lekker doorkarren, maar dat kan niet. Heerlen heeft bovendien niet voor een optimale 'groene golf' gekozen, omdat anders het zijstraatverkeer de dupe zou worden.
Gevolg: als laatste auto van een hoofdstroom kun je gevangen raken tussen verkeerslichten en als eerste auto stoot je weleens je neus voor een laat op groen springend licht.
Nu de Groene Boord als bron van ergernis. Als je alle woede, zweet en verwensingen van automobilisten kon omzetten in energie, zou dat voldoende zijn om een hele wijk van stroom te voorzien.
Sjef Janssen van het Heerlense bureau Verkeer kent de klachten. „De Groene Boord kent verschillende verkeerslichten achter elkaar. Op de kruising Groene Boord/Schaesbergerweg kruisen bovendien twee hoofdstromen. Dat is het verkeer van de Groene Boord naar de Schandelerboord, maar ook van de Schaesbergerweg naar de Groene Boord." Bij de voormalige rotonde staat een slimme computer, maar toch duurt het minimaal ruim twee minuten voordat iedereen groen kan hebben gehad.

Veilig

Maar de Heerlense verkeersregelaars moeten ook de verkeersveiligheid in de gaten houden. Een paar jaar geleden bleek dat op dat kruispunt veel fietsers werden aangereden. Daarom zijn de fietsers 'losgekoppeld.' Als zij groen licht hebben, moeten alle auto's wachten.
Het aantal aanrijdingen is hierdoor flink gedaald. Maar: een rondje groen licht voor alle richtingen duurt nu 2,5 tot zelfs drie minuten. De ergernis in de auto's groeit.

Op de Groene Boord zelf staan nog oude, domme verkeerslichten. Ze hebben een vaste 'groenvolgorde' en kunnen niet inspelen op het verkeersaanbod.

Ze zijn gekoppeld aan de slimme computer bij de rotonde: het verkeerslicht ter hoogte van het belastingkantoor aan de Groene Boord krijgt een sein als de rotonde, een paar honderd meter verderop, vrij gaat komen. Dan gaat het licht op groen.
Tot die tijd kan het gebeuren dat je vol ongeduld bij het belastingkantoor staat te wachten, terwijl op de drie kruisingen voor je doodse stilte heerst. Daar begrijpt de autobestuurder niets van. „We houden het verkeer bij het belastingkantoor opzettelijk tegen. Maar als je eenmaal groen krijgt, dan kun je wel in één ruk doorrijden naar de Schandelerboord," zegt Janssen.

Geluid

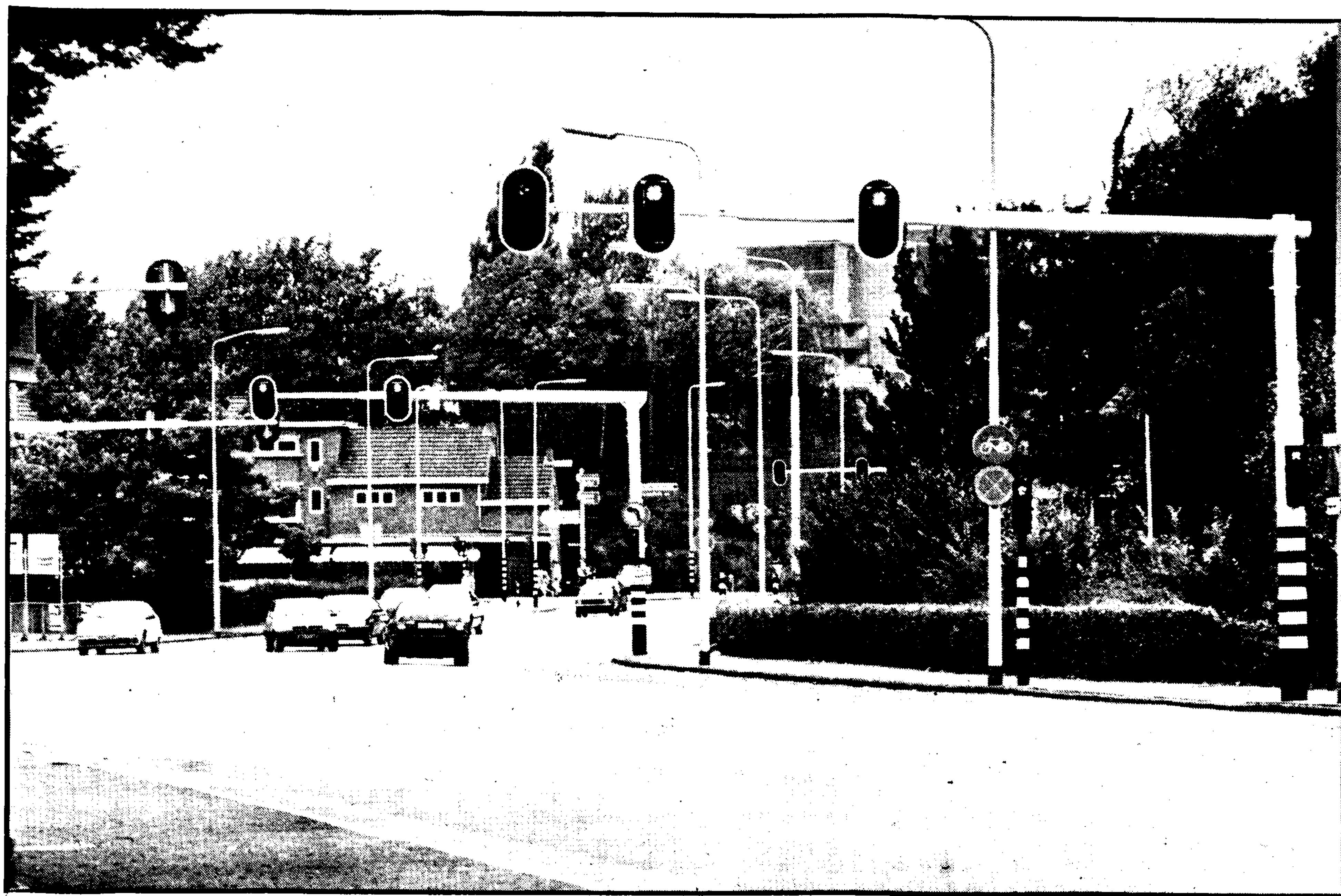
„Laat je de auto's alvast doorrijden van het belastingkantoor tot aan de Gasthuisstraat of de Klompstraat, dan sta je daar weer stil. Dat duurt uiteindelijk even lang, terwijl het steeds weer optrekken voor geluidsoverlast en extra uitlaatgassen zorgt. En dat willen we niet."
Hoe lang moet je nu in het ongunstigste geval wachten bij het belastingkantoor? Vraag het de man op de straat en hij zal waarschijnlijk reppen van vijf of zes minuten, de 'gevoelstijd'. In werkelijkheid hoef je volgens Janssen nooit langer te wachten dan maximaal 2,5 minuten – al duren die voor sommigen wel een half uur...
De domme verkeerslichten aan de Groene Boord worden nog even niet vervangen door slimme, want over een aantal jaren moet de nieuwe Mijnsporweg de Schaesbergerweg gaan ontlasten en deze nieuwe weg komt uit ter hoogte van de Gasthuisstraat. „Pas bij die nieuwe verkeerssituatie heeft een dure investering in verkeerslichten zin," verklaart Janssen.

In het Stadskantoor van de gemeente aan de Promenade staat een computer. Dat is het Centraal Verkeerslichtencommunicatiesysteem (goed voor veel Scrabblepunten, maar de afkorting CCS is handiger). Op een beeldscherm kun je hier 'live' volgen hoe de slimme verkeerslichten op groen, oranje of rood springen.
Elk uur checkt het systeem of ergens een storing is, die dan meteen gerepareerd wordt. De domme verkeerslichten zijn niet op dit systeem aangesloten. Het CCS regelt de 'groenvolgorde' en de 'groentijden' van een slim verkeerslicht. Via de detectoren in het wegdek telt het systeem bovendien het aantal voertuigen.

Voetganger

Verkeerslichten zijn er in toenemende mate ook voor om voetgangers en bussen voorrang te geven. Dat gebeurt in Heerlen al sinds 1978, iets waar ze bij de gemeente nogal trots op zijn. Dat is bewust beleid ten koste van de auto.
Een voetganger steekt over met een snelheid van 0,8 meter per seconde. Hij heeft bijna een halve minuut nodig voor het overbruggen van een flinke weg. Tussen auto's is gemiddeld een tijdsruimte van twee seconden. Per uur kan een rijbaan dus maximaal 1800 auto's verstouwen. In die dertig seconden voor de voetganger hadden 15 auto's per rijbaan het verkeerslicht kunnen passeren.
Met rekenexercities als deze houdt het bureau Verkeer zich voortdurend bezig. Het is eigenlijk toveren met het getal 1800. Zo lang je daar maar – liefst ver – onder blijft, kan het verkeer doorstromen.

En dan nog dit. Het regent klachten van voetgangers die zeggen dat de 'groentijd' te kort is om helemaal over te steken. En verrek: dat klopt. „De verkeerslichten zijn zó ingesteld dat ze rood worden als de voetganger halverwege de tweede rijbaan is. Maar dat is echt veilig. Ik durf zelfs te zeggen dat er oversteekplaatsen zijn waar je nog rustig een sjekkie kunt draaien voordat de eerste auto eraan komt," grijnst Janssen.


● Een serie trage verkeerslichten aan de Groene Boord in Heerlen zorgt voor veel ergernis. Foto: FRANS RADE


● Ivonne Kicken bij één van de wagens van Ten Trans. Foto: CHRISTA HALBESMA

Transportbedrijf wil niet verhuizen

HEERLEN – „Hier is onze standplaats en hier blijven we ook zitten," zegt Ivonne Kicken van het Transportbedrijf Ten Trans in Ten Esschen vastberaden. De overlast die het bedrijf zou veroorzaken voor de buren is deze week door de Raad van State behandeld. De uitspraak volgt op dinsdag 18 augustus.

Buren van de familie Kicken, die het laatste huis aan Ten Esschen bewoont, begonnen twee jaar geleden bij de gemeente Heerlen te klagen over stank- en geluidsoverlast die de twee vrachtauto's van Ten Trans veroorzaken. „Terwijl we al vanaf 1975 hier gevestigd zijn," aldus Kicken.

De gemeente liet zich niet onbetuigd en sommeerde Kicken om de twee trekkers, laadbak en kieper op de daarvoor bestemde plaatsen te parkeren. „Die plekken zijn op het industrieterrein In de Cramer, De Koumen, bij het zwembad Terveurdt en bij de voormalige Emmamijn," zegt Ivonne. „Twee daarvan liggen kilometers verwijderd. Ik heb brutaal de telefoon genomen en de betreffende ambtenaar duidelijk gemaakt dat ik dat weigerde, tenzij er bewaking kwam voor ons materieel."

Wethouder Hub Savelsbergh, die ter plekke poolshoogte kwam nemen, lanceerde het voorstel om het transportmaterieel op het erf bij de schoonvader van Ivonne Kicken te stallen. Enkele honderden meters verderop. „Dat noem ik met twee maten meten," zegt Ivonne met stemverheffing. „Net als hier is die zone ook tot agrarisch gebied bestempeld. „En dan mag het opeens wel!"

Wij laten de vrachtauto's gewoon op straat staan en gaan procederen, dachten Ivonne en echtgenoot Louis. Eergisteren vroeg Raad van State-rechter J. Blaauw zich af waarom de gemeente Heerlen nu ineens optreedt, terwijl de situatie al jaren bestaat.
„Omdat er klachten waren van omwonenden," antwoordde gemeentevertegenwoordiger P. Schleijpen. Dat een kermisexploitant ook zijn wagens in de straat parkeert, wist de gemeenteambtenaar niet. „Maar dat zullen we zeker bekijken," zei hij tijdens de spoedprocedure in Den Haag.

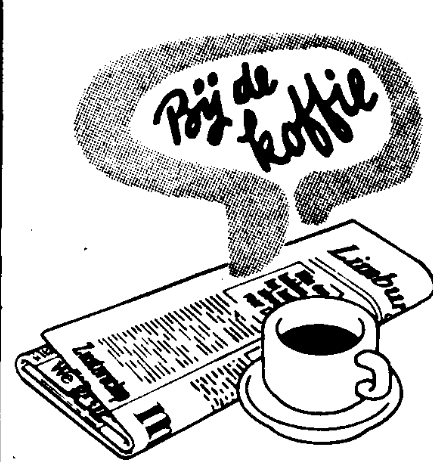
De Raad van State doet dinsdag uitspraak over het parkeerverbod en over het bevel van de gemeente om de vrachtauto's te verwijderen.

Harmonie kan oefenruimte in Kaalheide kopen

KERKRADE – Harmonie St. Jozef van Kaalheide heeft een aanbod gekregen om een deel van het Vormingscentrum D'r Sjoes te kopen.

Het centrum waar de harmonie nu repeteert, wordt op korte termijn verbouwd tot een woon-winkelpandencomplex. St. Jozef bestudeert het aanbod.
Het vormingscentrum aan de Berthradistraat is opgekocht door een Amsterdamse ontwikkelaar die het complex wil verbouwen tot woningen en bedrijven. De exacte indeling van het complex is nog niet duidelijk, evenmin hoeveel woningen en bedrijfsruimtes er gevestigd worden. Ook passen de plannen niet in het huidige bestemmingsplan, dat 'bijzondere doeleinden' op die plaats voorschrijft. Voordat er gewoond en gewerkt kan worden, moet het bestemmingsplan gewijzigd worden.

Het deel dat St. Jozef Kaalheide zou kunnen kopen is de gymnastiekzaal en de aanliggende doucheruimtes. Hoeveel de harmonie zou moeten betalen, willen de twee partijen niet zeggen. St. Jozef heeft nog geen alternatieve oefenruimte.



Reünie

● *Iemand die Abraham danwel Sara al heeft gezien, heeft de lagere-schooltijd al lang achter zich gelaten. Hoewel, helemaal vergeten doe je die periode toch nooit. Dat geldt ook voor de voormalige leerlingen van de meisjesschool Maria Onbevlekte Ontvangenis en de jongensschool St. Ludovicus. Een aantal van hen heeft een reünie georganiseerd die ijs en weder dienende op 10 oktober zal plaatsvinden. De feestzaal is al gereserveerd en de deelnemers worden een warm en koud buffet, de nodige consumpties en vrolijke muziek beloofd. Tot 31 augustus kunnen zich nog deelnemers melden, bij Pierre Gubbels, ☎045-253504. De kosten bedragen fl30,-.*

Zeepkistenrace

● *De Scheurstraat en de Huisbergerstraat vormen zondag 30 augustus voor de zevende keer het circuit voor een zeepkistenrace. De race begint om twaalf uur 's middags. 's Avonds wordt om acht uur het coureursbal gehouden in de feesttent aan de Huisbergerstraat. Wel even wassen met zeep van tevoren! Deelnemers aan de race kunnen zich tot en met vrijdag 28 augustus inschrijven bij Ron Ranschaert, Schelsberg 208, 6413 AH Heerlen, ☎045-720022.*

Licht



● *Een lezer uit Bingelrade maakte ons attent op het energiebewuste gedrag van een Kerkraadse klokkenhandelaar. De klokkenhandelaar aan de Marktstraat in Kerkrade vindt al die fel verlichte etalages van tegenwoordig maar energieverspilling. Maar natuurlijk is het dan wel mogelijk dat klanten zijn fraai uitgestalde klokken niet meer kunnen zien. Daarom heeft hij aan de buitenkant op het kozijn schakelaars aangebracht met de tekst: „Wilt u de klokken wat beter bekijken? Druk op de knop voor wat extra licht!" Een prima vondst. Maar nu niet allemaal gaan drukken, hè?*

Grap

● *Wilt u een van uw autominnende vrienden eens een leuke poets bakken? Probeer deze eens. Je zorgt dat de betreffende persoon een weekendje zonder auto de hort op gaat. Vervolgens ga je met enkele mensen (alleen wordt erg moeilijk) aan de slag. Je sleutelt zijn/haar auto helemaal uit elkaar, totdat je handzame onderdelen over hebt. Die draag je naar zijn/haar huiskamer waar je alle onderdelen weer in elkaar zet tot een volwassen auto. De vriend komt thuis en mist zijn auto voor de deur. Wat er verder gebeurt kunt u zelf invullen. In ieder geval leuker dan een emmer die boven op een deur staat.*

Spannend

● *„Nee, ik maak niks mee dat in de krant zou kunnen", verzekerde ons deze week een Heerlense, terwijl ze het door ons aangeboden glas bier langzaam in de richting van haar mond bewoog. „Dat valt wel mee", reageerde ze vaag op onze vraag of dat betekende dat je juist helemaal niets, of allemaal heel spannende dingen meemaakt. Na enig aandringen bleek haar bestaan toch niet geheel ontdaan van spanning. „Maar ook dat kan weer saai worden." En toen gaven wij het op.*

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Moord als 'bijwerking van door arts voorgeschreven pijnstiller'

Tragedie achter de bijsluite[r]

DEN HAAG – Raadpleeg voor gebruik de bijsluiter. Dat deed de 59-jarige man uit het Groningse Alteveer niet. Hij slikte een door zijn huisarts voorgeschreven pijnstiller om een einde te maken aan zijn ernstige rugklachten. Het middel bleek erger dan de kwaal: het medicijn veroorzaakte een psychose, waarin de man uiteindelijk zijn vrouw wurgde. De bijsluiter van het middel waarschuwde onder andere voor ostemmingswisselingen, nachtmerries en bloeddrukverlaging'.

„Een unieke zaak", meent directeur-geneesheer J. van Marle van het Pieter Baan Centrum. De Utrechtse kliniek onderzocht de man zeven weken lang en kwam tot de slotsom dat in dit geval de dader ook een slachtoffer was. Door de werking van de morfine in de pijnstiller (MS-Contin) verdwenen bij de aan depressies lijdende Groninger geestelijke afweermechanismen om zichzelf in de hand te houden. „Tot die tijd had hij zijn depressieve neigingen met al zijn energie in toom kunnen houden, maar na het slikken van de pijnstiller lukte dat niet meer", aldus Van Marle.

De vraag rijst natuurlijk of de duizenden gebruikers van MS-Contin in Nederland ook het risico te lopen in een vlaag van gekte te belanden. Volgens Van Marle is daar geen sprake van. In het Groninger geval was sprake van een samenhang van verschillende factoren: de man was depressief, maar kreeg het medicijn ter bestrijding van ernstige rugpijn. De bijwerking van de pijnstiller hield echter weer verband met zijn depressie.

MS-Contin is enkele jaren in Nederland in gebruik. Het medicijn bevat morfine en is een vervanger van morfine-injecties, die door de huisarts moeten worden toegediend.

Morfine

Met name patiënten die aan zeer pijnlijke ziekten lijden, zoals kanker, krijgen het middel voorgeschreven.

„Pijn zit in je hoofd, het is een subjectief gevoel. Door morfine worden de hersenen als het ware op een lager pitje gezet, waardoor het voelen van de pijn afneemt. Bij een overdosering kun je bij voorbeeld nachtmerries krijgen. Die krijg je normaal gesproken als de hersenactiviteit, die tijdens het slapen afneemt, te veel daalt."

Maar in de Groninger tragedie verstoorde de morfine „het labiele geestelijke evenwicht" dat de depressieve man wist te bewaren.

Door de verlaging van de hersenactiviteit vielen de drempels in zijn afweermechanismen weg, met in dit geval fatale gevolgen. „Je kunt de reacties in zijn hoofd vergelijken met gebeurtenissen in Donald Duck: Knabbel en Babbel trekken een keg weg onder een stapel boomstammen en die rollen allemaal over Donald heen."

Herhaling

Volgens het Pieter Baan Centrum was in dit geval de dader [...] misdaad absoluut ontoer[...] vatbaar. Het openbaar mi[...] Groningen kwam dan o[...] slotsom dat ontslag van [...] volging plaats moet vind[...] voor herhaling bestaat nie[...] ste: als het gebruikte medi[...] niet meer wordt gebruikt.

Van Marle vindt niet dat d[...] van de Groninger iets valt [...] ten. „Ik had het middel oo[...] schreven. Het was niet te [...] len dat deze reactie zou [...]

We hebben er hier heel lan[...] ten puzzelen, voordat we [...] analyse kwamen. Natuurlij[...] in bijsluiters van medicijne[...] allemaal kan gebeuren. [...] aspirientje kun je al een m[...] ding krijgen, als je daar [...] voor bent. Maar dan gaat [...] om hele kleine percentage[...] kers: we spreken dan over [...] zendsten van procenten. [...] geval, en onder deze omst[...] den, bleek de patiënt gevo[...] die bijwerking."



● *De Georgische leider Edoeard Sjevardnadze wacht voor het parlementsgebouw in Tbilisi op een ontmoeting met de p[...] Hij zei niet op de hoogte te zijn van de gevechten.*

Georgische minister vrijgelate[n]

MOSKOU – Gewapende aanhangers van de afgezette president Zviad Gamsachoerdia van Georgië hebben gisteren de minister van binnenlandse zaken van Georgië en een aantal hoge ambtenaren vrijgelaten. Ze waren dinsdag ontvoerd in het westen van Georgië, waar Gamsachoerdia over veel aanhang beschikt. Minister Roman Gventsadze en de anderen kwamen op vrije voeten in de buurt van Abchazië, waar Gamsachoerdia zich ophoudt. Zij keren per regeringshelikopter naar de hoofdstad Tbilisi terug, zo zei regeringswoordvoerder Valeri Kvaratscheliya.

In het grensgebied tussen Georgië en Abchazië zijn 15 personen omgekomen bij een aanval van de Nationale Garde op Soechoemi, de hoofdstad van het autonome gebied Abchazië, dat zich van Georgië heeft afgescheiden. De regering in Tbilisi had troepen naar het gebied gestuurd om aanhangers van de verdreven president Zviad Gamsachoerdia op te sporen, die de Georgische minister en de ambtenaren hadden ontvoerd.

Volgens de Abchazische minister van binnenlandse zaken, Aleksandr Ankvab, openden de Georgische troepen zonder reden het vuur in Soechoemi. Met name rond het parlement wordt zwaar gevochten tussen de Nationale Gardes van Georgië en Abchazië. Drie tanks hebben voor het gebouw postgevat. In twee andere Abchazische steden zou eveneens worden gevochten.

Helikopters vlogen boven Soechoemi, terwijl in de straten ontploffingen en geweersalvo's te horen waren. Georgische parachutisten hebben volgens Ankvab inmiddels het vliegveld ingenomen, nadat het met gevechtshelikopters was gebombardeerd. De regering in Soechoemi heeft onmiddellijk een mobilisatie afgekondigd en alle mannen tussen 18 en 45 jaar opgeroepen zich bij de kazernes te melden.

'Schoonmaakoperatie'

De Georgische Garde heeft eigener beweging een 'schoonmaakoperatie' ingezet om de Abchazische nationalisten te beteugelen, aldus een waarnemer in Tbilisi. Het gebied riep in juni eenzijdig de onafhankelijkheid uit. Edoeard Sjevardnadze, de president van de voorlopige Staatsraad van Georgië, zei niet op de hoogte te zijn van de gevechten. De Abchazische autoriteiten hebben met hem gesproken om „een einde te maken aan het bloedbad", aldus het persbureau Interfax.

De Georgische regering had donderdag een troepenmacht van 3.000 man naar het westen van het land gestuurd om minister Roman Gventsadze van binnenlandse zaken en een tiental hoge functionarissen op te sporen, die door aanhangers van de verdreven president Gamsachoerdia zouden zijn ontvoerd. Volgens Ankvab bevinden de ontvoerders zich in het Abchazische dorp Kochor, maar uit andere bronnen werd gemeld dat het onbekend is waar zij zich bevinden. Georgische Gardisten hebben alle wegen en spoorlijnen afgesneden om te voorkomen dat de ontvoerders naar het naburige Tsjetsjenië vluchten, waar Gamsachoerdia zich ophoudt.

Gamsachoerdia, die in mei 1991 bij rechtstreekse verkiezingen tot president werd gekozen, kwam in januari ten val na een gewapende opstand. Zijn aanhangers verzetten zich tegen de interim-regering die hun leider opvolgde. De naar schatting 900 gewapende Gamsachoerdia-strijders hebben hun bo[...] Zoegdidi in West-Georgië. [...] een woordvoerder van het [...] rie van buitenlandse zaken [...] si hebben zij daar gisteren [...] langrijke spoorbrug opgebl[...] Georgië met Rusland verbi[...]

Vluchtelingenwerk [...] telefoontjes overstel[...]

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Roodgloeiend staan de telefoons bij de Vereniging VluchtelingenWerk Nederland. Sinds de opening van een speciale lijn afgelopen donderdag, worden per uur tachtig telefoontjes verwerkt door de tien vaste medewerkers en uitzendkrachten. „Gisteren hadden we tot drie uur al weer zo'n 300 telefoontjes", aldus medewerkster Marja Foppema. „Op de eerste dag belden duizend mensen die zich aanmeldden als gastgezin of vrijwilliger".

De meeste bellers bieden voor korte of lange tijd woonruimte aan. Op de tweede plaats staan de vrijwilligers die de vluchtelingen wegwijs willen maken in Nederland. Voor de rest bellen mensen voor algemene informtie, of geven VluchtelingenWerk een seintje dat ze een leegstaand pand hebben gezien. De organisatie zoekt vervolgens uit wie de eigenaar is en of hij bereid is zijn pand tijdelijk af te staan voor de opvang van vluchtelingen.

„Na de journaalbeldeen van gisteravond werd het ineens razend druk", aldus medewerker Wilfred Soerel. „De meeste mensen reageren toch impulsief op de beelden". Of ze dan ook daadwerkelijk woonruimte willen afstaan is een tweede. VluchtelingenWerk registreert alleen maar de potentiële vrijwilligers, gastgezinnen en bellers die leegstaande panden doorgeven. Pas in septmeber zal blijken of de mensen die zich hebben aangemeld nog steeds plek hebben voor de vluchtelingen uit voormalig Joegoslavië.

De gastgezinnen worden vooraf terdege geïnformeerd over de druk die op een gezin wordt gelegd als er plotseling een of meerdere vluchtelingen in huis komen. „Die mensen hebben een oorlog meegemaakt. Die willen dat van zich afpraten of zitten apathisch in een hoekje", aldus woordvoerder Jan Heerkens van VluchtelingenWerk. [...] moet je mee om kunnen g[...] een persoonlijke brief en [...] matieavond worden gast[...] voorbereid op de komst [...] viërs, Kroaten en moslims. [...] Hoeveel vluchtelingen na[...] land komen is tot nu toe [...] onduidelijk. Heerkens ge[...] de gastgezinnen wellicht o[...] kunnen zijn. „We make[...] maar een inventarisatie", s[...] kens. „In de bestaande op[...] tra, kazernes, pensions en [...] is nog plaats voor ongeve[...] zend vluchtelingen. Pas [...] niemand meer kan word[...] vangen komen de gastge[...] the picture."

Moeders

Ondertussen blijft het tel[...] regenen in de meldka[...] VluchtelingenWerk. Me[...] („mijn naam wil ik niet i[...] hoor") heeft voor drie [...] woonruimte voor een mo[...] kind of twee kinderen. „I[...] jaar krijg ik zelf mijn de[...] Dan moeten die mensen w[...] anders krijg ik het te druk[...] Ze laat liever haar hande[...] ren, dan te storten op een [...] rekening. „Op die manie[...] echt het gevoel dat je ie[...] meent ze.

„Het zijn vooral moeders [...] deren die bellen dat ze [...] slaapplaats over hebben" [...] medewerkster Moud Stru[...] „Zelfs voor moeders met [...] kinderen is het absoluut [...] bleem om er nog vluchte[...] te nemen".

Ondanks al deze hartverw[...] telefoontjes, zijn er nog ste[...] sen die misbruik maken v[...] tuatie, stelt Struyfenberg. [...] had ik een kerel aan de lij[...] de dat de Joegoslaaf ook [...] pitbull zou spelen. Ik da[...] dat hij een grapje maakte, [...] meende het serieus. Die v[...] dus niet genoteerd".

Fortuna Sittard en MVV luiden seizoen goed in

Spektakulaire derby

DOOR FRED SOCHACKI

ITTARD – Als Fortuna Sittard-MVV (1-1) een graad-meter is van hetgeen Limburg komend seizoen te wach-n staat, dan beleven we met zijn allen nog vele mooie omenten. De derby in De Baandert gaf nog geen voet-al van het allerhoogste peil te zien, maar wat er over-leef was voldoende voor de 6000 toeschouwers om een ezierige avond te hebben.

VV zette voor de rust de toon en d over de hele wedstrijd gezien meeste recht op de overwin-g. De taktische ingreep van For-a-coach Chris Dekker tegen het de van die eerste helft leidde de mekeer in. Jos Mordang moest essen de ruimte geven om te etballen. Kortom voor de liefheb-r was er voldoende te smullen.

oed

eel erg goed", oordeelde Sef Ver-ossen, de MVV-coach, over zijn tal vóór de pauze. „Hoog tempo, el kansen. Het voetbal dat wij zo aag spelen. Ik weet dat je dat en negentig minuten volhoudt. ar het is onze stijl. We vertrek-n zo en zien wel waar het schip andt".

t schip strandde niet, maar werd ilig afgemeerd. De ploeg uit astricht had laten zien waarom verleden seizoen werd afgeslo-als beste Limburgse ploeg.

butant

divisiedebutant Chris Dekker te en moest na een half uur er-nen dat zijn durf het had verlo-van gedegenheid. Met een piep-jonge defensie (Pernot, Paul Janssen en Vergoossen) had hij zijn nek uitgestoken en erkende bijtijds dat zijn plannetje wat al te voortvarend was.

Snel en vooral precies herstelde hij de lacune en bewees aldus na durf het vermogen te hebben te corrigeren en een verloren partij de juiste wending te geven.

Fortuna Sittard had aanvankelijk de grootste aanpassingsproblemen. De in de competitie geldende normen zijn anders dan in duels bijvoorbeeld om de Limburg Cup. Snelheid en vooral hardheid ontbeerden de jeugdige equipe van Chris Dekker. Daarnaast wist de voortdurend switchende MVV-aanval handig in te spelen op de afstemmingsproblematiek van de thuisclub.

Erik Meijer en Twan Scheepers maakten de ruimte en Hans Visser met zijn fluwelen rechtervoet mocht keer op keer doelman Ruud Hesp op de proef stellen.

Al na zes minuten rondde de voormalige Vitesse-reservist een combinatie tussen Scheepers en Jeffrey van As - René Maessen verleende ook nog onvrijwillige medewerking - doeltreffend af. Visser had, met wat meer mazzel, de Limburgse competitie-ouverture al van een vroeg slotakkoord kunnen voorzien. Een vrije trap op de lat en een rechtere directe vanaf de linkercornervlag hadden Fortuna kunnen vellen. Reginal Thal had echter wat al te nadrukkelijk 'oorlog' gemaakt in het vijandelijke doelgebied.

Geen genade

Ook Vissers' volgende succesvolle poging vond geen genade in de ogen van scheidsrechter Frans Houben: buitenspel. Chris Dekker greep in en bracht vanaf de zijkant met Jos Mordang meer rust in de gammele laatste linie en meer lijnen in het opbouwspel via Huub Driessen.

Desondanks gingen er teveel onderlinge duels verloren ten nadele van de thuisclub. Erik Meijer miste nog twee keer van dichtbij, waardoor MVV onnodig lang de spanning in de derby liet. Spanning die gaandeweg in de eigen benen sloeg. Huub Driessen kon vanaf zijn vooruitgeschoven positie steeds nadrukkelijker dicteren; de MVV-counters liepen doorlopend stuk op de buitenspelval.

Halverwege de tweede helft kreeg het achtste gelijke spel gestalte. Anton Janssen glipte voorbij Benneker en stelde Huub Driessen in staat Jan van Grinsven te passeren. „Na rust", vond Chris Dekker, „kwamen wij tot aanvaardbaar voetbal. Wij hanteerden toen hetzelfde wapen als MVV en kwamen denk ik, verdiend langszij".

Fortuna Sittard - MVV 1-1 (0-1). Score: 7. Visser 0-1, 75. Driessen 1-1. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 6000. Gele kaart: Paul Janssen (Fortuna S), Benneker, Visser (beiden MVV).

Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Driessen, Vergoossen (29. Mordang), Paul Janssen, Pernot, Deckers, Sneekes, Hofman, Custers (65. Losada), Anton Janssen.
MVV: Van Grinsven, Van As, Verhoeven, Thal, Benneker, Delahaye, Reijners, Lanckohr (82. Maurice Hofman), Scheepers, Meyer, Visser.



● *De eerste treffer van het nieuwe eredivisie-seizoen. MVV'er Visser zet Fortuna Sittard in de zesde minuut van de derby op achterstand.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Theunisse verlaat TVM

HOOGEVEEN – Bij TVM wordt er van uitgegaan dat kopman Gert-Jan Theunisse op het einde van dit seizoen de wielerploeg zal verlaten. „Theunissen heeft te kennen gegeven nog twee jaar in de wielersport actief te willen zijn. Normaal kies je dan voor het grote geld en ga je niet meer in je carrière investeren. Hij heeft enkele aanbiedingen van Spaanse ploegen, die veel geld voor hem op tafel willen leggen. Daartegen kunnen wij niet concurreren. Vandaar gaan we er ook van uit dat Theunissen onze ploeg zal verlaten," aldus pr-manager Arjan Bos van TVM.

Op de transfermarkt is de Nederlandse TVM-ploeg, waarvoor Johan Capiot inmiddels wel zijn contract verlengde, druk in de weer. Bos: „We zijn ook nog niet rond met Robert Millar en Dimitri Konychev. Voor Konychev is ook Spaanse belangstelling, terwijl Hennie Kuiper de Rus wil aantrekken voor zijn Motorola-ploeg. Met Millar zijn we wel ver gevorderd. Daarnaast hebben we goede gesprekken met Frans Maassen gehad. De kans dat hij het volgend jaar onze ploeg versterkt, acht ik op dit ogenblik zeer groot. Maassen is een renner die perfekt binnen onze ploeg past. Volgend jaar zal de TVM-ploeg voor het grootste deel Nederlands getint zijn. Onder het totaal van twintig renners, zullen zeker twaalf Nederlanders zitten".

Anton Janssen en Twan Scheepers spelbepalend

Aanvallen in De Baandert

DOOR HANS STRAUS

SITTARD - Het voetbal in de Baandert stond tijdens de derby Fortuna-MVV (1-1) in het teken van de aanval. Dat kwam door de positieve instelling van beide ploegen en door de uitblinkers van het streekduel, Twan Scheepers voor MVV en Anton Janssen voor Fortuna. Geen van beide aanvallers scoorden, maar ze zorgden er wel voor dat anderen dat deden. Twan Scheepers door zijn onvermoeibare inzet en Anton Janssen door zijn geslaagde acties aan de flank.

Anton Janssen was misschien wel de vader van de wederopstanding van Fortuna, dat in de eerste helft werd weggespeeld door MVV. Het was immers zijn voorzet die door Huub Driessen snoeihard binnenkant paal werd ingeschoten. „Ik geloof niet dat het 1-1 gelijkspel alleen voor rekening van mij komt," aldus Janssen. „Daar heeft de ploeg voor gewerkt. Vooral in de tweede helft toen trainer Dekker de puntjes op de i zette. Daarna sloten de linies beter aan en konden de spitsen acties maken. Dat Huub dan uit mijn voorzet scoort, is mooi meegenomen. De actie van Huub was er ook naar. Hij wijst waar hij de bal wil hebben en legt hem er vervolgens in."

Huub Driessen zelf kon vooral lachen met zijn doelpunt. Na het duel merkte de ex-MVV'er schertsend op, dat hij niet begreep waarom hij het nou moest zijn die tegen zijn oude club scoorde. Hij zal er wel niets van gemeend hebben.

Twan Scheepers had na het duel niets te lachen. De huurling van PSV vond dat zijn MVV met het ene puntje veel te weinig had gekregen. „We hadden hier op basis van de eerste helft moeten winnen. Als we vervolgens na de treffer van Hans Visser niet doorduwen, hebben we het ook nog aan onszelf te wijten dat we niet winnen. Als voetballer moet ik echter toegeven dat het knap is van Fortuna, dat zij met slechts een echte kans toch weten te scoren. Die bal gaat er gewoon knap in. Het blijft echter vooral zuur voor ons."

Scheepers was met zijn prestatie behoorlijk tevreden. Ondanks een nauwelijks herstelde blessure speelde de spits het duel helemaal uit. „Ik heb er alles aan gedaan speelklaar te zijn voor het eerste duel met MVV. Je wilt de ploeg niet in de steek laten. Vooral niet als je merkt dat de samenwerking met bijvoorbeeld Erik Meijer zo goed verloopt."

Een tenminste toch ten dele tevreden Twan Scheepers derhalve, in tegenstelling tot zijn zwaar teleurgestelde ploeggenoot Reginald Thal. „Na zo'n perfecte eerste helft wil je toch met twee punten naar huis. We hebben ons teveel geërgerd aan de beslissingen van het arbitrale trio. Daardoor hebben we ons laten beïnvloeden. Pas na de 1-1 zijn we weer gaan voetballen en kregen we nog enkele kansen op de winnende treffer. Het is triest dat we het niet hebben kunnen afmaken."

Hans Visser, de maker van het MVV-doelpunt, was het helemaal eens met zijn teamgenoot Thal. Vooral ook omdat Visser en Meijer samen drie kansen kregen om het duel definitief te beslissen. Visser zag zelfs in de eerste helft nog een vrije trap op de lat belanden. „Als die goal valt, is het duel beslist. Dat geldt natuurlijk ook voor de kansen die Meijer nog kreeg. We hebben in de tweede helft de slag op het middenveld verloren. En als dan die tweede treffer uitblijft, dan sluipt de angst in de ploeg."

Angst die Fortuna goed uitkwam. De ploeg van Chris Dekker herstelde zich van de slechte start in de eerste helft en kon in de tweede helft steeds meer druk uitoefenen. Vooral ook door Anton Janssen, die draaide als in zijn beste dagen. „In de eerste helft was het oude Fortuna-kwaaltje weer duidelijk te zien. Geen aansluiting op het middenveld, waardoor de spitsen komen te zwemmen. Toen dat probleem eenmaal was opgelost, konden we weer gaan voetballen," aldus Anton Janssen.

Zijn collega-aanvaller Richard Sneekes bekeek het enerverende 1-1 gelijkspel achteraf wel heel nuchter. „De eerste helft was voor MVV, toen werd het tijd dat wij iets terug deden."



● *Henk Duut moest een punt zetten achter zijn loopbaan als profvoetballer. Zijn vroegere teamgenoot René Maessen (rechts) en MVV-aanvoerder Rob Delahaye wensten hem het allerbeste voor de toekomst.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van der Poel blijft steken op zes seconden

Zege Italiaan Sciandri op Britse geboortegrond

LEEDS – Maximilliano Sciandri staat bekend als een sterke Italiaanse sprinter. Geboren in Groot-Brittannië. Hij won gisteren in Leeds zijn eerste meerdaagse wedstrijd. Op zijn geboortegrond was hij de sterkste in de Ronde van Groot-Brittannië, een etappewedstrijd over ruim 800 kilometer in vijf dagen. Hij liet onze landgenoot Adrie van der Poel in het eindklassement zes seconden achter zich.
Sciandri werd geboren in Derby. De zoon van een Italiaanse boer en Engelse moeder sprintte in zijn vijfjarige profloopbaan naar een redelijke erelijst, maar een etappekoers winnen was er tot vrijdag niet bij. „Het was de nerveuste dag van mijn leven", verklaarde de Italiaan na de vijfde en laatste etappe. De sprint van het compacte peloton in Leeds, was voor de Belg Hendrik Redant, die Olaf Ludwig te snel af was. Voor Redant was het zijn tweede ritzege. Adri van der Poel, de directe tegenstander van Sciandri in de strijd om de eindzege, werd derde. Sciandri finishte als vijfde en behield zijn kleine positieve marge.

Evenals Van der Poel deed de Brit Robert Millar een vergeefse poging de eindzege te grijpen. Zijn ontsnapping in de laatste rit gaf hem met een voorsprong van bijna twee minuten en uitzicht op de eerste plaats in het algemeen klassement. De aanval werd dertien kilometer voor de streep ongedaan gemaakt. Waarna de sprinters positie zochten.

Eindzege Jeker

De Zwitserse belofte Fabian Jeker heeft de Ronde van Galicië gewonnen. De vijfde en laatste etappe ging in Pontevedra naar de Belg Peter de Clercq, die in de sprint van het peloton de Amerikaan Land Armstrong en de Brit David Rayner versloeg. Mathieu Hermans werd de beste Nederlander op de vierde plaats. Jeker had in het eindklassement een voorsprong van acht seconden op de Spanjaard Echave. Steven Rooks, winnaar van een bergtijdrijtje, werd vijfde op 1.04.

Ellen van Langen blijft winnen

SHEFFIELD – Olympisch kampioene Ellen van Langen werd een week door anderen geleefd. Bij haar eerste optreden na Barcelona bewees ze dat haar sterke eindschot er niet onder geleden heeft. De winnares van de 800 meter won gisteravond in Sheffield haar favoriete nummer. Met een sterke laatste honderd meter bleef ze de Britse Wade en de Canadese Crooks voor. De Nederlandse atlete finishte net boven de twee minuten (2.00,16).

In Sheffield verschenen veel olympische kampioenen aan de start. Sally Gunnell won voor eigen publiek de 400 meter horden, landgenoot Linford Christie zegevierde op „zijn" 100 meter. Overigens in de matige tijd van 10,35. De Amerikaan Kevin Young zegevierde op de 400 meter horden in 47,67 seconden.

Recordbedrag voor Slater

GLASGOW – Celtic heeft een recordbedrag van vijf miljoen gulden betaald voor aanvaller Stuart Slater van West Ham. De duurste transfer uit de geschiedenis van de Schotse topclub werd gisteren beklonken, vlak nadat aanvaller Andy Payton en verdediger Rudi Vata waren ingelijfd.
Payton, die vandaag al debuteert tegen Dundee United, verhuist van Middlesbrough naar Glasgow. Hij werd geruild tegen Chris Morris. Vata is de eerste Albanese voetballer in de Schotse competitie. Dinamo Tirana ontving ongeveer 650.000 gulden voor zijn vedette. Celtic-manager Liam Brady, die dit seizoen de strijd wil aangaan met stadgenoot Rangers, financiert de nieuwe aankopen grotendeels uit de opbrengst van international Derek Whyte. De verdediger werd voor bijna 3,5 miljoen gulden overgenomen door Middlesbrough.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Fortuna Sittard-MVV 1-1

Vandaag, 19.30 uur
PSV-Roda JC
Go Ahead Eagles-Cambuur

Morgen, 14.30 uur
FC Volendam-Vitesse
Sparta-RKC
SVV/Dordrecht '90-Ajax
FC Utrecht-BVV Den Bosch
FC Twente-Feyenoord
FC Groningen-Willem II

eerste divisie

NAC-Haarlem 1-[illegible]
FC Zwolle-SC Heracles 1-[illegible]

Vandaag, 19.30 uur
NEC-Eindhoven
Telstar-RBC
SC Heerenveen-De Graafschap
Emmen-Helmond Sport
VVV-TOP

Morgen, 14.30 uur
FC Den Haag-AZ
Excelsior-Veendam

buitenland

BELGIË
Germinal Ekeren-Club Brugge [illegible]
Vandaag, 20.00 uur
Standard Luik-FC Boom
Beveren-FC Antwerp
Racing Genk-Lokeren
Anderlecht-RWD Molenbeek
AA Gent-Lommel
Lierse SK-SC Charleroi

Morgen, 15.00 uur
Cercle Brugge-FC Luik
Waregem-KV Mechelen

DUITSLAND
FC Kaiserslautern-1.FC Köln 1-0
Bayer Leverkusen-FC Saarbrücken 1-1
1.FC Nürnberg-Werder Bremen 0-0

Vandaag, 15.30 uu
Eintracht Frankfurt-Dynamo Dresden
Bayer Uerdingen-Bayern München
Schalke '04-Wattenscheid '09
Vfl Bochum-Borussia Dortmund
Karlsruher SC-Mönchengladbach
Hamburger SV-Vfb Stuttgart

psv-roda jc

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Jol

PSV opstelling: Van Breukelen, Van Aerle, Popescu, Van Tiggelen, Faber, De Jong, Koeman, Schreuder, Romario, Thorninger en Kieft.

Roda JC opstelling: Waterreus, Ina lauw, Nascimento, Hanssen, Luppers, Van der Luer, Vanderbroeck, Ter Avest, Jansen, Hofstede, Haan. Reservebank: Bolesta, Kamps, Romero, Ogechukwu.

vvv-top

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Blom

VVV (opstelling): Roox, Verberne, Rayer, Janfada, Rutten, Smits, Pique, Derix, Babangida, Graef, Van Leenders.

TOP (selectie): Arends, Berens, Van den Dungen, Duys, Van Geenen, Gosgens, Denny Hesp, Kemkens, Kooken, Koopman, Purperhart, Rikken, Steenbekkers, Van Orsouw, Waterink, Van der Zanden.

Krajicek uitgeschakeld

MASON – Richard Krajicek is in de derde ronde van het ATP Championship uitgeschakeld door de Tsjech Peter Korda. De 11e geplaatste Hagenaar gaf na de met 3-6 verloren eerste set op. Korda was vijfde geplaatst.

Krajicek bevond zich bij de verliezers overigens in beroemd gezelschap, want met hem werden twee winnaars van Grand Slam-toernooien uit het kampioenschap gekegeld. Jim Courier (Australian Open en Roland Garros) verloor van David Wheaton, 7-5 7-6, en Andre Agassi (Wimbledon) legde het af tegen de Peruaan Jaime Yzaga, 6-3 4-6 7-5.
Stefan Edberg en Michael Chang, Ivan Lendl en Pete Sampras haalden de kwartfinales wel. Edberg, tweede geplaatst, ontmoet Jim Grabb. Sampras (derde) speelt tegen Korda (vijfde), Chang tegen Yzaga en Lendl tegen Wheaton.

Legitimatieplicht bij ADO Den Haag

DEN HAAG – De supporters die ADO Den Haag zondag in actie willen zien tegen AZ, zullen zich aan de kassa en bij de ingang van het stadion moeten legitimeren. In het kader van het nieuwe toegangsbeleid heeft de gedegradeerde club uit het Zuiderpark, die in het verleden nog al eens in verlegenheid werd gebracht door het wangedrag van enkele aanhangers, ondermeer het tonen van een geldig wettig legitimatiebewijs verplicht gesteld.

oefenvoetbal

Vandaag 19.00 uur:
Waubach - Minor
Morgen 14.30 uur:
Limburgia-Heerlen



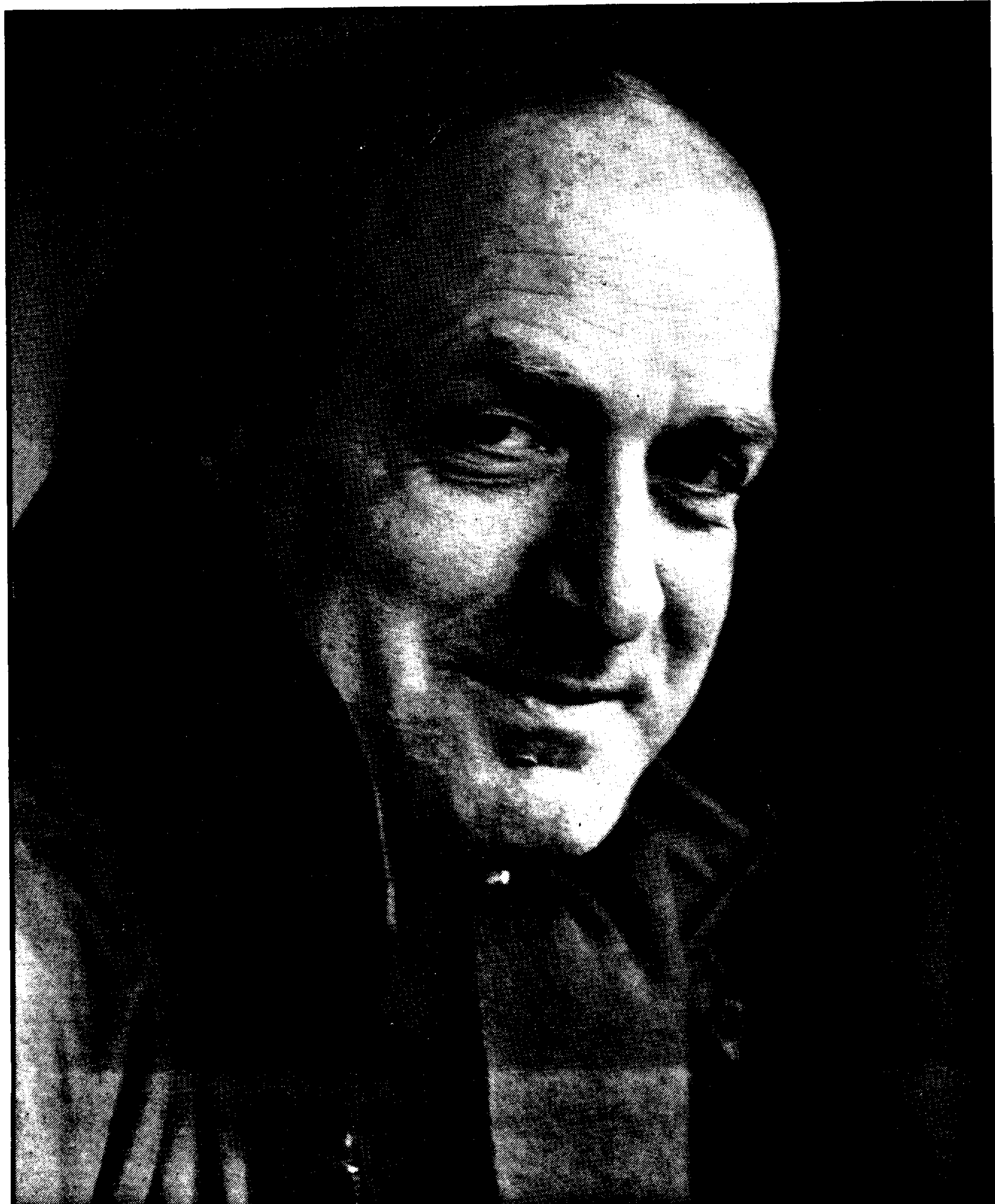
Voormalig assistent trekt Oranje lijn-Michels door

DICK ADVOCAAT de kleine generaal

● *Dick Advocaat, joviale volksjongen uit de Haagse Majubastraat.* Foto: COR VOS

DOOR ALBERT GEESING

ZEIST – Hij troont als een veldheer achter z'n bureau - de rug kaarsrecht overeind, de borst breed vooruitgestoken. Waardoor Dick Advocaat net iets groter lijkt dan hij is. Z'n werkkamer, een gezellige puinbak van pakweg tien bij zes, ruikt naar voetbal en is een verademing vergeleken bij die decadente vergaderzaal met lange, ovalen tafel. Waar Beatrix over de schouder van Rinus Michels meekeek als hij het vaderlandse pennevolk in audiëntie ontving. De bondscoach aan de ene kant van de tafel, jij aan de andere. Op slag bekroop je een gevoel van onderdanigheid.



Daar was het meneer Michels, nu is het Dick, óók de bondscoach. Dat geldt niet alleen voor z'n omgeving in Zeist, ook voor het gros van de vaderlandse voetbaljournalisten. Tenminste zij die hem iets langer kennen dan vandaag. Dan is hij de joviale volksjongen uit de Haagse Majubastraat. En, minstens zo belangrijk, dat draagt hij ook uit. Wars van grootspraak en gewichtigdoenerij, doorgaans recht voor z'n raap, hard en eerlijk. Precies zoals hij voetbalde. Het is een 'aardige kwalificatie' van zijn persoon en karakter, vindt hij.

Bijnaam

Net als zijn bijnaam, de Kleine Generaal. Daar schuilt volgens hem geen kwaad achter. Hij beschouwde het eerder al eens als een compliment. „Met klein wordt in dit verband niet mijn lengte bedoeld, neem ik aan. Het is de man naast Michels, de echte generaal". Was. Sinds enkele weken heeft Dick Advocaat het alleen voor het zeggen en bepaalt hij, en niemand anders, wie de komende twee jaar het shirt van Oranje draagt. Te beginnen op woensdag 9 september in Eindhoven tegen Italië. Het is zijn debuut als zelfstandig bondscoach en voor het Nederlands elftal de eerste interland na het zo teleurstellend verlopen EK in Zweden.

Teleurstellend qua eindresultaat, daarin kan Advocaat zich wel vinden. „We hebben", zegt-ie, „een kans voor open doel gemist. Doodzonde". Een etmaal eerder heeft Johan Cruijff nog eens extra zout in de wonden gestrooid met zijn opmerking dat 'Nederland voor de tweede achtereenvolgende keer op een groot toernooi voor schut stond'. Advocaat negeert de prikkel vanuit Odoorn. „Ieder mens heeft het recht z'n mening te geven, dus ook Cruijff. Daar reageer ik niet op".

Het kan niet anders, of diep in z'n hart moet Advocaat het eens zijn met de kritiek van Cruijff dat je van zulke goede spelers meer had mogen verwachten dan ze in Zweden hebben laten zien. Desondanks laat hij zich niet uit de tent lokken. En kan, zegt-ie, 'moeilijk aangeven waarom het tegen de Duitsers wel lukte en het Nederlands elftal tegen Denemarken totaal niet in de wedstrijd zat'.

Stuiptrekking

Misschien was het wel de laatste stuiptrekking van een voetbalgeneratie, die fysiek en geestelijk aan het eind van z'n latijn is. De bondscoach reageert geprikkeld. „Spelers van 28, 29 jaar zijn in de kracht van hun leven. Ik kan me niet voorstellen dat die nu al op zijn. Ze spelen elke week topvoetbal. Als ze het in Spanje en Italië op kunnen brengen, moet dat in het Nederlands elftal ook kunnen. Ze willen nog graag voor het Nederlands elftal spelen. Als het anders was, had ik het wel gehoord. Ze kennen mijn telefoonnummer. Maar behalve van Van Tiggelen en Van Breukelen heb ik geen enkele afmelding gekregen. Nee, ook niet van Gullit".

Alles blijft dus bij het oude?
Advocaat denkt van wel. „De roep om verjonging is heel aardig, maar dan zullen die jongeren toch eerst moeten laten zien dat ze beter zijn. Dat is in mijn ogen nog niet het geval. Een half jaar voor het EK riep de buitenwacht dat het elftal oud en versleten was, maar door een goede voorbereiding met een aantrekkelijke en gevaarlijke speelstijl en met veel goals draaide iedereen als een blad aan de boom om. En riep iedereen ineens dat we het kwalitatief beste elftal hadden. Zo zie je maar hoe snel het kan veranderen".

Wouters heeft voorlopig dus niets te vrezen .....
Advocaat: „Jan heeft in de kwalificatie-wedstrijden het meest constant gespeeld, dat schijnt iedereen te zijn vergeten. In het begin van het Ek had hij conditioneel wat moeite, maar gaandeweg het toernooi bleek dat hij nog van veel waarde kan zijn voor het elftal. Mede gezien zijn karakter. Daarom had ik Van Breukelen er ook graag bij gehouden. Hij heeft enorm veel ervaring en is daarnaast een speler, die de boel bij elkaar houdt. Hij stimuleert anderen en is zelf heel fanatiek".

Het riekt naar eerbied voor gevestigde namen en reputaties ....
Advocaat: „Onzin. Als wij, de technische staf, vinden dat een jongere speler beter in vorm is, dan staat-ie er gewoon in. Zo simpel is dat. Het is beslist niet zo dat wij bewust voor de oudere spelers kiezen, wij kiezen voor de beste spelers. Voor spelers die in vorm zijn. Het is duidelijk dat iedereen in het Nederlands elftal moet presteren. Daar wordt naar gekeken. Iedereen moet graag willen, dat is voor ons de leidraad".

De bondscoach speelt daarin een eminent belangrijke rol. Advocaat weet dat, Libregts werd door schade en schande wijs. Met zijn vertrek en de terugkeer twee jaar geleden van Michels keerde de rust rond het Nederlands elftal terug. Advocaat wil dat maar het liefst zo houden en denkt daarin te kunnen slagen. Het zal hem ook weinig moeite kosten de sfeer van orde en discipline te handhaven. Hij heeft dan niet de humor van Hughes, de autoriteit en de uitstraling van Michels, hij heeft niet zo'n vlotte babbel als Beenhakker, maar hij weet exact wat er in het hoofd van een voetballer omgaat. En daar gaat het om.

Voetbaltaal

Als speler van ADO, FC Den Haag, Roda JC, VVV, Berchem Sport, FC Utrecht, Sparta ('daar heb ik nog gespeeld met Van Tiggelen') en Chicago Sting leerde hij de voetbaltaal spreken en beheerst hij dat jargon nog tot in de perfectie. Hij voelt aan wat er in een spelersgroep leeft en werd al ver voor het vertrek van Michels door de internationals voorgedragen als opvolger van Michels. Door Gullit, Van Basten en Koeman. Toch niet de minste zonen van Oranje.

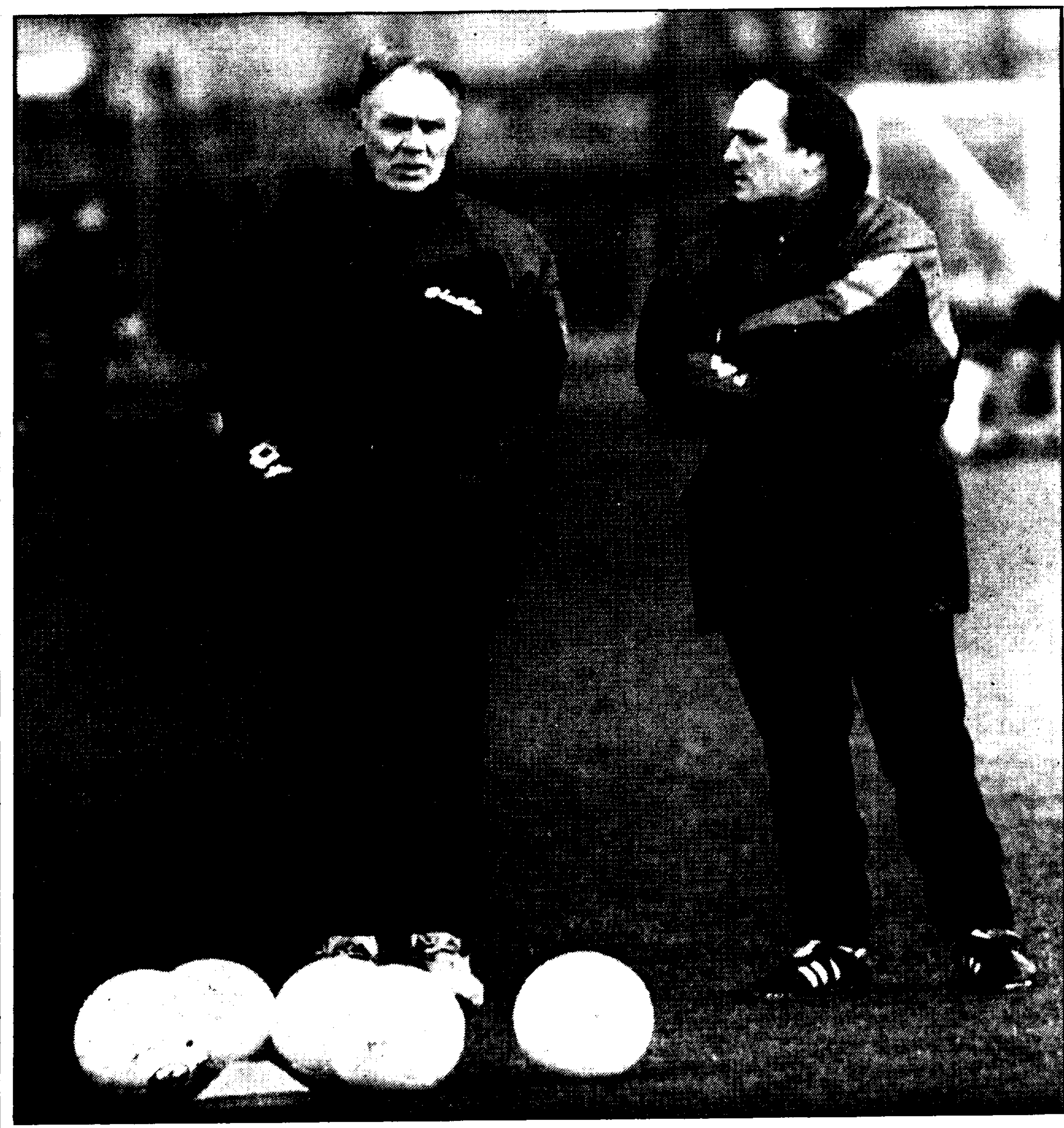
Zijn populariteit is groot. Niet alleen bij de spelers, ook bij de pers. En dat kan nooit kwaad. „Ik ben vrij eerlijk en oprecht en doe nooit geheimzinnig. Voetballers blijken dat op prijs te stellen. Ik ben recht door zee. Als iemand slecht speelt, ga ik niet zeggen dat hij goed heeft gespeeld. Ik draai niet om de feiten heen. Dat wordt op den duur toch het meest gewaardeerd". Het heeft ook te maken met de manier waarop Advocaat met de spelers omgaat. Hij sjoemelt niet en is consequent. Altijd, zegt-ie. „Maar ik voel me als trainer geen schoolmeester. Zo gedraag ik me ook niet. Ik kan voor spelers wel heel vervelend en irritant zijn als ze niet doen wat ik wil. Dan ben ik niet zo vreselijk aardig als wel eens wordt gezegd. Een menselijke trainer? Ja, als het moet, anders niet".
Hij is in alle opzichten de tegenpool van Michels. Behalve als het gaat om zijn liefde en bezetenheid voor het vak. In dat opzicht doen ze niets voor elkaar onder. Maar niet alleen daarom kwam het duo naar de buitenwereld over als een hechte twee-eenheid. Michels was in alle opzichten de baas, gedroeg zich er ook naar en was voor Advocaat de perfecte kruiwagen, die ieder mens in z'n leven een keer nodig heeft. De modelleerling ontkent het niet. Zo eerlijk is-ie wel. „Michels heeft in mijn carrière als trainer een hele belangrijke rol gespeeld, daar draai ik niet omheen. Michels neemt je heus niet als assistent omdat je zo'n aardige jongen bent. Hij selecteert puur op kwaliteit. Als je bij hem overeind blijft ....".

Hij maakt de zin niet af, het zou over kunnen komen als een iets te hoge eigendunk. „Resultaten en omstandigheden kunnen je veranderen, dat heb je bij het EK aan Platini gezien. Ik probeer mezelf te zijn en te blijven. Onder alle omstandigheden. Of dat altijd lukt, is vers twee. Michels is vreselijk rechtlijnig, hij wijkt nooit van z'n standpunt af. Hij is ook een geweldige autoriteit. Als hij binnenkomt, dan komt er ook iemand binnen. Dat heeft met de persoon te maken, met de manier waarop hij zich gedraagt en presenteert. Niet of je groot, klein of dik bent".

Speelwijze

Advocaat spiegelt zich graag aan z'n voorganger als het gaat om de speelwijze van het Nederlands elftal. „Als het om aanvallend voetbal gaat, lopen wij voorop. Het is alleen doodzonde dat wij met die avontuurlijke speelwijze de EK-finale niet hebben gehaald. In Zweden hebben wij bewezen dat het anders kan en dat puur resultaatvoetbal niet zaligmakend hoeft te zijn. De meesten durven het alleen niet aan". Cruijff noemt hij een uitzondering. „Hij heeft de lef en de kracht om het waar te maken en speelt altijd aanvallend. Dat is niet nieuw, want dat heeft hij altijd gedaan".

En Advocaat? „In principe gaan we door op de manier zoals we in Zweden hebben gespeeld. Ja, met een links- en rechtsbuiten. Mits ze natuurlijk in vorm zijn. Nee, dat is niet het Ajax-concept. Het raamwerk vertoont veel overeenkomsten met de manier waarop Ajax speelt, maar de uitvoering verschilt. Maar wees nou eerlijk: als je op de rechterkant de beschikking hebt over Gullit, Van 't Schip en Taument, je hebt Roy voor de linkerkant en Van Basten en Bergkamp voor het centrum, dan zou het toch doodzonde zijn als je daar geen gebruik van maakt". Daar houden we Dick Advocaat aan.



● *De voorganger en zijn opvolger. Tegenpolen en tweeëenheid in dienst van Oranje.* Foto: ANP

Nederlands clubvoetbal in neerwaartse spiraal

DOOR ALBERT GEESING

HEERLEN – De kater van het EK voetbal was amper weggespoeld, toen het Nederlandse pennevolk al weer massaal aan de voeten lag van Miguel Indurain. Het machtsvertoon van het Spaanse equivalent van wijlen Fausto Coppi in de Tour de France was indrukwekkend en groots om te zien. Net als de glanzende zegetocht van André Agassi op Wimbledon, de gouden race van atlete Ellen van Langen in Barcelona en de olympische revival van een stel bezeten volleyballers.

Dit was topsport in optima forma. Fantastisch om te zien en een verademing vergeleken bij het steriele geprutst van de EK-voetballers in Zweden. Per traditie gold in de Nederlandse media volleybal als een zogeheten b-sport. Net als handbal, tennis of paardesport. Je moest al van hele goede huize komen om een plekje op de eerste sportpagina te kunnen bemachtigen. Bij Studio Sport ligt dat niet anders en vormen de 'bijsporten' de traditionele afsluiting van het zondagse programma.

Een teenblessure van Bergkamp of de transferperikelen rond Romario spreken nog altijd meer tot de verbeelding dan een partijtje volleybal in Ahoy' of een 800 meter op het tartan in Kerkrade. Voor voetbal moe(s)t alles wijken. Om de doodsimpele reden dat Koning Voetbal nog altijd bovenaan het verlanglijstje van de massa staat. De cijfers wijzen dat uit. Dat beeld zou, zeker nationaal gezien, in de komende jaren wel eens kunnen veranderen als de bobo's met de armen over elkaar blijven zitten. En niets ondernemen om het voetbal de charme en de uitstraling van weleer terug te geven. De monopoliepositie is niet meer zo vanzelfsprekend als altijd werd aangenomen.

Saai

Het topvoetbal in ons land bevindt zich zoetjesaan in een doodlopende straat. Net als in Zwitserland en Oostenrijk. Het spanningselement ontbreekt, als kijkspel is het vaak dor en saai, waardoor het publiek het steeds vaker laat afweten. Geef ze eens ongelijk. De competitie moet nog beginnen, maar nu al staat vast dat PSV wéér kampioen wordt, voor Ajax, en dat, tien tegen een, Feyenoord als derde eindigt. Groningen, Roda JC, Vitesse en Twente zullen wel weer strijden om de UEFA Cup-plaatsen en Den Bosch, Cambuur en Go Ahead Eagles mogen onderling uitmaken wie rechtstreeks degradeert. En de rest? Die doet voor spek en bonen mee en hoopt vurig op een volle bak tegen Ajax en PSV. Dan is het seizoen al geslaagd.

Lag dat vroeger dan anders? Toen sprak Michels toch ook al over een padvinderscompetitie en was de strijd om de landstitel een onderonsje tussen Ajax, Feyenoord en PSV? Klopt. Het grote verschil met toen is echter dat de top-drie destijds veel meer tegenstand ontmoette dan tegenwoordig het geval is. Het verschil tussen arm en rijk wordt elk jaar groter, de kloof tussen de drie grootmachten en de rest van de eredivisie daardoor steeds breder. Er is eigenlijk geen lol meer aan, noch voor de spelers, noch voor het publiek. Of zal het toeval zijn dat de Duitse Bundesliga vorig seizoen een record-aantal toeschouwers trok? Het spel eil is zeker niet beter, maar daar vielen pas op de laatste competitiedag de belangrijkste beslissingen.

Inkrimping

Vorig jaar omstreeks deze tijd kondigde sectievoorzitter Van Rooijen aan dat er een commissie in de maak was, die een plan zou gaan uitwerken om de eredivisie in te krimpen tot zestien clubs. Sindsdien hebben we taal noch teken meer gehoord. Tot grote voldoening van de VVCS, de spelersvakbond, die elke poging dwarsboomt om de bedrijfstak in te krimpen. Jansen en zoon houden bij hoog en laag vol dat er voldoende ruimte is voor (nu) 36 profclubs, maar de financiële misère bij minstens de helft van de clubs en de liquidatie van Zeeland en Wageningen bewijzen het tegendeel.

Het zou een zegen voor het voetbal zijn als het sectiebestuur de moed en de macht bezat het profcircuit terug te brengen tot twee divisies van twaalf of desnoods veertien clubs. Met daaronder een klasse onafhankelijken, verdeeld over drie of vier regio's. Die ingrijpende renovatie zou clubs moeten dwingen de krachten te bundelen, waardoor er minder clubs en meer financiële ruimte ontstaat. En de kansen toenemen dat spelers van de tweede garnituur minder snel de grens overtrekken.

Om het hoofd toch nog enigszins boven water te kunnen houden, hebben de meeste clubs hun hele ziel en zaligheid verkocht aan gladde zakenjongens. Die missen doorgaans echter de kennis en de feeling met voetbal en hebben slechts oog voor goed gevulde sponsorruimtes. Zonder die inbreng zou het profvoetbal allang failliet zijn geweest, maar de verhoudingen tussen sponsorinkomsten en de recettes zijn in de loop der jaren volledig scheefgegroeid. Het wachten is nu nog slechts op het moment dat de sponsors het zakelijk niet meer aantrekkelijk vinden en een nieuw speeltje zoeken. Volleybal bijvoorbeeld.

Sentimenten

Profvoetbal anno '92 is een bedrijf dat geleid moet worden door professionals. Daarin is geen plaats meer voor sentimenten of andere onzin. Die tijd behoort tot het verleden. Elke voetballer streeft naar het hoogste, sportief en financieel. Twente ondervond dat nog eens aan den lijve met de turbulente transfer van Numan naar PSV. Het is sneu voor de Enschedese club, maar pure winst voor het Nederlandse clubvoetbal dat hij niet voor Manchester City koos. Voor spelers van zijn kaliber komt het publiek tenslotte naar de stadions; niet voor bikkelende verdedigers of controlerende middenvelders.

Het is daarom geen toeval dat Ron Zwerver en Co in de afgelopen maanden volle zalen trokken. Als er kwaliteit en spektakel geboden wordt, komt het publiek vanzelf. Zelfs als het om een b-sport gaat. Het Nederlandse clubvoetbal bevindt zich in een neerwaartse spiraal en moet oppassen voor een vrije val. Het trieste is alleen dat de bobo's in Zeist zich dat nog steeds onvoldoende bewust zijn. En zich spiegelen aan de kijkcijfers bij PSV en Ajax, waar de kassabel nog wel rinkelt. De bezoekersaantallen in Amsterdam en Eindhoven vertekenen echter de werkelijkheid en camoufleren de impasse in de rest van het land.

ijfers Olympische Spelen alleen positief voor organisatoren

Barcelona in het rood

RCELONA – Het organiecomité van de Olympie Spelen heeft een symboche winst aangekondigd n vijf à zes miljoen dollar 75 tot 10,5 miljoen gulden). n de andere kant blijft Barona op een geïnvesteerd drag van 7,5 miljard dollar en met een tekort van een ljard dollar. Pasqual Marall, COOB-voorzitter en burmeester van Barcelona, wam gisteren met de eerste sultaten. Hij becijferde de huld, die een direct gevolg is n de Spelen, op 100 miljard setas, ongeveer 1,8 miljard lden. Zijn stad, financieel ch al zwak, is daardoor nu or 4,5 miljard gulden in het od komen te staan.

ragall bestreed de uitspraken n de oppositie die beweerde dat schuld door toedoen van het stigieuze sportevenement zeker dubbele zou worden. De pessistische schatting gaat uit van een ort van 3,6 miljard omdat er vele duidelijkheden zitten in de financring van de accommodaties ad, staat, provincie) en de infractuur. De tegenstanders houden , dat Barcelona nog jarenlang de onomisch wrange vruchten zal ukken van de Olympische Spen.

ptimistisch

verantwoordelijken zien het alminst somber in en blijven optistisch over het verworven aanen en de ontwikkeling van Barcena door de Spelen. Het COOB eld aan die internationale uitstrag vooralsnog een zeer bescheiden nst over van een slordige tien iljoen gulden.
t organisatiecomité kreeg aan retes 2,6 miljard gulden binnen, oornamelijk uit de verkoop van de zendrechten. Alleen het Amerianse station NBC betaalde desds al zo'n 800 miljoen gulden.

e kilo fruit per persoon, 88.000 efoontjes, slechts 7000 conoms, 95 ton vlees, 700.000 brood en 130.000 eieren. Dat is een eine inventarisering van het conmptief gedrag in het Olympisch rp door atleten en officials tijdens e Spelen van Barcelona.

ickets

olgens de officiële cijfers zijn er durende de 30 dagen dat het mpisch dorp open was en de zesn dagen dat de olympische vlam andde aan atleten en begeleiders 5.773 maaltijden geserveerd. Om winnaars te huldigen zijn 1795 edailles uitgereikt: 585 gouden, 5 zilveren en 635 bronzen.

olgens het COOB zijn, ondanks de le lege plaatsen in de stadions, 092.000 toegangsbewijzen aan de an gebracht. Dat is meer dan de procent van de beschikbare tics waar voor aanvang vanuit werd gaan.

atleten maakten ook dankbaar bruik van de medische voorziengen in het olympisch dorp. De likliniek van het 'Hospital del ar' behandelde tijdens de Spelen .000 mensen. Slechts 41 van hun oesten worden opgenomen, 25 onrgingen een operatie.

Vrijwel zeker einde loopbaan



● *De atletiekloopbaan van Katrin Krabbe (links) en Birgit Breuer is vrijwel zeker voorbij.*
Foto: EPA

Katrin Krabbe positief

KEULEN – De Duitse atletes Katrin Krabbe en Grit Breuer zijn ook bij de contra-expertise positief bevonden. Het tweetal, dat eerder dit jaar dankzij de burgerrechter uit de vingers bleef van de Keulse dopingvorser Manfred Donike, werd vorige maand voor de zoveelste keer onverwacht gecontroleerd.
In de afgenomen urinestalen werden sporen aangetroffen van het, kennelijk door onwetendheid of onduidelijkheid in de internationale reglementering, ineens erg populaire clenbuterol. De uitkomst van de eerste analyse werd vrijdag bevestigd.
Tweevoudig sprintwereldkampioene Krabbe en haar clubgenote Breuer moeten rekening houden met een schorsing door de IAAF van vier jaar, die kort voor aanvang van de Olympische Spelen in Atlanta zou aflopen. In eigen land werden ze met onmiddellijke ingang uitgesloten van deelneming aan wedstrijden onder auspiciën van de Duitse atletiekbond. Dit zou wel eens het einde kunnen betekenen van de carrière van de 22-jarige Krabbe, die op zakelijk gebied terzijde wordt gestaan door de Nederlander Jos Hermens.

Het resultaat van de B-test kwam overigens niet onverwacht. Krabbe had het gebruik van clenbuterol op 16 april al toegegeven, net als Breuer. Het omstreden middel, waarvan de prestatiebevorderende werking overigens nog al eens in twijfel wordt getrokken, was hun verstrekt door trainer Thomas Springstein. Die nam ook alle schuld op zich en werd prompt ontslagen door SC Neubrandenburg. Tegen de 34-jarige coach, die Krabbe sinds 1984 begeleidt, loopt nog een strafrechtelijk onderzoek.

Wiersma teruggeworpen

Van onze correspondent
MARCEL WERRY

RUNSSUM - Harm Wiersma eeft in de voorlaatste ronde an het Fair Play damtoernooi Brunssum verrassend verren van Auke Scholma. oor dit resultaat is Wiersma p de ranglijst teruggeworpen aar een gedeelde derde laats, een punt achter de beie koplopers Gantwarg en atoetin.

arm Wiersma is in Brunssum niet ekker aan het spelen. Eerder deze eek klaagde de Fries er al over dat jn tegenstanders in dit toernooi ch erg behouden tegen hem opellen. Gisteren kreeg hij tegen uke Scholma wel snel interessant pel, maar dat pakte voor de Nederndse WK-kandidaat verkeerd uit.

en Roozenburg-opstelling werd oor Scholma dermate actief tegenespeeld, dat Wiersma in grote empo-problemen kwam. Een verassend offer van Scholma op de 8ste zet, legde de zwakte in Wiersna's stelling goed bloot. Spoedig oest de Nederlandse kampioen en schijf inleveren, waarna het echt bepleit was. In verloren stelng ging Wiersma op de 48ste zet ok nog eens door de vlag.

'Diaga Samb, de Senegalese toerooiwinnaar van vorig jaar, maakte et een nederlaag tegen de Oerainse grootmeesteres Olga Lewia een dieptepunt in het toernooi oor. Een nederlaag tegen een rouw wordt in zijn geboorteland als een redelijke blamage gezien. Lewina is overigens de verrassing van het toernooi. Evenals Wiersma en Prosman heeft zij uit de voorbije acht ronden tien punten verzameld, wat een wereldprestatie mag worden genoemd.

In het Open NK volgt vandaag in de slotronde een spannende ontknoping. Kees Thijssen boekte een nuttige zege op Richard Mooser en zit nu alleen aan kop. Hij voelt de hete adem van vier achtervolgers die slechts een punt minder hebben, wel nadrukkelijk in de nek. Beste Limburgers in deze groep zijn Andy Damen en Maarten de Heer, die de gedeelde 15de positie bezetten.
Overigens werd officieel bevestigd, dat het WK-dames volgend jaar definitief in Brunssum georganiseerd wordt.

oefenvoetbal

RIOS '31 - RVU	3-3
MVV 2 - Sp.WVV '28	2-0
RKSVN - DVO	1-2
Schuttersveld - Armada	3-1
HBSV - Swift '36	2-0
Heerlen 2 - Kakertse Boys	2-6
Sp. Irene - Roermond	1-2
Deken Thijssentoernooi Neeritter	
Beegden - RKESV 2	0-0
RKSVW 2 - KOC	2-2
Groot Voerendaaltoernooi	
Klimmania - SCKR	0-0
SCKR w.m.str.	
Voerendaal - RKSVB	1-1
Voerendaal w.m.str.	
Maaskanttreffen	
De Ster - Urmondia	2-0
Haslou - Havantia	2-0
Waereldtsjtadtoernooi	
COV - Lindenheuvel	0-8
Kluis - Heidebloem	4-5
Quick '08 - LHB/MC	0-3
Morgen	
Limburgia-Heerlen.	14.30 uur.
Victoria Roerm. - PSV'35	14.30 uur

Adrie Koster; 'Elftal toonde tegen Gijon toch progressie'

Roda JC op halve kracht

Van onze sportredactie

KERKRADE - Liefst vier basisspelers mist Roda JC vanavond bij de competitie-ouverture in Eindhoven tegen landskampioen PSV. René Trost en Gerrie Senden zitten nog een schorsing van vorig seizoen uit, terwijl Max Huiberts en Michel Broeders wegens blessures op de tribune plaats moeten nemen. Een en ander heeft tot gevolg dat trainer Adrie Koster tegen PSV slechts over een selectie van vijftien spelers kan beschikken. Daarbij zit ook doelman Bolesta, die echter nog te veel hinder van zijn schouder ondervindt om in de basis te starten.

Roda JC komt in het Philipsstadion op de grasmat met dezelfde elf die vorige week een knappe 2-0 overwinning uit het vuur sleepten in de laatste oefenwedstrijd tegen Sporting Gijon.
„We hebben tegen Gijon gezien dat we genoeg mensen hebben die het wegvallen van vier basisspelers kunnen opvangen", aldus Adrie Koster. „Vorige week hebben de jongens bewezen dat ze het karwei aankunnen. Zij hebben zelfvertrouwen genoeg om ook tegen PSV goed voor de dag te komen".

Ten opzichte van Roda's laatste optreden vorig seizoen is het elftal op maar liefst acht plaatsen gewijzigd. Ihalauw, Hofstede en Nascimento maken vanavond hun Roda JC-debuut, terwijl Haan, Van der Luer, Stefan Jansen, Waterreus en Vanderbroeck uitgeleend waren aan andere clubs, ofwel meestal op de reservebank zaten. Slechts Hanssen, Luijpers en Ter Avest behoorden ook toen tot de vaste kern. „Natuurlijk moet een op zoveel plaatsen veranderd team nog op elkaar ingespeeld raken", zegt Adrie Koster, „maar tegen Gijon heeft men duidelijk progressie getoond".

Uitbreiding

Adrie Koster gaat ervan uit dat de selectie op korte termijn uitgebreid wordt. Trost en Senden zijn na hun schorsing volgende week weer van de partij, terwijl de Roda JC-trainer dan ook gebruik hoopt te kunnen maken van John Hoeks.
NEC, eigenaar van de middenvelder, heeft een eerste bod van Roda JC weliswaar naast zich neergelegd, maar verwacht wordt dat beide partijen volgende week tot een akkoord zullen komen. Verder rekent



● *Arthur Numan liep gisteren tijdens de training een scheurtje op in een band van de rechter enkel, waardoor hij vanavond niet zijn competitiedebuut bij PSV kan maken tegen Roda JC. Vriendin Marjon van der Kolk troostte de aangeslagen Numan in zijn hotelkamer in Eindhoven.*
Foto: JOHN CLAESSENS

Adrie Koster nog altijd op de komst van de twee Russen Mikalewitsch en Pagodin. Beiden hebben toegezegd naar Kerkrade te zullen komen, maar douane-formaliteiten houden hun komst tot nu toe tegen.

Tegenstander PSV kan vanavond geen beroep doen op Gerald Vanenburg (blessure), Kalusha (blessure) en Jan Heintze (schorsing), terwijl Wim Kieft wel weer inzetbaar is. Ook Berry van Aerle, die in de voorbereiding pas laat met een blessure aan de kant bleef, is weer van de partij.

PSV's aanwinst Arthur Numan zal het begin van de competitie missen. De van FC Twente overgenomen middenvelder liep gisteren bij de training een scheurtje op in een band van de rechterenkel. Het gewricht werd door de clubarts in het gips gezet. Dat zal op z'n vroegst maandag worden verwijderd. De verwachting is dat Numan drie tot vier weken zal zijn uitgeschakeld.

VVV

VVV moet Jay Driessen minstens vier weken missen. De spelbepaler ondergaat maandag een meniscusoperatie aan zijn rechterknie. „Een fikse aderlating", vindt trainer Henk Rayer, die ook Polman (een duel geschorst) en Minten (schouderkwetsuur) vanavond in het openingsduel tegen TOP uit Oss moet missen. Driessen sukkelde ook vorig seizoen met diverse blessures. O.a. aan rug, dijbeen en knie. Bovendien miste hij grotendeels de voorbereiding op dit seizoen. De VVV-trainer heeft toch stille hoop dat zijn selectie, die slechts drie echte aanvallers telt, in dat opzicht versterking zal krijgen.

sport in cijfers

TENNIS

Mason, Ohio. Mannen, 2 miljoen gulden: Derde ronde: Wheaton - Courier 7-5 7-6, Sampras - Woodforde 2-6 7-6 6-3, Yzaga - Agassi 6-3 4-6 7-5, Korda - Krajicek 6-3 opgave, Grab - Woodbridge 6-2 7-6, Edberg - Mansdorf 6-4 6-3, Chang - Gilbert 6-2 6-2, Lendl - Pioline 6-1 6-2).

Manhattan Beach, Californië. Vrouwen, 500.000 gulden: Kwartfinales: Seles - Frazier 6-2 6-0. Tweede ronde: Garrison - Shriver 7-5 6-2, Sukova - Durie 4-6 6-1 6-3, Po - Fairbank-Nideffes 6-3 3-0 opgave.

Praag. Mannen, 640.000 gulden, kwartfinales: Novacek - Perez 6-3 6-2, Perez-Roldan - Gabritsjidze 6-3 6-0, Rikl - Fromberg 6-0 6-3, Davin - Svensson 6-2 2-6. afgebroken wegens duisternis.

Brunssum. Open B-C-toernooi. HEB1: Rocks-Niens 6-2, 6-2. Stoelers-Tari 6-1, 6-2. Van de Donk-Meuwissen 6-0, 6-3. Bruinekool-Schuurhof 7-5, 6-1. Classen-Koch 6-7, 7-6, 6-4. Horsmans-Kaffka 7-5, 6-2. Verberkt-Rocks 6-3, 6-1. Bokhorst-Stoelers 6-4, 6-3. Van de Donk-Snijders 6-2, 6-4. Jongen-Bruinekool 6-3, 6-4. Van Oppen-Van de Donk 6-2, 7-6. DEB1: Heitzer-Verhoeven 6-2, 6-1. Vingerhoeds-Houben 7-5, 6-3. Beltgens-Eijkenboom 7-5, 6-7, 7-6.
HEB2: Coumans-Van Lier 6-1, 3-6, 6-1. Van de Hoek-Smeets 4-6, 6-2, 6-1. Renner-Verschoor 7-6, 7-6. Droge-Snijders 6-1, 3-6, 7-6. Keesman-Rocks 4-6, 7-5, 6-2. Kudlek-Kaffka 7-6, 6-0. Sistermans-Coumans 6-2, 6-3. Gronenschild-Van de Hoek 6-3, 6-0. Ra. Boesten-Beekman 6-1, 6-4. Poulissen-Ru. Boesten 4-6, 6-3, 7-6. DEB2: Maas-Skors 5-7,7-6, 6-3. Sangers-Coenemans 4-6, 6-0, 7-5. Bodeutsch-Maas 5-7, 6-2, 6-3. Druncks-Horsch 6-3, 7-6. Sangers-Jacobs 6-2, 6-3.

GOLF

St Louis, Missouri, 74ste PGA Championship. Eerste dag: 1. Sauers en Stadler 67 slagen, 3. Claar, Blake en Faldo 68, 6. Estes, Nobilo, Couples, Floyd, Cochran en Gamez 69, 12. Veriato, Pate, Fleischer, Singh, Funk, Britton, Forsman en Price 70.

WIELRENNEN

Ronde van Groot-Brittannië, vijfde en laatste etappe Nottingham - Leeds: 1. Redant 176 km in 4.54.38, 2. Ludwig, 3. Adrie van der Poel, 4. Museeuw, 5. Sciandri, 6. Baldato, 7. Schurer, 8. Clay, 9. Kummer, 10. Aldag. **Eindklassement:** 1. Sciandri 22.23.03, 2. Van der Poel 0.06, 3. Redant 0.08, 4. Van Aert 0.16, 5. Ludwig 0.19, 6. Museeuw 0.20, 7. Earley 0.22, 8. Zamana 0.29, 9. Millar, 10. Anderson 0.30.
Ronde van Galicië, vijfde etappe: 1. Peter de Clercq 140 km in 3.17.08, 2. Armstrong, 3. Rayner, 4. Hermans, 5. Murguialday. **Eindklassement:** 1. Jeker 18.42.52, 2. Echave 0.08, 3. Rincon 0.39, 4. Rominger 0.40, 5. Rooks 1.04.
Vrouwen-omloop van Frankrijk. Eerste etappe: 1. Odin 135 km in 3.21.52 (gem. snelheid: 40,125 km/u), 2. Ogouy, 3. Bonanomi, 4. Nelson op 1.35, 5. Cantet, 6. Van Moorsel, 23. Longo. **Algemeen klassement:** 1. Odin 3.26.33, 2. Ogouy 0.10, 3. Bonanomi 0.23, 4. Longo 1.31, 5. Nyman-Vikstedt 1.35, 6. Watt (Aus) 1.36, 21. Van Moorsel 1.49.
Montenaken, liefhebbers: 1. Laurent Didderen 65 km in 1.37 uur, 3. Ben Spijkers, 7. Fred Scherens, 12. Hennie Notermans, 16. Nol Kloosterman, 17. Guus Dirix.

ROEIEN

Montreal. WK roeien lichtgewicht, herkansingen: Mannen skiff, (eerste twee naar halve finales): eerste serie: 1. Haining 7.49,44, 2. Gandola 7.53,35, 3. Dolan 8.00,45; tweede serie: 1. Gehlen 7.59,06, 2. Loetoskin 8.01,71, 3. Beroud 8.19,55; derde serie: 1. Saenz 7.58,02, 2. Querion 8.00,51, 3. Obinata 8.09,05; vierde serie: 1. Van Belleghem 7.52,86, 2. Soevorkov 7.54,64, 3. Murphy 8.06,20. Vier zonder stuurman (eerste twee naar finale): eerste serie: 1. Groot-Brittannië 6.41,25, 2. Verenigde Staten 6.44,72, 3. Denemarken 6.50,39; tweede serie: 1. Spanje 6.36,09, 2. Duitsland 6.39,73, 3. Zwitserland 6.41,19. Dubbeltwee (eerste drie naar halve finales): 1. België 7.18,48, 2. Tsjechoslowakije 7.21,01, 3. Frankrijk 7.22,04. Dubbelvier (eerste vier naar finale): 1. Duitsland 6.25,55, 2. Frankrijk 6.27,84, 3. Groot-Brittannië 6.31,52, 4. Verenigde Staten 6.32,05. Aachten (eerste twee naar finale): eerste serie: 1. Groot-Brittannië 6.05,41, 2. Oostenrijk 6.08,38, 3. Verenigde Staten 6.10,81; tweede serie: 1. Canada 6.08,32, 2. Italië 6.09,07, 3. Ierland 6.14,41. **Vrouwen** skiff (eerste drie naar halve finale): 1. Kim 8.53,80, 2. Carey 8.55,05, 3. Lourbes 8.56,44. Dubbeltwee (eerste twee naar finale): eerste serie: 1. Canada 7.55,51, 2. Zwitserland 8.00,46, 3. Italië 8.03,53, 5. Nederland (De Jong/Rip) 8.21,79; tweede serie: 1. Verenigde Staten 7.49,73, 2. Groot-Brittannië 7.54,57, 3. Denemarken 7.56,38. Vier zonder stuurvrouw (eerste vier naar finale): 1. Australië 7.22,61, 2. Italië 7.35,89, 3. China 7.36,22, 4. Verenigde Staten 7.36,79.

DAMMEN

Huissen. Internationaal toernooi. grootmeestertgroep, zesde ronde: Baljakin - Heusdens 1-1, Van Aalten - Dibman 1-1, N'Diaye - Van Berkel 2-0, Krajenbrink - Der 1-1. **Stand:** 1. Baljakin 8 pnt, 2. Krajenbrink, N'Diaye 7 p, 4. Van Aalten, Dibman 6 p, 6. Van Berkel, Heusdens 5 p, 8. Der 4 p.
Brunssum. Grootmeestergroep. Achtste ronde: Gantwerg - Pasjkevitsj 2-0, Samb - Lewina 0-2, Vatoetin - Van den Borst 1-1, Presman - Nitsch 2-0, Wiersma - Scholma 0-2. Stand: 1. Gantwarg, Vatoetin 11 p, 3. Lewina, Presman en Wiersma 10 p, 6. Scholma 9 p, 7. Samb 8 p, 8. Van den Borst, Nitsch 5 p, 10. Pasjkevitsj 1 p. **Open NK, achtste ronde.** Belangrijkste uitslagen: Mooser - Thijssen 0-2; Westerloo - Katz 1-1; Rigterink - Prosman 0-2; De Leeuw - Van der Pal 1-1; Damen - Sidibe 0-2; Kousemaker - Bakker 0-2; Tangelder - Posma 2-0; Van der Hoof - Meesters 2-0; Van Rossum - Zalitis 0-2; M. de Heer - Schalley 1-1; Velraeds - Heerema 0-2; Grzesiak - Rijken 2-0; Van Dieken - Rutten 2-0; Van der Vossen - Lenselink 1-1; Heine - Oosten 0-2; Van Draat - Verhoef 0-2; Verton - Heunen 2-0; Van Berkel - Poepjes 2-0; Calsbeek - Sons 2-0; Minkina - Nievelstein 2-0; Verhoef - J. de Heer 1-1; Benaets - Nieling 0-2; Bakema - Henriquez 1-1; Leonard - Lipniak 2-0. **Stand:** 1. Thijssen 13 p, 2. Katz, Prosman, Sidibe, Van Westerloo 12 p.

VOETBAL

Kobe, Japan. Vriendschappelijk: Japan - Juventus 2-2 (1-0). Score: 33. Yoshida 1-0, 61. Miura 2-0, 79. Baggio 2-1 (strafschop), 89. Möller 2-2. Toeschouwers: 60.000.

sport kort

● ATLETIEK – Achilles-Top houdt vandaag de laatste instuif van dit seizoen voor senioren en A/B-jeugd in sportpark Kaalheide. Het programma begint om 17.00 uur en omvat de 100 meter, 400 meter, 1.500 meter, verspringen, speerwerpen en kogelslingeren voor iedereen, hamerwerpen voor mannen en jongens en de 10.000 meter voor mannen.

● VOETBAL – Het bestuur van Feyenoord en het sportmarketingbureau Trefpunt zijn het eens geworden over het ontbinden van het tot 1994 lopende contract. Begin dit jaar kregen beide partijen een geschil over het aanwerven van sponsors. Over de inhoud van de schikking wilde geen der partijen mededeling doen.

● VOETBAL – Diego Maradona moet zich voor 26 augustus bij AS Napoli wenden. Hij staat tot juni 1993 onder contract bij de Italiaanse club. De club zal de Argentijnse voetballer steunen in zijn proces wegens drugsgebruik. De 31-jarige speler heeft intussen 13 kilo aan gewicht verloren en zou in oktober weer fit zijn om op topniveau te voetballen.

Le Mond niet in Wincanton

NOTTINGHAM – Greg Le Mond zal morgen niet starten in de Wincanton Classic, de zevende wedstrijd in het circuit om de wereldbeker. De Amerikaan, die overigens maandag wel start in de Ronde van Nederland, viel deze week uit in de Ronde van Groot-Brittannië. Hij voelde zich ziek en futloos. „De Wincanton is te zwaar om de competitie te hervatten", deelde zijn ploegleider Roger Legeay mee. „Het is beter dat hij zondag een kleinere wedstrijd in België rijdt."

Go Ahead Eagles bestrijdt rascisme

DEVENTER – Go Ahead Eagles geeft supporters die herhaaldelijk worden betrapt op rascistische uitlatingen een stadionverbod. „We denken aan uitsluitingen van een half jaar", zei Eagles' voorzitter Voortman, die met deze en andere maatregelen het publiek weer massaal hoopt terug te zien.

NWB-peloton in Omloop Maasdal

OHé EN LAAK – Vandaag en morgen staat voor de amateurs van de Nederlands Wielren Bond NWB de Omloop van het Maasdal op het programma. Start en finish beide dagen in Ohé en Laak. De wedstrijd vindt al voor de tweeëntwintigste achtereenvolgende keer plaats.
Vandaag (13.30 uur) krijgt het peloton twaalf ronden van 9,7 km oftewel 116,5 kilometer voor de wielen, op een parcours in Ohé en Laak en Stevensweert. Morgen (start 13.00 uur) zijn ook Maasbracht en Echt in de route opgenomen. Dan heeft het parcours een lengte van 16,7 kilometer. Er moeten zeven ronden oftewel 116,9 kilometer worden afgelegd, alvorens de dag- én eindwinnaar bekend zijn.

Politie coulant voor Tomba

PLANTATION KEY – De Italiaanse skiheld Alberto Tomba verliest ook wel eens een slalom, al was het er ditmaal een op de weg. „La Bomba" ging in Florida, waar sneeuw slechts in de ijskast voorkomt, op het asfalt de strijd aan met de politie. In een poging een boete wegens te hard rijden te ontlopen, haalde Tomba in zijn huurauto links en rechts, als de ware slalomspecialist, de voor hem rijdende wagens in. Tomba haalde de finish overigens niet. De Olympisch skikampioen toonde berouw en verklaarde zijn rijgedrag door de haast zijn vliegtuig te halen. De politie-agenten toonden zich uiterst coulant. Tomba mocht gaan na betaling van dik 500 gulden boete en het uitdelen van wat handtekeningen.

Patrese en Mansell blijven snel

BOEDAPEST – Ook op de gewone benzine, die bij de pomp te koop is, lopen de formule 1-bolides van Williams in het Grand Prix-peloton verreweg het best. Bij de eerste training voor de Grote Prijs van Hongarije op de 3,968 kilometer lange Hungaroring was Riccardo Patrese vrijdag de snelste. De Italiaan liet een beste ronde noteren van 1.15,476. Zijn Britse stalgenoot Nigel Mansell, opnieuw de grote favoriet, had 0,166 seconde langer nodig. Ayrton Senna is voorlopig derde, bijna een seconde achter Patrese.

Stefan Koch onderuit

BRUNSSUM – Dit weekeinde valt in de B1-klasse van het Limburgse top-tenniscircuit nog geen beslissing. Bij de heren had Stefan Koch de winst al naar zich toe kunnen trekken. Gisteren verloor hij echter verrassend van de Duitser Uwe Classen met 6-7, 7-6, 6-4. Zijn naaste belager Rob van Oppen en Coen Verberkt zijn in het open B-C Brunssum-toernooi nog in de strijd. Zij kunnen Koch met het BSO-De Burght toernooi in Maastricht, volgende week, in het vooruitzicht nog belagen.

Van Oppen plaatste zich gisteren als eerste voor de halve finale door Maurice van de Donk met 6-2, 7-6 te verslaan. Verberkt moet het na zijn 6-3, 6-1 zege op Eric Rocks nog eerst opnemen tegen Tony Bokhorst om zo ver te komen.

Bij de dames maakte Mara Eijkenboom een uitglijder. Manon Beltgens bestreed haar met al haar mogelijkheden. Met de op één game na grootste uitslag (7-5, 6-7, 7-6) won Beltgens, die daarmee bij de laatste vier terechtkwam. Eijkenboom krijgt in Maastricht de kans het circuit alsnog winnend af te sluiten. Rachelle Vingerhoed Simons presteerde ook gisteren goed door haar 7-5, 6-3 zege op Caroline Houben.

In Bergen bereikte Eveline Hamers door zege op Riska Volkers (6-3, 7-5) en Caroline Stok (6-4, 4-6, 6-3) de halve finale.

SLTC is druk doende het team voor 1993 rond te krijgen. Na het aantrekken van Pascalle Druyts en Martijn John Voorbraak, tekenden ook Tony Bokhorst en Jenny Tielman.



Panorama van de eredivisie



● *Dennis Bergkamp, de koningsschutter van Ajax. De voetballiefhebber mag opnieuw verwachten dat deze spits 'van voren' in de topscorerslijst gaat opduiken.*

AJAX

Ajax (Amsterdam) 18-02-1900
De Meer: 20.500
Voorzitter: Michael van Praag
Commercieel directeur: Arie van Eijden
Directeur betaald voetbal: Louis van Gaal

Rob Alflen 07-05-1968, Dennis Bergkamp 10-05-1969, Danny Blind 01-08-1961, Frank de Boer 15-05-1970, Dick van Burik 29-11-1973, Edgar Davids 13-03-1973, Alfons Groenendijk 17-05-1964, Johnny Hansen, 11-07-1966, Wim Jonk 12-10-1966, Michel Kreek 16-01-1970, Jari Litmanen (Myllekosken), John van Loen 04-02-1965, Stanley Menzo 15-10-1963, Tarik Oulida 19-01-1974, Marc Overmars 29-03-1973 (Willem II), Dan Petersen 06-05-1972, Stefan Pettersson 22-03-1963, Dennis van der Poll 12-07-1970, Bryan Roy 12-02-1970, Edwin van der Sar 29-10-1970, Sonny Silooy 31-08-1963, Ignatius Tuhuteru 23-08-1973 (eigen jeugd), Marciano Vink 17-10-1970, Ron Willems 20-09-1966, Clyde Wijnhard 01-01-1973 (eigen jeugd).

Vertrokken: Martin Cruyff (Cambuur L.), Michael Kandhai (Cambuur L.), Michael Mols (Cambuur L.), Johnny van 't Schip (Genoa), Guus Uhlenbeek (Cambuur L.), Aron Winter (Lazio Roma), Jan Wouters (Bayern München), Jeffrey van As (uitgeleend aan MVV), Michael Reiziger (uitgeleend aan FC Volendam).

FC DEN BOSCH

FC Den Bosch 18-08-1964
De Vliert: 22.000
Voorzitter: Theo Heijmans
Directeur: Chris van der Laar
Trainer: Hans van der Pluym

Dirk Jan Derksen 17-06-1972, Jos van Eck 02-05-1963, Wilbert Goossens 08-01-1969, Eric Heerenveen 23-01-1972, Frans van der Heide 03-02-1966, Dennis Heine 04-10-1966 (VCV Zeeland) Peter Hofman 16-12-1968 (Wageningen), Vladimir Laisina 14-05-1971, John Laponder 17-03-1971, Erik Meulendijk 29-11-1970, Joey Mulders 04-02-1969 (BVV), Peter Netten 08-03-1968, René Nijhuis 18-11-1968, Raymond Smeets 14-08-1966, Leon Vlemmings 03-04-1970 (Wageningen), Wim Volkerink 06-11-1965 (Emmen), Hans Vonk 30-01-1970 (gehuurd van RKC), Rene Wolfs 16-06-1965 (Willem II).

Vertrokken: Jan Gösgens (verhuurd aan Cambuur L.), Geert Brusselers (NAC), Dick Bultsë (OJC), Bud Brocken (Longa), Custers (terug naar Fortuna S.), Jan van Grinsven (MVV), Coen van de Hoeven (onbekend), Erwin v.d. Looi (terug naar Vitesse), Guus van de Borgt (afkeuringsprocedure), Marco Hanegraaf (HVCH), Antwan van Rijn (BVV), Lowie van Schijndel (Graafschap), Marcel van de Voort (amateurs).

CAMBUUR L.

Cambuur Leeuwarden 19 juni 1964
Gemeentelijk Sportpark Cambuur: 13.500
Voorzitter: Jan Piet Stam
Algemeen manager a.i.: Geert Stuve
Trainer: Theo de Jong

Johan Abma 05-05-1969, Sierd van de Berg 25-11-1968, Jan Bruin 30-09-1969 eigen jeugd, Ulrich Crüden 08-11-1966, Martin Cruijff 18-01-1972 (Ajax), Jouke Dantuma 11-01-1966, Richard Elzinga 27-07-1969, Jack de Gier 06-08-1968, Jan Gösgens 01-10-1966 (FC Den Bosch) Fred Grim 17-08-1965, Frans Hettema 09-05-1974, Michael Kandhai 23-07-1972 (Ajax), Marcel Keizer 15-01-1969, Roland Kuitert 09-12-1967, Bas van de Kuyl 08-09-1971 (Ajax), Uhlrich Landvreugd 07-11-1971 (Ajax), Michael Mols 17-12-1970, Mark Oosterhof 21-11-1971 (FC Wolvega), Lodi Roembiak 18-05-1969, John Roos 15-10-1968, Harry Sinkgraven 21-01-1966, Ben Spork 19-02-1968, Gustaaf Uhlenbeek 20-08-1970 (Ajax), Dick Veenstra 13-02-1972 (BCV).

Vertrokken: Frans Alma (Heerenveen), Gerrie van den Bosch (Harkema Opeinde), Gerard de Haan (FVC), Nico Jan Hoogma (FC Twente), Jaap de Jong (Unitas), Jan Jaap Kooistra (Hilversum), Siep Rosier (Broekster Boys), Ronald Steenge (Achilles '94).

GO AHEAD EAGLES

Go Ahead Eagles (Deventer) 31-07-1971
Adelaarshorst: 13.000
Voorzitter: Gé Voortman
Trainer: Jan Versleijen

Alfons Arts 29-08-1965, Jacco Beerthuizen 13-01-1969 (SC Heracles), Jeroen Boere 18-11-1967, Paul Bosvelt 26-03-1970, Frank Ensink 09-06-1966, Niels Gerestein 11-02-1971 (VVV), Gerrie van Guine 04-09-1969, Marco Heering 08-05-1970, Dennis Hulshoff 20-01-1970, Alfred Knippenberg 27-08-1969, Luuk Maes 05-11-1971, Cees Marbus 14-12-1968, Jesse ter Mate 10-04-1973 (eigen jeugd), Edwin Overmars 02-12-1970, Mar-thijn Pothoven 16-09-1969, Toine Rorije 24-04-1974 (eigen jeugd), Mark Schenning 18-10-1970, Gijs Steinmann 02-04-1961 (SC Hera-cles), Erik Willaarts 25-08-1961.

Vertrokken: Ronald Bouwmeester (AGOVV), Harry Buisman (Spakenburg), Jean Musampa Kasangala (onbekend), Mario Piqué (VVV), Jan Bos (Kon. UD), Robert Maaskant (FC Zwolle).

FEYENOORD

Feyenoord (Rotterdam) 19-07-1908
Stadion Feyenoord: 57.000
Voorzitter: Jorien van den Herik
Manager (ad interim): Fred Blankemeijer
Technisch directeur: Wim Jansen
Trainer: Willem van Hanegem/Geert Meijer

Regi Blinker 04-06-1969, Peter Bosz 21-11-1963, Marian Damaschin 01-05-1961 (nog niet getekend), Rob van Dijk 15-01-1969 (Noordwijk), Henk Fräser 07-07-1966, Ulrich van Gobbel 16-01-1971, Ed de Goey 20-12-1966, Dean Gorré 10-09-1970 (SVV/Dordrecht'90), Ruud Heus 24-02-1961, Lloyd Kammeron 22-11-1971 (SVV/Dordrecht'90), Jozsef Kiprich 06-09-1963, John Metgod 27-02-1958, Paul Nortan 01-12-1963, Mike Obiku 24-09-1968 (Famagusta, Cyprus), Errol Refos 19-03-1970 (SVV/Dordrecht'90), Arnold Scholten 05-12-1962, Alfred Schreuder 2-11-1972, Marchiano Schultz 17-12-1972 (nog niet getekend), Gaston Taument 01-10-1970, Orlando Trustfull 04-08-1970 (SVV/Dordrecht'90), Harold Wapenaar 10-04-1970, Rob Witschge 22-08-1966, John de Wolf 10-12-1962.
Vertrokken: Ioan Sabau (Brescia), Stanislav Griga (Rapid Wien).

FC GRONINGEN

FC Groningen 16-06-1971
Oosterpark: 20.000
Directeur: Henk Nienhuis
Technisch manager: Martin Koeman
Trainer: Pim Verbeek

René Alberts 10-02-1972, Claus Boekweg 03-03-1966, Milko Djurovski 26-02-1963, Martin van Duren 27-10-1964, Joop Gall 25-12-1963, Steven Gonesh 06-03-1974 (eigen jeugd), Ronald Hamming 09-01-1973 (Achilles '94), Grafton Holband 25-02-1965, Harris Huizingh 10-02-1963, Henk Jager 07-11-1972 (eigen jeugd), Eric van Kessel 28-02-1966 (De Graafschap), Patrick Kraak 01-10-1971, Edwin de Kruyf 18-09-1968, Patrick Lodewijks 21-02-1967, Hennie Meijer 17-02-1962, Alex Pijper 18-08-1973, Edwin Olde Riekerink 28-09-1961, Bas Roorda 13-02-1973, Jos Roossien 16-11-1960, Rick Slor 16-08-1971 (Veendam), Jan Veenhof 28-01-1969, Ulrich Wilson 05-05-1964, Bert Zuurman 16-03-1973.

Vertrokken: Theo Migchelsen (uitgeleend aan Heerenveen), Marcel van Buuren (amateurs), Arnold Bos (uitgeleend aan Veendam), Richard Douwes (amateurs), Martin Drenth (uitgeleend aan Veendam), Jan van Dijk (amateurs), Arnold Reinders (amateurs), Geon Weering (amateurs), Andrei Zigmantovitsj (onbekend), Jacques Storm (onbekend).

PSV

PSV (Eindhoven) 31-08-1913
PSV-stadion: 27.000
Voorzitter: Jacques Ruts
Manager: Kees Ploegsma
Trainer: Hans Westerhof

Berry van Aerle 08-12-1962, Raymond Beerens 14-02-1972, Hans van Breukelen 04-10-1956, Kalusha Bwalya 16-08-1963, Juul Ellerman 07-10-1965, Ernest Faber 27-08-1971, Mitchel van der Gaag 22-10-1971, Jan Heintze 17-08-1963, Peter Hoekstra 04-04-1973, Jerry de Jong 29-08-1964, Marco de Jong 19-08-1971, Wim Kieft 12-11-1962, Erwin Koeman 20-09-1961, Edward Linskens 06-11-1968, Tom van Mol 12-10-1972, Arthur Numan 12-12-1969 (FC Twente), Gica Popescu 09-10-1967, Wim de Ron 23-08-1969, Dick Schreuder 02-08-1971, Romario de Souza Faria 29-01-1966, Adri van Tiggelen 16-06-1957, Thomas Thorninger 20-10-1972 (eigen jeugd), Gerald Vanenburg 05-03-1964.

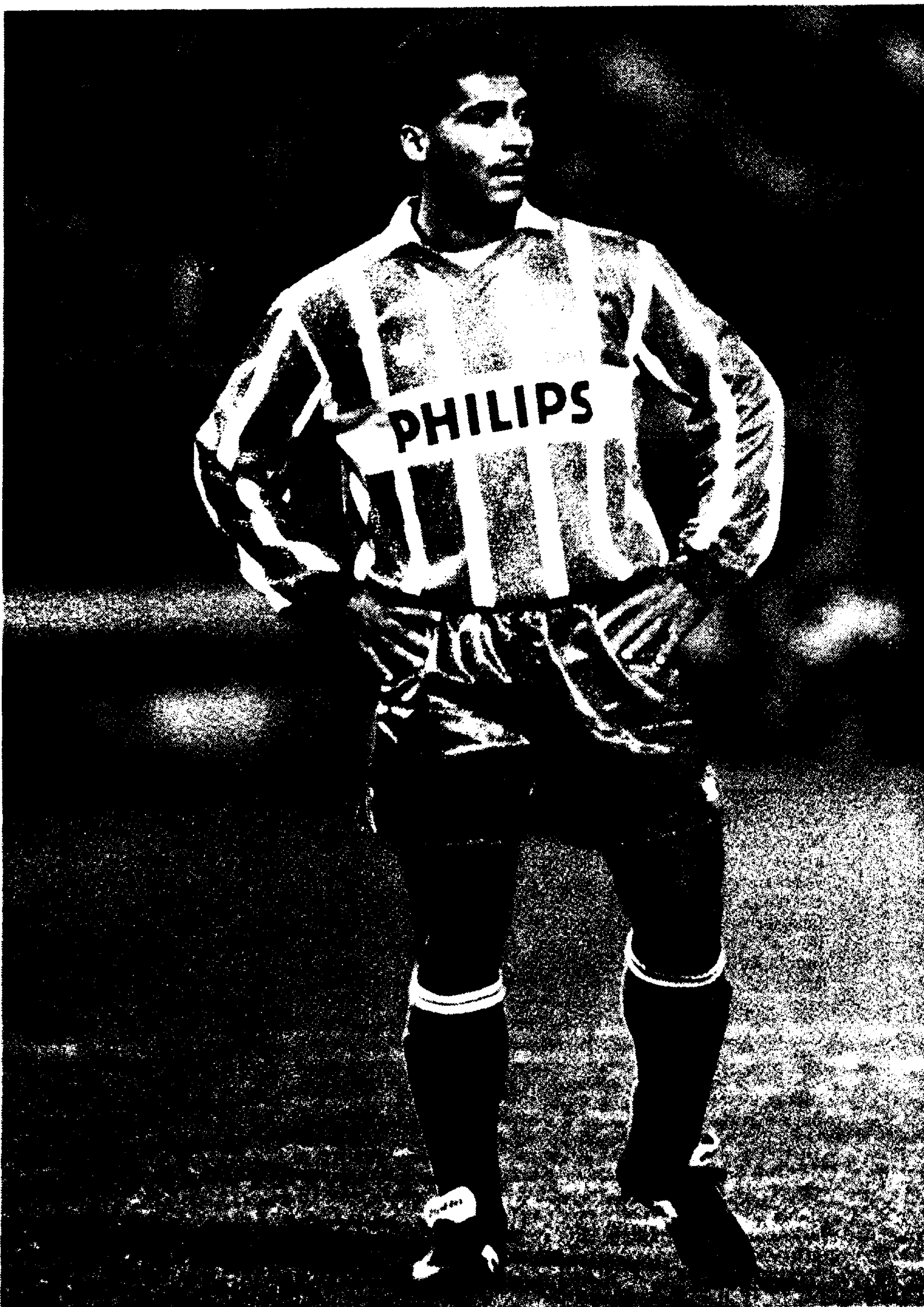
Vertrokken: Jozef Chovanec (Sparta Praag), Eric Gerets (Club Luik, als trainer), Francois Gesthuizen (NZC, uitgeleend), Twan Scheepers (MVV, uitgeleend), Stan Valckx (Sporting Lissabon).

RKC

RKC (Waalwijk) 26-08-1940
Sportpark Olympia: 6.200
Voorzitter: Jenne Harder
Manager: Paul van der Kraan
Technisch manager: Piet Kipping
Trainer: Leo van Veen

Romeo van Aerde 21-09-1967 (VCV Zeeland), Marco Boogers 12-01-1967 (Fortuna Sittard), Marcel Brands 16-03-1962, Stanley Brard 24-10-1958, Harrie Decheiver 08-03-1970, Evert Eikenhout 04-03-1971, Erik Gouda 14-06-1967, Jos van Herpen 28-04-1962, André Hoekstra 05-04-1962, Marco van Hoogdalem 23-05-1972, Leon Hutten 30-09-1962, Nico Jalink 22-06-1964 (Port Vale), Jos Luhukay 13-03-1963, Patrick Leijtens 18-06-1970, Rob Maas 17-12-1969, Birol Muhlandiz 30-10-1972 (Ajax), Patrick Peelen 23-01-1968, Ray Richardson 09-09-1959, Herman Teeuwen 11-08-1958, Edward Sijahillatua 04-11-1971 (NAC), Jurgen Streppel 25-06-1969 (Helmond Sport), Arie Vernooy 13-01-1971 (Roda Boys).

Vertrokken: Marc van Hintum (Willem II), Anton Joore (gestopt), Raymond Beerens (PSV), Robert Reuvers (RBC), Carlo van Bergen (amateurs), Rogier van Raamsdonk (amateurs), David Sousa Nascimento (Roda JC), Edwin de Wijs (KV Kortrijk).



● *Romario de Souza Faria, de Braziliaanse PSV'er. Doelpunten maken is zijn 'beroep'. Als hij er echt zin in heeft, zijn het vaak goals om in te lijsten.*
Foto: DRIES LINSSEN

SPARTA

Sparta (Rotterdam) 01-04-1888
Spangen: 20.000
Voorzitter: Floor Bouwer
Commercieel directeur: Charles van der Steene
Trainer: Rob Jacobs

Ron van den Berg 15-08-1960, Winston Bogarde 22-10-1979, Wim Bubberman 30-10-1970, Arno Doomernik 14-08-1970 (PSV), Carlos Fortes 27-04-1974 (eigen jeugd), Elden de Getrouwe 11-02-1972, Glenn Helder 28-10-1968, Frank Kooiman 13-01-1970, Patrick van Leeuwen 08-08-1969, Arjan van der Laan 10-11-1969 (ARC), Oni Louhenapessy 07-09-1968, Edward Metgod 19-12-1959, Dennis de Nooijer 04-04-1969, Gerard de Nooijer 04-04-1969, Rodney van Ooijen 13-06-1971 (Sparta amateurs), Gerald Sandel 10-12-1963, John Schuurhuizen 09-11-1966, Mike Snoei 04-12-1963, Michel Valke 24-08-1959, John Veldman 24-02-1968, Edwin Vurens 06-06-1968.

Vertrokken: Ernest Faber en Mit-chel v.d. Gaag (PSV), Marco Jochems (Wilhelmus).

SVV/DORDRECHT'90

SVV/Dordrecht'90 01-07-1991
Krommedijk 9.000
Voorzitter: Cees den Braven
Manager: Wim de Jong
Trainer/technisch manager: Han Berger

Maarten Atmodikoro 04-02-1971, Peter Barendse 12-08-1966, Willy Boessen 03-05-1964, Virgil Breetveld 10-07-1967, Ries Fok 07-06-1969, Dennis van der Gijp 20-08-1963, Joop Hiele 25-12-1958, Ricardo de Jongh 02-09-1968, Hans Kraay 22-12-1959 (De Graafschap), Dirk van der Laan 29-01-1963, Michel Langerak 08-07-1968, Roël Liefden 19-02-1967, Jan Mulder 10-02-1961, Ton Rietbroek 19-02-1967, Reinier Robbemond 31-01-1972, Robin Schmidt 23-03-1965 (FC Twente), Jerry Simons 29-08-1969, Jimmy Simons 24-10-1970, Romano Sion 09-06-1971, Gerrie Slagboom 26-09-1964, Warry van Wattum 22-10-1968, Brian Wilsterman 19-11-1966, Romeo Wouden 24-12-1970.

Vertrokken: Carlo l'Ami (onbekend), Dean Gorré (Feyenoord), Lloyd Kammeron (Feyenoord), Johan Molenaar (Middelburg), Ronald Paisier (EBOH), Errol Refos (Feyenoord), Theo Speelmeyer (Kozakken Boys), Zier Tebbenhoff (FC Den Haag), Orlando Trustfull (Feyenoord), René van der Vegt (Feyenoord), Wessel Weezenberg (Excelsior amateurs), Michel Vonk (Manchester City), Erik Willaarts (GA Eagles).

FC TWENTE

FC Twente '65 (Enschede) 01-07-1965
Diekman Stadion: 18.000
Voorzitter: Hans van den Berg
Trainer/technisch directeur: Rob Baan

Arno Arts 26-06-1969 (FC Luzern), Sander Boschker 20-10-1970, Ronald de Boer 15-05-1970, Wilfried Elzinga 11-08-1969, Jan Gaasbeek 04-12-1962, Erik ten Hag 02-02-1970 (De Graafschap), Jan van Halst 20-04-1969, Gilbert van der Heuvel 17-09-1974 (eigen jeugd), Nico Jan Hoogma 26-10-1968 (Cambuur L.), André Karnebeek 01-03-1971, Hans de Koning 05-04-1960, Ruud Kool 01-11-1966, Erwin Leurink 29-08-1972, Youri Mulder 23-03-1969, John Neijenhuis 01-07-1965, Daniël Nijhof 15-01-1973, Boudewijn Pahlplatz 15-12-1971 (eigen jeugd), André Paus 09-10-1965, Marcel Peeper 09-09-1965, Prince Polley 05-04-1969 (Germinal Ekeren), Joost Volmer 07-03-1974 (eigen jeugd), Clemens Zwijnenberg 18-05-1970.

Vertrokken: Mitar Mrkela (Besiktas), Robin Schmidt (SVV/Dordrecht '90), Jan van Rabensvaay (CVVV, Veenendaal), Husref Musemic (onbekend), Fred Rutten (afgekeurd).

FC UTRECHT

FC Utrecht 01-07-1970
Galgenwaard: 16.000
Voorzitter: Theo Aalbers
Manager: Ad Zonderland
Trainer: Ab Fafié

John Achterberg 08-07-1971, Bert Aipass 07-12-1969, Willem van der Ark 13-11-1963, Pieter Bijl 14-10-1964, Jerry Cooke 24-01-1963, Patrick van Diemen 12-06-1972, Jan Willem van Ede 13-04-1963, Patrick Hondeveld 17-01-197 (eigen jeugd), Johan de Kock 25-10-1964, Edwin de Kruyff 30-01-1970, Marcel Liesde 13-09-1959, Erik van der Meer 07-07-1967, Marco van der Net 24-12-1964, Jan Oosterhuis 30-09-1963, Ab Plugboer 26-03-1964, Robert Roest 30-10-1969, Wlodi Smolarek 16-07-1957, Herman Verrips 18-08-1962, Ferdy Vierklau 01-04-1973, Robert Wijnands 20-11-1971 (eigen jeugd).

Vertrokken: Edwin Brouwer (Holland), Eddy Vierklau (Elinkwijk), Robert van der Weert (FC Wageningen), Dennis Sluyk (onbekend), Marcel Lindenaar (Kozakken Boys).

VITESSE

Vitesse (Arnhem) 14-05-1892
Monnikenhuize: 13.000
Voorzitter: Karel Aalbers
Commercieel manager: Eduard Abendanon
Directeur: Rein Papenburg
Trainer: Herbert Neumann

Hans van Arum 23-12-1966, Theo Bos 05-10-1965, Ton van Bremen 02-03-1968, John van den Brom 04-10-1966, Philip Cocu 29-10-1970, René Eijer 01-01-1963, Raymond van der Gouw 24-03-1963, Abe Knoop 28-08-1963, Dennis Krijgsman 21-07-1972, Martin Laamers 02-08-1967, Bart Latuheru 08-11-1965, Huub Loeffen 11-01-1972, Erwin van de Looi 25-02-1972, Richard Roelofsen 13-07-1969, Roberto Straal 19-12-1966, Edward Sturing 13-06-1963, Carel v.d. Velden 03-08-1972 (FC Wageningen), Arjan Vermeulen 10-03-1969.

Vertrokken: Rick Hilgers (Kort-rijk), Marlon Keizer (Hatert), Sergei Kroetov (Rusland).

FC VOLENDAM

FC Volendam: 01-06-1920
Sportpark Sportlaan: 15.000
Voorzitter: Henk Blaauw
Manager: Jan Brouwer
Trainer: Leo Steegman

Frank Berghuis 02-05-1967, John Binken 01-04-1970, René Binken 06-01-1970, Edward Burleson 19-09-1967, Marco Daman 08-10-1967, Fabian de Freitas 28-07-1972, Pascal Jongsma 05-10-1968, Wim Kras 19-08-1971, Carlo de Leeuw 12-12-1960, Winand van Loon 07-02-1964, Robert Molenaar 27-02-1969 (Zilvermeeuwen), Danny den Ouden 29-09-1970, Alex Pastoor 26-10-1966, Michael Reiziger 03-05-1973 (Ajax), Jaap Schilder 27-05-1964, Tom Sier 01-01-1970, Jorg Smeets 05-11-1970, Eric Steltenpool 12-01-1965, Johan Steur 23-03-1962, André Stuyt 04-04-1971, Edwin Zoetebier 07-05-1970.

Vertrokken: Jeffrey Kooistra (Haarlem, uitgeleend), Elroy Kromheer (Motherwell), John Clayton (onbekend), Marcel Peters (SV Panningen), Tom Guyt (SV Marken).

WILLEM II

Willem II (Tilburg) 12-08-1896
Gemeentelijk Sportpark: 18.500
Voorzitter: Wim Groels
Commercieel directeur: Frans van Dommelen
Trainer/technisch directeur: Jan Reker

Jeroen den Boer 11-03-1973 (eigen jeugd), Adri Bogers 04-05-1965 (KV Mechelen), John Feskens 03-11-1965, Jean-Paul van Gastel 28-04-1972, Martin van Geel 27-11-1960, Bart Griemink 29-03-1972 (Emmen), Marc van Hintum 22-06-1967 (RKC), Arno Hofstede 03-07-1965, Roland Jansen 24-09-1967, Louis Laros 12-03-1973, Marc Latupeirissa 13-09-1970, Fons Mallien 23-01-1961, Danny Marcus 19-05-1973, Hans Meeuwsen 01-02-1962, Leon Meijs 23-09-1964, Dave Smits 07-08-1969, Earnest Stewart 28-03-1969, Mohammed Sylla 22-02-1971, Mark Valtentijn 20-01-1971 (eigen jeugd), Hans Vincent 24-02-1962.

Vertrokken: Meindert Dijkstra (Notts County FC), Marc Overmars (Ajax), Terence Waldorf (Verenigde Staten), Hans Werdekker (RKC), René Wolffs (verhuurd aan Den Bosch).

Steeds meer vrachtwagens prooi van de mafia

Angst als bijrijder

Jaren was het tamelijk rustig. Maar nu is het weer helemaal mis. Steeds meer Nederlandse vrachtwagens worden in Italië door de mafia van de weg gehaald en van hun lading beroofd. Geweld en intimidatie worden daarbij niet geschuwd. De meeste chauffeurs willen er niet voor uitkomen, maar de angst rijdt mee als bijrijder. Zeker als je als eens in de loop van een pistool hebt gekeken. „Je probeert zo iets te verdringen, maar vergeten doe je het nooit." En dan is er nog die voortdurende stress onderweg. Want de expediteurs werken met krappe rijschema's. Het is altijd jakkeren om op tijd de lading af te leveren. Zelfs in hun slaap kunnen de chauffeurs zich niet ontspannen.

DOOR ROB HIRDES

's Middags, bij het passeren van de Italiaanse grens, maakt hij er nog grapjes over. Zo van: „Er is vast al een telefoontje van de douane onderweg naar de mafia. Om door te geven dat het ontvangstcomité kan aantreden."

's Nachts, slaapdronken en schaars gekleed, staat hij in de cabine van zijn truck te razen en te tieren. Met gebalde vuisten bonkt hij op de voorruit om zijn belagers af te schrikken. De waanzin is compleet, want er is in de verste verte niemand te bekennen. „Angst en stress," verontschuldigt Herbert Eckert zich de volgende ochtend timide.

Angst is de vaste bijrijder van vrijwel elke vrachtrijder op Zuid-Italië sinds de georganiseerde misdaad het opnieuw heeft gemunt op wegreuzen met een interessante lading. Zo'n veertig combinaties en honderd ladingen vanuit Nederland verdwijnen er jaarlijks.

Vaak komt er geweld en intimidatie aan te pas. Het parool luidt dan ook: 'Stop vooral nooit rond Napels'. Maar daarmee beperk je hooguit de risico's; uitsluiten kun je ze nooit.

Een groeiend aantal chauffeurs heeft intussen in de loop van een pistool gekeken. Steeds meer weigeren na een dergelijke traumatische ervaring nog op Italië te rijden. De verzekeraars op hun beurt klagen steen en been. De schadeclaims zijn in luttele jaren opgelopen tot vele honderden miljoenen guldens.

De 38-jarige Oostenrijkse chauffeur Eckert rijdt nu precies een jaar voor het internationale transportbedrijf De Haan op Zuid-Italië. Naar Reggio di Calabria; de punt van 'De Laars'. Zijn confrontatie met de georganiseerde misdaad beperkt zich tot nu toe tot het openbreken van zijn aanhanger vol koelkasten. Dat gebeurde, terwijl hij in de cabine lag te slapen. Hij ontdekte het de volgende morgen.



● *Zodra weer op de autoweg rijdt de combinatie zich volledig vast in de file* Foto: GPD

Slaapzak

Veel collega's echter hebben letterlijk oog in oog gestaan met de mafia. Met het pistool tegen de slaap gedrukt, zijn ze uit hun wagen gehaald. Zoals vorig jaar nog de op Malta wonende Engelsman Stephen Green. Hij rijdt voor dezelfde firma uit Alblasserdam, een van de grootste expediteurs op Italië. Met zijn eigen slaapzak over het hoofd getrokken, werd hij in een personenauto geduwd en uiteindelijk in het onherbergzame Calabria achtergelaten.

„Zo iets vergeet je je leven lang niet. Ik dacht, dat het gedaan was met me. Vooral 's nachts heb ik er nog vaak last van."

Algemeen directeur Aad de Haan raakte in de jaren zeventig zo'n negen vrachtauto's in Italië kwijt. Het kwam voor dat chauffeurs met zo ongeveer alleen nog de sokken aan van Schiphol moesten worden afgehaald.

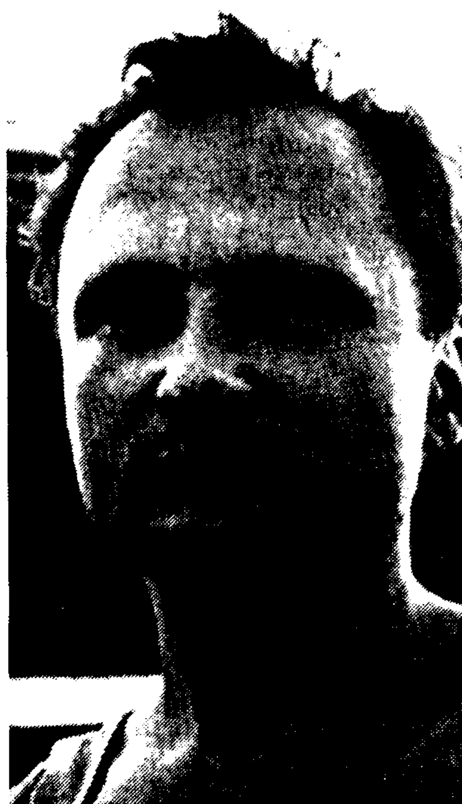
„De afgelopen jaren is het betrekkelijk rustig geweest, maar nu is er sprake van een hernieuwde belangstelling voor alles wat er aan internationaal transport op de weg zit. Met dien verstande, dat vroeger de vrachtwagen werd gestolen en tegenwoordig de bestuurder wordt gekidnapt. Want die auto's zijn inmiddels zo goed beveiligd, dat het nagenoeg onmogelijk is er mee weg te komen. Met andere woorden; de beveiliging richt zich dus rechtstreeks tegen de chauffeur. Die moet van de wagen af. Niet goedschiks, dan maar kwaadschiks."

Sjoemelen

Vrachtrijder Herbert Eckert heeft voor zo'n twaalf ton aan goederen opgetast in zijn trailer. Van broedeieren tot stofzuigers en van scheerapparaten tot foto-artikelen. Dat alles met bestemming Malta. Totale waarde: 200.000 gulden. Hij brengt de oplegger tot de haven van Reggio di Calabria. Vandaar gaat de aanhanger verder per schip en intussen staat er een retourtrailer gereed om weer aan te koppelen. Eindbestemming Nederland.

Omdat vrachtwagens zijn gemaakt om ermee te rijden, zijn de rijschema's doorgaans strak. Rij- en rusttijden worden zodoende wel eens ruimer uitgelegd dan de wetgever voor ogen heeft gestaan. Eckert doet daar niet geheimzinnig over. Iedere chauffeur sjoemelt met de waarheid. De naald van de tachograaf een tikkeltje verbuigen, zodat de registratie in het voordeel van de chauffeur werkt, is niet ongewoon.

„Je moet wel, want je rijdt altijd onder druk. De planners van de firma hijgen in je nek, de klant wacht en wil altijd gisteren zijn spullen hebben, de politie staat je op vaste punten op te wachten." En dan is de mafia er nog. Overal en nergens.



● *Herbert Eckert*

Rijverbod

Eckert moet zijn trailer uiterlijk zondagmorgen vroeg in Reggio di Calabria afleveren. Donderdagmiddag vertrekt hij; 2600 kilometer asfalt staan hem en zijn Scania te wachten. Onder normale omstandigheden moet hij op tijd in de meest zuidelijke havenstad kunnen arriveren.

Maar de omstandigheden zijn ditmaal verre van ideaal. In Italië zijn de vakanties zojuist begonnen en dat betekent extra rijverboden voor vrachtauto's tijdens het weekeinde. Bij zijn vertrek is gezegd, dat hij maar moet proberen door te rijden.

„Zie maar hoe ver je komt." Per slot van rekening heeft hij een koeltrailer achter zich hangen voor de broedeieren en omdat een deel van zijn lading ook nog uit planten bestaat. Gemikt wordt op begrip van Italiaanse zijde, want het gaat om deels beperkt houdbare goederen.

Vrijheid en romantiek zijn ver zoek in het beroepsgoederenvervoer. „De vrijheid onderweg is maximaal drie en een heel enkele keer vier rijstroken breed," zegt Eckert. „Van interessante steden als Florence en Rome zie je alleen de verwijsborden bij de afrit van de snelweg. En als je er al eens moet zijn, kom je niet verder dan een vervuild industrieterrein ver buiten de stad."

Smoes

Na twee dagen flink doorrijden, wordt zaterdag een dag van voornamelijk stilstaan. En niet wegens het rijverbod. Italië is één grote file geworden. Tijdnood doet Eckert kiezen voor een alternatieve route dwars door pittoreske dorpjes met wel heel nauwe straatjes.

Het omrijden heeft niet veel geholpen, want zodra weer op de autoweg rijdt de combinatie zich volledig vast in een file.

Vijftig kilometer leggen we in de volgende drieëneenhalf uur af. En met als klap op de vuurpijl de Polizia Stradale, die de chauffeur nabij Castrovillari van de weg haalt. Dat hij een koelwagen vervoert, maakt geen indruk. Alleen met een ontheffing van het Italiaanse consulaat in Nederland had mogen worden doorgereden. En dus volgt een bekeuring van 400.000 lire, ruim zeshonderd gulden.

„Die bon moet de baas maar betalen. En zo niet, dan is dit een van m'n laatste ritten voor hem geweest."

Stoppen

Veel chauffeurs overwegen te stoppen. Maar dan voorgoed. De meesten lukt dat niet. Want tegenover het vele afzien staat een heel behoorlijk maandinkomen: 4.000 tot 4.500 gulden netto. En een dergelijk bedrag kunnen ze nergens anders verdienen.

Geld vergoedt echter niet alles, vindt beroepschauffeur Huub Dolle (36) uit Zutphen. Acht jaar lang reed hij op Nederland, België en Duitsland. „Ik ging 's ochtends om vijf uur weg en kwam 's avonds pas na zevenen weer thuis. Zo zag ik mijn kinderen nooit."

Twee jaar geleden gooide hij definitief het portier achter zich dicht om samen met zijn vrouw Maria aan een nieuw avontuur te beginnen. Hij pachtte het al drie jaar leegstaande Brennersee Rasthaus op de grens van Oostenrijk en Italië en is heel tevreden over de inmiddels geboekte resultaten. En Dolle ziet zijn gezin elke dag.

Dat is voor Eckert een ongekende weelde. Hij is nu al acht weken niet thuis geweest. Heeft een enkele keer in de week telefonisch contact en hoopt de komende week even bij zijn vrouw en drie kinderen te kunnen zijn. „Als het mee zit tenminste."

Zondag in alle vroegte zwenkt hij de laad- en loskade van Reggio di Calabria op. Opdracht vervuld. Hij is moe en raakt geïrriteerd als hij in de haven nog even wordt uitgescholden door de Nederlandse collega Jaap Verhaar, die ook voor De Haan rijdt. „Collega?" schampert Verhaar. „*Du Scheissösterreicher. Du fährst alles kaputt.*"

Kinnesinne

De Oostenrijkse chauffeur mijdt het liefst de Nederlanders. „Dat geeft altijd gedonder. Zeker als ze wat hebben gedronken, worden ze gauw beledigend. Pure kinnesinne. Ze zien ons eerder als concurrent dan als collega. Maar vindt vandaag de dag maar eens een chauffeur die deze kant uit wil rijden."

Hoe lang hij al op Italië rijdt, wil Verhaar weten. „Een jaar pas? Ik al achttien. Natuurlijk ben ik overvallen. Wie niet. Gas in de cabine gespoten. Maar ik had het in de gaten en ben als een gek weggereden."

Eckert haalt de schouders op. Hij heeft jaren op Turkije, Irak en Koeweit gereden. Door de politie in elkaar geslagen, onderweg beschoten, met stenen bekogeld. „Ik heb zo veel meegemaakt. Maar ik praat er niet over, want ik ben toch maar een '*Scheissösterreicher*', niet?"

Maandag gaat hij terug met een nieuwe, van Malta afkomstige trailer. Vol met damesjaponnen en spijkerbroeken, die op het eiland door nog relatief goedkope arbeidskrachten in elkaar zijn genaaid. De japonnen moeten twee dagen later in het Duitse Goslar worden gelost, de rest de dag erop in Antwerpen.

Via Alblasserdam heeft hij inmiddels gehoord, dat hij bij terugkomst een nieuwe aanhanger kan verwachten voor Reggio di Calabria. „Weer niet naar huis. Misschien de week erop."



● *Michel Coenen: helemaal naar Mannheim voor een achterlichtje.* Foto's: JO BRONCKERS

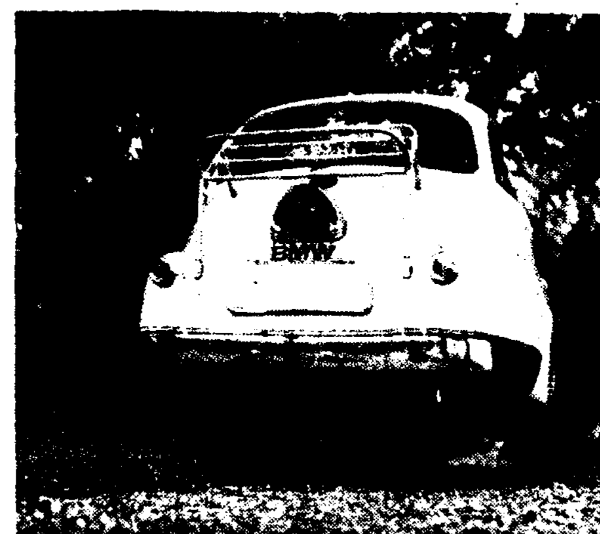
Zeer geschikt als 'hennekot'

DOOR SANTE BRUN

Van deze BMW Isetta – let wel, de echte, geen 600! – zijn zeker zestigduizend exemplaren verkocht, voordat men in Duitsland massaal de voorkeur ging geven aan Porsche, Mercedes en BMW-van-ander-kaliber, maar toch is het een hels karwei nog bruikbare onderdelen te vinden, als je er een gaat restaureren. „Dat komt omdat ze geschikt zijn als hennekot," meent Michel Coenen in Diepenbeek. En dat komt weer doordat er maar een deur in zit.

Coenen kan het weten, want hij heeft op zijn strooptochten in Duitsland vaak exemplaren gezien die als zodanig in gebruik waren. En dus niet *zu haben* omdat men anders niet wist waarheen met de kippen.

De Isetta is tweepersoons (de 600 vierpersoons) en heeft een 300 cc-motor, eencylinder, zoals de BMW-motor R27. De motorliefhebbers weten dan voldoende. Coenen zag de '56-er op de sloop staan, en hij wilde hem meteen hebben. „Ik had er vroeger nog een Dinky Toy van gehad." Kanariegeel geschilderd was hij, naar de mode van de jaren zestig. Bij het uit elkaar halen bleek, dat de wagen oorspronkelijk lichtblauw was geweest. Die kleur liet Coenen zoveel mogelijk benaderen en het resultaat mag er zijn.



● *Achter twee wielen, dus is het een auto.*

Degenen die ooit in zo'n auto'tje reden, weten dat de instap aan de voorkant heel comfortabel was. Het ziet er weliswaar wat gammel uit, dat het stuur met de enige deur mee naar buiten wordt genomen, maar het had toch echt zijn voordelen.

Ook Michel Coenen, die automonteur is en als buschauffeur de kost verdient, kan honderduit vertellen van de zwerftochten die hij heeft gemaakt; „Helemaal naar Mannheim voor een achterlichtje."

Met de Isetta rijdt hij voornamelijk naar de plekken waar oldtimers nu eenmaal heen gaan, maar vorig jaar reed hij ook naar een motortreffen in Canterbury, Engeland. „Achthonderd kilometer in drie dagen, zonder problemen. En op 35 liter benzine." Hij gaat ook wel naar treffens in Duitsland, maar de Isetta's die hij daar ziet stemmen hem niet vrolijk. „Die staan er slecht bij."

Eén plaats mijdt Michel zo enigszins mogelijk: de verkeersinspectie. De wagen heeft vier wielen, is dus een auto. „Maar hij kan niet op de brug," zegt Coenen. Bovendien heeft de wagen maar één remlicht, voor een motor is dat in orde, maar voor een auto niet. En de knipperlichten aan de zijkant, aan elke kant een, dienen voor zowel voor als achter en ook daar zouden de keurmeesters de wenkbrauwen voor fronsen.

Maar ach, het is een oldtimer, en dan moet je wat kunnen toegeven. En Coenen heeft een keuringsbewijs, daar klampt hij zich maar aan vast. Hij heeft nu trouwens iets anders aan zijn hoofd: hij is bezig de garage op te ruimen. Voor de restauratie van een Heinkel scooter uit de jaren vijftig.

Peloton kanshebbers op Limburgse gouverneurszetel nu al op drift

Deftige stoelendans mondt uit in slopende afvalrace

In alle turbulentie rond het ene na het andere corruptieschandaal zou je warempel bijna over het hoofd zien dat Limburg aan de vooravond staat van nog een ánder politiek gevecht van formaat. Over hooguit een maand of tien immers behoort deze provincie bestuurd te worden door een 'verse' gouverneur. Niet dat de huidige, de inmiddels 61-jarige Emile Mastenbroek, nu al versleten zou zijn. Reeds bij zijn benoeming in de lente van 1990 heeft de Geleendenaar in goed overleg met het kabinet besloten na drie jaar ruim baan te maken voor zijn opvolger. Achteraf gezien, met het oog op de in alle hevigheid brandende actualiteit, bepaald geen slechte zet.

DOOR LAURENS SCHELLEN

De benoeming van de man die zowel in het Haagse als Limburgse politieke circuit de status van aimabele tussenpaus geniet, was een zware bevalling. Sterker nog. Mastenbroeks intrede in het feeërieke gouvernement aan de Maas was het resultaat van een langdurige en vooral uiterst pijnlijke keizersnede. Een chirurgische ingreep, die niet voor niets door premier Lubbers hoogstpersoonlijk werd verricht en waarbij voornamelijk politieke slachtoffers vielen.

Opvallendste onder hen was ontegenzeglijk *onze Limburgse jong* René van der Linden, CDA-Kamerlid van beroep. Ooit staatssecretaris op Buitenlandse Zaken en in weerwil van de geruchtmakende 'paspoortaffaire' door zijn eigen partij gedoodverfd als opvolger van Sjeng Kremers.

Nu is over Kremers al van alles beweerd, feit is dat hij tot op de dag van vandaag te boek staat als Limburgs meest doortastende en daadkrachtige gouverneur. Eigenschappen waar, zo veel is zeker, ook Mastenbroeks troonopvolger in de grootst mogelijke mate over zal dienen te beschikken. Want al wie het 'hoogste torentje' van het Limburgs provinciehuis ambieert, wéét waar hij – over een 'gouvernante' wordt in Limburg merkwaardig genoeg nooit gerept – aan begint.

Eerst en vooral mag hij het zwaar gehavende imago uitdeuken dat een nog onbekend aantal leden van de oude politieke garde deze provincie heeft toegebracht. De averij is een rechtstreeks gevolg van de steeds luider geopperde gedachte dat nogal wat Limburgse bestuurders hun zakelijke en privé-belangen nauwelijks of niet uit elkaar wisten en/of weten te houden. Het verleden week gepresenteerde accountantsonderzoek naar het aanbestedingenbeleid van de provincie heeft die stelling alleen nog maar extra voedsel gegeven.

Anders gezegd: Limburg snakt naar een commissaris die niet te beroerd is om met krachtige hand en harde bezem schoon schip te maken. Niet voor niets wordt er tot in Den Haag toe hardop gefluisterd dat Mastenbroek wel eens veel eerder dan medio volgend jaar het provinciehuis voorgoed vaarwel zegt. Even vooropgesteld dat zijn opvolger soepel uit de Haagse bus zal rollen. IJdele hoop natuurlijk, want de ervaring leert dat vlotte gouverneursbenoemingen in Limburg even vaak voorkomen als een ijsbeer in Kenia.

Niettemin wordt het tijd de in de politieke wandelgangen meest genoemde troonpretendenten alvast eens onder de loep te nemen. Eén ding staat op voorhand vast: de uitverkorene is afkomstig uit de (katholieke) CDA-stal, de partij die het in de Statenzaal van het provinciehuis met 31 van de 63 zetels nét niet in haar eentje voor het zeggen heeft. Hieronder volgt een eerste schifting van de belangrijkste kandidaten mét hun politieke rugnummers.

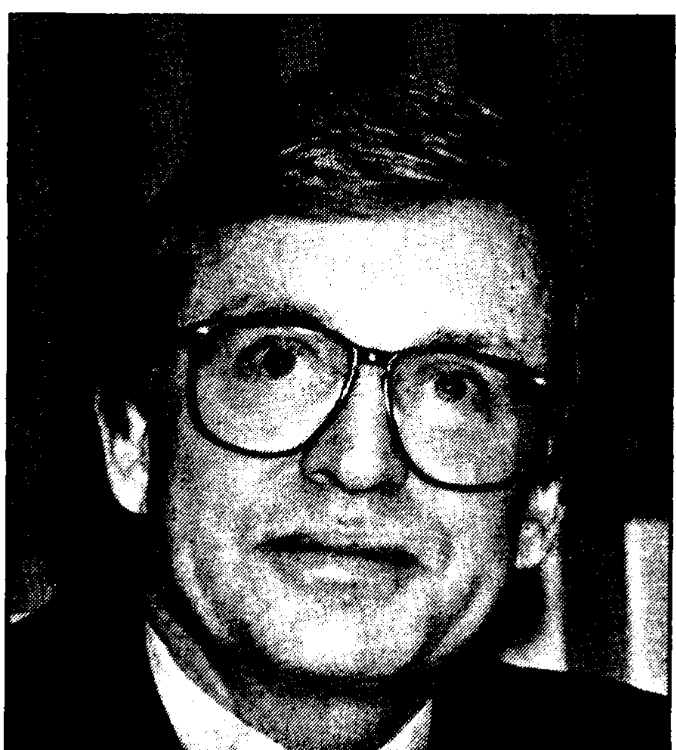
Onbetwiste koploper in de slopende afvalrace naar het Maastrichtse pluche was tot voor (heel) kort de oer-Limburgse CDA-gedeputeerde annex loco-commissaris Jef Pleumeekers. Met zijn hoe dan ook



● *Burgemeester Adriaan Havermans van Den Haag: hardwerkende maar gekreukte vergadertijger.*



● *Burgemeester Philip Houben van Maastricht: stilletjes naar de kop van het peloton der kanshebbers.*



● *Tweede Kamerlid René van der Linden: eeuwige kandidaat.*



● *DSM-directeur Evert Rongen: niet ongevaarlijke outsider.*

verrassende gang naar Heerlen, waar hij binnenkort de burgemeestershamer van Piet van Zeil overneemt, zet Pleumeekers zijn gouverneursaspiraties voorlopig even in de ijskast. Dat de Simpelveldenaar te gelegener tijd als hoogste 'baas' van Limburg zijn comeback in het provinciehuis zal maken, lijdt echter geen twijfel.

Nu Pleumeekers vrijwillig uit de koers is gestapt, heeft de Haagse burgemeester mr. Adriaan Havermans zich met een figuurlijke demarrage even aan kop genesteld van het peloton der kanshebbers. Allerminst een verrassing, want ook bij de opvolging van Kremers circuleerde zijn naam al meer dan hem zelf lief was. Zijn – zij het te verwaarlozen – Limburgse *roots* in combinatie met zijn 'schat' aan bestuurlijke ervaring maken hem drie jaar na dato tot een van de meest geduchte kandidaten. Temeer daar ook de Haagse vroedschap onderhand danig is uitgekeken op zijn voorzitter. Niet in het minst vanwege het feit dat hij in de ogen van de Haagse burgerij door het leven gaat als een doorgewinterde vergadertijger, die weliswaar hard werkt maar te weinig buiten (lees: onder de mensen) komt.

Maar alsof de duvel ermee speelt, is Havermans uitgerekend dezer dagen verstrikt geraakt in een uiterst hachelijke bestuursaffaire. Een landelijke kwaliteitskrant bracht amper twee weken geleden aan het licht dat Den Haags eerste burger – anders dan hij zelf steeds beweerd heeft – volledig op de hoogte was van de torenhoge financiële problemen van zijn stad. Hoewel de bijna 58-jarige Havermans de harde beschuldigingen te vuur en te zwaard bestrijdt, valt zijn politieke beschadiging amper nog te repareren.

Bovendien zullen Provinciale Staten van Limburg en de uit hun midden te vormen vertrouwenscommissie zich wel drie keer bedenken eer zij bij al het corruptietumult in zee gaan met een gekreukte kandidaat. De al eerder genoemde René van der Linden weet daar alles van. Hoewel in (kleine) christendemocratische kring te beluisteren valt dat hij zijn kansen op het gouverneurschap nog niet definitief heeft vergooid, lijkt Van der Linden rijp voor de weinig benijdenswaardige status van 'eeuwige kandidaat'. Zeker als de Limburgse PvdA opnieuw haar veto over hem uitspreekt. Voor de beroemdste inwoner van Nuth is de weg naar Brussel en Straatsburg aanmerkelijk korter dan die naar Maastricht.

Behalve de 'eeuwige tweeden' houden zich in het peloton natuurlijk ook de subtoppers en outsiders schuil, die per definitie veel gevaarlijker voor de eindzege zijn. Aan gegadigden is er in deze categorie nimmer gebrek. Van de een of andere (katholieke) prof aan de een of andere (katholieke) universiteit tot en met in de slagschaduw opererende CDA-bestuurders van landelijk aanzien. Uit dit – snel wisselende – rijtje hoeven in elk geval niet de namen te worden geschrapt van mr. S. Kortmann en mr. H. Hennekens. Het tweetal is nog altijd hoogleraar aan de universiteit van Nijmegen en beiden zijn indertijd al herhaaldelijk getipt als opvolger van Kremers.

Ook de 55-jarige Evert Rongen, in het dagelijks leven zowel DSM-directeur als Eerste-Kamerlid, scoort hoog op de maatlat van de nog niet opgestelde profielschets. Ware het niet dat Rongen zelf zich onlangs in deze krant liet ontvallen bij zijn huidige werkgever zeker het jaar 2000 te willen halen. Voor wat zo'n uitspraak waard is natuurlijk, maar toch.

Houben

Waarmee de toch al tot één der absolute topfavorieten gebombardeerde burgemeester Philip Houben van Maastricht zich stilletjes tot de kop van de (voorlopige) rangschikking heeft opgewerkt. Ook Houben, evenals collega Havermans getooid met de meestertitel, was al even in beeld tijdens de slepende benoemingsprocedure na het vertrek van Kremers.

Houbens kandidatuur was en is bepaald geen 'mannetjesmakerij'. Uit een in februari 1990 in opdracht van deze krant uitgevoerd opinie-onderzoek onder de Limburgse bevolking bleek Maastrichts eerste burger als gouverneur verre de voorkeur te genieten.

Waarmee Houben 'zelfs' Van der Linden en mr. L. Michiels van Kessenich, gewezen burgemeester van Margraten, achter zich liet.

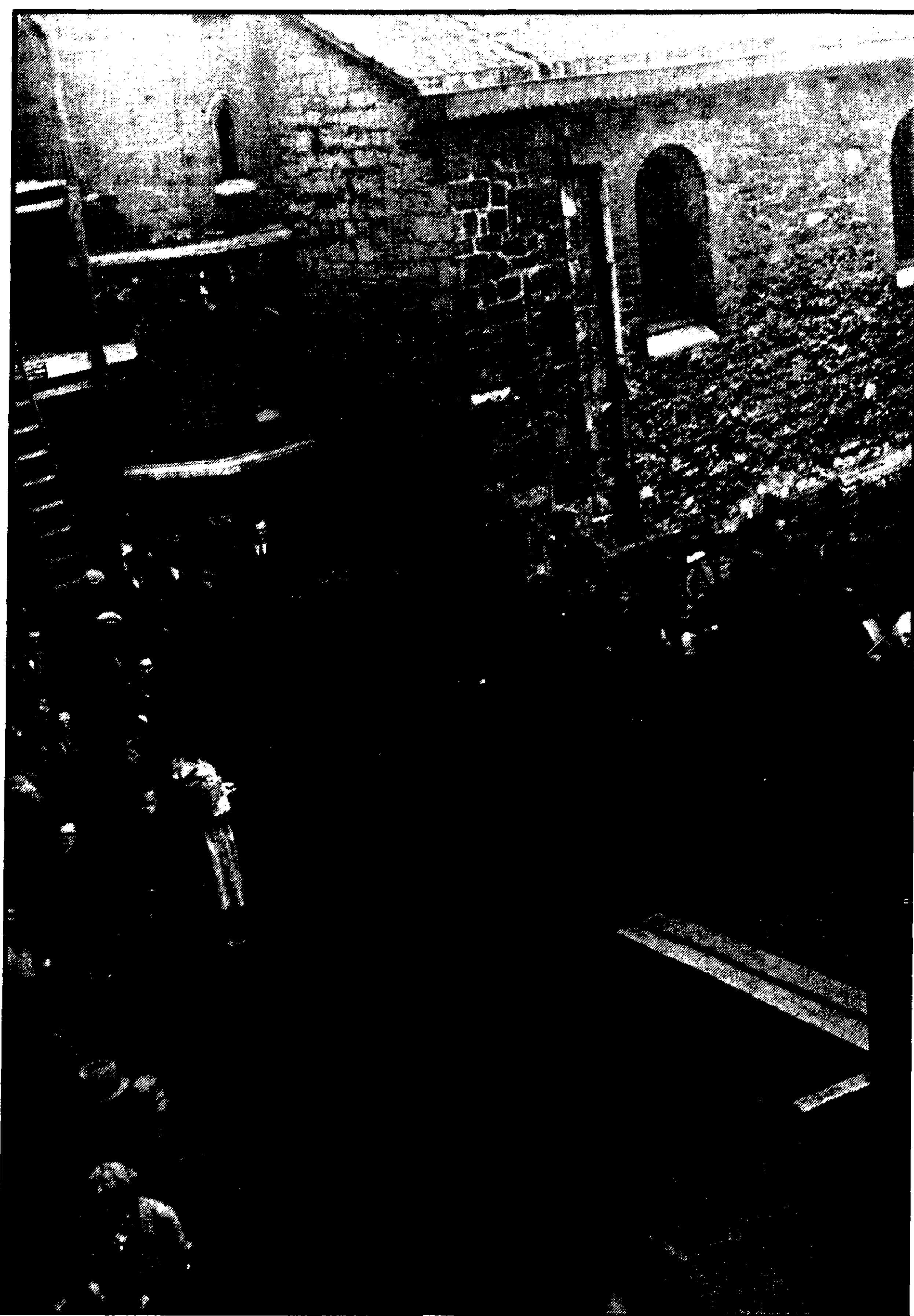
Er is geen enkele reden om aan te nemen dat Houbens populariteit bij de (Zuid-)Limburgers in de tussentijd is getaand. Integendeel zelfs, want onder zijn 'bewind' heeft Maastricht zich een vaste plek op de wereldbol verovert dank zij de nog altijd veelbesproken Eurotop. Bovendien is Houben een vooraanstaand pleitbezorger van de Euregio, hetgeen hem in het naar 'internationalisering' hunkerende provinciebestuur op slag een felbegeerd object maakt.

Last but not least verkeert Houben in de prettige wetenschap dat zijn vader Frans lange tijd – bijna twee decennia zelfs, van 1947 tot 1964 – het Limburgs provinciebestuur heeft aangevoerd. Geen doorslaggevende troef natuurlijk, maar op zijn minst een licht psychologisch voordeeltje. En zeker bij een gouverneursbenoeming kunnen al le beetjes helpen.

Goud

Anderzijds is het niet álles goud wat er rond Houben blinkt. Zijn broer is immers al commissaris van de koningin in Noord-Brabant. En heel Zuid-Nederland in handen van één bestuurdersfamilie, dat gaat zelfs menig CDA'er wat te ver.

Vele klokken kwamen niet terug van de reis



● *De klokkenroof, op 15 en 17 juni 1943, uit de St.-Pancratiuskerk in Heerlen.*

Vijftig jaar geleden gaven de bezettingsautoriteiten bevel, bronzen klokken uit de kerktorens te halen. De Duitse oorlogsindustrie zat dringend verlegen om tin en koper voor de vervaardiging van munitie, geschut en verpakkingsmateriaal. Piet Rueck (83) was tijdens de oorlog ambtenaar van de Rijksgebouwendienst in Den Haag. Hij had de leiding over de bouw van de bergplaatsen voor kunstschatten in de Pietersberg in Maastricht en in Paasloo. Kort na de oorlog was hij belast met de opsporing van de geroofde kerkklokken. Die hij, vaak in onherstelbare toestand, terugvond in een Duits rovershol.

DOOR BART BEIJER

„Je wordt door het lot bepaald," zegt Piet Rueck. Voor de Rijksgebouwendienst werkte hij op dat moment in het gebied van Giethoorn en Meppel. De Giethoornse 'Ontginningsmaatschappij Het land van Vollenhove' verborg in 1944 een groot aantal klokken in een loods in Giethoorn. Rueck werkte daar aan mee. De klokken waren aangetroffen op een verzamelplaats in Steenwijk, vanwaar ze eigenlijk naar Hamburg zouden gaan. Een paar dagen later werd Rueck opgezocht door een landwachter en twee leden van de 'Sicherheitsdienst' bij de bergplaats voor kunstschatten in Paasloo, die op zoek waren naar de verdwenen klokken.

Rueck ontkende niet dat hij wist waar de verdwenen klokken waren. „Ik zei: 'U weet toch dat die klokken gemaakt zijn van fosforbrons. Ze smelten zo gauw ze getroffen worden door Engelse fosforbombardementen. Daarom heb ik de klokken met aarde bedekt.' Pure larie natuurlijk. Maar de Duitsers geloofden het. Vervolgens vroegen ze me om de sleutel die toegang gaf tot de kunstbunker. Die sleutel was veertig centimeter lang en bestond uit twee delen. De ene helft had ik, de andere helft had Baard – de beheerder van de kunstbunker. Hij stond zeven passen achter me. Ik zei: 'Die heb ik niet. Die heeft Baard en ik weet niet waar die woont.' Ze accepteerden het en vertrokken."

„Het was geen bluf. Het was alsof een engeltje de woorden in mijn oor had gefluisterd. Onder zulke omstandigheden verzin je zoiets niet zelf. Ik hoorde de vogels fluiten en dacht: 'Ik zie mijn vrouw en kind terug'. Baard zei later nog: 'Dat jij je kop waagt voor die rotkerkklokken en ons er ook nog inluist'. Maar op dat moment was het leven er weer."

De kerkklokken werden na de oorlog uit de loods in Giethoorn gehaald, waarna ze in de torens werden teruggehangen. De actie was een van de weinige reddingen in de oorlog.

Het bevel tot de klokkenroof, nu vijftig jaar geleden, was door *Reichskommissar* Seyss-Inquart in 1942 uitgevaardigd, door middel van de Tweede Metaalverordening. De klokken werden gebruikt voor de Duitse oorlogsindustrie, die dringend verlegen zat om tin en koper voor de vervaardiging van munitie, geschut en verpakkingsmateriaal.

Het inzamelen van de klokken begon in de provincie Limburg. De Venlose aannemer P.J. Meulenberg, die later de bijnaam *'Klokken-Peter'* kreeg, kreeg opdracht het werk uit te voeren. Op 22 september 1942 verwijderde hij de eerste klok uit de (inmiddels verdwenen) kerk van de paters Montfortanen in Lotbroek. Vandaar trok hij met groepen personeel, tussen de tweehonderd en vijfhonderd man sterk, door het land. In



● *Piet Rueck, zoals hij er tegenwoordig uitziet. Hij woont in Wassenaar.*

de St.-Servaasbasiliek in Maastricht werden de klokken uit de galmgaten gegooid. Als een klok te groot was, werd soms eerst een gedeelte van de toren gesloopt.

In totaal verwijderde de NSB-er zo'n 6700 klokken uit de kerktorens; daarvan verdwenen er uiteindelijk 4700 in de Duitse smeltovens. Dat waren zogenaamde A- en B-klokken – beiaardklokken en klokken met een geringe historische waarde. De M-klokken (met de M van Monument) bleven gespaard. Daartoe behoorden klokken uit de zeventiende eeuw van de gebroeders François en Pierre Hemony – de stradivarius onder de luidklokken.

Meulenberg werd na de bevrijding veroordeeld tot twintig jaar cel. Het Thermenmuseum in Heerlen bewaart nog een klok die Meulenberg als dank kreeg van de 'Rüstungsinspektion', de organisatie die belast was met de klokkenvordering in Nederland.

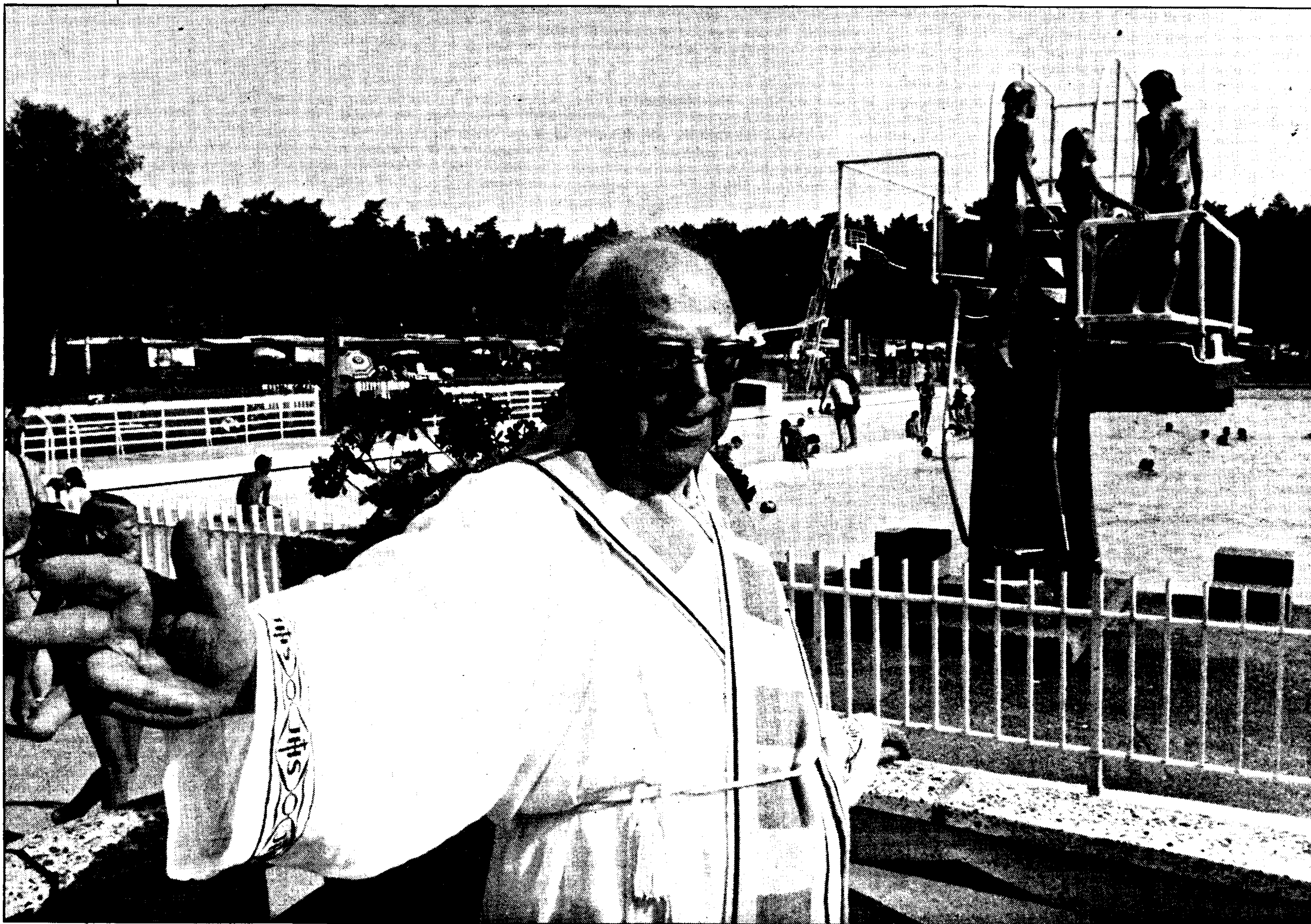
Rueck kreeg kort na de oorlog van de Inspectie Kunstbescherming de opdracht de nog resterende klokken op te sporen. Via de Duitse douane in Nieuweschans kwam hij in Hamburg-Wilhelmsburg terecht. Daar trof hij op 13 juli 1945 in de 'Deutsche Zinnwerken' een aantal Nederlandse klokken aan, bedolven onder het puin. „Alles wat van brons en koper was lag er opgeslagen," vertelt Rueck. „Bronzen standbeelden, vele duizenden kilo's kraantjes, gordijnroeden, roestvrij stalen kookpotten uit Athene, bewaard in kisten die nog niet waren uitgepakt, kruisen en klokken uit Polen, België en Frankrijk. Een rovershol. Alles lag er kriskras door elkaar. Veel klokken waren daardoor onherstelbaar beschadigd."

De 1.853.424 kg. aan Nederlandse klokken die in de *'Norddeutsche Affinerie'* werden omgesmolten, moesten als verloren worden beschouwd. Na de oorlog werden zij vervangen door nieuwe klokken, vervaardigd door de gieterijen Petit en Fritsen in Aarle Rixtel en de Koninklijke Eijsbouts in Asten.

Don Camillo van San Lanaco

'Eucharistie op campings, in dancings en disco's'

In Belgisch-Limburg is geen pastoor vaker op het matje moeten komen bij de bisschop van Luik en later bij die van Hasselt dan Frans Meertens, van 1950 tot 1966 pastoor in Smeermaas. De bisschop van Hasselt was des duivels, toen hij hoorde dat pastoor Meertens bij de begrafenis van een vooraanstaand communist, in oktober 1958, de 'Internationale' had laten zingen en vlaggen met hamers en sikkels rond het altaar had gedoogd. 'Don Camillo', noemde het dorp sedertdien 'de revolutionair'. Al is Don Camillo inmiddels 82, toch is hij nog altijd actief. Als vervanger van pastoors die op vakantie zijn, maar ook als pastor op de camping 'San Lanaco' in Lanaken. Een interview met een weerbarstig wereldheer.



● *'Don Camillo' Meertens, na de mis in de discobar vóór het zwembad van camping 'San Lanaco' in Lanaken, waar het wemelt van de Nederlanders.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De weg voert door 'Hollywood', zoals de pastor de villawijk in de bossen ten noordwesten van Lanaken schertsend noemt. „Al wat rijk is in Holland, komt hier wonen. 't Schijnt dat ze het voor de belastingen doen."

Een Nederlandse enclave is ook 'San Lanaco', de camping aan de weg van Lanaken naar Zutendaal. Aan een van de bospaden staan zoveel caravans uit Geleen dat het pad de Geleenstraat wordt genoemd. Ook de ouders van Jenny Goessens uit Geleen staan er. Het negenjarige meisje is misdienares. Ze is in gezelschap van haar moeder en een zusje, haar oma en twee nichtjes. Ze nemen plaats aan een van de lange tafels in de disco. De exploitant is net klaar met poetsen. „Het was weer twee uur vannacht. Als ik niet had gesloten, hadden ze er om zeven uur nog gezeten. Wat was het warm!"

Terwijl pastor Meertens zijn albe en stola aantrekt, dekt zijn levensgezellin Marieke Bogaers de altaartafel. Vervolgens worden de vaste-gezangenboekjes en magazines van de norbertijnen in Averbode en de Stichting 'Getuigenis van Gods Liefde' in Eindhoven uitgedeeld. Pastor Meertens kreeg de tijdschriften als tegenprestatie voor zijn artikelen in die bladen.

De intentie van de mis, die door een dertigtal campinggasten wordt bijgewoond, is voor John van Diessen uit Veldhoven en Perry Strijbosch uit Hoensbroek. Beiden reden met een auto tegen een boom. Johnny in maart van dit jaar, Perry Strijbosch acht jaar geleden. Als kinderen speelden ze vaak op de camping.

Pastor Meertens troost de bedroefde ouders, familieleden, vrienden en bekenden. Hij spoort hen aan op God te blijven vertrouwen. „Al wat theologen over hem hebben geschreven is kletspraat. God is oneindig goed en groot."

Marieke Bogaers zet het bandje aan, waarop een gemengd koor uit Balen het intredelied zingt. De tekst is van pastor Meertens, de muziek van zijn confrater Jan Berghmans uit Balen. De eenvoud is kenmerkend. 'De juffrouw' leest het epistel voor, 'mijnheer pastoor' het evangelie. Na de communie gaat een Maastrichtse met een asbak rond. De collecte is voor de pastor. Het staat de ouders van de overleden jongens vrij om een bijdrage te geven. De gezangenboekjes kosten 20 franks, al zal niemand er op worden aangesproken, als hij het zo meeneemt. Vijf gulden is de prijs van de romans die pastor Meertens schreef. Het zijn er inmiddels zeventig of tachtig. Hij is de tel kwijt geraakt. Verschillende zijn uitverkocht, van de meest recente uitgaven heeft hij nog een kofferbak vol.

Hoofdfiguur in de boeken is veelal een godsdienstleraar, een kapelaan of een pastoor – ambten die Don Camillo van San Lanaco zelf eens bekleedde.

Chrétien François Meertens werd op 3 maart 1910 in Voeren geboren. Zijn vader kwam uit Margraten. Ook diens broers en enige zuster vestigden zich in de Voerstreek. Allen boerden. Frens Meertens en Tin Jongen noemden hun eerste zoon François. „Toen ik op mijn zeventiende Vlaamsgezind werd, heb ik er Frans van gemaakt."

Na zijn priesterwijding, in 1935, werd Frans Meertens leraar Nederlands aan het klein seminarie in St.-Truiden. Ofschoon het de leraren verboden was om studenten op hun kamer te ontvangen, trok professor Meertens zich van die regel niets aan. Ook op confraters oefende zijn kamer grote aantrekkingskracht uit. Meertens had als eerste een radio en een schrijfmachine, 'op afbetaling'.

In 1938 werd hij onder de wapenen geroepen. Bevorderd tot sergeant gooide hij de revolver, die tot de persoonlijke uitrusting van een onderofficier behoort, weg. „Ik werd voor de krijgsraad gedaagd en kon kiezen: de gevangenis in of bij het Rode Kruis. Als brancardier in het 11de Linieregiment werd ik in mei 1940 bij Mopertingen uit de loopgraven geschoten; in Orleans gearresteerd. Tot tweemaal toe wist ik uit krijgsgevangenschap te ontsnappen."

Gerepatrieerd werd hij, in 1941, benoemd tot kapelaan in Engis, een voorstadje van Luik. „Ik hielp er vliegtuigbemanningsleden onderduiken, werd verraden en moest me voor een Duits gerecht verantwoorden. De Duitsers vroegen me voor hen te spioneren. Dat heb ik natuurlijk niet gedaan. Ook als kapelaan in Teuven ben ik vluchtelingen en vervolgden blijven helpen. Ik was dus, zo gezegd, een verzetsstrijder. Toch kon ik het niet over hart verkrijgen dat het verzet na de bevrijding dertig parochianen oppakte en in de Citadel van Luik vastzette. De een, omdat zij met een Duitser had gedanst. De ander, omdat hij boter aan een Duitser had verkocht. Futiliteiten! De burgemeester van Teuven, van wie ik wist dat hij nogal met de Duitsers had meegedaan, liet ik verklaren dat die mensen onschuldig waren. De Amerikaanse kolonel die ik in huis had, haalde hen uit de gevangenis."

Nog woester waren de verzetsstrijders toen de Amerikaan op mijn aanraden Duitse mannen, die in een weiland waren bijeengedreven, bij boeren in Voeren had tewerkgesteld. Muren werden beklad met hatelijke leuzen en ik werd als 'dubbelspion' op transport naar Duitsland gesteld. Verbitterd keerde ik uit de kampen terug. Ervaringen heb ik geboekstaafd in mijn boek: 'Ik was een collaborateur'."

Van 1945 tot 1950 was Frans Meertens pastoor in Kortijs bij St.-Truiden. In de pastorie vonden ook zijn ouders onderdak evenals de vijf kinderen van zijn oudste zus Jeanne, die in 1948 bij een busongeluk om het leven was gekomen.

Zij verhuisden mee, toen Frans Meertens in december 1950 tot pastoor in Smeermaas werd benoemd.

„Smeermaas was in die dagen een dorp van zuiplappen," borstelt Meertens schuddebuikend herinneringen op. „De kerk was een bouwvallige schuur. Daarom bouwde ik een nieuwe kerk. Vraag niet hoe ik aan het geld ben gekomen. Ik heb van alles gedaan wat pastoors niet mochten doen. In Voeren kocht ik een groot stuk grond dat ik in bouwkavels opdeelde en vervolgens verkocht. De winst was voor de kerk. Toen ik dat ook in Smeermaas wilde doen, stak de bisschop er een stokje voor. Ik moest de grond teruggeven."

„In 1956 was de kerk klaar. De bisschop weigerde haar in te zegenen. Het was niet de kerk geworden die hij graag had gezien. Het altaar was zo geplaatst dat de priester met zijn gezicht naar de mensen toe stond. Ook legde ik de hostie niet meer op de tong, maar op de hand en volstond ik met een algemene biecht. Conservatieve parochianen deden daarover hun beklag bij de bisschop. Met als gevolg dat ik herhaaldelijk naar Hasselt moest om er me voor 'heiligschennissen' en 'ketterse preken' te verantwoorden.



door
JAN VAN LIESHOUT

Nooit heb ik Heuschen zo kwaad gezien, als toen ik bij de begrafenis van een vooraanstaand communist de vaandels van alle Vlaamse afdelingen van de communistische partij in de kerk had toegelaten, de 'Internationale' had laten zingen en in mijn preek Marx en Lenin met Christus had vergeleken. 'Een communist is toch ook een mens', was mijn verweer.

Niet minder des duivels was de bisschop, toen hij hoorde dat ik een hoer bij de eerste communie van haar dochtertje de hostie had uitgereikt. Ik had alle ouders van de communicantjes naar voren laten komen om het brood met hun kinderen te delen. De hoer, die de hele mis had zitten wenen, bleef echter zitten. Ik heb haar toen naar voren gehaald en ook haar een hostie uitgereikt. Zij brak haar, gaf de helft aan haar dochtertje en nuttigde de andere helft zelf. Dat kon niet, vond de bisschop. 'Dan moet gij het evangelie veranderen,' zei ik. Want ook Jezus van Nazareth gedoogde een publieke vrouw aan zijn voeten.
Toch werkte dat geschrijf aan de bisschop op mijn zenuwen. Ik was het dan ook moe, toen ik andermaal in Hasselt moest komen naar aanleiding van de boze brieven die de burgemeester van Lanaken, een prins van koninklijken bloede, over mij had geschreven. 'Zet me maar ergens anders neer of laat me weer leraar worden,' zei ik tegen de bisschop. Zo kwam het dat ik in 1966 weer godsdienstleraar werd. Niet aan katholieke scholen, maar aan Rijksscholen."

Het liefst had hij zijn opvolger, Jac Brouwers, een flinke opdonder gegeven, toen deze verklaarde in Smeermaas te zijn benoemd om een en ander recht te zetten. „Ofschoon ik mijn opvolger 400.000 franks had achtergelaten, beschuldigde hij mij van achterhouding van 500.000 franks. Dat nam ik niet. Ik dreigde de zaak aan een burgerrechter te zullen voorleggen en een schadevergoeding van een miljoen franks te zullen eisen, maar de bisschop verbood het mij."

Andermaal ging 'Don Camillo' over de tong, toen hij, in 1972, Marieke Bogaers, een vijfentwintig jaar jongere onderwijzeres uit Smeermaas, in huis nam. Pastor Meertens verheelt niet dat de vriendschap met 'de juffrouw', zoals hij haar noemt, 'heel diep zit'. „Zo diep als bij een man en een vrouw. Er kwam echter geen sex bij. Want zou er een kind zijn gekomen, dan zou het door zijn omgeving als 'het kind van de pastoor' zijn veracht. 'De juffrouw' doet het huis-, tuin- en keukenwerk en corrigeert mijn boeken. Dat is nodig, want ik kijk niet naar hoofdletters, punten en komma's. Ook levert ze kritiek. Ze is nogal zachtmoedig en ik val nogal aan. Daar kan ze niet goed tegen."

Behalve vrijdenkers attaqueert pastor Meertens paus en bisschoppen.

„Ik ben tegen het door hen opgelegde celibaat. Het heeft vroeger ook niet bestaan. De eerste paus, Petrus, was getrouwd. Alle apostelen hadden een vrouw. Sla er de eerste brief van Paulus aan de Corinthiërs, hoofdstuk negen, vers vijf, maar op na. Ik vraag me daarom af of bisschoppen het recht hebben een man te verbieden priester te blijven, als hij trouwt. Op welke gronden kan de kerk het natuurrecht van een man aan banden leggen? Waarom wordt een priester verdoemd, wanneer hij iets doet dat God zelf in de natuur heeft gelegd om mensen gelukkig te maken?"

Ook moet Meertens niets hebben van 'alle pontificale poespas'. „Met een gouden borstkruis en een edelsteen aan de vinger redden bisschoppen het niet meer. Kerken lopen leeg. Missen vervelen. De taal van de geestelijkheid is te hoogdravend; te ver van het volk. Gewauwel uit een misboek spreekt de jeugd niet meer aan. Gregoriaans is prachtig, maar de jeugd houdt van eigentijdse muziek. Daarop moet je teksten maken. Dan zingen ze mee. Ook moeten priesters meer naar de mensen toegaan. Eucharistie vieren op campings, in dancings en disco's die groeien als wiemelen."

Ten behoeve van eigentijdse liturgievieringen stelde Meertens teksten voor twintig verschillende missen samen. Daaronder een 'Zangmis voor Vlaanderen'. In een Marialied bepleit hij amnestie voor de Vlamingen die tijdens de Tweede Wereldoorlog met de nazi's collaboreerden.

„Nog altijd worden Vlamingen door Walen geterroriseerd. Ik vrees daarom dat het in België dezelfde kant uitgaat als nu in Joegoslavië."

Meertens verwacht dat de aanhang van het Vlaams Blok nog zal groeien. „Wat blijft er voor een Vlaming over? De CVP laat abortus toe. De Volksunie is op sterven na dood. Het communisme heeft afgedaan. Socialisten en liberalen zijn vrijdenkers."

Meertens bestrijdt dat het Vlaams Blok racistisch is. „Het wil enkel misdadigers het land uitzetten. Vreemdelingen die vrijwillig naar hun geboorteland terug willen, krijgen zoveel. Wat kunt ge daartegen hebben?"

„Het Vlaams Blok is tegen de verloedering van de maatschappij. Tegen abortus. Tegen sexuele uitspattingen, zoals in geuren en kleuren worden beschreven in de werken van Vlaanderens letterkundige genieën. Er is geen eerbied meer voor de vrouw. Voor mannen is de vrouw slechts een voetbal. Als hij haar moe is, neemt hij een ander. Het kan allemaal zo gemakkelijk."

„Anderzijds moet het voor een gescheiden man mogelijk zijn om te hertrouwen, als kan worden aangetoond dat de vrouw op de dag van haar huwelijk komedie speelde. U vindt het in 'De droom van Blutske' beschreven. Normaal handelt een kerkelijke rechtbank zo'n zaak af. In mijn boek doet dat een kapelaan. Een ondervraging door de kerkelijke rechtbank schrikt mensen af. Vaak liegen ze dat ze stinken. Een priester kan daarover veel beter oordelen. Daarvoor is al die poespas met het bisdom niet nodig."

In zijn jongste werk, 'Marlies', beschrijft pastor Meertens het hedendaagse liefdesleven in de Nederlanden. Tegenover het losbandig leven van drie broers plaatst hij het harmonisch huwelijk van hun zus die niet bevreesd is voor een talrijk nakomelingschap.

Ook deze roman is verlucht met lino's van onder meer zijn neef, Wiel Meertens, pastoor van Vrangendael in Sittard. „De kunstenaars krijgen er geen cent voor. Mijn boeken zouden te duur worden. Daarom geef ik ze ook zelf uit. Uitgevers zijn gangsters. Omdat mijn werken niet door een erkende uitgever zijn uitgegeven, weigeren boekhandelaren ze te verkopen. Anderen willen enkel boeken in consignatie nemen. Het komt erop neer dat ik gedoemd ben mijn boeken zelf te verkopen. Dat valt niet mee. Mijn tijd is om. Ik leef nog van vandaag tot morgen."

---

ander-zijds

Verdraagzaam

DOOR PETER STIEKEMA

Zijn wij Nederlanders een verdraagzaam volk, vrij van racisme en met begrip voor elkaars godsdienst, of valt dat in de praktijk nog behoorlijk tegen? Weliswaar juichen we voor gekleurde voetballers als Ruud Gullit en Frank Rijkaard, maar hun Surinaamse landgenoten, die inmiddels ook de oversteek hierheen hebben gemaakt worden maar al te vaak voor 'luie kankernegers' of nog erger uitgescholden.

De Turkse bokser Orhan Delibas, die toevallig sinds anderhalf jaar een Nederlands paspoort heeft, wordt luid bejubeld en kan op de sympathie van de meeste landgenoten rekenen. Hij haalde voor 'ons' een zilveren medaille in Barcelona en dat hij van oorsprong Turk is, en dus 'eigenlijk tweederangs', maar dat laten we, bij uitzondering, maar even buiten beschouwing. Delibas heeft door zijn succesvol boksen immers 'bewezen' een nuttig 'vaderlander' te zijn. Zijn werkloze achterneven of hun bij een schoonmaakbedrijf werkende vaders worden echter even zo vlot uitgemaakt voor 'vieze Turken'.

Met die verdraagzaamheid zit het dus niet zo heel erg goed, ben ik bang. Veel buitenlanders, vooral uit het Middellandse-Zeegebied of van nog verder weg, worden met scheve ogen bekeken. Asielzoekers uit de diverse oorlogsgebieden op de aardbol krijgen al heel gauw het predikaat 'economische vluchteling' mee, als de nieuwigheid van het conflict eraf is en we hen niet langer meer zielig hoeven te vinden, zoals nu met de Bosniërs nog even wèl het geval is.

Vooral in de achterstandswijken – voor de opkomst van de sociale sector heetten die achterbuurten – in de grote en middelgrote steden van ons land wordt nogal discriminatoir over alle mogelijke buitenlanders gesproken, zeker als ze ook nog eens een andere huidskleur hebben.

Is het een wonder dat er daar op buitenlanders afgegeven wordt? Eigenlijk niet. Nederlanders in achterstandswijken zitten zelf aan de onderkant van de samenleving en worden hier in zekere zin net zo hard gediscrimineerd. Voor hen is het dus een zegen dat er groepen mensen zijn die het nog slechter gaat, die kunnen fungeren als een soort negatief referentiekader, als mikpunt van scheldkanonnades, wrange grappen en, in de ergste gevallen, terreur.

Maar ook de politiek maakt zich aan discriminatie schuldig. De ideeën ten aanzien van buitenlanders die VVD-leider Bolkestein onlangs uitte hadden zo uit de koker van CD'er Janmaat en diens trawanten kunnen komen, dan had niemand er van staan te kijken.

Ook de grondregels ten aanzien van de vrijheid van godsdienst worden vlotweg met voeten getreden. Zo wordt de islam door sommige politieke figuren gezien als een gevaar voor het Nederlandse volk, wat ook in het openbaar door hen wordt gezegd.

Vorige week maakte het RPF-Kamerlid Meindert Leerling het ook heel bont. Leerling, een zeer orthodoxe, bijbelvaste protestant, verklaarde geschokt te zijn nadat het onlangs aangetreden CDA-Kamerlid Ramlal bij zijn beëdiging de eed zwoer en daarbij zei: 'Zo waarlijk helpe mij God almachtig'.

Omdat het nieuwe CDA-Kamerlid hindoe is zegt Leerling dit 'met verbijstering' te hebben aangehoord. In 'Nieuw Nederland', het maandblad van de RPF schrijft Leerling: 'Naar mijn vaste overtuiging is er slechts één almachtige God en dat is de Vader van onze Heer Jezus Christus. Ik neem aan dat de heer Ramlal als hindoe bij het zweren van deze eed zich niet op deze God heeft beroepen'. Meindert Leerling verbaast zich er verder over dat steeds meer moslims en hindoes op kandidatenlijsten van het CDA verschijnen. 'Hoe kun je van zulke mensen vragen dat ze christelijke politiek bedrijven?'

Dit soort politici, dat zeker weet dat er in hun hemel een plaats is gereserveerd dank zij hun – naar eigen idee – onbesproken christelijk gedrag, moet het voorbeeld geven aan het volk, ook waar het discriminatie en verdraagzaamheid betreft. Dat elke zweem van juist de christelijke naastenliefde uit de bijbel hier ontbreekt lijkt duidelijk. Wellicht dat Meindert daarom 'Leerling' heet en geen 'Meester'.

AUTO'S

Diversen

Zomeraanbieding!
Opruiming, Hoge kortingen.

Suzuki Vitara, softtop, antraciet '89, witte kap, alle extra's: Suzuki Jeep Samurai bwj. '89, alle extra's; Jeep Daihatsu Rocky softtop '88; VW Golf Cabrio type '90 rood ƒ 14.750,- Cabrio Escort XR3i '88 wit; Jeep Feroza bwj. '90 groenmet. Alfa 33 1.7 IE type '90 rood; Alfa 75 type '89 antraciet; Ford Escort XR3i '89 rood; Opel Kadett GSi bwj. '90 rood; Opel Vectra '90, 5-drs. zwart; Jeep Wrangler '90 softtop; Mazda 626 4x '84/'90 coupé v.a. ƒ 3.750,-; VW Golf '84/'88 v.a. ƒ 5.750,-; VW Passat '90 blauwmet.; Audi 80 '88/'89 v.a. ƒ 18.750,-; Ford Fiësta sport zwart '87 ƒ 8.750,-; Opel Corsa TR '87 ƒ 7.750,-; Renault R5 '86 rood/wit ƒ 4.750,-; 3x Fiësta '84/'89 v.a. ƒ 4.750,-; Nissan Sunny coupé '88; Sunny '87 ƒ 8.750,-; 4x Suzuki Alto '84/'89; Ascona '87 5-drs. hatchback ƒ 8.950,-; Ford Escort '84/'88 v.a. ƒ 3.750,-; Toyota Corolla '87 sport coupé; 5x Opel Kadett '82/'89 v.a. ƒ 2.250,-; 4x Volvo 340 '85/'90 v.a. ƒ 5.750,-; Daihatsu Mini Jumbo '85 ƒ 4.950,-; Mini 1000 HL origin. '85, koopje; 3x Fiat Uno '85/'87; Fiat Panda '85/'90 v.a. ƒ 3.750,-; Daihatsu Mini Curore '87; Mitsubishi Colt '84/'87 ƒ 6.750,-; Honda Civic '85 rood ƒ 5.750,-; Mini bus Suzuki '88 ƒ 7.750,-; Peugeot 205 '86 rood ƒ 5.950,-; Citroën AX sport '88 ƒ 8.750,-; Honda Accord '85/'88 v.a. ƒ 6.750,-; 3x Lancia '85/'88 ƒ 4.750,-; BMW 318i '86 zwart; BMW 320i '85 rood; BMW 325i '87 wit; BMW 320i Bauer cabriolet; BMW 316i '83 ƒ 3.750,-; Jeep Nissan Patrol '89; Patrol 7 persoons '86 Pajero 8 pers. Jeep; Isuzu Jeep '85 v.a. ƒ 14.750,-; diverse combi's met grijs kent.; div. motoren Chopper modellen, Virago '92, zwart; 10 inruilers v.a. ƒ 750,-.

Volle garantie hoge INRUILPRIJZEN.
GRATIS 2 weken PROEFRIJDEN.
GRATIS GROTE BEURT en APK
Snelle financiering, laagste tarieven. Alle reparaties.
LUCAR Automob., Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Audi 100 Avant 2.3 '90 1e eigen. ƒ 33.500,-; 80D 1.9 '90 1e eigen. ƒ 26.000,-; 80S autom. '89 1e eigen. ƒ 23.500,-; 80S '88-'90 1e eigen. va. ƒ 17.500,-; Peugeot 405 SR Break '89 1 eigen. ƒ 22.500,-; 405 GRI '90 1e eigen. ƒ 20.000,-; 405 GLI '90 1e eigen. ƒ 19.000,-; 405 GR '88-'90 va. ƒ 13.500,-; 205 GTI '85-'87 va. ƒ 12.500,-; 205 D '85 ƒ 7.750,-; I5 bestel '87 ƒ 9.750,-; BMW 730i autom. '88 1e eigen ƒ 32.500,-; 323i '83-'85 va. ƒ 12.000,-; 316/318/320i '84-'87 va. ƒ 8.500,-; Citroën XM 2.0i Comfort '90 1e eigen. ƒ 27.500,-; BX 1.6 Break '89 1e eigen. ƒ 18.750,-; BX 1.9 D Break '86 ƒ 10.750,-; BX 1.6 TGI '90 1e eigen. ƒ 17.500,-; BX 19D '88 1e eigen. ƒ 11.750,-; BX 14/16 '84-'90 va. ƒ 3.500,-; Alfa Romeo 164 Twin Spark '90 1e eigen. va. ƒ 26.500,-; 164 V6 3.0 '89 1e eigen. ƒ 29.500,-; 33 '90 1e eigen. nw.model ƒ 19.500,-; 75 '88 ƒ 14.000,-; 33 1.7 QV '89 1e eigen. ƒ 19.500,-; Renault 21 GTS Nevada '90 1e eigen. ƒ 21.000,-; 21 GTX Nevada '89 1e eigen. ƒ 17.500,-; 21 GTL/TS '87-'89 va. ƒ 9.000,-; 19 GTR '89 va. ƒ 15.500,-; 5TC '86 ƒ 6.500,-; Mercedes 200 TD combi '88 1e eigen. ƒ 33.500,-; 190E 2.3 '89 1e eigen. ƒ 42.500,-; 240TD/300TD combi 80 va. ƒ 7.500,-; 240 D/300D '80-'82 va. ƒ 6.000,-; 280 SE aut. '84 ƒ 17.500,-; 280E aut. '84 ƒ 8.750,-; Toyota Corolla 1.6 XL L.B. '89 1e eigen. ƒ 17.750,-; Celica '84 ƒ 6.750,-; Corolla D '85 ƒ 6.250,-; VW-Passat 1.8 CL '88-'90 1e eigen. va. ƒ 17.500,-; Golf D/GTD '85-'90 va. ƒ 8.000,-; Jetta D m'90 1e eigen. ƒ 17.500,-; Golf 13/18 '85-'89 va. ƒ 8.500,-; Ford Siërra 2.0 i Combi '90 1e eigen. va. ƒ 20.750,-; Siërra 2.0i CLX aut. '90 1e eigen. ƒ 21.750,-; Siërra 2.3 GLD '86-'90 va. ƒ 7.000,-; Siërra 16/18/20 '84-'90 va. ƒ 5.000,-; Siërra 2.0 aut. '84 ƒ 6.750,-; Scorpio 2.4 i Ghia/2.9i Ghia '89 1e eigen. va. ƒ 22.500,-; Scorpio 2.0i/2.9 GLI '86-'89 va. ƒ 10.000,-; Escort 1.8 GLD '87-'90 va. ƒ 11.000,-; Escort XR 3i/13/14/1.6 '82-'90 va. ƒ 2.500,-; Opel Vectra 1.6i/1.8i '89-'90 1e eigen. va. ƒ 20.000,-; Omega 2.3 GLD combi '89 1e eigen. ƒ 18.750,-; Omega 1.8/2.0i '87-'90 va. ƒ 12.000,-; Senator 2.0i aut. '85 ƒ 12.500,-; Record 2.3D '85-'87 va. ƒ 5.000,-; Manta spec.uitv. ƒ 9.250,-; Corsa 1.0 '88 ƒ 8.750,-; Kadett 12/13/1.6i/1.6D '82-'90 va. ƒ 2.000,-; Kadett Combi '88 ƒ 12.500,-; Kadett GSI '85 ƒ 13.500,-; Saab 9000i '89 1e eigen. ƒ 27.500,-; 900 '84 ƒ 4.500,-; Lancia Thema ie '87 ƒ 12.500,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eigen. ƒ 6.750,-; Skoda 105 '87 1e eigen. ƒ 2.750,-; Honda Prelude EX '84-'89 1e eigen. va. ƒ 7.500,-; Aerodeck EX '89 1e eigen. ƒ 18.750,-; Jazz '86 ƒ 6.000,-; Mazda 626 Hb '88-'90 va. ƒ 10.000,-; 323 '85 ƒ 6.500,-; 929 LTD coupé '86 1e eigen. ƒ 14.500,-; Nissan Bluebird 2.0 GLD '89 1e eigen. ƒ 15.750,-; Sunny combi D '85 ƒ 5.750,-; Lancer D '85 va. ƒ 5.000,-; Mitsubishi Galant TD '90 1e eigen. ƒ 21.500,-; Galant 1.8 Hb '89 1e eigen. ƒ 18.500,-; Cordia/Saporro '84 va. ƒ 5.000,-; Lancer GLX '85 ƒ 5.500,-; Volvo 480 Sport '87 1e eigen. va. ƒ 19.000,-; 440DL/GL '89 1e eigen. va. ƒ 14.500,-; 740GLD '84 ƒ 8.750,-; 740 GL '86 1e eigen. ƒ 12.500,-; 360 GLT '84-'87 va. ƒ 5.000,-; 360 GL '86-'87 va. ƒ 6.000,-; Fiat Croma CHT '87 1e eigen. ƒ 11.500,-; Tip TDS '90 1e eigen. ƒ 16.750,-; Uno 60S '87-'90 va. ƒ 7.000,-; Panda '84-'89 va. ƒ 3.000,-; Seat Fura '85 va. ƒ 3.750,-; Pontiac Grand AM '88 ƒ 21.500,-; Renault 21 Hb '90 1e eigen. ƒ 19.750,-.

Direkte 100% financiering en leasing mog.
Plm. 30 inruil auto's va. ƒ 250,-.

Han van Sintmaartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum-Treebeek. Tel. 045-229080.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto

Suzuki Samurai hardtop geel kent.	1990
Daihatsu Rocky Wagon HR	1990
Subaru 1.6 DL combi VAN	1986
Opel Kadett combi 13 N	1985

Automaten

Renault 21 GTX stuurbekr. 38.000 km	1989

Occasions
A.N.W.B. gekeurd

Audi 80 18 S 5-bak 59.000 km	1987
VW Golf diesel 90.000 km 107.000 km	1989
Honda Civic CRX kl. zilver, 40.000 km	1989
Ford Orion 1.6i RS kl. zilvergrijs,	1988
Ford Orion 1.4 Bravo blauwmet., 24.000 km	1989
Ford Siërra 2.0i. CLX 42.000 km.	1990
Ford Siërra 2.0 CL Sedan kl. zwart	1988
VW Passat GL 18, grijsmet. 41.000km	1989
Audi 80 18 S wit 66.000 km	1988
Volvo 345 GL kl. wit, 60.000 km	1986
Ford Orion 1.6 CL 4-drs	1989
Opel Kadett 13 S Club kleur rood	1988
Opel Kadett Club Sedan kl. rood	1987
Opel Kadett GT kl. blauwmetal.	1986
Opel Kadett 13N 5-drs kl. wit	1985
Toyota Corolla 12 V 42.000 km	1987
Ford Escort 1.4C met RS pakket	1989
Suzuki Swift GL kl. grijsmetal.	1988
Honda Integra EX 89.000 km	1988
Opel Kadett 16i Club	*1990
VW Golf Sport kl. rood spec. uitv.	1987
BMW 316 4-drs. sportvelgen	1984
Honda Civic 13 S 82.000 km	1987
Fiat Uno 45 sportieve uitvoering	1985
Ford Escort 1.1 3-drs	1984
Subaru Mini Jumbo	1986
Citroën BX 1.4 RE rood	1985
Subaru Justy 4-drs	1984
Subaru 13 DL HB 3-drs 58.000 km	1985
Ford Escort XR 3i	1981
Mitsubishi Cordia 1.6SR	1983
Fiat Panda White 34	1985
Fiat Panda 34 kl. rood,	1986
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1989
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km	1984

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

Te k. gevr. JAPANSE auto's van '79 t/m '83 ook met schade of reparatie, incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Tel. 046-337810.

Te k. FIAT 127, bwj.'80, APK, i.z.g.st., tev. VW Polo, bwj.'80, APK, i.z.g.st., alleen serieuze kopers! Tel. 045-462720

Stationcars:

Audi 100 Avant zilvermetallic, stationcar	1987
Volvo 245 DL wit (gas) 142.000 km.	1987
Omega 1.8 LS beige 84.000 km.	1989
Omega 2.3 CD turbo diesel 98.000 km.	1989
Rekord 2.0 GLS veel extra's 98.000 km.	1987
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit 88.000 km.	1988
Kadett 1.6 diesel LS 5-drs. (nieuwe motor)	1987
Nissan Bluebird 2.0 GL, rood	ƒ 1984

ANDERE AUTO'S:

Ford Sierra 2.0 3-drs	1985
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. 1e eig. veel extra's	1989
Cabriolet Ritmo 85 S grijsmet.	1983
Kadett 1.3 5-drs. schuifdak	1986
Kadett 1.3 Sedan 4-drs.	1986

Inruil, garantie en financiering mogelijk.

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

AUTOMARKT GELEEN

Alle dagen open
Auto per plaatsing per week ƒ 30,-.

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20.
Tel. 046-516565.
Enorme keus in alle type Opels van ƒ 9.950,- tot ƒ 32.950,-; verder 1x Alfa ƒ 13.950,-; 2x Audi ƒ 24.950,- tot ƒ 26.950,-; 1x BMW ƒ 23.950,-; 5x Escort ƒ 9.950,- tot ƒ 17.950,-; 1x Orion ƒ 26.950,-; 3x Siërra ƒ 16.950,- tot ƒ 22.950,-; 1x Mazda ƒ 8.950,-; 1x Mitsubishi ƒ 11.950,-; 2x Peugeot ƒ 10.950,- tot ƒ 21.950,-; 8x Volvo ƒ 6.600,- tot ƒ 27.950,-; 1x Jetta ƒ 11.950,-

GÖTTGENS SITTARD

BMW 320i Edition zw.met. '90
Ford Escort 1.4 LPG rood '89
Ford Escort 1.1 bl.met. '85
Ford Escort 1.1 rood '83
Mazda 323 1.3 GLX '83
Nissan Sunny 1.6 gr.met.'87
Peugeot 205 Accent 1.1 zw. '88
Volvo 240 GL Stationcar LPG gr.met. '88
Volvo 440 GLT wit '90
Volvo GLT '89
VW Golf Tour 1.6 bl.met. '88
Autobedrijf
Kompier
HEERLEN Heerlerbaan 66 045-428840 MAASTRICHT Galjoenweg 45 043-632547

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen!
045-422610 ook 's avonds.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 256486

Te koop FERRARI 308 GTS rood/beige, bwj. '80, open dak, vr.pr. ƒ 70.000,-; Caddilac Limousine, bwj. '83, wit met salon tv, bar enz., 7 mtr. lang, vr.pr. ƒ 30.000,-. Tel. 09-32.89385460 of 09-32.17566780.

SCHADEAUTO'S: VW Golf 1.6 CL 3-drs. '88; Opel Kadett 1.6 D 4-drs. '88; Ford Scorpio 2.0 L LPG '85; Mitsubishi Galant HB GXL-E '89; Renault 21 GTS '88; Opel Kadett 1200 LS 4-drs. '85; Audi 100 cc Diesel '84; Nissan Cherry 1300 L '84. 045-312044 b.g.g. 715845.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239 ook op zondag.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! Tel. 045-411572.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89 Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 8-10-'87; Mazda 626 Coupé 2.0 i GLX LPG 31-7-'91; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX automaat '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 Ensign 20-10-'89; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 touring '86; Peugeot 405 SRI 9-10-'87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Volvo 440 GLE Inj. '90; Nissan Micra 1.2 LX '88/'90; Ford Fiësta 1.6 diesel '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '82 ƒ 4.500,- / '83 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Toyota Tercel '81 ƒ 2.500,-; Ford Escort '78 ƒ 1.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

OK CARS: Jeep Wrangler cabrio 4x4, 2.5 L, inj. '87; Mercedes 230 E '86; Mercedes 200 D '84 ƒ 10.500,-; Porsche 911 SC '82; Porsche 928 '80; VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90 o.a. digit. dashboard; Ford Escort 1.6 D '88 ƒ 12.500,-; Ford Siërra 1.8 CL '87 ƒ 10.500,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Escort '83 ƒ 5.750,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,-; Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Ford Siërra Combi '84 ƒ 6.900,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 '84 ƒ 4.750,-; Opel Kadett automaat '82 ƒ 3.900,-; Opel Kadett 1.3 '82 ƒ 3.650,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 '84 ƒ 5.950,-; Fiat Panda '85 ƒ 5.250,-; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86 ƒ 8.750,-; Toyota Corolla 1.3 DX 4-drs. '86 ƒ 8.500,-; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,-; Mazda 323 '84 ƒ 5.250,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek Tel. 04492-5782.

Lancia Y10 nw. model '90, splinternw., ƒ 10.900,-; Alfa 33 1.7, nieuw model '91; Pontiac Sierro Targa ƒ 19.500,-; 2x Honda Prelude EX '84 ƒ 6.950,-; Nissan Silvia GTi '86 ƒ 9.950,-; Opel Omega '87, koopje ƒ 9.950,-; Ascona t. '86 ƒ 5.950,-; Ascona t. '84 LPG ƒ 2.950,-; Kadett GT-uitv. '87 ƒ 10.500,-; VW Golf GTi '83 alle extra's; 4x BMW 3-serie '83/'84 v.a. ƒ 5.900,- Porsche 924 Targa ƒ 8.950,-; Jaquar XJ6 '83 ƒ 12.500,-; Talbot Samba cabriolet '83, puntgaaf ƒ 8.950,-; Matra Murena 2.2 '83; Ford Escort XR3i t. '84 ƒ 5.900,-; Escort diesel gloednieuw t. '89 ƒ 11.900,-; Citroën Axel '86 ƒ 2.500,-; Saab 99 in z.g.st. '71 ƒ 4.950,-. Snelle financiering binnen 4 uur, alleen bij Autobedrijf JOOSTEN, Scharnerweg 3, Maastricht. Tel. 043-634978.

Garagebedrijf RAETS biedt aan div. goedkope auto's met APK. Opel Ascona '79 ƒ 1.050,-; Saab 96 L '77 ƒ 4.750,-; Opel Rekord 2.0 '80 ƒ 1.250,-; Jaquar 4.2 L ƒ 5.750,-. Tev. uw adres voor gebr. auto-onderdelen. Prinsenstr. 61, Hoensbroek. Tel. 045-211205.

Te k. a. CHEVROLET Impala, bwj.'80, t.e.a.b.; Dodge Cabrio geen tweede zo mooi en Jeep CJ 7, bwj.'84, met alle opties. Te bevr. Jos Maenenstr. 14 Valkenburg.

RENAULT 5 Turbo Alpine t. '82; Golf GTi 1.8 rood uitgeb. t. '80. 04499-3398.

Te koop GEVRAAGD auto's van alle bwj., ook busjes. Tel. 045-323732.

Gebr. DOMINIKOWSKI biedt aan: Escort cabriolet i. st.v.nw. rood '85; Opel Manta 2.4 Irmscher wit '87; Ascona 1.6 GLS 4-drs. blauwmet. '85; Kadett 1.2 LS rood '85; Kadett 1.6 rood '84; Kadett Caravan grijs kenteken wit '86; Kadett 1.6 Diesel '84 Kadett 1.6 automaat groenmet. '86; Corsa 3-drs. bruin '84; Opel Rekord 4-drs LPG '83; Opel Rekord Caravan 2.0 S LPG-onderb. antraciet '84; VW Passat Variant Turbo Diesel wit '86; VW Passat CL groenmet. 5-drs. '84; VW Caddy Diesel (spuitwerk) '86; VW Golf Diesel zeer mooi '81/'83; Escort 1.6 automaat 5-drs. zilvermet. '84; Escort 1.3 CL blauwmet. '83/'86; BMW 525 i champagnemet. '85; Suzuki Swift 1.3 GL rood '85; Mazda 626 Diesel 4-drs. '88; Mazda 626 5-drs. autom. wit '84; Mazda 323 4-drs. zilvermet. '84; Mercedes 190 E automaat groenmet. '85; Mercedes 200 D blauw '83; Fiat Ritmo 70S antraciet '86; Fiat Panda 45 bruinmet. '84; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet. '87; Renault 9 GTL 4-drs Spring uitv. wit '87; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. champagnemet. '86; Peugeot 205 Accent zeer mooi rood '86; Citroën Axel 1.2 TRS spec. striping rood '86; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.4 wit '83; Toyota Carina diesel 4-drs. antraciet '84; Toyota Celica 1.6 ST Coupe groenmet. '83 Volvo 740 GL zilvermet. LPG '85; Volvo 340 aut. rood '84; Austin Maestro 1.6 L 5-drs. rood '85; Nissan Vanette Diesel grijs kent. '87 Div. inruilers tussen ƒ 750,- en ƒ 3.500,-. Gebr. Dominikowski autobedrijf Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Suzuki Swift '90-'88-'87; Suzuki Alto '89-'82; Suzuki Alto SJ 413 LX '87; Ford Escort Clipper 1.8 D '92; Ford Escort autom. '91; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Fiësta '85; BMW 320i '85; BMW 320i '84; BMW 320i '83; BMW 316 '84; BMW 318 '85 Fiat Panda '87; Nissan Sunny D '86; Nissan Sunny 1.6 SLX Coupé '89; Nissan Micra '86; Renault Express '86; Renault 19 GTS '89; Opel Kadett 1.7 D '90; Opel Kadett 1.6i '89; Opel Kadett '85 Lada Samara '87; VW Golf '79. Autobedrijf Reubsaet, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuringen. Alle auto reparaties.

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

MERCEDES 240 D en 300 D '81, ƒ 3.750,-; Kadett 1.2 N '82 ƒ 2.95,-; Kadett 1.2 S '79 ƒ 1.250,-; Fiësta 1.1 '79 ƒ 950,-; Tercel '79 ƒ 950,-; Colt '79 ƒ 950,-; Escort '79 ƒ 950,-, APK. 04499-3398. Handelsweg 12, Susteren.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loopsloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Verboom Bedrijfswagens B.V.

Mercedes 507 Diesel gesloten met laadklep	1988
Mercedes MB 100 Diesel gesloten	1990
Mercedes MB 100 Diesel verlaagd	1989
Mazda E 2200 Diesel gesloten verhoogd	1991
Nissan Vannette benzine 5-personen	1989
Nissan Vannette Diesel	1984
Mitsubishi L 300 diesel verlengd	1992
VW LT 28 Pick-up benzine	1983
VW LT 28 autotransporter	1979
VW Transporter Diesel gesloten, 2x	1990
VW Transporter Diesel gesloten	1987
VW Transporter Diesel gesloten	1985
Landrover benzine met gas	1980
Ford Escort Courier benzine	1986
Renault R4/F6 benzine	1984
Fiat Fiorino benzine	1982

Wijngaardsweg 62B, Heerlen-Hoensbroek
Tel. 045-222455 / 720654
Uit voorraad leverbaar Anssems aanhangwagens van 650 - 2500 kg.

Nissan Urvan 2.0 45.000 km ƒ 18.500,- incl. BTW '90; Renault Traffic Diesel verhoogd 78.000 km i.z.g.st. '90; Ford Transit ƒ 2.500,- '82; R 5 Express ƒ 7.850,- '88
AUTOBEDRIJF
Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen.
Tel. 045-416023.

VW TRANSPORTER te k. gevr., bwj. '83-'84, motor defect geen bezwaar. Tel. 04454-65553.

Te koop Mazda BUS Combi E22 Diesel, bwj. '89, spec. uitv., gr. kent., 4x4, stuurbekr., rondom ramen, geh. gestoff., 48.000 km, in nw.st. nw.pr. ƒ 50.000,-, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-313031.

FIAT Ducato's: Bestelw. '88 benzine; Diesel '89; chassis-cabine '88 diesel. Bastiaans Autobedrijf Heerlen. Tel. 045-724141.

Te k. Golf CADDY D, gesloten bak, bwj.'85. Tel. 045-323347.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp
Blaupunkt dealer
Vakantie - aanbieding
* BLAUPUNKT San-Marino SOM 20
* Digitale radio-cassette met anti-diefstalslede
* Nu voor ƒ 299,-

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045 - 716951

RECARO autostoel, type CSE, volautomatisch met zitvlakverwarming, kl. zwart/grijs, 9 mnd oud, ƒ 1.500,-. 045-226009.

Te koop BBS-SPORTVELGEN voor BMW 5-serie, incl. sloten en bouten, vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 045-444310.

Te k. AUTOTELEFOON Benelux, Siemens, handsfree, z.g.a.n., slechts ƒ 1.500,-. Tel. 09-32.89712575.

GEREV. cylinder/zuiger met carburateur; Honda XR 600 met crossbroek; startmotor met dynamo; minicooper. Tel. 045-251132.

Kadett E 5-VERSNELLINGSBAK, model F 10, i.g. st., pr. ƒ 475,-. Tel. 045-751387.

Te k. VW Golf MOTORBLOK 1800i, bwj. '90, vaste pr. ƒ 950,-. 045-310760.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

DUBBELASSIGE aanhanger geh. alum. afm. br. 180 1.360 i.z.g.st. ƒ 3.500,-. Tel. 045-419764.

Te koop DUBBEL-ASSER ƒ 850,-; plateauwagen ƒ 350,-. Tel. 045-224899.

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN, elektrische kieper afm. 3.50x1.50, bwj. '92, nw. pr. ƒ 14.000,- nu ƒ 7.500,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742.

Motoren en scooters

Te koop gevraagd YAMAHA XT 350 CC. Br.o.nr. B-2241, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

HONDA CBR 1000 F, bwj. '90, in z.g.staat, weinig km's, t.e.a.b. Tel. 045-726890, na 16.00 uur.

Te k. tourmotor HONDA CB 750 KZ, bwj.'79. Ruilen Chopper model mogelijk. Houwer 45, Schaesberg, tel. 045-323179

SUZUKI Intruder 750 CC, kl. purpelmetallic, mooier als nieuw, bwj.'90, ƒ 12.950,-. Tel. 045-318549.

Te k. Harley DAVIDSON Roadster 1000, zwart, bwj. '82, i.z.g.st, Honda XL 500 R, bwj. '84, Heiberg 30, Amstenrade. 04492-1560.

Te koop BMW R100, bwj. '81. Tel. 04760-71476; na 14.30 uur 73136.

Te k. HONDA XL 500 R, bwj.'82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.900,-. Tel. 045-323339.

Te koop SUZUKI GS 550, bwj. '79, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 2.950,-. Inruil Off the Road mog. Telefoon 045-322994.

Te koop JAWA 350 CC, bwj. 1959 met kent., pr. ƒ 975,-. Tel. 045-221559.

Te k. Yamaha XS 650 Chopper, ƒ 4.250,-. Inr. of te k. GEVRAAGD XT 500. Def. g. bezw. Tel. 045-217330.

MONTESA Cota 348 Trailmotor met kent., i.g.st., bwj. '78 ƒ 975,-. 04754-86157.

Te k. SUZUKI 750 cc, bwj. '75, 2T, 3 cyl., watergekoeld, zeer exclusief, in nw.st. Tel. 046-525019.

Te k. 2 crosmotoren HONDA 250 C.R., bwj.'85, '86 en toebeh., ƒ 1.900,-, ƒ 1.700,- 045-352632.

HONDA XR 250, juli '87. Tel. 045-410704.

SHOPPER Kawasaki Vulcan "EN 500", div. access. bwj. '90, 13.000 km, i.nw.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-321469.

HONDA VFR 750 F, bwj. '86 wit, 9.500 km, pr. ƒ 9.999,-. Tel. 04950-20924.

SHOPPER Suzuki Savage 650 CC, bwj. '87, z.g.a.nw., ƒ 7.000,-. Tel. 045-311729.

SUZUKI GS 750, bwj. '78, i. z.g.st., nwe. banden en accu ƒ 2.750,-. Tel. 045-254923.

HONDA CR 125 Cross bwj. '87, vraagprijs ƒ 1.475,-. Tel. 045-215515.

Te k. SUZUKI Savage 650 LS, bwj. '87, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04498-56024.

Te koop SUZUKI 750VS Intruder, bwj.'88, nw model, zeer mooi, kl. aubergine, pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-741932

Te koop HONDA XR 500 Z, bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-416970.

Te k. 3 HARLEY Davidsons type FLH. Tel. 046-337060.

Te k. YAMAHA FZR 1000, bwj.'91, km.st. 10.000, ƒ 18.500,-. Tel. 045-318673

HONDA CR 250, bwj.'90, WP V en A, pr. ƒ 3.750,-. Tel. 046-379025.

HONDA VT 500 shadow, bwj.'86, moet weg, mooie motor. Tel. 043-477091.

YAMAHA XV 750 Virago, bwj.'82, niet duur. Tel. 043-477091.

Te koop YAMAHA XV500K Virago, z.g.a.n., bwj.'84, kent. '92, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-754147

KTM 250 cc, off the road, bwj.'86, i.z.g.st. Tel. 043-645490.

Te koop SUZUKI GS 1000, '79, i.z.g.st. Tel. 046-740427 na 17.00 uur.

Te koop toermotor YAMAHA XJ 750 met kuip, koffers, nieuwe uitlaat, a. band, remmen. Prijs ƒ 7.950,-. Tel. 046-371582 b.g.g. 046-332050.

Te k. HONDA XR 500 R, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04454-61979.

YAMAHA XS 650, bwj. '78 (klassieker). Vraagprijs ƒ 4.700,-. Tel. 045-740609.

Te k. HONDA CB 750 F2 m. stuurkuip, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 046-523991.

Te koop HONDA CBR 600 F, (rood/zw.), bwj. '91, km.st. 12.500. Tel. 046-754821.

SUZUKI Intruder 700/750 en 1400 alle kleuren en bouwjaren. Tel. 04970-15307.

HONDA Schadow 1100, bwj. '87, rood, nw.model, tel. 04970-15307.

KAWASAKI Z-1000, bwj. 1980, zeer mooi, voor liefhebbers, tip-top in orde, weinig km's, vraagprijs ƒ 6.000,-. Tel. 045-325364.

SUZUKI Intruder 1400, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 12.950,-. Tel. 04970-15307.

KAWASAKI GPZ 900 R, bwj '85, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-420622 na 17.00 uur.

HONDA CBR 1000 FK, '89, nw. model, K1 Laser uitlaat, nieuwe banden en alarm, ƒ 14.000 ,-. 045-352516.

Te koop MOTOR XR 600 R, bwj. '86, gereviseerd, ƒ 3.950,-. Tel. 045-243437 of 244613.

Te k. HONDA CX 500, bwj. '80, i.g.st., vr.pr. ƒ 2.900,-. Irmstr. 57 Simpelveld.

Te k. MOTO Guzzi CAL 3, i. z.g.st., vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04409-3403.

(Brom)fietsen

RALEIGH Tourfiets, 3-v., trommelrem, orig. pap., ƒ 475,-. Houtbaan 21, Schaesberg. 045-317523.

Te k. PUCH Maxi, Snorbromfiets en Vespa. Tel. 045-422115, na 14.00 uur.

Koop of reserveer nu een Vespa bromscooter type SFERA voor de oude prijs van ƒ 4.395,- voor ƒ 3.995,- Financiering mog. va. ƒ 40,- per mnd. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL. Kerkplein 54, Voerendaal, 045-750263.

Te k. MT-5, groen vele extra's, zeer mooi, ƒ 1.150,-. Tel. 045-455285.

Batavus fietsen uit voorraad leverbaar Off. dealer. Inruil mog., betaling in 3x met giro- of betaalcheques kost niets meer. Racefietsen ATB, Mountainbikes; Citybikes, Tour- en Sportfietsen. TWEEWIELERSPECIAALZAAK Olthof, Marisstr. 14-16, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Te k. YAMAHA DT, bwj.'89, zonder verz., pr. ƒ 700,-. Tel. 045-457590.

Te k. ATB Anlen Extreme, volledig Shimano Deore XT, pr. ƒ 950,-. Tel. 045-227359

Te k. PÜCH Maxi S met sterw., cockpit, i.z.g.st. incl. verzek., vaste pr. ƒ 495,-. Tel. 045-750264.

Te k. FIETSDRAGER voor 4 fietsen, trekhaakmont., z.g. a.nw. Tel. 045-317272.

Te k. Vespa SNORFIETS, bwj. '89, blauw, sterw. met verzek., t.e.b. boven ƒ 650,- Tel. 043-436082.

Te k. VESPA Ciao, bwj. okt. '88, pr.n.o.t.k., geen sterw. Rijwielhandel Beckers, Barier 81, Klimmen. Tel. 04405-3422.

Te k. MOUNTAIN-BIKE merk Giant Terrago i.st.v. nw., nw.pr. ƒ 1.100,-, nu ƒ 600,-, tel. 045-223367.

Te k. VESPA Chiao, met sterw., helm en verzekering, pr. ƒ 500,-. J. de Witplein 6, Landgraaf.

Dringend te koop gevraagd ZUNDAPP KS 50, blauw, paars of rood met wit zadel. Tel. 046-333732.

Te koop TOMOS, 3 jaar oud incl. verz. Voor info 045-724527.

Nu al bij ons te zien en te koop CANNONDALE ATB's model 1993 met de nieuwste Shimano groepen. Peter Hogenhout, Kerkraderweg 84, Heerlen-Molenberg.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '88, i.z.g.st., ƒ 650,-. Tel. 045-461930.

Te koop SNORBROMMER en mountainbike. Tel. 045-321231.

Te k. YAMAHA 50 cc, 3-versn., in onderdelen, geh. compl. ƒ 100,- 045-751756.

Vakantie en Rekreatie

Zeilen/Boten

Te k. Canad. KANO (poly), vraagpr. ƒ 400,-. Tel. 045-271271.

Jachtwerf SNIJDERS, boten motoren, trailers, Byliner-, Zodiac, Sunbird, ond.service, rep. en acc. Ook goede occasions. Korvetweg 14, Beatrixh. Maastricht. Tel. 043-633034.

SURFPLANK te k., allround-FUN, 3,6 m, Variogiek, North-sail 5,5, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 04405-2460.

Noord Holland

ZANDVOORT te h. zonnige flat 1 hoog, alle comf. van 6-9 tot 20-9, ƒ 800,-. Na 18.00 uur 02507-18343.

Caravans/Tenten

CHATEAU EN HOMECAR
Ralon caravans
verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud en taxatie, nu onze laatste showmodellen in de aanbieding met flinke kortingen. Donderdag koopavond. Brommelen 58 A, Geulle. Tel. 043-645079.

De OLDE Caravan b.v. voor totale rekreatie o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse Quartz en Award tourcaravans, onderdelen en accessoires. Verhuur. Ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens is uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd Sittard. Tel 046-513634 donderdag koopavond.

HOMECAR Caravan. Dealerinfo: 04958-92899.

Caravan/CAMPER-ANTENNE. type DAE 302 met versterker. Van ƒ 85,- nu slechts ƒ 59,95. Beckers Sittard, Handelsstr. 22 (zijstraat Industriestr.) Sittard. (Volg de witte ANWB borden "Bergerweg").

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van nwe. en gebruikte tourcaravans, klap- en vouwwagens, pak nu uw voordeel, op is op! In onze shop slaapzakken va. ƒ 39,50, ons gasflesje 5 á 6 kg. ƒ 49,95, plusm. 5000 artikelen tegen scherpe prijzen. BARTELS Caravanning Import, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek, 04492-1870.

Te huur CARAVANSTALLING in Heerlen, overdekt ƒ 400,-, buiten ƒ 200,-, 045-212146.

Splinternieuw alu BAGAGEWAGENTJE met deksel, afsluitb., t.e.a.b., 045-462720

TOURCARAVAN Roller Palace 400,'84, m. badk. 3 á 4 pers. i.z.g.st. 04406-12934

VOUWWAGEN Travelsleeper, ƒ 750,-. 045-324336, do. en vr. na 18.00 uur.

Te k. Willek CARAVAN met voort., ijskast, en kachel, 3.90m, vr.pr. ƒ 4.750,-. Telefoon 04493-3389.

Te k. TOERCARAVAN Hobby 420 TM, bwj. '88. Tel. 04748-2012.

Te k. caravan BUERSTNER City, 3 pers., 5.35m, dubbelasser, met w.c., douche en luifel, bwj.'86, 046-526859.

Te k. HOBBY 420 Classic, bwj. '89, badruimte, vaste wc en voort. 04496-54664.

Te k. BEYERLAND 380/2 Deluxe, bwj. '83 met Bovagkeuring. Burg. Starmansstr. 6, Nuth.

Te koop VOUWWAGEN Alpenkreutzer Super GT, bwj. '88, incl. luifel, voortent, kantelbeugels, imperiaal, grondzeil etc., i.z.g.st., nw. pr. ƒ 8.000,- vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04498-54974.

Te k. div. HOBBY Caravans 420, 460, 495, 520. Geh. compl. Tel. 04498-54664.

Te koop ALPENKREUZER Super GT '89, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 046-516487.

Te k. caravan EIFELLAND, 3-pers., ijsk./kachel/gr.voort. pr. ƒ 2.700,-. 045-255784.

Te k. Fabriekscamper, 4 pers., bedford D, bwj.'81, opbouw '83, merk SUN CRUSER, met vele extra's, inr. caravan of kleine auto mog. Inl. 045-720810.

Te k. VOUWCARAVAN merk Casita Chrystal en voortent, bwj. '85, 3-4 pers., ƒ 3.500,-, tel. 045-443310.

Te k. 5-persoons WILK caravan, '79, dubb. beglazing, wasruimte, ijskast, kachel, voortent, inboedel, ƒ 3.975,- Tel. 045-313470.

Te koop BÜRSTNER Caravan, ouder model met voortent en koelkast, i.z.g.st., ƒ 2.850,-. Tel. 045-412409.

Te k. HOBBY 370 N luxe, voortent, enz., 1990. Tel. 04498-54390.

Te k. KNAUS Azur 440 TU, toiletruimte, voortent, bwj. '86. Tel. 04498-54390.

In Scheveningen, bij part. 3 min. van strand, gr. FAMILIE-KAMER: 070-3545866.

Te k. CAMPER Mercedes 406, verhoogd, nwe. motor 240 D, '89, 4-pers., voll. inger., voor zomer- en wintervak., pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04746-6071.

Campers

Te huur nieuwe LAIKA-CAMPERS BeBo-Reisemobile. Tel. 09-49-2406-62414

Te k. KAMPEER-AUTO, afg. '84, opbouw Bergland 12-'89, km.st. 66.000, pr. ƒ 38.500,-. Tel. 043-254518.

Te huur CAMPER max. 2 volw. en 2 kleine kinderen, badkamer met chem. toilet, verw., aanrecht met koelkast, Sept. nog vrij, ƒ 550,- per week. Tel. 045-210197.

Te koop CAMPER VW LT 35 diesel, bwj. '78, opbouw, 4-5 pers., pr.n.o.t.k. Tel. 04459-1469.

Te koop VW CAMPEERBUS, bwj.'77, inr. kleine auto mog. Leeuwerikstr. 5, Heerlen (Heksenberg).

Mooie VW CAMPER, geh. compl., 4-pers., ƒ 4.250,-. Vliegveldweg 62, Beek.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Duitsland

Gezellig pension aan de voet van de FELDBERG, bosrand met mooie wandelwegen. Telefonische inlichtingen: 09-49-7671/279.

(Huis)dieren

Te koop TERVEUERENSE pups en Groenendaeler pups met stamb., ing., ontw. 04408-2282/1380.

Maastrichtse Honden Spo[rt]
Vereniging
organiseert op zaterdag 15 en zondag 16 augus[tus]
9e internationale
Rashonden tentoonstelling
in het MECC te Maastricht
Meer dan 2.500 honden verdeeld over 250 ras[sen]
Entree ƒ 7,50 en ƒ 5,00 voor 60-plus en kinderen
Geopend dagelijks van 10.00 - 17.00 uur
Bezoekers mogen GEEN hond meebrengen
Info : tel. 04405 - 2263 of 043 - 641428

Te koop SCHARRELKIPPEN. Zilstraat 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Weg. omst. een goed teh. gez. v. onze 2 lieve honden tev. 4 j. poesjes 04492-4858

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

TRIMSALON Marlies voor de vachtverzorging van uw huisdier. Diamantstr. 15, Heerlen. Tel. 045-723064.

30 jr. TEKKELFOKKERIJ. Op dit moment welpen en dwerg. Tel. 0949-2406-3175 Herzogenrath.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

Te koop RUIN lft. 3 jaar, stokmaat plm. 1.68, stamboom Ubis X Onyx, zadelmak, kl. kastanjebruin. Tel. 045-271102.

HONDENSCHOOL Leymbourgh start weer met nieuwe gehoorzaamheidscursussen voor u en uw hond. Info/tev. aanmeldingsavond op woensdag 26 augustus, aanvang 20.00 uur, in Manege 't Edele Ros te Genhout, gem. Beek. Voor tel.info 043-649519.

PAPEGAAIENKWEKER biedt aan koppels grijze roodstaart en jonge. 046-749517 b.g.g. 746529.

Te koop D-PONY, schofthoogte 1.46 m. tel. 045-242782 na 18.00 uur.

Jonge Golden RETRIEVERS met stamboom plus inenting, ouders HD-vrij. Tel. 04110-1376.

Te k. 2 YORKTERRIËRS, reu, teef, 7 mnd, 9 mnd, ingeënt, pr. ƒ 400,- per stuk. 045-226856.

Charikleia's Cattery heeft perzische KITTENS te koop, geb. 29-06-'92. Tel. 045-216942.

Te k, nest Duitse HERDERS met stamb., prima afst., 3 gen. cert. PH1, ouders aanw., 04743-1563

Jonge Hollandse HERDER 18 wkn., reu. Burg. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te koop Jonge HENNEN met hele snavel. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 046-524401.

Te k. prachtige blonde BOUVIER pups, prima stamb. en schrift. gar. Tel. 04138-73284.

Te k. nest ROTTWEILERS, pr. ƒ 475,-. Tel. 043-475654 na 18.00 uur.

Verrijdbare VOLIÈRE te koop en kanaries. Vignonstr. 34, Heerlen.

OPGELET!! Wij gaan verbouwen!! Nu tegen zeer gunstige prijzen te koop: gebruikte voliere op wielen; gebruikte pap.kooien, groot en klein; beo's met kooi ƒ 200,-; broedkooien enz. Op is Op! Vogel- en dierenspeciaalzaak John Essers, J. v. Vondelstr. 25, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-710978.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te k. St. BERNHA[…] met stamboom, in[…] ontwormd. Tel. […] 71078, na 16.00 uur

GOLDEN-RETRIEVE[…] PUPS te koop, m[…] stamboom, ingeënt […] wormd, met garan[…] 04923-62960.

Weg. allergie te koo[p] HERDER, langharig, […] oud, teef, met st[…] Tel. 045-216234.

Prachtige blonde […] VIERPUPS, prima […] boom, ingeënt, o[…] HD-vrij, schriftelijke […] Tel. 04138-75668.

GOLDEN Retriever[…] de Boerderij met st[…] geënt. Tel. 04138-72[…]

Mooie langhaar […] PUPS te koop, Co[…] gen, Grasbroeker[…] Heerlen. Tel. 045-72[…]

Te k. PERZISCH[…] (sealpoint) en kater […] geënt met stambo[…] 046-747638.

Te k. witte en […] DWERGPOEDELS, […] Tel. 04750-16590.

Te koop BERNE[…] NENPUPS en Dob[…] pups, met stambo[…] 08866-2483.

Tamme baby ara'[…] geelkuif- en WIT[…] KATOES, baby bl[…] hoofdamazones, ba[…] roodstaarten en ba[…] pap. met spraak[…] zondheidsgarantie. […] en gespreide bet. […] erkende papegaaie[…] rij. Tel. 046-375359.

Te koop leuke […] HONDJES, 6 wkn, […] Prof. van 't Hoff[…] Hoensbroek (de Dem[…]

Te koop raskatjes, […] KARTHUIZER, kleu[…] geb. 25-06-'92. A[…] 69, Heerlen.

Te k. nog 1 nes[…] YORK-SHIRE t[…] ing. en ontw. 045-75[…]

Te k. DWERGPO[…] JES, dwergkeesjes, […] zertjes en leuke […] hondjes, ing. en o[…] 0932-89863809.

Te k. prachtige G[…] RETRIEVERS, blond[…] oud, ing. en ontw., ƒ […] st. Tel. 0932-8986380[…]

Weg. tijdgebrek goe[…] gezocht voor 3 […] gekruiste MECHELA[…] mnd. oud, goede […] Tel. 0932-89863809.

Te koop PUPS van […] Staande, York-shir[…] Teckels, West High[…] riërs, Maltezers, P[…] en leuke bastaard[…] 04958-91851 (bij We[…]

DWERGSCHAAPJES […] koop van het Fra[…] Ouessant. Het alle[…] schaperas. Ramlam […] lam. Inl. Stations[…] Hoensbroek. 045-214[…]

Te koop Volière V[…] Troereberg 2, Ubac[…] Worms. Tel. 045-321[…]

Te koop DWERGPO[…] met stamboom, inge[…] ders PRA- en Kn[…] vrij, onze poedels […] op in huis, gefokt […] richtlijnen van de r[…] ging. Inl. Kennel v[…] Nulland, tel. 045-4217[…]

Te k. groene bl. v[…] PAPEGAAI, 4 mn[…] handtam, beg. sprek[…] 045-729507

Te koop Mechelse […] DERPUPS, 7 weke[…] ingeënt en ontwor[…] 045-411452. Driev[…] 126, Kerkrade-w.

Opleidingen

Opleiding Shiatsu therapeu[t]
Info-lezing op zaterdag 29 augustus om 14.00 u[ur] centrum Palaya, St Jorisstr. 23, Den Bosch.
Gratis brochure op aanvraag bij de Bossche Aca[…] voor lokal Shaitsu. Tel. 073-422241 (kantooru[ren])

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA CCV-B. Startdatum: 29 augustus a.s. Garantie: bij niet slagen de volgende chauffeurs-cursus gratis. Ook uw adres voor opl. motor-pers.auto-vrachtauto-aanhangwagen en trekker-opl. en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwste DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. F.A.M. en A.N.W.B erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

29-08-'92, start […] FEURSCURSUS […] Cursus wordt gege[…] vakkundige lee[…] onze opleiding is […] tie van slagen. Bij […] gen volgende cursus […] Tevens uw adres vo[…] ding motor, auto, v[…] aanhangwagen, trek[…] oplegger en bus. W[…] met de nieuwe D[…] 3600 vrachtauto. V[…] school Arnoldussen […] Hoogstr. 201, La[…] Tel. 045-311631.

Een PICCOLO in h[…] burgs Dagblad hel[…] weg naar snel suc[…] 045-719966.

Kapper/Co[…]

SCHOONHEIDS-ma[…] ped.- stoelen, be[…] Tel. 04923-66561.

Rijles

ANWB Autorijleskamp
Met speciale off-season korti[ng]
Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de periode […] september tot half december. Bel nu rechtstreeks:
ANWB Den Haag ☎ 06-886[…]

Haal uw VRACHTWAGEN rijbewijs in 8 dagen of 8 weken met examengarantie. Voor inl. Verkeersschool Theo van Bentum. Tel. 045-217487.

S.D.L. biedt u aan […] WIJS A-B-C of D b[…] dagen op de Ned. […] vanaf ƒ 3.500,- all in[…] tie en 100 % finan[…] 010-4626668 of 4666[…]

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Van huis uit

Bierbrouwer

Dit artikel is er een uit de serie 'Van huis uit...' De serie gaat over familiebedrijven, of die nu 'doen in' traditionele streekgebonden produkten, zoals appelstroop, bier en grind, of in drukwerk produceren, briefhouders, artikelen van metaal en staal, of minder voor de hand liggende produkten op de markt brengen, zoals bananen en tabakspijpen.

De komende drie jaren gaan in Limburg 1200 familiebedrijven in andere handen over, omdat ze het niet meer kunnen bolwerken of omdat ze sneller willen groeien. Bedrijven die vaak generaties lang onlosmakelijk aan een en dezelfde familie verbonden waren.

Een familiebedrijf houdt letterlijk op als zodanig te bestaan als er geen opvolger meer is. Maar zoals uit de serie blijkt bleekt een groot deel van deze bedrijven van welstand en is er aan opvolgers geen gebrek.

Een serie over hoe te overleven op eigen kracht, over generatieconflicten en over ongewilde erfenissen.

Brouwen onder de lindeboom

Een 'provinciaal' biertje dat nationale helden verslaat

DOOR CINDY JASPERS

'Oh, lindeboom, oh lindeboom, wat zijn je pilsjes wonderschoon'. Jaren geleden verzon ene Lars Steendam deze variatie op een bekend kerstliedje. Steendam was geen reclamemaker, maar bierliefhebber en student te Groningen. En zijn tekst, die het als reclameslogan beslist niet slecht zou hebben gedaan, bleef in het Limburgse Neer, waar al sinds 1870 de brouwerij van het bezongen bier staat, onbekend.

Bijna een eeuw lang lag het afzetgebied van dit 'pittige pilsje' niet verder dan zo'n 50 kilometer rond de schoorsteen. In de driehoek Weert, Roermond, Venlo was Lindeboom een begrip, maar dan hield het ook op. Nu wordt ongeveer de helft van de produktie verkocht in Limburg en Brabant. De rest vindt zijn weg naar dorstige kelen in de rest van Nederland, zelfs in geringe mate naar Engeland.

De broers Ben (43) en Wim Geenen (38) zijn de vierde generatie Lindeboom-bierbrouwers. Voor opvolging is ook al gezorgd. Wim heeft een zoontje („Maar die kan nog niet eens 'bier' zeggen"), en er is



● *Willem Geenen, die de brouwerij oprichtte.*

ook nog een 'biergericht' neefje van twaalf. Toen de kleine van Wim werd geboren, bekeek neefje zijn nieuwe familielid kritisch en sprak de historische woorden: „Ach, wanneer hij groot is, dan zit ik al lang in de brouwerij."

Die biergerichtheid, zoals Geenen de interesse voor het brouwersbedrijf noemt, heeft hij geërfd van zijn overgrootvader Willem Geenen. Die was voor de eeuwwisseling boer, burgemeester en brouwer te Neer. In die tijd geen ongebruikelijke combinatie, volgens zijn achterkleinzoon Ben. De koeien en paarden vraten goed van het afgewerkte mout, en het burgemeesterschap, ach, dat stelde in een kleine gemeenschap als Neer niet zo veel voor, dat deed de brouwende boer er gewoon bij. „Slagers van ver uit de omtrek kwamen hier koeien kopen, omdat het vlees hier zo goed was."

Voordat Willem Geenen sr. met de boerderij annex brouwerij begon, verdiende hij zijn dagelijks brood met het verkopen van zelfgemaakte siroop. Toen hier de klad in kwam – de welvaart nam toe en de vraag naar Geenen's zoete broodbeleg af – stopte Geenen al zijn energie in een produkt dat zich door de eeuwen heen al had bewezen: bier.

Tenslotte dronken de Egyptenaren al bier; de Germanen deden dat zelfs uit de schedels van de vijand. Caesar was ervan overtuigd dat gerstenat zijn krijgers 'sterk en krachtig' maakte. Eeuwenlang was bier volksdrank nummer één en gold het als uitstekend middel tegen vele ziekten. Dat die heilzame werking voortkwam uit het feit dat het water, dat men voor de bereiding gebruikte eerst werd gekookt waardoor een zekere steriliteit werd bereikt, was toen nog niet bekend.

Willem Geenen richtte vlak bij zijn boerderij, naast een oude lindeboom, zijn brouwerij in. Hij boorde twee bronnen, die voor het benodigde water zorgden. Van een familiebedrijf uit Buggenum, die al op bescheiden schaal bier brouwde, nam hij het klantenbestand over. Limburg telde toen nog 36 dorpen en steden met een brouwerij. Neer had er nog drie maar alleen Geenen en Zonen, zoals de brouwerij tot eind jaren dertig heette, wist dankzij de nodige investeringen en moderniseringen, te overleven.

„In grote lijnen is het proces natuurlijk nog steeds hetzelfde. Vroeger roerden ze alleen in grote open bakken en nu gaat dat machinaal in een gesloten systeem. Een groot verschil met de begintijd is natuurlijk wel de koeling. Aan het begin van deze eeuw haalden ze in de winter grote brokken ijs van de uiterwaarden die het bier in de kelder op temperatuur moest houden.

Toen werd ook alleen maar 'bovengistend' gebrouwen, bij temperaturen tussen de vijftien en twintig graden. Dat waren de wat zwaardere types bier. Sinds we koelmachines hebben, rond 1925, maken we vooral ondergistende bieren. De gistingstemperaturen daarvan liggen lager, rond de tien graden, wat een lichter bier oplevert."

Vier generaties ging de brouwerij van vader op zoon. Van Willem op Bernard op Willem op Bernard (Ben) en Willem (Wim). De opvolging is tot nu toe vrijwel vlekkeloos verlopen.

„Mijn vader wilde eigenlijk liever scheikunde studeren, maar kreeg van zijn vader te horen dat hij beter in het bier kòn blijven; dat verdiende veel beter." Bij de generatie die nu de dienst uitmaakt was het omgekeerde het geval. „Ik wilde direct na de middelbare school al in de zaak, maar mijn pa vond dat ik eerst maar eens wat moest studeren."

Ben Geenen vertrok op zijn zeventiende naar Tilburg en schreef zich in bij de economische faculteit. Maar ook daar interesseerde 'het biergebeuren' hem meer dan wetenschappelijke theorieën, waardoor de studie maar langzaam vorderde. Na vijf jaar 'studeren' keerde hij terug naar Neer en begon op de administratie van de brouwerij. Nu is hij commercieel directeur. Broer Wim, die vier jaar na Ben in het bedrijf kwam, is de technische man, verantwoordelijk voor de 'binnenboel'.

Buiten de beide broers werkt er geen familie in het bedrijf. In tegenstelling tot zo'n 2000 jaar geleden toen het bierbrouwen nog een huishoudelijke taak was die voor rekening kwam van de vrouwen, houden de gebroeders Geenen hun partners zeer bewust buiten de zakelijke deuren van de brouwerij. Je moet ervoor waken dat je teveel emotie binnenhaalt, vindt de bierbrouwer. Want familiebedrijf of niet, het blijft een zakelijke aangelegenheid. „Je moet dat niet al te nostalgisch zien. In eerste instantie runnen we hier een commerciële onderneming en zijn we verantwoordelijk voor dertig werknemers."

Het regionale biertje wordt langzaam een nationale bekendheid. Onlangs zelfs bekroond met het predikaat 'beste flessenbier van Nederland'. Ben Geenen is tevreden. „Het gaat goed. De omzet groeit gestaag. En vergeleken met vroeger produceren we veel meer flessenpils." Dat is goed voor de naamsbekendheid en dus goed voor de verkoopcijfers. Tegen de grote 'nationale helden' kunnen ze vorlopig niet op, maar het bedrijf is wel sterk op groei gericht. „Zelfs met een produktie van vijf miljoen liter bier per jaar bedraagt ons marktaandeel slechts één procent. Vergeleken met vroeger zijn we groot, maar landelijk gezien zijn we nog steeds een kleintje."



● *Bernard en Willem Geenen, die het bedrijf tegenwoordig leiden.*

Frans chemicus verwerpt calorieën-theorie Amerikaanse professoren

Uitgebreid dineren en toch slank blijven

DOOR HUUB MEIJER

Calorieën tellen heeft geen enkele zin. Dat is de raad die de Franse chemicus Michel Montignac (46) zakenmensen en managers geeft, in hun strijd tegen overgewicht en het 'buikje'. Hij ontdekte dat de zo'n vijftig jaar geleden geponeerde 'calorie-evangelie' door de Amerikaanse professoren Newburg en Johnston, geen echte wetenschappelijke fundering heeft.

In zijn boek 'Slank worden met zakendiners' veegt hij de vloer aan met de stelling van de beide wetenschappers dat 'vetzucht meer het resultaat is van een te calorierijke voeding, dan van een onvolwaardige stofwisseling'.

Uit hoofde van hun functie moeten zakenmensen en managers vaak lunchen of dineren in een restaurant. Voor velen van hen wordt dat vaak een obsessie, met enerzijds het risico een 'buikje' te krijgen en anderzijds het gevaar van minder goed zakelijk functioneren. Het buikje kan bovendien slecht zijn voor het imago van het bedrijf.

Michel Montignac heeft aan den lijve ondervonden wat het wil zeggen om regelmatig op zakenreis te zijn en veelvuldig buitenshuis te moeten eten met zakenpartners. In drie maanden tijd werd hij zeven kilo zwaarder. Toen het echt de spuigaten dreigde uit te lopen, ging Montignac zich grondig verdiepen in de literatuur over diëten en voedingsleer. Daardoor ontdekte hij dat – in tegenstelling tot de bewering van de traditionele dieetleer – een te hoog lichaamsgewicht niet noodzakelijkerwijs het gevolg is van een te rijke voeding, maar eerder van een meer en meer gewend raken aan slechte eetgewoonten, zoals het overmatig eten van vlees, vetten, melkproducten en brood van geraffineerde meelsoorten.



● *Zakenlunches of -diners zijn voor topfunctionarissen vaak een noodzakelijk kwaad.*

Foto: DRIES LINSSEN

Daarnaast heeft hij over deze materie met tientallen artsen en specialisten gediscussieerd en is met al die opgedane wijsheden aan de slag gegaan. Met als resultaat de 'methode Montignac', die het voordeel heeft dieet en 'goede keuken' in zich te verenigen.

De methode heeft drie doelstellingen: Afvallen, slank blijven en daardoor een grotere vitaliteit. Afvallen moet snel gebeuren zonder medische behandeling, zonder veel lichamelijke inspanning en niet tegen elke prijs, aldus Montignac. Het opbouwen van een stuk zelfdiscipline om daarna slank te blijven, met name wanneer men eens 'gezondigd' heeft. Het gevolg daarvan is een grotere lichamelijke en geestelijke vitaliteit.

Theorie

Op de uit 1930 daterende theorie van de beide Amerikaanse professoren aan de Universiteit van Michigan, zijn duizend-en-een diëten gebaseerd. Die theorie gaat ervan uit dat als een mens minder calorieën binnenkrijgt dan hij verbrandt, er een tekort aan calorieën ontstaat. Om dat tekort aan te vullen haalt het menselijk lichaam de benodigde energie uit de reservevetten. Met als gevolg gewichtsverlies.

Omgekeerd geredeneerd betekent het dat een mens het overschot aan calorieën opslaat in de vorm van reservevetten. Aldus geredeneerd, zal een mens na uitputting van die vetreserves moeten sterven. Hoe is het dan te verklaren, dat gevangenen in concentratiekampen in de Tweede Wereldoorlog, vijf jaar lang in leven bleven bij slechts 7 à 800 calorieën per dag? Volgens de calorieën-theorie is dat onmogelijk.

Zo kan men zich ook afvragen waarom grote eters (4 à 5000 calorieën per dag) niet na enkele jaren 400 tot 500 kilo wegen zoals de theorie beweert. Er zijn zelfs mensen die bij een dergelijke eetlust slank blijven.

In de regel is het echter zo dat bij verminderde toevoer van calorieën gewichtsverlies optreedt, dat slechts van korte duur is. Zodra het menselijk lichaam gewend is geraakt aan die verminderde toevoer, spoort het overlevingsinstinct van het lichaam aan tot aanpassing van de energiebehoefte. Als het lichaam voortaan nog maar 2.000 calorieën per dag krijgt, vermindert het gewoon zijn energiebehoefte, maar bijvoorbeeld 1.700, en slaat zo het verschil op als reservevetten. Met als gevolg een tegengesteld resultaat: door minder eten wordt de persoon zelfs dikker.

Glucose

In hoofdstuk 4 van zijn boek vertelt Montignac, dat het wel of niet vormen van vetreserves nauw verbonden is met de afscheiding van insuline door de alvleesklier. Insuline speelt namelijk een belangrijke rol bij de stofwisseling in het menselijk lichaam en regelt de aanmaak van glucose in het bloed. Die glucose wordt gebruikt om ofwel in de energiebehoeften van het lichaam te voorzien, ofwel om vetreserves te vormen als het in grote hoeveelheden vrijkomt. Een perfect werkende alvleesklier zorgt voor de juiste verhouding tussen de hoeveelheid insuline en de hoeveelheid te produceren glucose. Een slecht functionerende alvleesklier zorgt voor geleidelijke toename van het lichaamsgewicht. Oorzaak van overmatige insulineproduktie is in veel gevallen het samen consumeren van koolhydraten en vetten.

Het eten van alleen vetten of alleen koolhydraten kan geen kwaad. Een stukje kaas bijvoorbeeld, heeft geen enkel gevolg voor het suikergehalte van het bloed omdat er geen suiker vrijkomt. De alvleesklier scheidt bijna geen insuline af en er ontstaan dus geen overtollige vetreserves. Het verschil tussen iemand, die aanleg heeft voor een buikje en iemand die alles kan eten zonder dik te worden, is de kwaliteit van de alvleesklier.

Suiker en koolhydraten mogen volgens Montignac niet meer op het dagelijks menu voorkomen. Een uitzondering maakt hij voor de 'goede' koolhydraten in bijvoorbeeld volkorenbrood, zilvervliesrijst, groenten en fruit. 'Slechte' koolhydraten zitten volgens de schrijver voornamelijk in suiker, pasta's (witte bloem), witte rijst, aardappelen en maïs. Die laatste voedingsmiddelen moeten dus worden vermeden om het iedale gewicht te bereiken en te behouden.

Suiker is vergif. Ons lichaam heeft geen suiker van buitenaf nodig. Indien noodzakelijk kan het lichaam zelf suiker aanmaken in de vorm van glucose. Om slank te blijven is dus voeding nodig die de insulineproduktie op peil houdt.

Bij het eten van vetten moet vooral het cholesterol-gehalte goed in de gaten gehouden worden. Dat is een belangrijk gegeven bij het voorkomen van hart- en vaatziekten. Conclusie: vermijd combinaties van vetten en koolhydraten. Een lekker stokbrood met flink wat kruidenboter is dus 'vergif' omdat stokbrood meestal gebakken is van geraffineerd meel en dus geen elementen meer bevat die voor een goede spijsvertering moeten zorgen.

Fruit eten is niet verboden, maar het moet anders gegeten worden om van al zijn voordelen te profiteren en geen of de nadelen van te ondervinden. In het algemeen geldt dat men fruit met niets anders kan combineren. Niet met koolhydraten en ook niet met vetten en eiwitten. Wanneer fruit wordt geconsumeerd met bijvoorbeeld vlees of kaas, blijft het een bepaalde tijd geblokkeerd in de maag, terwijl het zeer snel naar het darmkanaal zou moeten gaan, waar het normaliter verteerd wordt. Het fruit blijft dus in de maag en ondergaat een gisting, die zelfs alcohol kan produceren. Daardoor raakt de spijsvertering in de war en het fruit verliest al zijn goede eigenschappen (vitaminen). De stofwisseling van de vetten raakt verstoord met als gevolg een opgeblazen gevoel in de maagstreek. Fruit moet dus apart en op bepaalde tijdstippen gegeten worden.

De consumptie van alcohol is ook aan regels gebonden. Alcohol maakt dik, maar veel minder dan suiker, witbrood, aardappelen en rijst. Bier is 'out', wijn wordt daarentegen wel aangeraden. (Montignac is Fransman!) Nadat men de overtollige pondjes kwijt is, mag er zelfs een halve liter per dag gedronken worden. Wat u beslist moet laten staan is een aperitief. Als het echt niet anders kan neem dan bijvoorbeeld tomatensap of bronwater. Cafeïne-vrije koffie of koffie-verkeerd mag. Cafeïne stimuleert de alvleesklier om insuline aan te maken. Frisdranken kunt u ook beter laten staan, ze bevatten heel veel suiker.

Twee fases

De methode van Michel Montignac kent twee fases: het eigenlijke gewichtsverlies en de stabilisering van het bereikte gezonde gewicht. Fase I is niet per se de moeilijkste; het is voldoende indien bepaalde zaken beslist niet meer genuttigd worden. In deze fase, die minsten twee tot drie maanden moet duren, mag nog niet alles gegeten worden, wat in de tweede fase overvloedig is toegestaan. Heeft men het ideale gewicht bereikt, dan is het niet moeilijk om dat gewicht te behouden. Dat kan met een paar aantal etenswaren, die probleemloos gegeten kunnen worden. Chocolade, die minimaal 60 procent cacao bevat, kan bijvoorbeeld in normale hoeveelheden verorberd worden en heeft geen nadelige invloed op het lichaamsgewicht.

'Slank worden met zakendiners' is een smakelijk tegengif tegen 'la cuisine triste' van de traditionele diëten. Het is een handreiking van Michel Montignac aan de zakenlieden, die niet willen verzaken aan de geneugten van een goede tafel en het 'savoir vivre' naar waarde weten te schatten. Wie 'Een leven lang fit' kent, zal overigens wel enige overeenkomsten ontdekken tussen dat boek en dit van Montignac.

Het boek is voor de prijs van ƒ 61,50 in de boekhandel te koop of rechtstreeks te bestellen bij: Artulen NL VOF in St.-Oedenrode, telefoon 04138-78488.

Opleidingen

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

"Chalet Treebeek"

Alleenstaanden: iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond in de Kelderbar "La Chalet". Donderdags alleenstaandenbal in de bovenzaal. DJ Richard, aanv. 21.00 uur, zaal open 20.00 uur. Komeetstr. 25A, Treebeek. Tel. 045-211375.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Veel mensen vinden door ons een PARTNER uit Holland of Duitsland, vertrouwt U ons ook. Maak een afspraak met ons. Schrijf direkt aan Taiga Partnerhulp, Postbus 13 04, D-2960 Aurich.

NIEMAND wil eenzaam en alleen zijn! U zoekt een vaste relatie of een spontane vriendschapsverruiming? Maak dan een plaatsje vrij in uw hart en bel 09-3232485708, Rita de Bruyn of schrijf Amerikalei 17, bus 2, 2018 Antwerpen-België.

Schuldl., gesch. j. vrouw, 45 jr., zonder kinderen, z.k.m. eerl. man, zelfde leeftijd, om samen verder door het leven te gaan. Hobby's: lezen, wandelen, etc. Ben geen uitgaanstype. Brieven met foto. Br.o.nr. B-2304, LD, PB 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnaar 53 jaar, zoekt kennismaking met weduwe van 40-55 jaar, om een relatie op te bouwen. Br.o.nr. B-2305, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WEDUWNAAR 60 jr., modebewust, doet veel aan sport zoals trimmen, skieën, houdt v. uitgaan, dansen en vakantie. Kan ook huiselijk zijn. Zoek dame ongev. 50 jr., slank, modebew. middelb nivo. Br.o.nr. B-2279 L.D., Postb. 2610, 6401 DC Hrl.

Ongeb. spont. jongeman z.k.m. sport., sl. VROUW tot 50 jr., voor eerlijke, duurzame relatie. Br.o.nr. B-2293, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Echtpaar midden 40 zoekt dito voor moderne VRIENDSCHAP. Br.o.nr. B-2295 Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MAN, 45 jr (wed.) z.k.m. nette j. vrouw voor ser. rel. Br.o.nr. B-2298, LD, PB 2610, 6401 DC Heerlen.

DAME 55 brede interesse zoekt gezelschap b.v. stadten te Heerlen. 045-410811.

Poolse vrouw, 40 jr. met 2 kinderen z.k.m. nette MAN op niveau. Doel: huwelijk. Br.m. foto o.nr. B-2299, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zoekt u een partner ?

Nederlands grootste relatieburo met circa 5000 partnerzoekers geeft u natuurlijk een grote kans van slagen.
RUIM 70% VINDT BINNEN
ENKELE MAANDEN EEN RELATIE
Wilt u meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date
Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatievorming

Zoekt u een partner?

Laat het niet aan het toeval over: 70% van de ingeschrevenen vindt binnen het jaar een levenspartner via onze PERSOONLIJKE bemiddeling. Meer weten? Bel:
Heerlen/Maastricht e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman
Roermond e.o.: 04750-15534 mevr. Nabarro
Of stuur de bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam:.......................................m/v
Adres:.......................................
Woonplaats:..................Postcode:............
Telefoon:.......................................

Mens en Relatie
Veertig consulentes en een psychologe staan voor u klaar!
ERKEND BUREAU GEEFT VERTROUWEN
Limburgs grootste bureau

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% betrouwbaar. Perfekte begeleiding. Bel dan Europees Advieskantoor Wroclaw VOF 04746-5731.

Bent U zoekende! Wilt U toch aan een RELATIE denken, dan brengen wij U in contact via ons Amerikaans systeem. Bel voor informatie 04746-5731 Europees Advieskantoor Wroclaw VOF.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

** Schmeiko mode **

Wij ruimen op- korting tot 40% H.hemden va. ƒ 8,50, fietsbroeken va. ƒ 7,50, kinderkleding va ƒ 3,50 geborduurd. H- en D-T-shirts ƒ 10,- en modieuze vrijetijdskleding. Bel 04754-87502. Di t/m vr geopend van 10.00 - 18.00 uur.

Te k. lange witte BRUIDSJURK mt 42-44 telefoon 045-426693.

Te k. witte BRUIDSJURK maat 42, met sleep, juli '92. Telefoon 045-221582.

Te koop BRUIDSJURK, mt. 42-44, wildzijde, zomer '92. Tel. 046-511832.

Te koop BRUIDSJURK maat 38, bijzonder mooi en exclusief, verlengde taille en korte sleep, incl. toebehoren Tel.: 046-746976 Geleen.

Te koop prachtige roestbruine, ruwe zijde BRUIDSJAPON. Apart model, mt. 38-40. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-315710.

Te k. tweeling WANDELWAGEN; 2x maxi cosi; 2 kinderwagens, div. kleding en access. Tel. 045-318350.

KINDERWAGEN 3 in 1; box met verstelb. bodem; compl. baby-uitzet, alle in een ƒ 750,-. Tel. 045-221416.

Te koop KINDERWAGEN Teutonia Quattro 4 in 1 mint/wit gestr. alle acc.; wandelwagen Koelstra met voetenzak 1 jr. oud. 04492-5152.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.Bems, Kerkrade, tel. 045-423660. Bouwvakvakantie geopend.

SCHOTELANTENNES verkoop, levering, reparatie, montage en ook van elders gekochte. Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

DAKCENTRALE Limburg, gespecialiseerd in alle voorkomende dakwerkzaamheden zoals reparaties en vernieuwingen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-465285.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog alle voorkomende werkzaamheden aannemen, metsel- timmer- dak- en stucadoorwerkzaamheden. Tel. 045-419764.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-WERKZAAMHEDEN, tev. ontwerp aanleg bel vrijbl 045-726366.

Voor het leveren en plaatsen van al uw SANITAIR. Tel. 045-445211.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Wegens overcompleet: Atag GASFORNUIS ƒ 75,-; Spatraam openhaard ƒ 35,-; Rolgordijn (1.80 m. br.) ƒ 50,-; Luxaflex 25 mm. (1.74 x 1.07 m.) ƒ 100,-; Afzuigkap ƒ 25,-; Kledingkast ƒ 25,-; Cassettedeck Audiosonic ƒ 50,-; Schneider platenspeler/tuner ƒ 35,-. Telefoon 046-337334.

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden

Mooie kunststof parelmoer hoekkeuken
afm. 260 x 160
Normale prijs ƒ 9.524,-
nu ƒ 1.898,-

Nostalgische witte hoekkeuken
afm. 220 x 220
Normale prijs ƒ 8.140,-
nu ƒ 2.998,-

Moderne witte greeploze hoekkeuken
afm. 255 x 230
Normale prijs ƒ 13.481,-
nu ƒ 3.898,-

Pelgrim inbouw gaskookplaat met electr. vonkontsteking
type GK 38
Normale prijs ƒ 670,-
nu ƒ 248,-

Horn
Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Hoensbroek Stationstraat 4
Let op, let op!!!

Schitterende 2/1 kap, garage en carport. Uniek mooi en werkelijk perfect onderhouden, op toplokatie gelegen een in 1980 zeer degelijk gebouwd en optimaal geïsoleerd halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en carport op een perceel van ca. 300 m2 en v.v. fraai aangelegde tuin met vijver op zuidwest gelegen. Ind: Hal/entree, toilet, sfeervolle living van ca. 40 m2, open inbouwkeuken met apparatuur. 1e Verd: 3 zeer grote slaapkamers, en komplete badkamer met alle maar denkbare luxe en comfort. 2e Verd: bereikbaar via vaste trap, voorzolder en ruime zolderslaapkamer. Extra's: gehele pand v.v. hardhouten kozijnen met thermopane. Koopprijs ƒ 189.500 k.k.
*** Inruil huidige woning mogelijk ***

Koopwoning Vastgoed '92
Telefoon 040-128897 / 450373.

Open huis
weg. verb. voll. INBOEDEL. Te bez. en te k. op zondag 23 augustus, Viaductweg 45D, Maastricht

Te k. 4 Barok FAUTEUILS; 2 Barok kasten. Mergelsweg 191, Heerlen. 045-714264.

Te koop moderne EETKAMERSTOELEN. Tel. 04405-3786.

TV-KAST 3-vaks ƒ 350,-; eiken salontafel met lectuurplank ƒ 150,-; creme eik. bankstel 3-2-1 ƒ 800,-; compl. slaapk.: ombouwbed 1.40x2.00 m en 4-drs. kast ƒ 300,-. Alles z.g.a.n. 045-272699.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook ant. Kouvenderstr. 208, H'broek

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop BANKSTEL (eiken) 2 en 3 zits. Tel. 045-410350 na 14.00 uur.

Pracht BAROK eethoek, rond mod., 4 stoelen, ƒ 950,-. 045-323830.

Te k. BANKSTEL 3-zits, 1-zits, i.z.g.st., pr. ƒ 150,-. Tel. 045-421466.

Mass. eiken EETHOEK, 6-hoekig en 6 stoelen, i.nw.st., nw.pr. ƒ 4800,- nu ƒ 1800,- en blank eiken salontafel met massief blad ƒ 400,-. Tel. 045-458866.

Wij gaan samen wonen hierdoor te koop: EETHOEK dressoir beide wit-MDF; electr. fornuis; wasm.; koelk. Tel. 045-413328.

Te k. lederen BANKSTEL, 8-del., per element ƒ 100,-; hoekstuk ƒ 175,-; tapijt gratis; halogeenlamp als nw. van ƒ 600,- voor ƒ 300,-. Telefoon 045-444149.

Zonnehemels

Superbruiners voor lage prijzen
ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting.
Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. ƒ 50,- p/wk., 4 weken ƒ 150,- Inl. 045-312956

Te koop BILJART Libere, i. z.g. st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-412273.

Computers

Appel Macintosh PLUS ED muis 20 SC Mb harddisk, Image Writer II met kl. mog:, software naar wens, zelden gebr. Tel. 045-270463.

Te k. comp. Philips VIDEO writer 4260, met printer, ƒ 750,-. Tel. 045-457590.

Laser PC 40 HD, 2 ext.MB en printer. Div. software o.a. WP 5.1, PC Tools, Dbase 4, Lotus 123 en Windows. Tel. 045-414109.

Te koop C64 met mon., diskd., printer, joystick, cartridge 110 diskettes. Prijs ƒ 750,-. Tel. 045-259553.

HEADSTART LX-CD, CD-rom, 43 MB HDD 1.44 MB 3.5 inch, muis, VGA-kleurenmonitor en veel toebeh. Tel. 045-215565.

Te k. A 500, 3MB, 1084 mon., ext. drive, printer (Epson), org. softw., 300 disk. vol software en acces., nw. pr. ƒ 4.600,-, vr.pr. ƒ 2.600,-. Tel. 04451-2463.

Te koop: ATARI 520-ST met monitor, 2 diskdrives, printer, 150 disks met software, midi (evt. met Yamaha keyboard), veel boeken en aansl. voor kleuren t.v., samen voor ƒ 650,-. Tel. 046-333744.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Te k. KLEURENTELEVISIE, i.z.g.st., pr. ƒ 150,-. Tel. 045-443380.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Gevraagd VIDEO'S VHS, TV's, camera VHS en stereotorens, 04406-12875.

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Ervaren D.J. of ORKEST gezocht voor café. Niet te duur. Tel. 045-426011.

Top 100 band zoekt met spoed TOETSENIST. Tel. 045-223349.

Pianokoopjes!

Kwaliteit-gebruikte piano's voor de beginnende en vergevorderde pianisten !
Viscount ƒ 1.990,-; Elmore & Sohn ƒ 1.990,-; Bach ƒ 2.250,-; Ulrich-Dresden ƒ 2.990,-; Hsinghai ƒ 3.990,- Rippen ƒ 3.990,-; Crasselt & Rasche ƒ 3.990,-; Neumeyer ƒ 4.500,-; Yamaha U3a ƒ 9.500,-;Steinway & Sons ƒ 11.990,-; Grotrian Steinweg ƒ 12.990,-; Ibach vleugel (ouder model) ƒ 5.990,-.
Totaal gekontroleerd in ons eigen piano-atelier.
Huurkoop mogelijk v.a. ƒ 40,- per maand.
Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstraat 5-7-9, Heerlen. Tel. 045-717155.

SAXOFOONS!! vanaf ƒ 495,-. Adams Thorn 04756-1324.

DWARSFLUITEN!! vanaf ƒ 250,-. Adams Thorn 04756-1324.

TROMPETTEN!! vanaf ƒ 200,-. Adams Thorn 04756-1324.

DRUMSTELLEN!! vanaf ƒ 495,-. Adams Thorn 04756-1324.

MARIMBA'S!! vanaf ƒ 1.750,-. Adams Thorn 04756-1324.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te koop goed onderhouden Duitse PIANO. Tel. 045-316782.

BASSIST/Drummer zoekt commercieel weekendwerk. 045-215344 van 16-19 uur.

Te k. PIANO, merk Eckhardt pr.n.o.t.k. Tel. 045-327709.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Frigidaire koelkast
FR 2840, 285 liter totaal inhoud, automatische ontdooiing
geen ƒ 899,- of ƒ 748,- maar
ƒ 598,-

Electrolux Stofzuiger
Z 439, 1100 Watt regelbaar, metalen buizen
geen ƒ 598,- of ƒ 399,- maar
ƒ 199,-

JVC Versterker
AX 111, 2 x 30 Watt vermogen, diverse aansluit mogelijkheden
geen ƒ 399,- of ƒ 248,- maar
ƒ 198,-

Sherwood Compact Disc speler
CD 250, programmeerbaar, random play
geen ƒ 498,- of ƒ 298,- maar
ƒ 199,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,- Toenbreker 045-325819.

Te k. KOEL/VRIESCOMB. merk Eco-freeze afm. 140x 60 cm, tot. inh. plm 300 ltr., ƒ 350,-. Tel. 04493-2390.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Nederlands grootste Vlooienmarkt
zondag 23 augustus
10.00-18.00 uur
Geulhal Valkenburg
Inlichtingen Tel: 040-856693.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. FIESTA, va. '79 en Golf va. '79, benz. of diesel. 04406-16173 tot 12 uur.

Gevr. BANKSTEL-eeth., ijsk., diepvr., kamerk., slpk., antiek enz. 045-725595.

Te koop gevr. KAPPERS inventaris, stoelen, droogkappen, enz. Tel. 04406-14731.

Te koop gevraagd GASFORNUIS en oven. Tel. 045-456974.

Kunst en Antiek

Nog nooit bij WIJSHOFF Antiques geweest? Jammer voor U! 2000 m2 showroom. Geopend dond., vrijd. en zat. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

Te k. gevr. tenminste 80 jaar oud Oosters TAPIJT, ook beschadigd. 045-217356.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Diversen

Hoi lieverd
Nobody loves you like the way I do
Nobody wants you like the way I do
Nobody needs you like the way I do

Beckers biedt u een zeer ruime keuze houtskool BARBECUES en alle benodigdheden zoals houtskool, aanmaakvloeistof en blokjes Komfortabel op gas barbecuen kan natuurlijk ook. Bij Beckers vindt u een groot assortiment lavasteen-Gasbarbecues van ƒ 159,- tot ƒ 1.195,- (zeer exclusief). Cramer gasgrills: 2-vlams ƒ 169,-, 3-vlams ƒ 219,-. Vanavond nog lekker barbecuen? Kom dan nu naar Beckers Sittard, Handelsstraat 22 (zijstraat Industriestraat) Sittard. (Volg de witte ANWB-borden Bergerweg)

Enorme keuze KINDERZWEMBADJES, al vanaf ƒ 14,95. Zowel opblaasbaar als met vaste (metalen) wanden. Tot maar liefst 3,60 mtr. doorsnee! Een verfrissend idee van Beckers Sittard, Handelsstr. 22 (zijstraat Industriestr.) Sittard (Volg de witte ANWB borden "Bergerweg").

Te k. JUKE-BOX Ami continental 2, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-324761.

Te koop diepe BADKUIP, en trottoirstenen. Telefoon 045-322753.

Geheel nieuwe SPIRAALKNEDER voor bakkerij of slagerij, inh. 30 liter. Bevragen tel. 045-422281.

Te k. aangeb. SCHILDERIJEN van Bonefante museum, pr. ƒ 150,- p.st. Tel. 045-443380.

Wij halen GRATIS Uw oude en overtollige spullen op. Tel 04406-12233.

Een zwijgende minderheid krijgt ook in Limburg stem in de nieuwe PSP. Bel. voor info. tussen 18.00 en 19.00 uur 046-743498 (Frank).

Te k. GRAVEERMACHINE, compleet met elek. frees, handmerk "Gravograph", op voet, 3 letterbakken, ook geschikt voor bekers, als nieuw, ƒ 5.000,-. Meertens Bijoux, 045-750743.

Te k. z.g.a.nw. SCHOONHEIDSBEHANDELSTOEL met werkstoel en werktafel. Tel. 045-727127.

Stress? Hyperventilatie? Slapeloosheid? Nieuw!! Mind-machine. Snel en doeltreffend ontspannen en concentreren m.b.v. Audio-Visueel relax-systeem. Géén groeps-therapie, maar individuele aanpak. Info bij PARAMEDISCH Instituut Limburg. Hoensbroek tel. 045-212365

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, H'broek, 045-228211.

Te koop antieke PIANO en pole biljart. Tel. 045-256211.

Te koop Kettler FITNESS Center "Classic", 2 mnd oud met gewichten ƒ 1000,-. Tel. 045-352154.

Te koop smeedijzeren TRAPLEUNING, 8 mtr. 45 gr. Tel. 045-453159.

Te k. SYNTHESIZER/Keyboard Roland E5 z.g.a.n. nw.pr. ƒ 1.900 vr.pr. ƒ 1.100,-; VHS video Panasonic ƒ 250,-; mountainbike Giant Coldrock nw.pr. ƒ 1.000,- vr.pr. ƒ 400,- z.g.a.n. 045-221493.

Te koop TEKENBORD 80 bij 120 cm, Astor machine geheel nw; Damessportfiets kl. rood, 10 versn., z.g.a.n. Tel. 04750-33010.

TOEKOMST voorspelling en advies alleen op afspraak. Tel. 045-224707 tussen 15.00 uur en 21.30 uur.

Kachels/Verwarming

Buderus,
Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service.
Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard.
046-513228 of 514862.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Gas-houtkachels, inzet-inbouw, tot ƒ 500,- Zomerkorting. De KACHELSMID Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Literatuur

Te k. 1e jrs. MW-SJD boeken, i.z.g.st. Tel. 04493-4249.

H.L.O. I BOEKEN te koop. Tel. 046-371795.

Te koop gevr. 1e-jaars boeken C.I.O.S Sittard. Tel. 077-517978.

Te k. boeken MDGO/VZ klas 1 en 2, en boeken MDS/BD klas 1, 045-225097 na 18u.

Te k. gevr. tweedehands BOEKEN voor Fysiotherapie studie. Tel. 045-741039.

06-lijnen

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en telnr. wachten dat jij ze belt. (06/100 ct p/m) 95.98

Ze geeft
zichzelf, haar adres en haar tel.nr. bloot. (100 ct p/m) 06-96.85

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan
Telefoon-sex ... 325.00
Limburgs onderonsje 32592
voor 2 ... 325.93
Travestie....325.72

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off prive ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

06-320.320.38
Rijpe, keurige, klassiek geklede dame die live alles opneemt.
Ik ben gek op jongens die op z'n Russisch tussen m'n .... willen. 37,5 cphm

06-320.320.62
OP Z'N GRIEKS!! Zij, 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 37,5 cphm

Jouw MEESTERES! 'n hemelse vrouw voor haar mannen. 37,5 cphm
06-320.324.68

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! SM 37,5 cphm
06-320.332.32

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel. 37,5 cphm.
06-95.06

Sexkontakt
Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer Bel nu 06-9661 - 75 cp/m

Vluggertje
meisjes zoeken jongens. Bel "06-9662" - 75 cpm

Uitdagend
vrouwtje zoekt een wild avontuurtje 06-9663-75cpm

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 ct p/m

Nu al: 610!
Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 ct p/m

verboden porno
Ruw, vergaand en bloedstollende porno? Dat hoor je 24 uur per dag via nummer 06-340.340.40 (75 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 - 75 ct p/m

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Lenie 24 jr.
Ik wil dolgraag telefoonsex. Wil jij mij verwennen? 06-320.324.96 - 100 ct p/m

Linda
zoekt snel sexkontakt Bel "06-9664" - 75 cpm

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Voor meisjes met grote..!!
****06-9667****
sex-afspraakjes - 75cpm

Debbie's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 50 cpm

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 cpm.
06-320.325.55

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm.
06-320.320.14

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 50 cphm.
06-9618

Sexy Tieners!!
ongehoorz. 06-320.320.10
ruige sex 06-320.320.50
ondeugend 06-320.321.10
Call-me 50 c.p.h.m.

*** Sonja ***
06-320.331.08
Knelt je broek al? Moet ik het voor je afmaken. 75 c/m

2 mannen vinden Wendy verstopt in een donkere schuur. Te laat.
Trio
06-320.323.85 - 50 cp½m

Bevend
moet ze in haar koordslipje voor de man de trap op. 06-320.326.73 - 50 cp½m

Filmtest
Ron en 2 naakte boys die hem van voor en achter.... 06-320.326.91 - 50 cp½m

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (75 cpm)
*** 06-9602 ***

Geen b.h. zelfs geen slipje. Wel hoge hakken en kousen
Boeiend SM
06-320.326.92 - 50 cp½m

Over de knie
Het stoute meisje. Strenge man, het smalle slipje. 06-320.329.23 - 50 cp½m

Elsie 18
Voor 't eerst LIFE. Naakt ligt ze ervoor klaar. 06-320.329.25 - 50 cp½m

Lesbisch SM
2 dominante dames en een blond naakt meisje. 06-320.330.17 - 50 cp½m

Als een .,.. kruipt zij aan zijn voeten. "Lik mijn laarzen"!
06-320.340.33
50 cp½m

Lola's eerste SM
2 mannen in zwart leer. De zweep en... 06-350.250.50 - 50 cp½m

TABOE HOMO ZUID NED.
voor jonge boys
uit deze regio. 06-340.330.42 (50 cp½m)

*****Zappsex*****
Draai of toets om heen en terug te spoelen, het lekkerste kun je blijven herhalen. 75 cpm
Sexclub 06-96.91
Effe vlug 06-96.92
Rijpe vrouw 06-96.94
Meisjes 06-96.40
Frans standje 06-96.46
Vrouwtjes 06-97.11
S&M Club 06-97.91
Topsex 25-plus 06-97.92
Hardcore 06-97.94
Grieks 06-320.327.17

Rubber Porno!
Ben jij een liefhebber van latex en leer porno? Bel dan 06-320.320.90 - 75 cpm

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Direkt kontakt met een MEISJE. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75cpm)

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 (75 cpm)

100% grat
Vrouwen, meisjes paren zijn op zo avontuurtje 06-320.320.81 -

Het Telebo
Meisjes vertellen h uit zien, wat ze t hebben en geven hun privé tel.nr. a 06-320.320.85 -

Fonkelnie
De Live/Sexlijn. Je keus uit lekkere w uit gratis sex of e gesprek met een b meisje. 06-320.320.86 - ƒ

Het stoute meisje nablijven bij de stre
Je broekje
en bukken, je krijg met de linea 06-340.340.

Livese
Wij zijn Simone en meisjes v. 18 jr., onze eigen 06 vertellen jou ove allereerste sexavo 06-96.70

"Ik weet niet wa
nummer
is en ik heb ook n een standje gedaa meisje heel ver 06-340.340.

Heel verle
trok het meisje v. 1 slipje uit. "Voorzich de eerste keer" fluis 06-340.340.

Naakt
lag het meisje gebonden op het b kwam hij binnen leren zweep in z'n v. boven de 1 06-340.340.

GAY-TA
Voor 50 cphm e afspraakje regelen sexgesprek voere voor dichtbij: 06-32

**** Gay priv**
Ben je op zoek n heet afspraakje met kere jongen? Of vo windend gesprek lekkere knul. Be 06-96.14 (75 c

Sexafspra
met 'n meisje. Vra tel.nr. Bel 06-9502

Vanavond al een af

Altijd suc
Bel voor een leuke Afspr.lijn: 06-9533

Contacten/Clubs

CLUB 2000
NIEUW! ECHT LESBISCH TRIO. SANDY VOOR
7 DAGEN GEOPEND OOK ZATERDAG EN ZO
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-74231

Nieuwe meisjes aanwezig
1 met dubbel-D Cup
Privé Yvonne
Geop. ma. t/m zat. 11-24 u. Zond. 15-23 u. Kap K'rade. Tel 045-425100. Nicole weer terug: 1 sept

Paren en alleenst. club L
Open v.a. 21 uur. Dinsd. en donderd,. geslo
Zaterdag live-muziek
Hertenweg 5, Zutendaal (B). 0932-8971332

ƒ 50,- all in
tevens assistente gevraagd. Tel. 045-42360

Club Mirabelle/Club Nirwan
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge m de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen ge babbelen maakt u ook tot graag geziene ga
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARAN
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wor
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVI
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerk
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

!!Splinternieuw!! Romina's es
Striptease, Slavin, Grieks.
Wil je een hij of een zij...? Bel dan mij! 045-27

Privé, Escort: ook SM!! Vakantiestunt!!
! Bij Angel en Boy !
met nieuwe meisjes en jongens. Info: 045-274

Belinda's Escort
Tel. 06-52984233
7 dagen per week geopend van 14.00 tot ???

Love escort
045-320905
zat. gesloten.

Club Elite
Hammolenwg 15 K'rade
045-458916. Ma-do. 14-03, vr-za. 14-04, zo. 14-22.

SM Anita
Open ma. t/m zo. van 13.00-24.00 uur. Tel. 045-462720
15 aug. paren- singel- SM avond. Dringend ass. gevr.

Exclusief topmassage
Nikki
09-32.89304785

Privé
voor het weekend
Tel. 045-714707.

Amanda
af 10 uur ook zat. en zond. 045-721759. Meisjes gevr.

't Is weer feest!! Want
LYDIA
hééft 't
046-749662, zat. 2-8 uur

Nu ook
Zondag
altijd meerdere mo meisjes aanwezig boeloos te verw
Open ma-do 12-01 vr 12-02.00 uur, 02.00 uur, zo. 13-2

Maastric privé
Jodenstra
Tussen VVV en K
☎ 043-254

Nieuw Es
Kimberly, snel thuis of in ho
☎ 045-418

Club Me
Hoera, Kim is we Tel. 046-7458

Angeliqu
Privé, tel. 043-63

Michel j. ma
v. heren. 09-3211

Voor Piccolo's zie verder pag

Kenia blijft een aantrekkelijk toeristenland. Dat er aan dit veelgeprezen stuk Afrikaanse wildernis ook nog een uiterst ingewikkelde samenleving vastzit, komt echter minder vaak in de reisverhalen voor. In het geval van Meru National Park bijvoorbeeld: een onvoorstelbaar mooi natuurgebied ten noord-oosten van Mount Kenia. Een toevluchtsoord voor zeldzame diersoorten, een Mekka voor ecologen. Maar ook een groene oase in een hongerig Kenia dat langzaam maar zeker verdroogt. Voor de herders en hun kuddes om het park is het kiezen of delen. Voor de Kenya Wildlife Service is het buigen of barsten.



● *Een patrouille van de Kenya Wildlife Service kamt een terrein uit: 'Eigenlijk ben ik milieukundige'.*

Foto's: STEEF KUIJPERS

'Een béétje medelijden moet je wel met ze hebben'

Op mensenjacht met de Kenya Wildlife Service

DOOR STEEF KUIJPERS

De Landrover met daarop het wit-olifant-embleem van de Wildlife Service zit al twee uur vast in de verkeerschaos van River Road, wellicht de grondigst verstopte verkeersader van de Keniase hoofdstad Nairobi. Aan boord van het voertuig verdringen zich drie geüniformeerde rangers en een moeder met kind rond een groot vat met diesel, dat bijna een derde deel van de laadbak in beslag neemt.

Het wachten is op compagniescommandant Julius Kimani (31). De *commander* heeft zijn mannen in het wildpark beloofd om op de terugweg van het hoofdkwartier in Nairobi naar het noorden een nieuw televisietoestel mee te nemen. Inmiddels is het twee uur in de middag. Eindelijk duikt Kimani op. Zijn donkere, wollen kostuum steekt scherp af tegen de felle kleuren van de langsrazende *matatus*, Kenia's levensgevaarlijke taxibusjes. De televisie heeft hij niet bij zich, de leverancier had het juiste type niet meer op voorraad. „Dit soort dingen kosten buitensporig veel tijd," merkt de commander op, terwijl hij het portier van de Landrover dichtgooit. „In het park zitten we volledig geïsoleerd. Wanneer er een voertuig naar Nairobi gaat, dan moeten we daarvan profiteren om van alles en nog wat te regelen. Nu hebben we, in plaats van die tv, een fikse vertraging – volgens de veiligheidsvoorschriften mogen we bij duisternis eigenlijk helemaal niet meer rijden."

Vijf uur later en 300 kilometer noordoostelijk van de hoofdstad laat Kimani halt houden op het erf van een klein boerderijtje met golfplaten dak. Het huisje ligt aan de rand van het stadje Maua. Vanaf Maua is het nog 27 kilometer rijden naar de westelijke toegangspoort tot het National Park.

In de duisternis van de cabine is de boordradio krakend tot leven gekomen. KWS-piloot Sacha Cook (21) zit in zijn verkenningstoestel boven het park en geeft zijn melding door. „Volgens de politie zitten er nu dertig Somali's aan onze kant van Bissenadi River, vermoedelijk gewapend. Ik heb zelf nog geen teken van menselijke activiteit gezien. Kunt u onmiddellijk naar het hoofdkwartier komen?"

Kimani zucht. „Kijk, daarom kun je in dit park nooit een vaste planning maken. De actie komt altijd op de gekste momenten," legt hij uit. „Zoals nu, bijvoorbeeld. Ik kom net van de vergadering in Nairobi, ik heb dus mijn uniform niet aan en ik heb niet eens een pistool bij me. Dit kan nog een lange nacht worden."

De volgende dag, rond het middaguur. Kimani zit te knikkebollen op het terras van zijn dienstwoning, die op een steenworp afstand van het parkhoofdkwartier ligt. De zon brandt, een kudde waterbokken staat onverstoorbaar op het terrein achter de villa te grazen. Vanuit de doornstruiken weerklinkt het Donald Duck-achtige gekwaak van een neushoornvogel. Nog verder naar het westen zijn de staalblauwe contouren van het Merugebergte zichtbaar. Slechts het Walther-P5-pistool in de heupzak van Kimani's spijkerbroek verraadt wat het kost om in dit paradijs te mogen werken.

Met een trage oogopslag begroet de *commander* zijn collega, parkopzichter Paul Gathitu, die in zijn korte broek en op slippers is komen opdagen om de situatie te bespreken. „Vanmorgen weer urenlang in die krappe kist van Sacha rondgevlogen," kreunt Kimani. „Nee, we hebben die Somaliërs niet meer gevonden en dat verbaast me eerlijk gezegd niks." Het gebeurt wel vaker dat de Kenya Police Force achter veedieven aan zit en ze kwijtraakt. Vervolgens neemt de politie gemakshalve maar even aan dat de rovers het park zijn ingevlucht. „Dan mogen wij van de KWS het terrein gaan uitkammen naar daders, die al lang en breed op het kerkhof liggen."

Gathitu knikt instemmend. „De taak van de Wildlife Service is wildbeheer. Als we op deze manier heen en weer blijven rennen schieten we letterlijk ons doel voorbij en krijgt de stroperij hier weer een kans. We hebben nu in Meru National Park al twee jaar geen incidenten meer gehad en dat wil ik zo houden. De reputatie van dit gebied heeft al genoeg geleden."

Met een beetje fantasie kan men zich Meru National Park en het aangrenzende Bissenai Reserve voorstellen als een reusachtige driehoek, waarvan de basis even ten zuiden van de evenaar licht. Het gebied strekt zich uit ten noordoosten van Mount Kenya en beslaat een oppervlakte van meer dan 1800 vierkante kilometer. Door dit woeste landschap stromen negentien rivieren, die nooit allemaal tegelijk droogvallen, zodat het park van een constante stroom van water verzekerd is. Bovendien vormen drie van deze waterwegen de natuurlijke zuid- en oostgrens van het park: Ura en Tana River in het zuiden, de Bissenadi rivier in het oosten.

„Uniek dus – een absolute wereldprimeur," vindt Gathitu. Als milieukundige weet hij die uitspraak ook met argumenten onderbouwen. „We zijn niet bepaald een groot park, maar door die constante aanvoer van water barst het hier letterlijk van de diersoorten. We hebben de zeldzame oryx-antilopen en in het zuiden van het park zit de kleine koedoe. Prachtige antilopen met zwarte strepen en gedraaide hoorns, maar heel erg schuw." Gathitu's enthousiasme stijgt zienderogen. „Kent u die Engelse schrijver, George Adamson? Dan kent u ook het verhaal van Elsa de leeuw. Die leeuwen zijn van een apart ras en zijn alleen hier te vinden. Dan hebben we nog hippo's, gerenuks, olifanten, giraffen..."

Prachtig. Maar, zo erkent ook de opzichter, de toeristen blijven weg uit het park. Een snelle rondrit levert een beeld op van keurig gebaande wegen en majestueuze apebroodbomen. Slechts twee terreinwagens, gevuld met Duitse toeristen, komen in een stofwolk voorbijrijden. In vergelijking met de 'echte' toeristenparken als Tsavo en Masai Mara heerst hier een vredige rust. „Dat kan wel zo zijn," vindt Gathitu, „maar daar ben ik niet blij mee. Het is hier veel te rustig en onze inkomsten lopen daardoor terug. Onze klandizie lijkt direkt ten prooi te vallen aan de extreme droogte in het noorden en oosten van Kenia. Jammer, want de veiligheid is in dit park toch optimaal." Meteen daarna trapt hij hard op de rem. Een volwassen mannetjesolifant is midden op de weg gaan staan en het gebaar met de slurf spreekt duidelijke taal: opdonderen. „Aha," merkt de parkwachter op, „u kunt zien dat de olifantenpopulatie hier weer aardig aan het toenemen is. **We zitten nu op ongeveer 600** stuks, de ergste stroperij hebben we nu achter de rug. En wat die veiligheid betreft, vanuit de lucht ziet u waarschijnlijk meteen hoe dit Park aan zijn ongelukkige reputatie komt."

Het Christian Fairchild hoogdekkertje van kapitein Sacha Cook ronkt op 200 meter hoogte over de savanne van Bissenadi Reserve naar het noorden. De piloot verontschuldigt zich voor de penibele staat waarin het dashboard verkeert. De meter voor de olietemperatuur zit muurvast en de kunstmatige horizon draait vrolijk de meest onwaarschijnlijke rondjes achter zijn glazen venstertje. „Hoogste tijd voor een beurt," peinst Cook hardop in zijn microfoon. „We vliegen op dit moment het park uit. Zie je dat stadje daar beneden? Dat is Kina, een klein handelsknooppunt hier in de regio. Er zijn de laatste tijd in deze buurt erg veel overvallen gepleegd."

Cook gooit het toestel in een scherpe bocht, de witte koepel van Kina's moskee wordt direkt zichtbaar onder het rechter cockpitraam maar verdwijnt uit zicht, wanneer de piloot het toestel weer naar het zuiden stuurt. „Die incidenten zijn geen toeval. Door de droogte in het noordoosten komen steeds meer Somalische veedrijvers de kant van het park op want alleen hier is nog voldoende gras te vinden. Maar als we ze binnenlaten vreten de kamelen en koeien alles in de kortste keren kaal. Dan kunnen we de tent net zo goed meteen sluiten."

Cook vervolgt: „Juist omdat zo ongeveer de hele bevolking van de noordoostelijke provincies deze kant optrekt, komt er in Meru District een groep mensen binnen die totaal niet te controleren is. Velen zijn gewapend, vaak met automatische geweren. Het aantal slachtoffers van schietpartijen stijgt hier schrikbarend. Op zich een treurige zaak, maar ook Meru Park lijdt er **onder. Wanneer er weer eens een** dode valt in Kina of Garba Tula, dan heet de plaats des onheils nog altijd Meru District. De link district-park is dan snel gelegd."

Even later overvliegt de Husky de patrouillebasis van Korbessa en komt de Bissenadi rivier in zicht. De bush wijkt plotseling voor rode aarde, en de ruggen van enkele honderden stuks rundvee steken er fel tegen af. „Verdomme, ik heb nog zo gezegd dat dit zou gebeuren," sist Cook nijdig. Met een ruk stuurt hij het vliegtuig richting patrouillebasis. Hij landt. De manschappen van de gevechtseenheid worden door een geschrokken korporaal in allerijl uit hun onderkomens getrommeld en even later rennen tien lange kerels, gehuld in cammouflagepakken, naar de gereedstaande Landrover. Cook zit dan allang weer in de lucht. Boven de kudde aangekomen, valt hij direkt aan. Een deel van de beesten is al ver het park in gevlucht. Met lage scheervluchten drijft de piloot **ze terug, de rivier over. Een woe**dende veedrijver gooit nog snel een steen naar het toestel en duikt dan weg achter een doornstruik wanneer Cook op enkele meters hoogte over zijn hoofd heen raast.

Dan komt ook de gevechtsgroep opdagen om aan de drijfjacht deel te nemen. Met hun lange schaduwen voor zich uit rennen de mannen over het withete zand, de vluchtende drijvers achterna.

De oogst van de actie is vrij mager: een Somalische jongen van tien jaar oud. „Veel te jong om wettelijk te vervolgen," weet Cook. „Maar op de patrouillebasis zullen ze hem wel een lesje leren." Hij zegt dat arrestanten nooit geslagen worden om informatie los te krijgen. Maar hij steekt zijn afkeer van de indringers niet onder stoelen of banken wanneer hij zegt: „*I hate the bloody bastards.*"



● *Arrestatie van een Somalische veedrijver in het Bissenadi Reservaat: 'Streng aanpakken noodzakelijk'.*

De vlieger erkent dat de andere partij wel eens net zo over de Wildlife Sevice zou kunnen denken. De veedrijvers die de KWS oppakt en vervolgens overdraagt aan de politie zijn meestal meteen ook hun kudde kwijt – en daarmee de basis van hun bestaan. Veel veedrijvers zijn voorbereid op een gewapend treffen en dragen wapens, uiteenlopend van een speer tot een Duits G3 infantriegeweer.

Wegens het grote aantal veediefstallen in de regio is het wapenbezit wijd verbreid, zodat het vaak erg moeilijk is om onderscheid te maken tussen een voorzichtige herder en een regelrechte bandiet of stroper. Onlangs werd Cook zelf vanaf de grond beschoten door een veedrijver met een Russisch AK 47 geweer. „Je moet je door dit soort incidenten niet laten beïnvloeden," vindt de piloot. „Je moet alleen maar keihard zijn in dit vak."

Hoe hard het er bij de Wildlife Service soms toegaat blijkt enkele dagen later. Negen manschappen van een '*combat unit*' onder leiding van korporaal M. Hassan (25) verkent een aantal potentiële oversteekplaatsen voor vee in de Bissenadi rivier. Bij de derde overgang is het raak: de weg is bezaaid met sporen van rundvee en de chauffeur brengt zijn voertuig tot stilstand. Geluidloos op hun katoenen gymschoenen steken de *rangers* de zone van doornstruiken tussen het pad en de rivier over. Hassan geeft in stilte zijn bevelen en de patrouille maakt een omtrekkende beweging. Eerst komt de kudde in zicht, dan de veedrijver. Met enkele salvo's geweervuur jagen de rangers de dieren uiteen.

De drijver probeert te vluchten maar een van de manschappen slaat hem met een steen tegen het hoofd. Andere collega's doemen op uit het opjagende stof en trekken de verbaasde arrestant tegen de grond. Er volgen vragen en rake klappen. Het bloed gutst nu in straaltjes langs het hoofd van de verblufte man. Met grote ogen kijkt hij naar de gecammoufleerde groep om hem heen. Hij mag zich even gaan wassen in de rivier en wordt dan naar de wachtende Landrover geleid. Een ranger die daar op wacht staat doet snel een stap naar voren en slaat de arrestant met een uithaal van de gestrekte arm recht in het gezicht. „*U hali gani* – hoe is het nou met je," wordt de gevangene schertsend gevraagd. Het antwoord is een trieste grijns.

De afstand naar de prikkeldraadomheining van Korbessa Patroll Base is in twintig minuten tijd afgelegd. Een groep rangers die vrij is van dienst staat de arrestant met dartpijltjes in de hand op te wachten. Een van de medewerkers komt enthousiast de kantine uitgerend met een opgeheven bezem in de handen. Bij het zien van de fotocamera verschuilt hij zich haastig achter zijn collega's. De lol is er niet minder om. De korporaal van dienst, Peter Lorkoloi (24), neemt de arrestant een eerste verhoor af.

Ook nu volgen er weer een paar meppen in het gezicht van de arrestant. Toch vindt de korporaal dat er grenzen zijn. „Kijk, we hebben te maken met Somaliërs, heel harde mensen en die moet je laten zien dat je het meent. Anders geven ze nooit antwoord."

Maar toch, arrestanten verwonden is andere koek. Lorkoloi vindt dat eigenlijk ook wel: „Nee, natuurlijk mag je ze niet toetakelen. Je kunt altijd wel een kleine stok vinden."

Over de Somaliërs zegt hij: „De manschappen bij de gevechtseenheden van de Wildlife Service komen vaak van stammen als de Masai, Samburu, Rendille en Boran. Zelf ben ik een Samburu.

Herders, net als de Somali's. We kunnen dagenlang lopen, vaak zonder eten en met een minimum aan water. Dat maakt ons de natuurlijke tegenstanders van stropers en andere misdadigers die net zo hard zijn als wij. Maar de Somaliërs hebben we nooit gemogen. Ik vind dat ze altijd problemen maken."

Het commentaar van de gevangene, Ali Sirath uit Garrisa, is kort en simpel. „Het gras in mijn regio is helemaal verdroogd. Alleen in dit gebied is nog wat te vinden. Als ze me nu vrijlaten, dan kan ik misschien mijn beesten nog terugvinden."

Maar volgens basiscommandant Paul Onyango (33) komt daar niets van in. „Deze man is strafbaar, punt uit. Hij kwam met een speer het reservaat in en hij had geen toestemming om er zijn beesten te laten grazen, ook niet van de plaatselijke autoriteiten. Bovendien heeft hij de grens van zijn eigen distrikt Garissa illegaal overschreden." Met iets van spijt in zijn stem vervolgt hij: „Ik geef als eerste toe dat dit een strenge aanpak is. Je beperkt mensen in hun bewegingsvrijheid en soms moet je ronduit kinderachtige regels toepassen. Maar ik zeg u: als we die harde lijn loslaten wordt het hier in het noordoosten straks een grote janboel."

De avond valt en het peloton van Korbessa verzamelt zich in de kantine om naar de televisie te kijken. „Een geschenk van prins Bernhard," zegt Onyango. „De ontvangst is prima. We hebben van hem ook nog een videorecorder gekregen." De porno-cassette met Tiroler Slipjes heeft het basispersoneel echter zelf gehaald in Meru stad, zestig kilometer verderop. De nachtelijke stilte wordt verstoord door gierende lachbuien.

De gemiddelde ranger verblijft een jaar aan een stuk in het park en de tv vormt een welkome afwisseling in een zwaar en soms uiterst gevaarlijk bestaan. In januari van dit jaar liep de voormalige compagniescommandant van Meru National Park in een hinderlaag van bandieten en werd doodgeschoten.

Zijn opvolger, *commander* Kimani, kan zich dat moment nog zeer helder voor de geest halen. „Ik zat die avond als hoofd *security* achter de radio. Ik hoorde zijn laatste melding, daarna niets meer. Ik voel me schuldig aan de dood van mijn collega. Dit zijn dingen die je wel eens stil doen staan bij je eigen vak. Ik ben in Nairobi opgeleid tot milieukundige, maar wat ik nu doe is puur politiewerk."

„Waar het nu op aan komt is goed management," vindt piloot Sacha Cook. *Security* is één, maar dit park weer aantrekkelijk maken is twee. Dat kan volgens hem alleen als er in de hele regio op grote schaal dingen verbeteren. De tijdige vergoeding aan boeren van wildschade aan gewassen is er een van, winstdeling van de opbrengsten uit toerisme een ander. „De Somaliërs die we pakken hebben het verdomd moeilijk," erkent de piloot. En hij voegt er nog aan toe: „Een béétje medelijden moet je wel met ze hebben."

Polemoloog De Lange: 'Roep om militaire ingreep lichtvaardig'

Militair ingrijpen in de burgeroorlog in het voormalige Joegoslavië is nog lang niet nodig. Er is nog voldoende ruimte om een diplomatiek offensief te ontketenen tegen de strijdende partijen.

„Er wordt merkwaardig lichtvaardig geoordeeld over de inzet van soldaten in een volstrekt onbekend gebied. Natuurlijk, nu worden onschuldige mensen geslachtofferd in de oorlog. Maar als je daar als buitenstaander ingrijpt vallen er ook onschuldige slachtoffers. Het klinkt cynisch, maar misschien moet je het gebied isoleren en wachten tot de partijen de oorlog beu zijn."

Too hell with good intentions oftewel: naar de bliksem met goede bedoelingen. Onder dat motto vertileert Herman de Lange, verbonden aan het polemologisch instituut van de Rijksuniversiteit in Groningen, zijn opinie over een mogelijke militaire interventie in Bosnië-Hercegovina. „Een oorlog is een lapmiddel, maar lost geen conflicten op."

De Lange verbaast zich over de militante taal, die door veel van zijn collega's wordt gehanteerd. Zij houden onversneden pleidooien voor wapengekletter, en noemen tegenstanders van militair ingrijpen lafaards. De Lange ziet niets in een interventie. „Er wordt gesproken over korte, felle acties. Kom bij mij niet aan met de mythe van de *short war*. Die kun je in Joegoslavië echt vergeten. Het is veel waarschijnlijker dat Joegoslavië het 'Vietnam' of 'Afghanistan' van Europa wordt: een uitzichtsloze, bloedige strijd, die niet gewonnen kan worden."

Volgens de oorlogsdeskundige zijn alle diplomatieke kaarten nog lang niet uitgespeeld in het conflict. Volgens De Lange is de onderlinge verdeeldheid van het Westen daarvan een belangrijke oorzaak. „De Navo, de WEU, de EG en de VS laten zich allemaal in andere zin uit. Wij moeten eerst een front vormen en vervolgens duidelijk maken dat we niet tolereren wat er gebeurt."

Als oorzaken voor de voortdurende gevechten in het voormalige Joegoslavië ziet De Lange drie belangrijke elementen. Ten eerste is na de dood van Tito en het uiteenvallen van de Sovjetunie een verval van de bestaande normen en wetten opgetreden, die niet is vervangen door andere.

„Het uiteenvallen van de Sovjetunie is relatief veel rustiger verlopen. Je hebt brandhaarden als Nagorno-Karabach en Moldavië, maar voor het overige is de situatie toch redelijk stabiel gebleven. Dat komt omdat voor het oude normenstelsel een nieuw in de plaats is gekomen."

Daarnaast is Joegoslavië historisch gezien een kruitvat, waar het onverwerkte verleden voor veel explosiegevaar heeft gezorgd. Religieuze verdeeldheid (katholieken, orthodox-christenen en islamieten), etnische verschillen, de tegenstelling tussen arm en rijk en de onbetaalde rekeningen van de terreur onder Tito spelen allemaal een rol. Het opwekken van nationalistische gevoelens door zowel de Servische president Milosevic als zijn Kroatische tegenspeler Tudjman brachten het mengsel tot ontploffing.

Als laatste punt noemt De Lange het 'gewelddadiger volkskarakter' dat hij bespeurt onder Joegoslaven: „Er bestaat daar minder weerstand tegen geweld en militarisme wordt zelfs verheerlijkt." De Lange signaleert zelfs 'een zekere bloeddorst, een aanvaarding van geweld die alle remmen doet losslaan.'

Met het opvoeren van diplomatieke pressie, economische sancties en eventueel het 'opruimen' van Milosevic kan het westen zonder zelf daadwerkelijk grootschalig in te grijpen de gemoederen weer enigszins tot bedaren brengen, aldus De Lange.

Een poging daartoe is in elk geval verre te verkiezen boven het zenden van Nederlandse soldaten naar het gebied. „Want dan steek je je in een wespennest en is een oplossing nog veel verder weg."



● *Herman de Lange: Niet ingrijpen.* Foto: GPD

Oorlogspropaganda: angst voor het beest in de mens

DOOR MAARTEN PENNEWAARD

Afgehakte vingertjes of oortjes van moslimkinderen leveren Servische soldaten vier Duitse marken per stuk op. Bosnische moslimstrijders hakken Servische soldaten in mootjes en steken ze in brand. Ze pakken ook nonnen op ter verkrachting, en houden ze zo lang gevangen dat abortus onmogelijk is. Een Bosnische strijdster snijdt geslachtsdelen af van Serviërs en een compleet Servisch bataljon verkrachtte een gevangen genomen moslimmeisje - amper veertien jaar oud!

Met de hand op hun bloedend hart staan ze in voor de waarheid van hun verhaal - de ontheemde burgers, ontsnapte gevangenen en nabestaanden van de talrijke slachtoffers. Wie durft vraagtekens te zetten bij hun schokkende berichten? Maar toch, toch is er ruimte voor twijfel. En niet alleen omdat deze verhalen, met dezelfde details, uit alle oorlogen voortkomen.

Propaganda is een belangrijk wapen in oorlogsvoering. Psychologische experimenten hebben aangetoond dat beïnvloeding van verwarde en gespannen mensen een fluitje van een cent is. En in tijden van oorlog is het eerste slachtoffer nog altijd de waarheid.

Oorlog is een ongelooflijk monsterlijk, moorddadig verschijnsel. Dat geldt zo mogelijk in overtreffende trap voor een burgeroorlog, zoals die nu al meer dan een jaar woedt in het voormalige Joegoslavië. De strijd eiste al duizenden levens, terwijl meer dan twee miljoen onschuldige burgers zijn verdreven van huis en haard - de grootste vluchtelingenstroom in Europa sinds de Tweede Wereldoorlog.

Er zijn honderden voorbeelden te noemen van onvoorstelbare wreedheden, begaan in de oorlog tussen Serviërs, Bosniërs en Kroaten. Gelouterde oorlogsverslaggevers, gehard door hun ervaringen in Vietnam, Libanon, Noord-Ierland en Irak, roepen in koor dat de strijd in het verscheurde Joegoslavië zijn gelijke niet kent.

De Groninger polemoloog Herman de Lange wijst op de hypothese van de 'nette oorlog': een strijd tussen twee staten, uitgevoerd door professionele soldaten, die zich bedienen van 'doelgericht geweld'. Op grond van de Geneefse conventie ziet het Rode Kruis er dan op toe dat de regels in acht worden genomen.

„Een mythe natuurlijk, in elke oorlog gebeuren beestachtigheden," aldus de aan het Polemologisch Instituut in Groningen verbonden De Lange. „Maar in een burgeroorlog is het altijd nog een haartje erger. Daar worden de meeste wreedheden begaan. In Joegoslavië heb je ook nog eens te maken met allerlei strijdende groepen, waarvan onduidelijk is onder wier gezag ze vallen. Je ziet kinderen met geweren rondlopen, terwijl ze met hun plofmotor bij de patatboer zouden moeten rondhangen."

De Lange is er van overtuigd dat dergelijke slecht georganiseerde en 'onprofessionele' strijdgroepen zich eerder te buiten gaan aan uitzonderlijk geweld dan degelijk opgeleide soldaten.

Wie een paar dagen in Sarajevo heeft doorgebracht ziet de verontmenselijking: een in de omringende heuvels verscholen vijand die doelgericht granaten afvuurt op rijen hongerige burgers voor een bakkerij. Peuters met afgeschoten ledematen, een door honderden granaten verwoest ziekenhuis, uitgeteerde gevangenen. Het bewijst maar weer eens: de mens is slecht en geneigd tot alle kwaad.

De Groninger polemoloog, deskundige op het gebied van oorlogspropaganda, zal die conclusie niet aanvechten. Maar hij verbaast zich wel over het gemak waarmee allerlei onbewezen gruweldaden doorsijpelen in berichtgeving. De zwangere nonnen, de afgehakte vingertjes, doorgesneden kelen, in mootjes gehakte strijders, de vrouwelijke kampbeul die het zo leuk vond gevangen met kapotgeslagen flessen ogen uit te steken - het kon de afgelopen maanden allemaal gelezen worden in Nederlandse kranten. Onthutsende, maar - ontkennen helpt niet - tegelijkertijd ook opwindende verklaringen, allemaal afgelegd door 'ooggetuigen', of ten minste door hele goede vrienden daarvan. In alle gevallen ontbrak het bewijs. Geen foto's, geen verslaggever die de gruwelijkheden met eigen ogen had gezien.

Schokkende verhalen

„Dat wil niet zeggen dat die dingen niet gebeuren," haast De Lange zich te zeggen. Maar het is evenzeer mogelijk dat de schokkende verhalen het gevolg zijn van doeltreffende oorlogspropaganda. „In tijden van spanningen nemen geruchten snel toe. Mensen zijn onzeker, bang en emotioneel. Als je in zulke omstandigheden een overzichtelijk verhaal door tien mensen laat doorvertellen, kun je er zeker van zijn dat het bij de laatste verteller compleet anders is dan bij de eerste."

Bewust liegen is het niet, aldus De Lange. „Door de psychische toestand waarin de mensen verkeren, nemen ze de geruchten over en gaan ze als waar beschouwen. Dat kun je hen als slachtoffers niet kwalijk nemen. Maar in je publikaties moet je er wel rekening mee houden." Dat mensen vrijwel zonder reserve onvoorwaardelijk geloof hechten aan de beschrijvingen van de meest weerzinwekkende details, verklaart de polemoloog als volgt: „Dat geloof in het plegen van die gruwelijkheden hangt samen met de angst van mensen dat ze zèlf in staat zijn ze te begaan." Uit de Tweede Wereldoorlog zijn per slot van rekening de verhalen bekend van brave huisvaders die ontaardden in verschrikkelijke kampbeulen. Psychologische experimenten hebben ook bewezen dat gewone, nette burgers onder bepaalde omstandigheden kunnen veranderen in lieden, die zonder merkbare weerstand of wroeging hun medemensen pijnigen.



● *Gruwelen zijn propaganda, echt of niet.* Foto: AP

Menselijkheid

De Lange bestempelt propaganda als 'een oorlogsdaad'. „Ik beschouw de rol van bedrog en propaganda als een aantasting van de menselijkheid. Het is een heel belangrijke factor in de strijd, waartegen de mensen zich nauwelijks kunnen verweren. Elke oorlog begint ook met een propagandaslag."

De Nederlander Dick Verkijk, de in Belgrado wonende correspondent voor onder meer de NOS, kan daarover meepraten. In de Servische hoofdstad verschenen kranten opeens met berichten over slachtpartijen in 'gemengde' dorpjes, waar Serviërs, Kroaten en moslims decennia vreedzaam samenwoonden. De teneur van de berichtgeving was steevast dat Serviërs werden gedood of gemarteld door moslims. „Het was allemaal gelogen, er was helemaal niets aan de hand," aldus Verkijk.

Maar tot zijn verbijstering twijfelde de massa geen seconde aan de juistheid van de berichten. Toen de Servische televisie ook dramatische beelden van 'slachtoffers' vertoonde, was het hek helemaal van de dam. „Mensen in dorpje X hoorden het verhaal over moorden in dorpje Y," aldus Verkijk, „en om te voorkomen dat zij de volgende 'slachtoffers' zouden zijn, moordden ze de moslims in hun dorpje maar vast uit."

Oorlogsroes

Als eenmaal de eerste stap is gezet, is de spiraal van geweld moeilijk meer te stoppen. De Lange: „De mensen komen in een oorlogsroes terecht. De vijand krijgt etiketten opgeplakt en wordt 'verontmenselijkt'. Dat maakt het makkelijker om grote aantallen doden te legitimeren."

De ideologische saus waarmee de propaganda wordt overgoten, maakt het voor verwarde, geëmotioneerde burgers nog moeilijker om onderscheid te maken tussen feit en fictie. „Er heerst een groot gevoel van onveiligheid en onzekerheid. Door etnische en nationalistische sentimenten in te brengen wordt dat allemaal nog erger. Een vruchtbare bodem voor geruchten," analyseert De Lange.

Natuurlijk dient de propagandamachine een groter doel. Een groot Servië, of een groot Kroatië. Afgehakte ledematen, hongerende gevangen, huilende baby's – ze komen allemaal van pas. Mits de schuld in de schoenen kan worden geschoven van de tegenpartij. „Het is allemaal bedoeld om de partijen op het diplomatieke podium het beste uitgangspunt te verschaffen. Wie heeft zijn stukken het best in stelling gebracht als het moment komt dat de wapens zwijgen en er overleg moet worden over een oplossing. Daar gaat het om."

Wie bericht over de oorlog moet zich daarvan bewust zijn. De Lange: „Tijdens de Golfoorlog lieten de Amerikanen telkens weer zien met welk een precisie hun bommen via schoorsteenpijpen op de bestemde plekken kwamen. Flauwekul, pure propaganda. Toevallig weet ik veel af van 'smart weapons', maar niemand stelde de vraag of de 'informatie' wel betrouwbaar was."

Naakte feiten, daar gaat het om. „Fact-finding, het achterhalen van de werkelijke feiten in een oorlog is een belangrijke taak voor journalisten. Ook voor de Verenigde Naties, overigens. Ik begrijp wel dat dit onder de huidige omstandigheden heel moeilijk is, maar het moet de basis zijn van elk bericht en elk besluit. Anders werk je mee aan bedrog, een truc om de oorlogskansen van een partij te verbeteren."

STANDPLAATS: Budapest

Naï

DOOR RUNA HELLING

Hij droeg schoen
spekzolen, een tweedjasje
diplomatenkoffertje. D
wat af bij de andere colle
het vliegtuig naar Sa
Gekleed in kogelvrije
hadden ze zich op het
voorbereid. Hij keek glimla
toe hoe ze met be
gezichten de veiligheidsg
vastgespten. „Het lijkt we
we naar de oorlog gaan,"

Op dat moment dacht ik n
hij grappig wilde zijn. Ter
motoren van het Duitse m
transportvliegtuig op volle
draaiden voor de start, b
zich naar mij toe en g
visitekaartje. Hij werkte v
Ahram, las ik, een gereno
Egyptisch da

Hij was hun G
correspondent, vertelde
had zich nog noo
Joegoslavië beziggehoude
ben gisteren via Boedapest
Kroatië gereisd, dat was vo
eerst in mijn leven dat i
Zagreb heb geho

Hij had dan ook maar een
notie waar Sarajevo la
staan dat hij wist wat daar
hand was. Hij was ges
omdat de Arabische wereld
plotseling voor het lot v
moslims in Bosnië beg
interesseren en hij dicht
Hij wilde een paar dagen b
en vroeg of ik een idee had
hotel het beste

Ik zei dat slechts één
enigszins functioneerde,
vertelde erbij dat het m
zou zijn daar te komen. „E
geen taxi's op het vliegveld
Sarajevo. Er is helemaal
vervoer naar de stad." Daar
hij va

Hij had blijkbaar geen g
gemaakt over die oorlog, hij
echt niet waar hij heen ging
had de Franse generaal d
aanklampte om zich de situa
laten uitleggen, in e
instantie niet door. De mi
strooide met plaatsnamen
het niets was. Mostar, B
Luka, Bosanski Brod, B
Visegrad, Zvornik, Neum
hele geografie van vier maa
oorlog trok in sneltreinvaart
mijn collega voo

Ik zag hem glazig kijken en
medelijden. Op een stuk p
tekende ik de kaart van Bo
„Dit is Servisch gebied
Kroatisch, hier wordt z
gevochten." De generaal e
bogen ons ijverig over het ka
om de zaak te verhelderen
Egyptische collega onder
ons: „Wie vecht er eigenlijk te
wie?" Op dat moment beslo
generaal wat nuttigers te

De vlucht naar Sarajevo du
langer dan gewoonlijk,
anderhalf uur. De VN m
namelijk omvliegen om
Bosnische hoofdstad via
veilige route te bereiken.
voor een stoomcursus 'oorlo
Joegoslavië' was de tijd toch

Pas aan de grond, tussen
zwaar beschadi
luchthavengebouwen en
witte militaire VN-materieel,
hij te beseffen dat de generaal
ik geen fabeltjes hadden ve
Toen ik onverwacht een co
tegen het lijf liep die ons met
auto naar de stad wilde bren
had hij weinig belangst
voor dat aanbod. Hij bleef
samen met de ove
journalisten in een ha
wachten op de terugvl

Toen ik enkele uren later u
stad terugkwam, hing hij
mijn lippen om te horen wa
had gezien. Daarna wilde
graag staande voor
pantserwagen van de VN op
gevoelige plaat vereeuw
worden. Leuk voor thu

Een uitzondering? Zeker
meeste journalisten die je in
vroegere Joegoslavië tegenko
weten in ieder geval waar Za
ligt. En hun diplomatenkoffer
laten ze meestal ook wel th
Maar toch, je zou ze de kost
moeten geven, de collega's
pas in Sarajevo zelf ontdek
dat er echt geschoten wo

imburgs WOONBLAD

Computer wijst de weg op 'dag van het wonen'

Consument welkom op Meubelbeurs Utrecht

● Een bank van Nuova Linea Valentini met volledig afneembare hoezen.

e op zoek is naar nieuwe inrichtingsideeën, kan op de tste zondag van deze maand, 30 augustus, zijn ogen de t geven in de Jaarbeurshallen Irene, Margriet, Marijke Juliana in Utrecht. Op de openingsdag van de Internaale Meubelbeurs gaan de deuren van deze vakbeurs k voor de consument wijd open. Voor tien gulden kun je n 10 tot 18 uur meubels kijken. Niet alleen meubels: ook t we tegenwoordig woondecoratie-artikelen noemen en lichting.

is best mogelijk om alles te zien hal voor hal, gang voor gang r te lopen. Maar dan heb je aan hele dag eigenlijk niet genoeg. e in specifieke meubels geïnteeerd is kan zijn kijkwensen aan computer bij de ingang voorleg. Die print dan een lijstje met ds uit en een routebeschrijving je langs de exposanten van je sprodukten voert.

'bedden' intikt, zal een lijst krijn van alle fabrikanten van bed-, matrassen en slaapkamermeuen. Geef je echter als wens erbedden' op, dan staan er ook en maar leveranciers van dit e bedden op de computeruitai.

emelbed

de keuken en de badkamer staat de slaapkamer boven aan het oriteitenlijstje van mensen die n interieur willen opknappen. Op gebied is er werkelijk van alles zien. Moderne design-inrichtin-, romantische slaapkamers (het elbed maakt weer furore) en luuze materialen zoals wortelnohout.

het zogeheten seniorenbed (iets er om gemakkelijker in en uit te nen stappen) niet op een ziekenbed hoeft te lijken, kun je in erse stands op de beurs zelf conteren. Want we mogen dan wel in ten getale ouder en moeilijker been worden, we willen toch g 'jong slapen'. En om zo lang gelijk jong te blijven, kiezen we n matras die de rug koestert en n gezonde slaap verzekert. Dat is or ieder mens verschillend.

n matrassenfabrikant brengt onr de naam Body&Body een serie trassen, afzonderlijk afgestemd mannen en vrouwen. Elke mae bestaat uit twee of maximaal e slaapzones die naar wens gembineerd kunnen worden. Aan hand van maat/gewicht schema's n snel bekeken worden wat in je en specifieke geval, mevrouw/ neer, de meest geschikte matras

ithouding

et alleen het juiste bed is belangk om langer fit te blijven. Ook bij t kiezen van een stoel of bank oeten we eigenlijk veel meer aanacht besteden aan ergonomisch antwoorde meubelen. Dat geldt et alleen voor ouderen. Veel jonge ensen die zittend werk verrichten lopen met rug- en nekklachten. Op de Meubelbeurs treft men diverse fabrikanten aan die zitmeubelen naar maat leveren, waarbij zithoogte, zitdiepte, ondersteuning er armleggerhoogte nauwkeurig aan de lichaamsbouw en de wensen van de gebruiker aangepast kunnen worden.

Afneembare hoezen

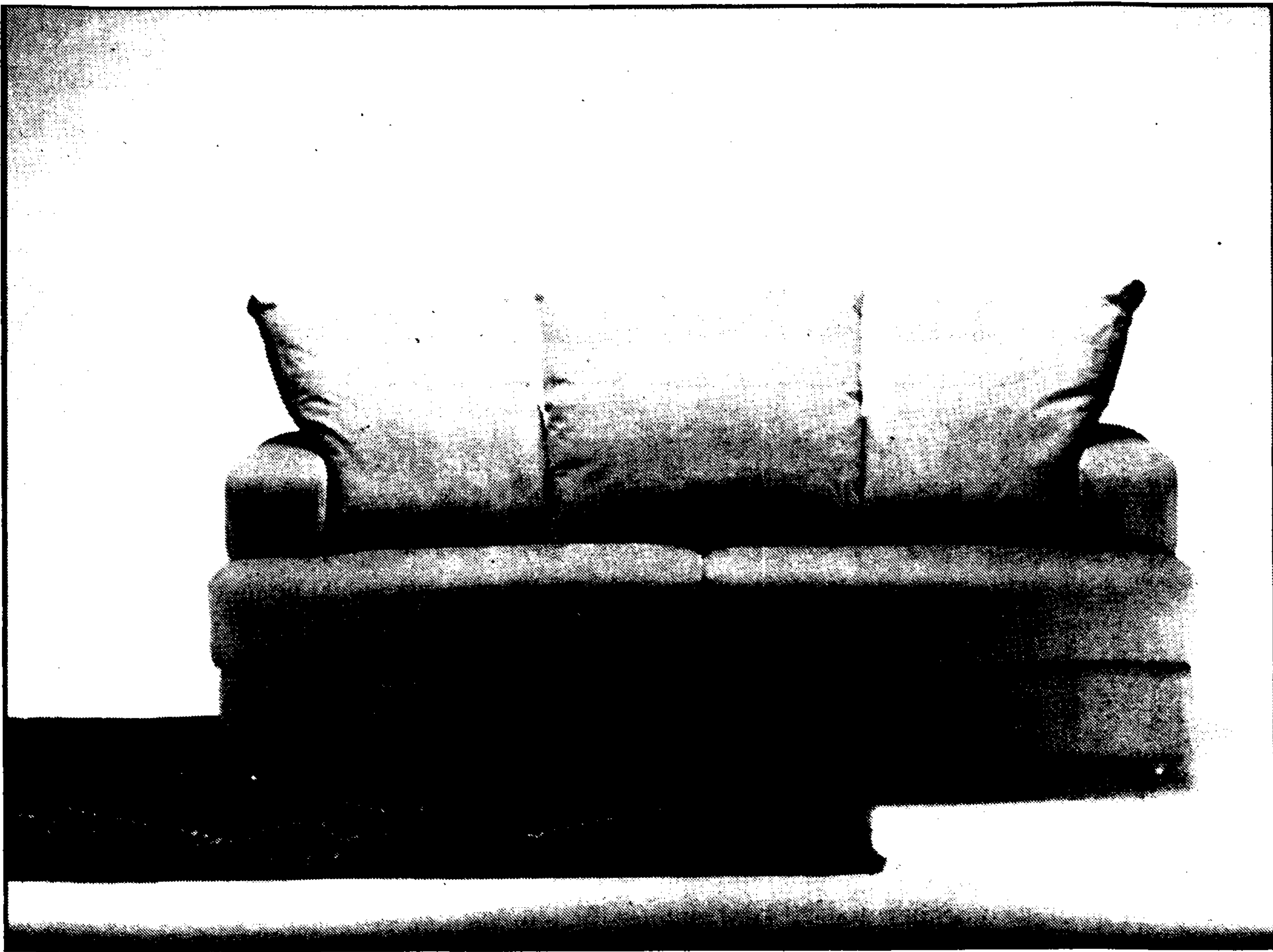
Over aanpassen gesproken: dat hoeft niet alleen ergonomische redenen te hebben. Ook uit esthetische overwegingen kan dat gedaan worden. Sommige mensen kiezen in huis voor een zomer- en een winteropstelling van hun meubelen. Maar tegenwoordig is het ook mogelijk voor een zomer- en winteruiterlijk van banken en fauteuils te kiezen zonder dat je twee stel meubelen hoeft te kopen.

Nieuw is een Italiaanse reeks zitmeubelen (Nuova Linea Valentini) waarvan alle stoelen en stoelen volledig afneembare hoezen hebben, verkrijgbaar in een verscheidenheid van kleuren en dessins. Eigenlijk is het ook heel logisch om in de zomer, als er veel en heel anders getint buitenlicht binnenvalt, een iets minder sprekende hoes te kiezen, terwijl in het sombere jaargetijde juist een wat sprekender, fleuriger en kleuriger hoes de voorkeur kan verdienen. Op de beurs zijn overigens verscheidene leveranciers van verwisselbare hoezen aanwezig.

Nederlands design

Voor design zijn we al lang niet meer van de Italianen afhankelijk. Wij Nederlanders kunnen er ook wat van. Bekende ontwerpers zoals Gerard van den Berg, Jan des Bouvrie, Dick Dankers, Mazairac en Boonzaayer zijn op de beurs verantwoordelijk voor heel wat designmeubelen. Nieuw en smaakvol van belijning is bijvoorbeeld een collectie zitmeubelen die Dick Dankers in samenwerking met fabrikant Walraven & Bevers ontwikkeld heeft.

Op de laatste dag van de Internationale Meubelbeurs, woensdag 2 september, zullen dit jaar voor de achtste keer de Nederlandse Meubelprijzen worden uitgereikt, ingesteld door de Jaarbeurs en de Vereniging Vakbeurs Meubelen. Met alle inzendingen voor deze prijzen wordt elk jaar een expositie op de beurs ingericht. Alleen het werk van dit jong talent maakt het de moeite waard een bezoek te brengen aan de 'Dag van het Wonen'.





Een bed uit de Furore-collectie van Meander die op de beurs gepresenteerd wordt.

Utrecht gaat milieubewust bouwen

De gemeente Utrecht wil bij nieuwbouw beter gaan letten op het milieu. Daartoe is woensdag de concept-nota 'Duurzaam bouwen in Utrecht' gepresenteerd.

Dit pakket voorstellen bepleit een andere materiaalkeuze en type bouw om de hoeveelheid bouw- en sloopafval sterk te beperken, maar ook het bekijken van de invloed van een bouwwerk op de omgeving. Centraal staat het terugdringen van de voor milieu en gezondheid schadelijke effecten van bouwen, gebouwen en bebouwde omgeving.

De gemeente heeft de nota gemaakt naar aanleiding van het landelijk milieubeleid. In de stad Utrecht wordt per jaar ongeveer 230.000 ton bouw- en sloopafval geproduceerd en, ter vergelijking, ongeveer 95.000 ton huishoudelijk afval. Het Utrechtse aandeel in het landelijke aanbod van bouw- en sloopafval is jaarlijks ongeveer 2,6 procent. Landelijk gezien vormt dergelijk afval ongeveer een vijfde van de totale afvalstroom.

Alle betrokken instanties en gemeentelijke diensten, maar ook particulieren kunnen nog hun mening over de nota geven. Daarna neemt het college van burgemeester en wethouders een definitieve beslissing.

Hypotheekrente 11 augustus 1992.

Het renteniveau op de kapitaalmarkt liet de afgelopen week een stabiel verloop zien. Ten opzichte van de stijgende lijn in het rentepercentage van de voorgaande periode kan gesproken worden van een lichte daling. Wij noteerden dan ook slechts een tweetal renteverhogingen van geldverstrekkers, die de afgelopen weken nog geen rentewijziging hadden doorgevoerd. Het betreft'De Nederlandse hypotheekbank' en 'NOG Verzekeringen'.

				rentepercentages		
Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,90	6,48	5,25
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,13	3,57
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,34	3.75
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,41	3,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,40	5,29	3,71
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,40	5,29	3,71
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,15	4,99
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,40	5,25	3,66
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5.15
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3,74
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,60	6,16	4,99
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,70	5,53	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,34	5,15
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,36	3,74
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,21	5,04
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,25	3,67
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,06	3,52
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Keus uit veel soorten klokjesbloemen

DOOR FRANS WEGMAN

Al weken lang luiden de klokjes van de verschillende soorten Campanula's in onze tuinen. Onhoorbaar, maar wel duidelijk aanwezig, meestal met blauwe bloemen in klokjesvorm. In het wild komen er trouwens in ons land ook heel wat voor. De meeste soorten zijn echter zo zeldzaam dat ze op de lijst van beschermde planten staan. Zoals het weide- en rapunzelklokje, het akker- en perzikbladig klokje. Alleen het grasklokje komt in het midden en oosten van ons land gelukkig nog veelvuldig voor.

Beschermde plant bloeit nu

Pluk ze niet en steek ze ook niet uit in uw vakantieland. Daar kunt u wèl wat zaden meenemen, maar u kunt ze toch pas in april/mei zaaien. Koop dus liever volgend voorjaar wat zakjes zaad van klokjesbloemen van uw voorkeur, of van bepaalde rassen die in de loop der jaren in verschillende vormen en kleuren gekweekt zijn.

De verschillende soorten variëren in hoogten van enkele centimeters tot anderhalf à twee meter, zodat er geschikte bij zijn voor de rotstuin. Andere zet u voorin de border, de hoger groeiende meer naar het midden of naar achteren.



● *De Campanula Lactiflora bloeit lange tijd in juni en juli.*

Campanula cochlearifolia is een dwerg (10 cm), waarvan het ras Oaking Blue opvallend grote bloemen heeft, blauwe. Maar vrijwel elke soort kent ook een witte vorm die met Alba aangeduid wordt.

De meeste klokjesbloemen geven de voorkeur aan kalkrijke grond. C. barbata echter (25 cm hoog) gedijt op zure grond. Het plantje is sterk behaard. Ook voor de rotstuin geschikt zijn C. celsii (30 cm), uit Griekenland afkomstig, met lilablauwe bloemen, en C. collina uit de Kaukasus, met purperblauwe bloemen.

Geschikt voor de 'bekleding' van muurtjes en voorin de border is C. carpatica, met blauwe of witte bloemen, die tot in september kan doorbloeien, indien de uitgebloeide bloemen verwijderd worden. Het is met zijn 25 cm hoogte een goede bodembedekker, evenals C. portenslagiana van de Adriatische zeekust, met paarsblauwe bloemen.

Hoger wordt C. punctata uit Oost-Azië, met witroze bloemen die aan de binnenzijde gestippeld zijn (40 cm). Het kluwenklokje, C. glomerata, haalt zo'n 60 cm, en C. lactiflora die rijk bloeit (tot 1 meter) kent een aantal cultuurvormen zoals de lilaroze, lekker ruikende Loddon Anne en Prichard's Variety die veel schaduw kan verdragen.

Het breedbladige klokje, C. latifolia strekt zich tot 1,5 meter hoog, ook in de schaduw. Het perzikbladig klokje C. persicofolia (1 meter) kent vele rassen en zaait zich graag in de tuin uit, evenals het ruige klokje C. trachelium (80 cm) dat tot in september kan bloeien.

Snijbloemen

Wie klokjes als snijbloemen wil kweken kan de keus richten op het Mariëtteklokje (C. medium), dat wel een winterbescherming nodig heeft. Ze zijn in de winkel in diverse tinten te koop en ze hebben opvallend grote klokken.

Bescheidener van bloem is de 1,5 meter hoog wordende C. pyramidalis uit Zuid-Europa, die u eveneens in de bloemenwinkel kunt aantreffen, evenals het perzikbladig klokje en het kluwenklokje.

Koopt u de klokjesbloem aan de bos, let er dan op of de bloemen op kleur zijn, maar nog niet geopend. Iets afsnijden, geen blad in het water maar wel snijbloemenvoedsel. Ze blijven zo'n twee weken goed.

Grote bloemen

Heel fraai in de tuin is nog het prachtklokje dat wel tot de klokjesbloemen behoort, maar als geslacht een eigen naam heeft: Platycodon grandiflorum. Deze Aziaat heeft opvallend grote bloemen. Ze komt in het voorjaar laat op, eind april (voorzichtig dus met schoffelen) en bloeit in juli/augustus. De dwergvorm Mariesii wordt 30 cm hoog. Er zijn ook rassen met half gevulde bloemen, en natuurlijk ook witte.

Campanula's kunnen in april/mei onder glas gezaaid worden. Na enkele malen verspenen kunnen ze tot oktober op hun vaste plek in de tuin gezet worden. Bestaande planten kunnen in het najaar gescheurd worden. Ze vragen een goed doorlatende grond. De meeste zijn tweejarig of overblijvend.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën.
Tel. 045-453106 van 9.00 tot 13.00 uur.

Te huur gevraagd in hogere prijsklasse
Royaal Huis
met garage, moderne keuken/ badkamer, min. 4 slpkms.
Tijdens kantooruren 045-719044

Jong stel zoekt met spoed woonruimte in SITTARD of omg., ca. ƒ 500,- p/mnd. Tel. 045-422770.

EENGEZINS won. gevr. in Brunssum of omgev. huurpr. max. ƒ 1.000,- aanv. direct. Tel. 045-257537.

Met SPOED gevr. woonr. of app. voor nette dame, liefst 2 slpks. Tel. 045-726752.

Gevr. WOONRUIMTE voor 1 pers., omg. Geleen, plm. ƒ 500,- p. mnd. Tel. 046-333470, na 18.00 uur.

Te h. gevr. regio LIMBURG woonruimte met bedrijfsruimte, (vrijstaand), evt. boerderij. Huur n.o.t.k. Reacties: Postbus 324, 6430 AH, Hoensbroek.

Ir. plus vrouw zoeken HUURWONING te Zd-Limburg, huur tot max. ƒ 1.000,-. Tel. 045-712915 of 410008.

HIJ Mannenmode BV zoekt voor een van haar medewerkers woonruimte in Roermond of omgeving, tel. 073-138796.

BELONING ƒ 200,-. Student zkt. woonruimte in of nabij centr. v. Maastr. tot plm. ƒ 450,- 04192-18340.

Te h. gevr. APPARTEMENT voor 2 werkende mensen, min. 2 slaapk., huur plm. ƒ 750,-, omg. Kerkrade-Landgraaf. Tel. 045-325122

Te h. gevr. 1 pers. APPARTEMENT te Geleen of Sittard. Tel. 045-212206.

Te h. gevr. net APPART. of kamer(s) Ifst. omg. Landgraaf voor fatsoenlijke senieuze heer 45 jr. Tel. tussen 17.00-18.00 u. 045-454157.

WOONHUIS te huur gevr., min. 4 slaapkamers, omg. Oostelijke Mijnstreek, huurpr. tot ƒ 1.000,-. Tel. 045-320343.

WOONRUIMTE gez. m.i.v. eind augustus zoeken wij een woning tussen Heerlen-Maastricht, enigzins afgelegen geen probleem, bellen na 18.00 uur. 045-227654.

OG te huur

Te huur voor meisje of jonge vrouw gezellig appartement omg. KERKRADE-WEST. Tel. 04748-2679.

Te huur in KERKRADE: Aan de Burgemeester Savelberglaan in rustig gelegen goed onderhouden appartementencomplex, ook zeer geschikt voor ouderen. Twee-kamerappartement ƒ 576,37 incl. service-kosten. De appartementen zijn voorzien van een individuele c.v.-installatie en goed geïsoleerd. Inschrijving onder vermelding van naam, adres woonplaats en gezinssamenstelling naar: N.S.A.W., postbus 741, 5201 AS 's-Hertogenbosch, telefoon 073-120911 (tussen 09.00 en 12.00 uur), mevr. W. Brandsma.

Te h. te HOENSBROEK 2 kamers met kookgel., c.v., douche en toilet voor alleenstaande, b.b.h.h., ƒ 600,- p/mnd. incl. Br.o.nr. B-2297 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Te h. woonhuis in OBBICHT Maasland Assurantiën BV, Obbicht, tel. 04498-55217.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Na een zeer goede verkoop
zoeken wij dringend voor onze klanten huizen in het gehele grensgebied.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Tel. 09-49 24073017 van 9.00-13.00 uur.

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwels/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

****** Spaarhypotheek - 8,9% ******
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

*** KIES VOOR ZEKERHEID ***
Spaarhypoth. 8,6%, 20 jaar vast
Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Grensland Immobilien Zoekt
met spoed huizen in Kerkrade en omgeving, voor onze duitse klanten.
Geen verkoop, geen kosten. Bln. van 8.00-13.00 uur.
☎ 045-453106

Nieuw
is deze service niet
!!!!Hypotheken!!!!
!!!!net even beter!!!!
informatie i.v.m. aan-/verkoop van een woonhuis
"Hypotheek op Maatwerk"
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.

Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

Gulpen
Vrijst. 405 m2, pr. staat, 2 jr. oud. V.a. terras/tuin vrij uitzicht. Ind: hal, L-vorm.zitkam. (40m2 vloerbetegeld), eetkeuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk. (douche-2e toilet-vw). Zolder, garage met vliering. C.v. gas, goed geïsoleerd. Koopprijs ƒ 360.000 k.k.

Makko Gulpen
Makelaardij - taxaties o.g. Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182. Zaterdags tot 12.30 uur.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Bedrijfsloodsen
te koop
NIEUW voor ƒ 39.000,- excl BTW, leasing ook mogelijk.
Telefoon 04492-5616
Fax 04492-5752.

centrum heerlen
Te k. tussen liggende mooie stadswoning (bwj. 1930) met tuin en terras (opp. plm. 80 m2) en tuinberging, elec./c.v./dak vernieuwd. Aanvaarding i.o. pr. ƒ 168.000,- k.k. Tel. 045-714840.

Brunssum
Dorpstraat 12A: Voormalig garagepand met achterplaats en aparte bovenwoning, ind. o.a. garage ca. 120 m2 voor meerdere doeleind. geschikt, magazijn, kantoortje, toilet, verd.: woonk. met open keuken, terras, 3 slaapk., badk., toilet, wasruimte, vaste trap zolder, cv, prijs ƒ 145.000,- k.k. Inl. Paul Crombag Onroerend Goed, 046-580087.

Munstergeleen
Exclusief gelegen luxe vrijst. woning met L-vormige woonk., 3 ruime slaapk., vaste trap naar zolder met 4e slaapk., garage en tuin op zuiden. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k. Mak. kant. Janssen zat. 046-339072, ma-vr 046-335840.

Brunssum
vrijst. landhuis met vrij uitzicht en uiterst luxe afwerking. De woning heeft o.a. een L-vorm. woonkmr., eetkeuken, inp. grote garage, 3 grote slaapkmrs., luxe badkmr. en zonnige tuin met vijver. Vraagprijs ƒ 359.000 k.k. Mak. kant. Janssen zat. 046-339072 ma-vr 046-335840.

Terwijl u zorgeloos op vakantie gaat, bemiddelen wij bij de verkoop van uw huis. Maak vrijblijvend een afspraak: Makelaarskantoor Ruijters BV, Heerlen. Tel. 045-713746.

1 BOUWKAVEL ongev. 140 m2 in Brunssum te koop. Tel. 045-251405.

België MAASMECHELEN: woonhuis met opknapwerk op 26 are, vr.pr. ƒ 140.000,-. Tel. 09-3211574401.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

VILLA uit de hand te koop. Hoogste bod is koper. In Lanklaar/Dilsen, België. Tel. 09-3211758960.

België KANNE: grote halfvrijstaande woning op 12 are met alle comfort, pr.n.o.t.k Tel. 09-3211574401.

WONING te koop gevraagd in Spaubeek. Tel. 04404-2442.

Schaesberg, nabij markt half vrijst. WONING, bwj.'88, 2/1 kap, met garage, tuin, woonk. 40m2, 3 sl.km., badk en zolder met vaste trap, div extr. als inbouwkeukens, dubbel glas, rolluiken enz. Tel. 045-326193.

Schinveld
ƒ 235.000,- k.k.
Modern, (door garage voor 2 wagens) geschakeld woonhuis met CV en tuin (369m2; op ZW). Woonkamer (45 m2), luxe aanbouwkeuken, waskeuken, hobby, studeerkamer, badkamer, 3 slaapkamers en bergzolder.

Troost Onroerend Goed Heerlen
Telefoon 045 - 717976

Ter bemiddeling zoeken wij dringend div. woningen:
Appartementen in Geleen/Sittard/Beek tot ƒ 125.000,-
Tussen Heerlen en Echt, vrijst. bung./landh. tot ƒ 400.000,-
Sittard/Limbricht/Munstergeleen, woningen tot ƒ 300.000,-
Tot 30 km. rond Geleen van ƒ 200.000,- tot ƒ 375.000,-
Stein-Meers (half)vrijst. woningen tot ƒ 300.000,- of (semi)bungalows tot ƒ 450.000,-
Schimmert/Genhout/Hulsberg, woningen tot ƒ 300.000,-.

Mak. kantoor Louis Janssen B.V.
Tel. 046-335840, na 17.30 uur 046-339072.

Margraten
Uitstekend onderhouden, mooi vrijstaand landhuis op circa 750 m2 grond. Woonkamer/keuken 42 m2, serre, 4 slpk, inpandige garage en 4 kelders. Vraagprijs ƒ 279.000,-.

Immobiliën Brausenmolenkamp.
Tel. 04454-63637.

004 VILT (Nieuwbouw). Te bouwen vrijstaand woonhuis (mod. architectuur) op ruim perceel (680 m2) met woonk (50 m2), keuken, bijkeuken, 3 slpks, badk. met ligbad, douche, apart toilet, zolder en tuin. Pr. ƒ 325.000,- v.o.n Mak. kantoor Rob Dassen tel. 046-375757.

NUTH, te k. woonhuis Ind: garage, hobbyr., toilet, 1e verd: woonk., open keuken, tuin; 2e verd: 3 slaapk., toilet badk. met ligbad. Tel. 045-244077

Centrum NIEUWSTADT geheel gerenoveerd boerenwoonhuis met voormalige schuur en kantoorruimte of 2de woonunit. Geheel omsloten erf. Pand is voor diverse doeleinden geschikt!!! Koopprijs: ƒ 295.000,- k.k. Meer informatie: makelaarskantoor Ruber 04498-51900

Te k. gevr. huis in het Klinkerkwartier te SCHAESBERG. Reakties s.v.p. br.o. nr. B-2300, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te koop of te huur
Heerlerheide (Heerlen-N)
Ganzeweide 69
WINKELPAND met kantoor, bovenwoning, werkpl. (mag.)
Totale vloeropp. 1.200 m2, ruime parkeergelegenheid.
Prijzen op aanvraag.
Inl. tel. 043-250709.

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

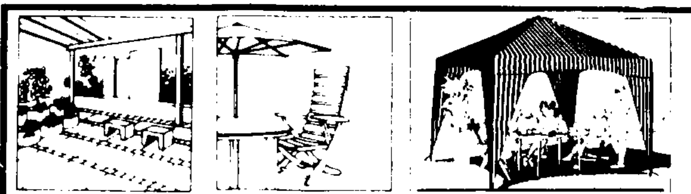
In bedrijf zijnde ind. 4-zijdige schaafbank met cabine en rolbank met freesk. v.h. maken van vloerdelen, rabattan enz. Tel. 045-419764.

Te koop HEFTRUCK (diesel), pr. ƒ 2.750,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742.

Te koop eiken BALKEN 2.75 en 1.80 lang, dikte 27 cm; 5 st. 3-paneels oude deuren. Tel. 045-251202.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

In en om de tuin



ARNOLD OPREIJ
Heerlen, Heerlerbaan 275 * Maastricht Beatrixhaven

Ook tijdens de bouwvak open
Sierbestrating
Vijver- en tuinmaterialen.
Gebr. CREUGERS, Economiestraat 46, Hoensbroek (station). Tel. 045-213877.
Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Te koop 2 handmaai GRASMACHINES. Tel. 045-251911.

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

SCHOON WATER
BROOD-NODIG
Vraag de informatie.
Graag sturen wij u het Wereld Water-boekje.
SIMAVI
Spruitenbosstraat 6
2012 LK Haarlem
Tel. (023) 31 80 55

Voor koop en verkoop
★ vakkundig en discreet ★
van bungalows en (land)huizen
in hogere en hoogste prijsklass
(ƒ 250.000,– en - veel - hoger)
in geheel Zuid-Limburg.

TROOST ONROEREND GOED HEERLEN, TEL. 045-7179

Maak voor een gesprek
★ geheel vrijblijvend en kosteloos
eens een afspraak met ons kanto

UNIEK !

RIANTE HALFVRIJSTAANDE "LEASE" - PLAN HERENHUIZEN IN HET PRACHTIGE BOUWPLAN "HUSKEN" TE HEERLEN

VOORDELEN: (bij lease - plan)
- Geen gemeente-garantie nodig
- 100% financiering mogelijk
- zeer geschikt voor o.a. tweeverdieners
- looptijd 10 jaar, waarbinnen u evt. uw hypotheek tegen lage rente kunt "omzetten", waardoor uw maandlasten aanzienlijk lager kunnen worden dan huren.

FRAAIE HERENHUIZEN MET GARAGE EN TUIN
Vanuit de hal bereikt u de royale L-vormige living en de halfopen keuken. Op de 1e verdieping bevinden zich aan de ruime overloop 3 slaapkamers en een fraaie badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Via de vaste trap bereikt u de 2e verdieping, die uitstekend geschikt is voor een hobbykamer of 4e slaapkamer. Uiteraard beschikken alle woningen over een garage en een tuin van 15 meter diep, gelegen op het westen, dus volop zon.

AFWERKING EN ISOLATIE
De woningen worden gebouwd met degelijke materialen zoals hardhouten kozijnen en betonpan dakbedekking en zijn voorzien van verantwoorde isolatie zoals vloer- spouw- en dakisolatie, dubbele beglazing en ankerloze spouwmuur tussen de woningen.
OOK EEN TRADITIONELE AANKOOP IS MOGELIJK

KOOPSOM: ƒ. 186.500,- v.o.n.
Afhankelijk van de door u te kiezen financieringsvorm bedragen de netto maandlasten slechts **vanaf ca. ƒ. 954,-*** (bij 100% financiering)
Bel ons gerust voor een vrijblijvende afspraak.

aquina NVM
Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum
L. Aquina en E. Weerts
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045 - 715566

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij hem zijn ingekomen aanvragen (ingeschreven onder nummer V92-22A+B) om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van Harry Vos Nuth BV, Industriestraat 2 te Nuth voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Hoensbroek op oppervlaktewater alsmede voor het lozen van verontreinigd hemelwater op de bermsloot langs de Industriestraat en de retentiebassin langs de Industriestraat te Nuth. De zij voornemens zijn om op de aanvragen positief te beschikken onder een aantal voorschriften.
De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf augustus 1992 tot en met 16 september 1992 ter inzage en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- ten gemeentehuize van de gemeente Nuth, Weverplein 1 te Nuth gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur alsmede elke donderdag van 14.00 uur tot 19.00 uur. Bovendien liggen ter zake zijnde stukken ter inzage tijdens kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en in de hierboven genoemde gemeentesecretarie tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.
Indien daarom telefonisch wordt verzocht (afdeling Vergunningen en Handhaving, tel. 04750-9434..) kunnen tot één week voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen. De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.
Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond.
Roermond, 15 augustus 1992.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Limburgs Dagblad piccolo's
Voor méér resultaat!
045-719966

U ZOEKT EEN HYPOTHEE

De beste vindt U bij Hypotheekcentrum Limburg!
- Werkt samen met alle banken en instellingen!
- Altijd de laagste rente en de beste conditie's!
- Kosteloze vergelijking via een uniek computerprogramma!
- Zowel voor anuiteit, spaar- of tweeverdieners-hypotheek!
- Gratis aankoopadvies van aan te kopen woning!
- Snelle offerte en volledige begeleiding!
- Gratis informatie en voorlichtingsavonden!

Stuur de bon in:
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616

Ook voor U de beste Hypotheek!

bon — Ja, ik zoek een hypotheek. Zend mij informatie. Naam, Adres, PC en Pl., Tel.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. grote partij gebruikte GRINDTEGELS, TROTTOIRTEGELS, METSELSTENEN, BALKEN, KEPERS, PANLATTEN, HARDHOUTEN VLOERPLANKEN, IJZEREN BALKEN, DAKPANNEN, TUINHEKKEN EN TUINSCHERMEN.

Handelsonderneming Wolter
TIJDENS DE BOUWVAK GEOPEND
De Koumen 51, Hoensbroek. Tel. 045-229999.

Betonmortel
Ook tijdens bouwvakvakantie en op zaterdag
Tel. 09-49-2451-67031

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. VLOERPLANKEN 2 en 3 cm dik, balken alle maten, alles spijkervrij, dikw. buizen spoorrails, deuren, metselzand etc. Bouwvak open tot 15.00 uur. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

KINDERKOPPEN. Goede prijs, Hyemans - Zutendaal (B). Tel. 09.3211611290.

Te k. partij ijzeren BUIZEN. Tel. 04405-3194.

Te k. 130m2 GLASWOL, 6 cm dik. Tel. 045-224612.

Te k. COMPERESSOR 2-cylinder, vr.pr. ƒ 1.000,-. Hammijnstr. 40, Kerkrade.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren plus dakbedekking in alle soorten en maten: deuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

Bouwen/Verbouwen

Te k. gevr. BOUWGROND in of nabij driehoek Heerlen-Sittard-Maastricht. 045-753486 na 18.00 uur.

Tijdens de BOUWVAKVAKANTIE zijn we geopend voor al uw sanitair, c.v.-materialen, eventueel sanitairestoringen. A.Ploem en Zn B.V., Grupellostr. 33, Kerkrade. Tel. 045-452841.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

ECHT HEERLIJK WONEN IN ECHT-NOORD

Direkt te huur zijn comfortabele eengezinswoningen in het plan Varenbeuk te Echt.

Deze goed geïsoleerde woningen hebben een grote living, 3 slaapkamers en mogelijkheid voor een handige hobbykamer.
De badkamer is geoutilleerd met een douche en ligbad.
Bij elk pand hoort een garage en vaak een grote tuin.

Huurprijzen vanaf ƒ 875,-- p.m.

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Echt-noord, plan Varenbeuk.
Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Telefoon:
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

LEKKER RUSTIG EN MAAR EVEN BUITEN GELEE

Tussen Geleen en Sittard verrijst een nieuwe wijk in het bestemmingsplan Dassenkuil. ABC Vastgoed verhuurt hier 33 eengezinswoningen in een aangenaam rustige omgeving. Met talrijke winkelvoorzieningen, scholen en uitgaansmogelijkheden op een steenworp afstand.
Bij elke woning hoort een garage en tuin.
Binnen is er volop ruimte: een riante woonkamer en 3 slaapkamers. Tevens een vierde vertrek dat als hobbykamer dienst kan doen. De luxe badkamer is voorzien van douche en ligbad.
Eind september worden deze goed geïsoleerde panden opgeleverd.

Huurprijzen vanaf ƒ 905,-- p.m.

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Geleen, plan Dassenkuil.
Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Telefoon:
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

Rockzanger overleed vijftien jaar geleden

Elvis Presley nog lang niet vergeten

DOOR JAAP STIEMER



● *Elvis, onverbrekelijk verbonden met zijn gitaar, zingt hier de hit 'Speedway', een opname die dateert uit zijn glorietijd.*

Foto: ARCHIEF

Het is morgen vijftien jaar geleden dat Elvis Presley in zijn badkamer in Memphis Tennessee, in elkaar zakte en stierf. Slechts 42 jaar oud en totaal opgebrand. Afgezien van het feit dat het sindsdien natuurlijk niet meer mogelijk is 'The King' in levende lijve te aanschouwen, is er wat betreft de Presley-gekte niet veel veranderd. Nog immer drommen massa's mensen samen bij zijn woonhuis Graceland. De verkoopcijfers van zijn platen zijn voor platenmaatschappij RCA bovendien nog steeds reden bekend en onbekend materiaal op de markt te brengen. Op televisie verschijnen dramaseries over zijn leven en zijn fans, onder meer in Nederland, houden elk jaar enkele bijeenkomsten tijdens welke zijn films worden vertoond en een levendige handel in curiosa wordt gedreven.

Veel mensen weten zich nog exact te herinneren wat ze deden op het moment waarop ze hoorden dat Presley was overleden. De verkeersveiligheid werd ernstig in gevaar gebracht door mensen die bij het horen van de berichten op de autoradio, krachtig op de rem trapten om vervolgens in huilen uit te barsten.

Op 16 augustus 1977 bezweek de king of rock 'n' roll aan wat officieel een hartaanval werd genoemd. De volgende dag zou hij een omvangrijke tournee beginnen door de Verenigde Staten. Alle zalen waren uitverkocht. Slechts een beperkt deel van de fans maakte gebruik van de gelegenheid de toegangskaarten in te leveren, om zodoende het entreegeld terug te krijgen.

Aanbidders

De drang om het kaartje te houden is tekenend voor het gedrag van de Elvis-aanbidders, die bereid zijn vrijwel alles te kopen wat maar met hem heeft te maken. Van het meest afgrijselijke wandkleed met zijn beeltenis, tot en met de zoveelste verzamel-lp vol nummers die iedereen al vijf keer in de platenkast heeft staan.

Platengigant RCA heeft geen problemen met deze drang van de fans. Zowel de verjaardagen als de sterfdagen van Elvis worden te baat genomen om weer een nieuwe collectie platen op de markt te slingeren. Ook dit jaar trekt de RCA de archieven open, met het uitbrengen van een 5-cd-box waarin het complete jaren '50 oeuvre van Elvis the Pelvis is opgenomen.

Om de verkoopcijfers van de verzameling te doen stijgen, zit er een cd bij met daarop veertien opnamen die nog nooit op plaat zijn uitgebracht. Deze variëren van de ontroerende allereerste plaatopname die Elvis voor zijn moeder maakte, tot en met een deel van een jamsessie met andere rockhelden, waarop Elvis nauwelijks is te horen.

Interessanter voor de fans is de niet aflatende stroom illegaal gemaakte opnames die her en der te koop zijn. In het driemaandelijks verschijnende Nederlandse fanclubblad It's Elvis Time worden de 'bootlegs' uitgebreid besproken en aangeboden voor bedragen van rond de veertig gulden.

Cassetterecordertje

Van 1969 tot 1977 trad Elvis honderden keren op in heel Amerika. Bij vrijwel al deze concerten was wel een fan met een cassetterecordertje in de zaal. Ondanks de vaak erbarmelijke geluidskwaliteit van die opnamen, zijn de cd's die daar nu van worden uitgebracht ware verzamelobjecten. Er verschijnt er minimaal één per maand. De inhoud van de concerten verschilt weinig van elkaar, maar het zijn dan ook vooral de monologen die Presley op het podium hield, waar de interesse van de kopers naar uit gaat.

Op een onlangs uitgebrachte illegale opname is te horen hoe de 'king' poogt de geruchten over zijn druggebruik te ontzenuwen. „Als ik de persoon te pakken krijg die dit soort verhalen verspreidt, scheur ik zijn tong er bij de wortel uit!" deelt hij de uitverkochte zaal mee.

De Nederlandse fanclub ontplooit een groot aantal activiteiten om de herinnering aan Elvis levend te houden. Zo wordt op 29 november in het Turfschip te Breda een bijeenkomst gehouden, tijdens welke speelfilms en concertopnames te zien zijn. Vaste prik vormen de reizen naar de Verenigde Staten. Ook dit jaar bezoeken dezer dagen zo'n honderd Nederlandse fans het graf van hun idool en nemen ze een kijkje in de woning aan de Elvis Presley Boulevard.

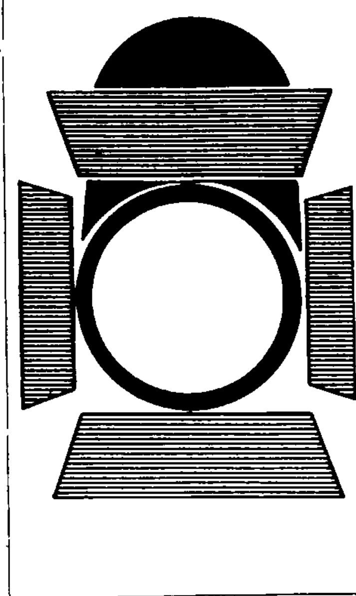
Imiteren

De omroepen spelen doorgaans ook in op de geboorte- en sterfdatum van Elvis. Zijn vijftiende sterfdag wordt op televisie op bescheiden schaal herdacht. Maandag 17 augustus zendt de RVU op Nederland 3 om 20.25 uur een tien minuten durend programma uit over de nieuwe generatie Nederlandse Elvis-fans die het imiteren van hun held tot kunst hebben verheven. In Amerika is 'Elvis-imitator' inmiddels een beroep geworden.

RTL 4 houdt het bij het herhalen van de dramaserie over het leven van de jonge Elvis: elke zaterdag om 19.05 uur. Het boek dat Priscilla Presley, de ex van de 'king', schreef over haar leven met Elvis, is als serie bij Veronica te zien. De laatste twee delen op 20 en 24 augustus, 22.30 uur. BRT 1 brengt morgenavond een programma met in het Nederlands vertaalde nummers om 20.15 uur.

Ook voor degene die liever leest dan televisie kijkt, is er op Elvisgebied voldoende materiaal voorhanden. Vers van de pers is het boek over het gerucht dat Elvis nog in leven is. Foto's, feiten en brieven die Elvis na zijn dood schreef, worden over de lezer uitgestort om de beweringen te staven. Bij een eerdere versie van het boek werd zelfs een cassettebandje geleverd, met daarop een telefoongesprek waarin Elvis uiteenzet hoe het hem sinds de zomer van 1977 is vergaan.

Het gaat goed met Elvis.



Hogere prijs verhindert uitbreiding kabelnetten

Groei tv-stations probleem voor kabelexploitanten

DOOR ALE VAN DIJK

ROTTERDAM - De forse groei van het aantal binnen- en buitenlandse tv-stations wordt vooral voor de exploitanten van kleinere kabelnetten een steeds groter probleem. De – voornamelijk buiten de grote steden opererende – kleinere kabelnetten hebben de beschikking over maximaal 18 kanalen, terwijl de grotere netten 30 of meer kanalen hebben. De 'kleintjes' komen dus voor steeds grotere keuzeproblemen te staan.

Alle exploitanten zijn in principe verplicht de vijf Nederlandstalige zenders door te geven: drie Nederlandse netten en de twee Belgische zenders. Daarnaast is de keuze vrij, het tv-aanbod groot, maar de ruimte beperkt. Als er een een kanaal vrijgemaakt moet worden voor een nieuw station, betekent dat immers het einde voor een andere zender. „Van een echte hausse aan nieuwe aanbiedingen kunnen we nog niet spreken. Maar de 18-kanaals-netten in alle provincies staan voor steeds moeilijker keuzes," aldus een woordvoerder van de VECAI, het overkoepelend orgaan van ruim 350 kabelexploitanten.

Sinds minister d' Ancona het mogelijk maakte, dat Nederlandse commerciële tv-zenders 'via de voordeur' op de kabel kunnen komen, is de VECAI benaderd door TV-Plus (breedbeeld), Free Choice TV, dat twee kanalen vraagt en FilmNet, dat er een tweede kanaal bij wil.

Uit het buitenland meldden zich de laatste maanden als nieuwkomers Euro Music (met een MTV-achtig programma), Lacette Arte (een populair-wetenschappelijk Frans station), een nieuw Life Stile-station, de Arabische Middle East Broadcasting Centre, TVE International (een Spaans kanaal) en het Amerikaanse station Worldnet. „En deze stations zijn slechts een klein deel van alle nieuwe buitenlandse commerciële stations. De meeste hebben zich nog niet in Nederland 'aangemeld'," aldus ir G.B.Deelman, vice-voorzitter van de VECAI en directeur van Casema, de grootste kabelexploitant van Nederland.

Deelman: „Voor kabelnetten, die over 30 kanalen beschikken, is de toename van het aanbod niet zo'n groot probleem. Maar de kleinere netten moeten steeds vaker beslissen of ze een station moeten schrappen."

Betalen

Problematisch voor veel kleine kabelnetten is de vraag of ze van 18 naar 30 kanalen moeten groeien. Deelman: „Meestal gaat in kleine gemeenten de groei van het aantal netten gepaard met een hogere prijs voor de kijkers. In veel gemeenten wil de meerderheid van de kijkers of de gemeentelijke commissies of gemeenteraden dat niet. Ze vinden dan 18 kanalen genoeg. Meer capaciteit vraagt meer investeringen. Opgaan in grotere verbanden helpt hier niet. Dat wordt pas voor kleine exploitanten financieel interessant als via de kabel meerdere diensten kunnen worden aangeboden," aldus Deelman.

Casema en kabelexploitanten uit andere grote steden zijn al vergevorderd met te onderzoeken hoe het aantal van 30 kanalen zonder veel meer kosten kan worden vergroot.



● *Het Glenn Miller Orchestra onder leiding van Wil Salden.*

Samen met zijn Glenn Miller Orchestra

Limburger Wil Salden zondag op Duitse tv

Van onze rtv-redactie

HEERLEN - Amper terug van een tournee door Italië is het bekende Glenn Miller Orchestra morgenochtend te zien op de Duitse tv. In het programma 'Fernsehgarten' (Duitsland 2 van 11.00-12.45 uur) wordt de Limburgse leider van die band, Wil Salden, uitgebreid geïnterviewd en zal het orkest bekende swingmuziek uit de jaren veertig, onder meer 'In the Mood' en 'Moonlight Serenade', ten gehore brengen.

„Wij streven er naar het Glenn Miller-repertoire in stand te houden en met de grootste zorg te presenteren," aldus de in Obbicht geboren Salden die daarvoor 17 zorgvuldig geselecteerde musici ter beschikking heeft.

Op jeugdige leeftijd al had Wil Salden grote interesse voor de sweet- en swingmuziek. Na zijn studie aan het Conservatorium te Maastricht startte hij in '77 met een big band, die toentertijd vooral in Duitsland naam maakte. Kort daarna verdiepte hij zich in alles wat te maken heeft met de wereldberoemde muziek van Glenn Miller. Zijn enthousiasme voor deze muziek resulteerde in de oprichting van het 'Glenn Miller Revival Orchestra', dat regelmatig optreedt voor radio en tv.

Perfectionist Wil Salden en zijn orkest viel in '89 onder meer de eer te beurt na afloop van het concert van Sammy Davis jr,. Liza Minelli en Frank Sinatra, de galaparty in Rotterdam muzikaal op te luisteren.

Vandaag speelt het orkest in het casino van Knokke en morgenavond kunnen de Limburgse swingliefhebbers het Glenn Miller Orchestra vanaf 20.30 uur in het openluchttheater Valkenburg beluisteren.



● *Paul Kats (Coen van Vrijberghe de Coninghe) & Co (Ben van Ostade) luisteren naar aanwijzingen van regisseur Pieter Waltherboer (midden.)*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maastricht, het München van de Nederlandse misdaadserie

Kats & Co moet Derrick naar de kroon steken

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – Een doordeweekse dag op het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht. Schuin tegenover café Charlemagne drommen mensen samen. Een opstootje? Niets is minder waar. Het publiek is afgekomen op de snorrende camera's van Movies Film Productions uit Amsterdam. In opdracht van Vara en BRT bezig met de opnamen van Kats & Co, een 'Maastrichtse' politieserie die de Nederlandse en Belgische beeldbuis moet gaan veroveren.

Voorlopig staan er zes afleveringen op het programma. Vijf zijn er inmiddels klaar. Ben Verbong ('Het meisje met het rode haar' en 'De kassière') regisseerde de eerste twee: 'Angela' en 'Pas de Deux'. Over de andere afleveringen heeft de uit Tegelen afkomstige regisseur de supervisie. De scripts zijn geschreven door Herbert Reinecker, de geestelijke vader van Derrick. De verhalen waren ook voor deze Duitse krimi-serie bedoeld, maar de onderwerpen lagen bij onze oosterburen wat gevoelig. Op thema's als incest, kindermishandeling en alcoholmisbruik rust in Duitsland kennelijk nog steeds een taboe.

Verbong: „Iedereen zal nu wel denken dat Kats & Co een Nederlandse versie van Derrick is, maar dat is absoluut niet het geval. Derrick speelt zich voornamelijk af in kringen van de bourgeoisie. Kats & Co is meer een dwarsdoorsnede van de samenleving. Alle sociale klassen komen aan de beurt."

Acteur Coen van Vrijberghe de Coningh neemt de rol van Paul Kats voor zijn rekening. Co wordt neergezet door de Vlaming Ben van Ostade. In de serie heet hij Harry Klein, net zoals de assistent van Derrick. Verbong: „Een geintje en echt de enige overeenkomst."

Een vergelijking tussen Kats & Co en Derrick is trouwens ook financieel gezien misplaatst. De zes afleveringen mogen elk niet meer dan dik vijf ton kosten. De filmbonzen in München gooien er voor Derrick ruim het dubbele tegenaan. Naar internationale begrippen is Kats & Co dus een low budget-crimi. Maar als je Verbong mag geloven is dat aan de kwaliteit niet te merken. „Ik durf gerust te stellen dat de serie goed in elkaar zit en heel geloofwaardig overkomt."

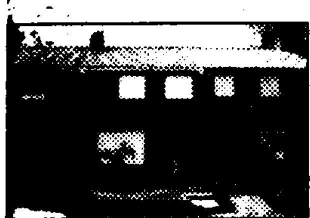
De rechercheurs Kats & Co opereren vanuit Maastricht, maar laten zich niet door grenzen tegenhouden. In alle afleveringen werken ze nauw samen met hun Belgische collega's. Kats is het type van de geharde politie-inspecteur die alles al wel eens heeft meegemaakt. Privé leidt hij een eenzaam bestaan. Co is een flierefluiter, die in zijn vrije tijd discotheken afstruint, op jacht naar vrouwen.

De eerste aflevering is oktober volgend jaar op het scherm te zien. En als het aan eindredacteur Joost de Wolf ligt, blijft het niet bij zes uitzendingen. „We denken aan een vervolg met nog eens zeven afleveringen. We zijn al op zoek naar schrijvers, maar vooral naar geld. Misschien dat we Kats & Co wel kunnen verkopen aan het buitenland. Het is een sociaal geëngageerde crimi.

Daar schijnt vooral in Scandinavische landen belangstelling voor te zijn. En misschien bestaat er in Duitsland ook wel interesse. Het is altijd mijn wens geweest om ooit het genre van de Nederlandse crimi neer te zetten. Ik denk dat dat gelukt is.

Kats & Co kan de concurrentie met de bekende buitenlandse politieseries aan."

BRUNSSUM HOOFDBROEKERW. 50



Tussengelegen woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: prov.-kelder, hal, woonk. met openhaard deels open keuken met keukeninrichting, voorzien van app., badk., 2 bergingen. 1e Verd.: 3 slpks. 2e Verd.: zolder. Spouw-isolatie. Grotendeels kunststof ramen en kozijnen, voorzien van dubb. begl. en rolluiken.
Prijs: f. 125.000,- k.k.

HEERLEN, HEKSENBERG MGR. FERONSTR. 16



Appartement op de 2e verd. gelegen. Geen lift. Geen centrale verwarming. Ind.: entree, woonkamer, keuken, douche en 2 slaapkamers. Berging in souterrain.
Prijs: f. 55.000,- k.k.

HEERLEN, DRIESCHSTRAAT 20



Nabij centrum gelegen ruim hoekappartement met c.v., inpandige garage/berging, lift en balkons. 2e verdieping, geen bovenburen en vrij uitzicht. Ind.: royale hal met toilet en c.v.-kast, woonkamer van ca. 30 m², keuken, 2 slpks, en badk. Balkon voor en achter. Servicekosten f. 100,- per maand. Bouwjaar 1981.
Prijs: f. 98.000,- k.k.

VRIJBLIJVENDE INFORMATIE OVER UW HUIS VERKOPEN

Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee moet houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden. Belt u ons gerust voor een geheel vrijblijvend gesprek.

HEERLEN, HEUVELWEG 36



Halfvrijst. woonhuis met c.v., oprit, erf en bedrijfsruimte. Ind.: prov./waskelder, hal, woonk., keuken met witte inrichting en app. 1e Verd.: 3 slaapks. en badkamer met douche en v.w. Loods ca. 200 m², met c.v. en in redelijke staat. Bwjr. 1950. Aanvaarding direkt.
Prijs: f. 269.000,- k.k.

HOENSBROEK, HOOFDSTRAAT 6



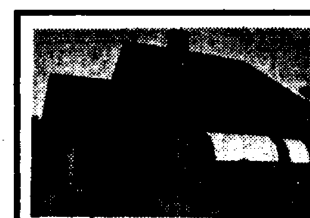
Centrum, winkel-woonhuis met c.v. en diepe tuin. Achteringang op achter- en zijkant. Ind.: kleine kelderberging. Beg.gr. winkelruimte (ca. 33 m²), keuken, bijkeuken, toilet en berging. 1e Verd.: woonkamer, slaapkamer en badkamer. 2e Verd.: via vaste trap, 2 slaapkamers.
Prijs: f. 169.000,- k.k.

AKTIEF, BETROUWBAAR, DESKUNDIG



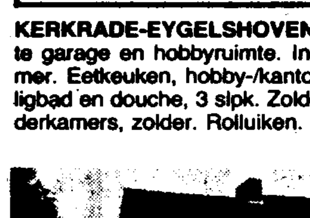
Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum
L. Aquina en E. Weerts
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045 - 715566

Pickée, Van Huis Uit Aktief!



BRUNSSUM: prachtig vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en prachtig aangelegde tuin met terras. Geh. geïsol. degelijk uitvoerings-niveau. Ind. o.a. kelder, royale hal, L-vormige woonk. met open haard. Eetkeuken met luxe keukeninstal., bijkeuken, badk. met o.a. ligbad, 2 douches, 2 vaste wastafels. Toiletruimte. 4 slpk. Zolder. Prijs ƒ 349.000,- k.k.

KERKRADE-EYGELSHOVEN: ruim ouder vrijst. woonh. met grote garage en hobbyruimte. Ind. o.a. kelders, ruime woon-/eetkamer. Eetkeuken, hobby-/kantoorruimte, bijkeuken. Badk. met o.a. ligbad en douche, 3 slpk. Zolder bereikb. via een vaste trap. 2 zolderkamers, zolder. Rolluiken. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

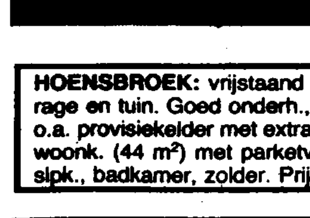


HEERLEN: rustig gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 157.000,- k.k.

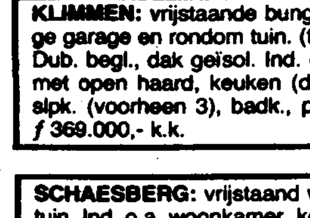
HOENSBROEK: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Goed onderh., geheel geïsoleerd, dub.begl. Ind. o.a. provisiekelder met extra bergruimte, royale hal, L-vormige woonk. (44 m²) met parketvloer, tuinkamer, keuken, 3 royale slpk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 265.000,- k.k.

KLIMMEN: vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote inpandige garage en rondom tuin. (tot. 1250 m²). Uitstekend gelegen. Dub. begl., dak geïsol. Ind. o.a. royale hal, L-vormige woonk. met open haard, keuken (dicht) met compl. keukeninstal., 2 slpk. (voorheen 3), badk., provisiekelder, hobby-ruimte. Prijs ƒ 369.000,- k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken met compl. keukeninst. met app., 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 215.000,- k.k.

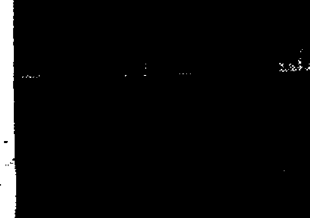



SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin (op 't zuiden). Rustig en blijvend goed gelegen, nabij centrum. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, 4 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 219.000,- k.k.

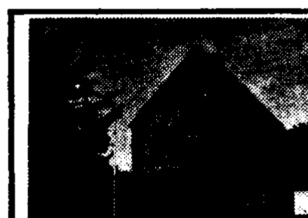



SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en mooi aangelegde tuin (op 't zuiden gelegen). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a. prov.kelder, ruime L-vormige woonk., keuken, 4 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Dak geïsol. Prijs ƒ 179.000,- k.k.



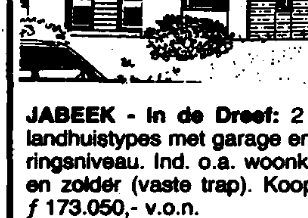


UBACH OVER WORMS: woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 129.000,- k.k.




SCHINVELD: goed onderh. ouder vrijstaand woonhuis met olie-c.v., grote garage, werkpl. en grote tuin. Opp. 2000 m². Rolluiken. Ind. o.a. kelder, woonk. met open haard. Ruime eetkeuken met app. Bijkeuken, serre, 3 slpk., badk. Zolderk., berging. Prijs ƒ 249.000,- k.k.

NIEUWBOUW

JABEEK - In de Dreef: 2 vrijstaande en 2 halfvrijstaande landhuistypes met garage en tuin. Geïsoleerd en goed uitvoeringsniveau. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder (vaste trap). Koopprijs resp. ƒ 193.575,- v.o.n. en ƒ 173.050,- v.o.n.



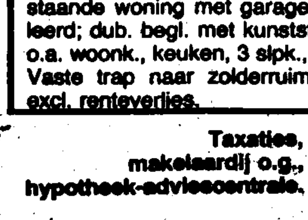
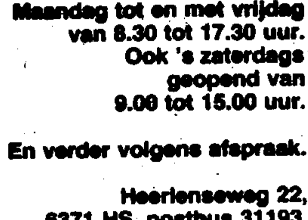

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: in aanbouw. Nog één vrijstaande woning met garage, gas-c.v. en tuin. Geheel geïsoleerd; dub. begl. met kunststof ramen; compl. keukeninr. Ind. o.a. woonk., keuken, 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. Vaste trap naar zolderruimte. Koopprijs ƒ 239.000,- v.o.n. excl. renteverlies.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

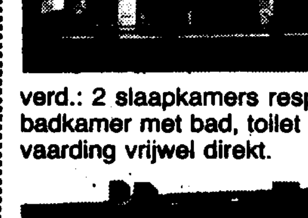
En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.




BRUNSSUM
ƒ 115.000,- k.k.
Woonhuis met berging. Ind.: beg.gr.: 1 kamer; 1e verd.: overloop, toilet, woonkamer 8.10x5.20, keuken (eenvoudig). 2e verd.: 2 slaapkamers resp. 6.00x2.70 en 4.80x3.00, badkamer met bad, toilet en 2 vaste wastafels. Aanvaarding vrijwel direkt.



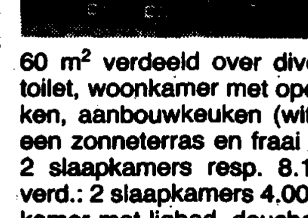
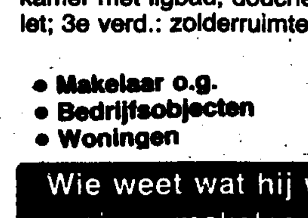
KLIMMEN
ƒ 129.000,- k.k.
Woonhuis met c.v. Ind.: sout.: kelderruimte; beg.gr.: hal, toilet, woonkamer met open keuken, terras + tuin en achterom; 1e verd.: 2 slaapkamers + badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.



KERKRADE (centrum)
ƒ 290.000,- k.k.
Vrijstaand geheel gerenoveerd woonhuis met carport, grondopp. 355 m³, inhoud ca. 800 m³. Ind: sout.: kelder ca. 60 m² verdeeld over diverse ruimtes; beg.gr.: hal, toilet, woonkamer met open haard en half open keuken, aanbouwkeuken (wit) 42,5 m², en aansluitend een zonneterras en fraai aangelegde tuin. 1e verd.: 2 slaapkamers resp. 8.10x4.10 en 4.20x2.60; 2e verd.: 2 slaapkamers 4.00x4.00 en 4.00x3.00 + badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet; 3e verd.: zolderruimte. Aanvaarding in overleg.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142

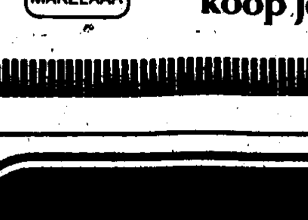


Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.



MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIE
HYPOTHEKEN·FINANC
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WOR

Nieuwenhagen - Bouwgrond



In de buurt van winkelcentrum „Op de Kamp" gelegen perceel bouwgrond, geschikt voor diverse doeleinden. Grootte: 495 m². Prijs ƒ 65.000,- k.k.

Ubach over Worms
Seniorenbungalow met garage, goed en r gelegen. Ind. o.a. woonk., open keuk., 2 sla badkam., serre en tuin.
Vr.pr.: ƒ 188.000,- k.k.

Voerendaal
In centrum gel. woonh. met winkelruimte. o.a. winkel (19 ²), zitkam., grote eetkeuk., keuk., 3 slaapk., badcel, zolder, 2 garage diepe tuin. Na aanpassing is het pand zéér alleen als woonhuis te gebruiken.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.

Voerendaal
Halfvrijst. herenhuis met garage, tuinkam. en op zuiden. Ind. o.a. hal, Z-woonk., keu slaapk., badk. en zolder (via vaste trap) m slaapk.
Vr.pr. ƒ 232.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

NVM **045-31818**

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis, laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalages St.-Franciscusweg 16 en Oliemolenstraat 3

ONROERENDE ZAKEN

BOCHOLTZ
Beatrixstr. 4. Halfvrijst. in centr. gel. woonhuis met ruime garage, 3 slk. Vr.pr. ƒ 143.000,- k.k.

BRUNSSUM
Koperslager 17. Tussengel. woonhuis met carport, 3 slk., goed onderhouden, kindervriendelijke buurt met speeltuin. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

DOENRADE
Valderensweg 35. Keurig onderhouden vrijstaand pand met 4 ruime slk., ruime woonkamer 50 m², grote garage 40 m² en mooie tuin. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k.

EIJSDEN
Achter de Lang Haag 12. Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis in rustige buurt. Achterom bereikbaar, 3 slk., tuin op zuid, woonkamer 30 m². Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.

GULPEN
Groeneweg 12. Vrijstaand landhuis met garage, ruime woonk. 60 m², luxe aanbouwkeuken (wit), 3 ruime slk., vaste trap 2e verdieping, geh. onderkelderd, opp. 425 m², bj. '87. Parterre voorzien van travertinvloeren. Dit huis moet u zien!! Vr.pr. ƒ 389.000,- k.k.

WIJ ZOEKEN BOUWERS DIE HUN HUIS NU WILLEN VERKOPEN.
EN IN MEI-JUNI 1993 WILLEN AFLEVEREN
TEL. 045-711617

HEERLEN
Bekkerweg 65. Ruim halfvrijst. woonhuis, grote woonkamer, 4 slk., met voortuin met parkeerplaats, achterom bereikbaar Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
Dr. Cl. Meulemanstr. Vrijstaand schitterend landhuis met garage, woonkamer 42 m², 3 ruime slk., grondopp. ± 685 m², geheel onderkelderd, mooi aangelegde tuin. Bwjr. 1988. Dit huis moet u zien!! Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.
Schaesbergerweg 15. Ruim tussengel. woonhuis, grotendeels gerenoveerd, woonk. 30 m², 4 slk., grote zonnige tuin. 2 parkeerpl. voor het huis, garage (geh.). Kijk hier van binnen!! Vr.pr. ƒ 164.000,- k.k.
Onderste Caumer 11. Ouder boerenhuis op 570 m² grond met wei van 1570 m² grond. Vr.pr. ƒ 234.000,-
Vlotstr. 33. Groot hoekhuis met tuin en mogelijkheid voor garage of parkeerplaats, 5 slaapkamers, woonkamer 44 m². Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.

HOENSBROEK
St. Jozefstr. 11. Keurig onderh. gerenov. vrijstaand woonhuis met 5 slk., woonkamer 33 m², studeer/hobbykamer 25 m². Rustige buurt! U kunt er zo intrekken! Vr.pr ƒ 205.000,- k.k.
Kouvenderstr. 38b (winkelcentrum Hoensbroek). Woonk. 26 m², slk. 12 m², badk. met douche en v.w. Vr.pr. ƒ 59.000,- k.k.

KERKRADE
Engerweg 32. Ruim goed onderh. appartement in centr., 2 ruime slk., eiken aanbouwkeuken, ruim balkon, geschikt voor jong echtpaar. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.
Dr. Nolensstr. 17. Perfect onderhouden vrijstaand woonhuis met garage, 3 slk., badkamer met ligb./douche/2e toilet/v.w., mooie tuin en uitstekende ligging. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k.
Schaesbergerstr. 51. Halfvrijstaand woonhuis met 2 garage's, mooie woonk. 38 m², gesl. witte aanbouwkeuken, 2 slk., vaste trap naar zolder 45 m². Vr.pr. ƒ 249.000,-

MAASTRICHT
Galoppahof 23. Perfekt tus.gel. woonhuis, 4 slk. en mooie tuin. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
Oranjeplein (te koop of te huur). Zeer ruim halfvrijst. herenhuis met garage. Uitermate geschikt voor representatief kantoor, eventueel 15 parkeerpl. mog. Vr.pr. ƒ 535.000,- k.k. Huurprijs ƒ 60.000,- p.j.
Schippersdreef 10B. Uitstekend gerenoveerd appartement met balkon, ruime woonkamer, 2 slk. Vr.pr. ƒ 127.500,- k.k.

PARTIJ (WITTEM)
Hub Ortmansstr. 16. (Ruwbouw) Mooi gel. vrijstaand landhuis met garage, 3 slk., glasdicht opgeleverd. Vr.pr. ƒ 290.000,- k.k.

SCHINVELD
Emmastr. 11. Uitstekend onderhouden vrijstaand woo perceelsopp. 225 m², mooi gel., hardhouten koz., ruim ge met oprit, uitstekend geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 229.000,- k
Beekstr. 1. Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met gar slk., perceelsgr. 505 m², bwj. '33, diverse stallen. Rui opzet. Vr.pr. ƒ 234.000,- k.k.

SIMPELVELD
Clovisstr. 6. Halfvrijst. fraai rustig gel. woonhuis met 3 garage, leuke tuin. Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.
Laurentshof 5. Mooie patio-bungalow. Woonk. 56 m², 4 garage, bwj. '65. Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Troereberg 69. Tussengel. ruim woonhuis met mooie tuin, tot. 366 m², 4 slk., luxe badkamer, mog. voor gara tuinhuisje. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

VALKENBURG
Kon. Julianastr. 13. Goed onderhouden halfvrijst. woo met garage, woonk. 32 m², 3 slk., mooi aangelegde tui Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.

VOERENDAAL
Tenelenweg 83. Uitstekend onderhouden woonhuis m me woonkamer, travertin vloer, mooie aanbouwkeuken ruime slk., garage en patiotuin.
Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.

WIJNANDSRADE
Koningsgraven 38. Mooi vrijstaand landhuis op 70 grond, woon/eetkamer 40 m², kantoor 11 m², gesl. keu m², bijkeuken 8,5 m², 4 ruime slk. Vr.pr. ƒ 378.000,-

VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT	VER
Zomerstraat		Heerlen	VERKO
Winterstraat		Heerlen	VERKO
Oliemolenstraat		Heerlen	VERKO
De Kommert		Heerlen	VERKO
Kaalheidersteenweg		Kerkrade	VERKO
Akerstraat		Kerkrade	VERKO
Markt		Kerkrade	VERKO
Winselerhofstraat		Kerkrade	VERKO
Valeriushof		Maastricht	VERKO
Neerbraak		Landgraaf	VERKO
Birkveldweg		Hulsberg	VERKO
Klimmerseind		Eijsden	VERKO
De Wingerd		Heerlen	VERKO
De Prem		Landgraaf	VERKO
Sweelinckstr.		Eijsden	VERKO
Roggehof		Heerlen	VERKO
VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT	VER

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken huizen van ƒ 100.000,- – ƒ 500.000,-
Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschrev naar een huis zoeken, waarvan vele Duitse ge
Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijv

BEDRIJFSONROERENDE ZAK
TE KOOP:
HEERLEN: Deken Nicolayelaan 20. Uitstekend gel. k winkel/woonhuis nabij centr. Heerlen. Pand is recente heel modern verbouwd. Uitstekend geschikt voor advo kantoor. Ruime woonkam. ± 45 m², 3 slaapk. Prijs op vraag.
Akerstraat. Dichtbij het centr. gel. ruim halfvrijst. k woonhuis, perceelopp. 1295 m², meerdere parkeerp voor het pand, 2 keukens, 11 ruime kamers met 2 zee ruimtes. Inl. op aanvraag.
LANDGRAAF: Reeweg 131. Ruim landhuis met bedrij te op ± 800 m² grond, 5 slk., tuin, garage, bj. '79, grote onderkelderd en 2 ruime kantoorruimtes met aparte in
Bedrijfsruimte: 260 m² eventueel uit te breiden tot 4 Vr.pr. ƒ 395.000,- k.k.

BEDRIJFSONROERENDE ZAK
TE HUUR:
HEERLEN Centr. Raadhuisplein ruim winkelpand, voor antiekhandelaar/uitzendbureau/meubelzaak of ie gelijks! Zeer gunstige prijs! Inl. op aanvraag.

Nu ook een kantoor in Aken, Roermonderstrasse

VIJGEN VRAGEN
St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711

BETER WONEN BEGINT MET STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

BRUNSSUM H
Royaal vrijst. woonhuis met tuin. Grote gar. met vliering. L-vorm. woonk. met open haardpartij en keuken met eetbar en aanrechtcomb. incl. inbouwapp. tot. ca. 60 m². 3 ruime slaapk. Badk. Grote wasruimte. Bergzolder. Roll.
Prijs ƒ 289.000,-- k.k. 6458

BRUNSSUM H
Uitst. gel. comfortabel landhuis met inpand. gar. Tuin met veel privacy. Kelder. Living ca. 55 m². Ruime keuken met install. Bijkeuken. 4 royale slaapk. Logeerk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vliering. Opt. isol. Hoogwaardig afwerkingsniveau. Bwjr. 1977.



Prijs ƒ 465.000,-- k.k. 6224

HEERLEN H
Centrum. Halfvrijst. woonhuis met oprit en terras. Ruime entree. 2 woonk. Sep. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. Grote zolderverd. met dakkapellen. Geschikt voor kantoor, kamerverhuur of splitsing in appartementen.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 6260

HEERLEN H
Molenberg. Goed gel. woonhuis met tuin, achterom bereikbaar. Tuinberging. Kelder. Woonk. en serre. Open keuken met div. app. 4 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar zolder. Dubb. begl. Ged. roll.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6251

HEERLEN H
Heerlerheide. Halfvrijst. herenhuis met gar. Omsl. tuin. Ged. overdekt terras. Provisie- en waskelder. Royale entree/hal. L-vorm. woonk. Keuken. 4 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Ruime berg-/ hobbyzolder. Geh. onderkelderd.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 6453

HEERLEN H
Nabij centrum gel. karakteristiek herenhuis met inpand. gar. Tuin. Terras. Voorraadkelder. Wasruimte. Ruime hal. Gezellige woonk. ca. 42 m² met erker en open haard. Gesl. keuken. 4 slaapk. Badk. Sep. toilet. Zolderk. en zolderberging.



Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 6319

HOENSBROEK H
Mariarade. Vrijst. herenhuis met bouwperceel op goede locatie. Gar. Tuin. Kelder. Woonk. Serre. Eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Perceelsopp. woonhuis ca. 627 m². Perceelsopp. bouwgrond ca. 545 m².
Prijs ƒ 324.000,-- k.k. 6433

KERKRADE H
Terwinselen. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Terras/tuin ca. 12 m. diep. Kelder. Woonk. ca. 40 m² met parketvl. Dichte keuken compl. met app. Studeerk. 3 slaapk. Badk. met douche. Geh. kunstst. koz. en dubb. begl. Ged. roll.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 6182

NIEUWENHAGEN H
Centraal gel. appartement op 1e verd. Berging op part. Royale hal. Living ca. 25 m². Dichte keuken met witte, luxe install. 2 slaapk. Luxe badk. met douche. Balkon. Mogelijkh. voor overdraagbare rijkssubsidie. Perfekt onderhouden. Bwjr. 1987.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. Netto maandlast ca. ƒ 650,--. 6091

NIEUWENHAGEN H
Tussengel. bovenwoning met 3-dubb. gar. Tuin. Div. bergruimten met toegang tot tuin. 1e verd.: Royale living ca. 32 m². Dichte keuken. 4 Slaapk. Badk. 2 Bergzolders. Geschikt voor vele doeleinden. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 6369

NIEUWENHAGEN H
Uitst. gel. appartement. Living ca. 28 m². Keuken met luxe install. 2 slaapk. Luxe badk. en douche. Gebruik van tuin mogelijk. Overdraagbare subsidie.
Prijs ƒ 128.000,-- k.k. 6098

NIEUWENHAGEN H
Uitst. gel. landhuis met gar. Hobbyruimte. Kelder. Sauna met douche. Royale living ca. 58 m² met niveauverschil en open haard. Ged. open keuken met install. incl. app. 4 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en dubb. v.w. 2 zolders.



Prijs ƒ 397.500,-- k.k. 6269

NIEUWENHAGEN H
Oude Heide. Halfvrijst. woonhuis met dubb. gar. Tuin. Provisiekelder. Grote hal. Ruime woonk. ca. 49 m². Gesl. keuken. 3 slaapk. Luxe badk. Bergzolder. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 196.000,- k.k. 6440

SCHAESBERG H
Goed gel. vrijst. bungalow. Grote tuin ca. 1.430 m². Verwarmd zwembad. Gar. Sout.: Kelder. Logeerk. Part.: Living (splitlevel) ca. 46 m² met open haardpartij. Keuken met install. 5 slaapk. 2 badk. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 395.000,-- k.k. 6415

NIEUWENHAGEN H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Ruime woonk. Half open keuken. Veranda. 4 slaapk. Badk. Zolderruimte.
Prijs ƒ 257.500,-- k.k. 6442

UBACH O/WORMS H
Dubb. woonhuis met grote tuin. Woonhuis I: Sout.: voorraadkelder. Part.: Woonk. Keuken. Badk. Bergruimte. Waskeuken. 2 stallen met zolder en dubb. gar. 1e verd.: 4 slaapk. Vaste trap naar 2e verd. met grote zolderruimte. Woonhuis II: Part.: Woonk. Keuken. Overdekte binnenpl. Stal met vliering en gar. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. 2e verd.: 2 zolderruimtes.
Prijs ƒ 299.500,-- k.k. 6445

UBACH O/WORMS H
Gesch. vrijst. woonhuis met gar. Ruime tuin. Living ca. 38 m². Semi-open keuken met witte install. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Geh. dubb. begl. Moderne afwerking in grijs. Opt. isol.
Prijs ƒ 198.000,-- k.k. 6190

VAALS H
Rustig gel. gesch. woonhuis met zonnige tuin. Berging. Woonk. ca. 29 m². Keuken. 3 slaapk., evt. 4 slaapk. Luxe badk. Bwjr. 1973.
Prijs ƒ 215.000,-- k.k. 6377

VALKENBURG M
Uitst. gel. luxe appartement met eigen parkeerpl. Kelderberging. Lift. Sfeervolle woonk. ca. 30 m². Loggia. Gesl. keuken met install. incl. app. Bijkeuken. 2 royale slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en dubb. v.w.
Prijs ƒ 275.000,-- k.k. 6359



Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

BON
Ga... vrijblijvend informatie over w...
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 15/8 688B

infour

[Ned]erland 1

[1]3.12 Nieuws voor doven en [sle]chthorenden. [.] Geloof het of niet. Engelse ani[mat]ieserie. Afl.: De lange slaap. [.] Tebaldo, 10-delige Franse pop[pen]animatieserie. Afl.3: L'Italiana in [...] van Rossini. [.] The Thunderbirds. Amerikaan[se p]oppenserie. Afl.: De opdracht [...] de hertogin. [.] Boggle, woordspel. [.] Rewind, serie. Afl.9: High coun[try.]De jonge Jennifer McPhail brengt [haar] vakantie als speelleider in Jas[per N]ational Park door en komt daar[bij in a]anraking met stropers. [.] AVRO zomervitaminen. Mu[ziekc]ompilatie uit tv-programma's. [.] Growing pains. Amerikaanse [com]edyserie. Afl.: Mike the teacher. [Mike] wil als invalkracht op zijn oude [middel]bare school iets bij verdienen. [...] Mike een lesje te leren, geeft [...]hoofd DeWitt hem de moeilijk[ste] klas. [.] (●●+TT) Journaal. [.] The year my voice broke. Aus[tralis]che speelfilm uit 1987 van John [Duiga]n. Met: Noah Taylor, Loene [Carma]n, Ben Mendelsohn e.a. [...]ny Embling en Freya Olson zijn [...] kinds af aan al de beste maatjes. [...]ny is in stilte verliefd op Freya, [...] tot zijn verdriet valt zij voor de [...] Trevor Leishman van het foot[ballt]eam. [.] (TT) Paradijsvogels. Portretten [van] merkwaardige personen met o.a. [...]ct van Grace Maddy en haar ge[han]dicapte hondjes, de Kerstman en [...] Piet, geëscorteerd door een [...]agent en de blauw geschminkte [...] Marshall, drumkampioen en [...] (herh.). [.] Gambit, Amerikaanse speelfilm [uit 1]966 van Ronald Neame. Met: [Shirl]ey McLaine, Michael Caine, Her[bert] Lom e.a. [...]Hongkongse nachtclubdanseres [...]e Chang wordt door het dubieu[ze k]oppel Sir Harry Deane en Emile [...]ner ingehuurd om een wereld[beroe]md beeldhouwwerk te stelen. [.]40 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.59 Museumschatten, prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Christus en de wereldbol. (herh.).
17.08 Strikt geheim, 4-delige Australische jeugdserie. Afl.2. Pedro ontmoet leden van Centauri, een geheime jongerenorganisatie die vecht voor natuur- en cultuurbehoud.
17.33 George and Mildred. Engelse comedyserie. Afl.: Babyplannen. Mildred wil graag kinderen, en de enige manier waarop dat kan lukken is adoptie. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.16 Da's lachen, tekenfilmfestival. Met: De sterkste man; een lastige erfenis; de koekoeksklok.
18.39 Flying doctors, Australische doktersserie. In Coopers Crossing wordt gespannen gewacht op de komst van de nieuwe dokter. De bevolking moet even slikken als blijkt dat het een vrouw is. (herh.).
19.29 Lingo, woordspel.
19.59 Brand Meester! (London burning), Engelse serie. De leiding pakt de racistische spelletjes waar Maddox de dupe van is harder aan dan iedereen verwacht had.
20.54 Het moment, Paul Witteman in gesprek met Nederlanders over een belangrijk moment in hun leven.
21.27 Per seconde wijzer, quiz gepresenteerd door Kees Driehuis.
22.02 Kinderen van de hemelse vrede, Australisch/Engelse miniserie in twee delen naar de bestseller Avenue of eternal peace van Nicholas Jose. Deel 2. Will Flint gaat door met zijn speurtocht naar prof. Hsu, geholpen door de Amerikaanse arts Monica en tolk Jin Juan.
23.43 E.N.G., Canadese serie. Mike komt er achter dat een oude kennis een bedrijf heeft opgezet met bemet geld. Intussen krijgt Olive problemen met haar ex-man.
00.31 Natuurmoment: De libelle. (herh.).
00.39-00.44 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.40 Trekking van de lottogetallen.
18.45 Sesamstraat.
19.00 De ware Johnny (Ingen kan älska som vi), 3-delige Zweedse jeugdfilm van Staffan Hildebrand. Deel 1. De 17-jarige studente Annelie woont bij haar moeder, en ontvangt na jaren een brief van haar vader. Deze blijkt in een dorpje in het hoge noorden te wonen en ze besluit hem op te zoeken.
19.28 Bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 Sap, Werken-aan-werk filmserie over voeding. Afl.1. 'Sap'.
20.00 ●● Journaal.
20.24 Kenmerk.
20.55 Creature comfort, animatiefilm.
21.00 Raha, korte speelfilm over Raha, een jonge vrouw die haar geboorteland Iran ontvlucht.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45-22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

● *Zanger, tekstschrijver en producer Lionel Richie. (RTL4 - 20.00 uur).*

RTL4

07.00 Ochtendprogrammering.
08.00 Telekids
12.00 Super Mario Brothers, serie.
12.25 RTL Radio studio live.
13.40 Captain blood, Amerikaanse speelfilm uit 1935. Regie: Michael Curtiz. De Britse arts Peter Blood wordt opgepakt wanneer hij een rebellenleider medische hulp heeft geboden. Peter wordt als slaaf naar West-Indië gezonden en verkocht aan Arabella, de nicht van een wrede plantage-eigenaar. Blood weet samen met een aantal mannen te ontsnappen en wordt piratenkoning op een Spaans oorlogsschip.
15.45 The Simpsons, tekenfilmserie.
16.10 Voyagers, Amerikaanse serie.
17.00 Een eigen huis... een plek onder de zon, serie. (herh.).
17.30 Gezondheid, magazine over de meest uiteenlopende onderwerpen die met de gezondheid te maken hebben.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 America's funniest people, eerst van een reeks programma's met de leukste en ontroerendste momenten, vastgelegd op video.
18.40 Uit een andere wereld. Eerste aflevering van deze Amer. serie. (herh.).
19.05 Elvis, Amerikaanse serie.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Muziekspecial: Lionel Richie. Eerste van een reeks muziekspecials met daarin opnamen van het concert van Lionel Richie dat op 28 mei jl. in Utrecht werd gehouden. Verder een interview met onder meer aandacht voor zijn nieuwe cd Back to front. Op zaterdag 22 augustus volgt een special van de popgroep Wet wet wet.
20.55 Hunter, aflevering van deze Amerikaanse detective serie.
21.50 Passion and paradise, vanavond het slot van deze op waarheid gebaseerde Amerikaanse miniserie.
22.45 Laatste nieuws.
23.00 For the love of it. Amerikaanse comedy uit 1980. Regie: Hal Kanter.
00.40 Don't turn out the light, Amerikaanse speelfilm uit 1988. Regie: Robert Bergman.
02.55 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.00-11.00 Eucharistieviering vanuit St.-Jan-Baptistkerk te Gent.
15.25 De legende van de heilige drinker. (La leggenda del santo bevitore), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1988 van Ermanno Olmi naar de novelle van Joseph Roth. Met: Rutger Hauer, Sandrine Dumas e.a.
17.28 Avonturen in Maple Town. (Maple town story), 52-delige Japanse tekenfilmserie over een lieftallige dierenfamilie. Afl. 39.
17.51 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 227.
18.00 Journaal.
18.10 Meisje uit de toekomst. (The girl from tomorrow), jeugdserie.
18.35 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- (Tornhout) en buitenland (Mallorca). Toeristisch journaal en agenda.
19.20 Joker- en lottotrekking, Mededelingen en Programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport. Aansl. Paardenkoersen.
20.00 Schone schijn. (Keeping up appearances). Engelse serie. Afl. 13. Hyacinth doet wanhopige pogingen om de muzikale Emmet te overtuigen van haar zangtalent.
20.30 Weekendfilm: Vrouwen van Brewster Place. (Women of Brewster Place), Amerikaanse tv-film van Donna Deitch. Met: Opray Winfrey e.a. De doodlopende en vervallen straat Brewster Place wordt bewoond door zeven zeer verschillende vrouwen, waaronder de matriarchale Mattie Michael en de idealiste Kiswana Browne. De rust wordt verstoord door het lesbische paar Lorraine en Theresa.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00 Weekendfilm: Vrouwen van Brewster Place. (Women of Brewster Place), vervolg.
00.25-00.30 Coda. Maria's hart, van J. de Fossa uitgevoerd door Currende o.l.v. Eric van Nevel.

België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. 12.00 Cursus Engels. 12.30 Ciao Italia. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.20 King Créole. Amer. speelfilm uit 1958 van Michael Curtiz. Met: Elvis Pgesley e.a. 15.10 Les sentiers du monde. Afl.: Het Amazone-gebied. 16.15 Tout ou presque. Serie. 17.05 Autant savoir. Vandaag: Auto's en milieu. 17.25 Nouba nouba. 18.00 Génies en herbe intern. Vandaag: Canada - Frankrijk. 18.20 Les étoiles de Gourmandises. 18.40 Télétourisme. Aansl.:Joker-/lottotrekking. 19.30 Journ./weerbericht. 20.05 Le jardin extraordinaire. 20.45 Opération James Hadley Chase. Serie. 22.10 Verkeerstips. 22.15 Fenetre sur court: Deux ramoneurs chez une cantatrice. Korte film van Michel Cauleau. 22.35 Match 1. Sportmagazine. 23.30-23.40 Laatste nieuws.

België/Télé 21

13.00-14.00 Autosport. Formule 1 races. 19.00 Le coeur et l'esprit. 19.30 Journ. 20.00-23.40 Zie België/RTBF 1.

België/TV 2

Geen uitzending.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. 12.00 nws. 12.05 Reflets - images d'ailleurs, magazine. 13.00 nws. 13.10 Horizon 93. 13.45 Hotel, literair magazine. 14.00 Divan. Henri Chapier ontmoet Carole Laure. 14.30 La chambre des dames, serie. Afl.5. Met: Marina Vlady, Henri Virlogeux, Sohie Barjac e.a. 15.30 Francofolie de Montreal, Franse liedjes. 16.00 nws. 16.15 Carabine FM. Gast: Desireless. 16.40 Félix, jeugdprogramma. 17.10 Clips radio 21, muziekclips. 17.40 Méthode Victor, cursus Frans. 18.00 Questions pour un champion, spelprogr.. 18.30 nws. 18.50 Revue de presse. 18.55 Clin d'oeil, Weerbericht en Affiches. 19.00 Trois caravelles pour Seville, spelprogr.. Presentatie: Brigitte Mahaux. 19.30 Belgisch nws. 20.00 Thalassa, maritiem magazine. 21.00 nws en Europees weerbericht. 21.30 La chambre des dames, serie. Afl.6. Met: Marina Vlady, Henri Virlogeux, Sohie Barjac e.a. 22.20 Qu'avez-vous fait de vos vingt ans? portret van professor Léon Schwartzenberg. 23.15 nws. 23.35-00.40 Beau et chaud, amusementsprogramma.

16.05 Bowls. Wk, finale. 16.50 Voetbal. Ruststanden. 17.00 Bowls. Wk. 17.40 Voetbaluitslagen. 18.10 nws. 18.20 Reg. nws 18.25 Tom and Jerry quadruple bill. 18.50 The three musketeers. Amer. speelfilm uit 1974 van Richard Lester naar de boeken van Alexandre Dumas. Met: Michael York, Raquel Welch, Faye Dunaway e.a. 20.35 Dad's army. Engelse comedyserie. 21.05 Miss Marple: The body in the library. Tv-film. Herh. 23.30 nws en sport. 23.50 Match of the day. Voetbalmagazine. 00.50 A fistful of dynamite. (Giu la testa/Duck you sucker), Italiaanse speelfilm uit 1971 van Sergio Leone. Met: Rod Steiger e.a. 03.05-03.10 Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open universiteit. 16.00 ■ Woman of the year. Amer. speelfilm uit 1942 van George Stevens. Met: Spencer Tracy, Katherine Hepburn e.a. 17.50 Bowls. WK 19.30 Personal details: Women, architecture and identity. Documentaire. 20.00 nws, sport en weerbericht. 20.15 Columbus and the age of discovery. Documentaire serie. 21.05 Dance makers. Afl.: Martha Graham, het vorig jaar overleden genie van de eigentijdse dans. 22.45 Encounters. 23.40 Video diaries. Serie filmportretten. Afl.: Elvis - the Yorkshire years. 00.40-02.30 Golf. Het Amer. PGA-kamp. te St. Louis, Missouri.

Sportnet

07.00 Intern. motorsport. 08.00 Truckracing. 08.30 Tennis. 09.30 Adventure. 10.00 Bergbeklimmen. World cup finale. 11.00 Autosport. 12.00 World Sports. 12.30 Tennis. nws. 13.00 Honkbal. 14.00 Golf. PGA kamp. 16.00 Atletiek. Vanuit Linz. 17.30 Wielrennen. 18.00 Watersport. 19.00 Atletiek. 20.30 Golf. 00.00 Tennis. nws. 00.30 Motorsport. 01.00 Honkbal, met om 2.00 Major league. 04.00 Autosport. 05.00 Tennis. Finale heren. 06.30 Tennis.

Super Channel

06.30 Business weekly. 07.30 The mix. 08.00 ITN world news. 08.30 The mix. 09.00 Super shop. 09.30 The mix. 15.00 Super bike U.S.A. 15.30 The great offshore. 16.00 World sports special. 16.30 The mix. 17.30 The Unesco files. 18.00 Israeli series. 18.30 Travel magazine. 19.00 Videofashion. 19.30 East Europe report. 20.00 The Saturday feature film. 21.25 The mix. 22.00 ITN news. 22.30 Jazz specials. 23.30 All mixed up - special profiles. 00.30 The mix all night.

Eurosport

09.00 Intern. motorsport. 10.00 Autosport. Grand Prix. 11.00 Tennis. ATP Toern. 13.00 Saturday alive. Met autosport, live; Tennis: ATP Toern.; Atletiek. 19.00 Autosport. 20.00 Tennis. ATP. 22.00 Boksen. 23.00 Supercross. 00.00-01.00 Autosport. Grand Prix.

MTV

06.00 Awake on the wildside. 11.00 The big picture. 11.30 US Top 20 video countdown. 13.30 XPO. 14.00 Paul King. 17.00 Yo! Raps. 18.00 Week in rock. 18.30 The big picture. 19.00 European top 20. 21.00 Saturday night live. 22.00 Partyzone. 01.00 Kristiane Backer. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 09.00 World business this week. 11.10 Larry King. 12.40 Intern. correspondents. 14.10 The big story. 15.10 Health week. 15.40 Moneyweek. 16.10 Science and technology week. 16.40 Style with Elsa Klensch. 17.10 Showbiz this week. 18.40 Evans and Novak. 19.00 World business this week. 19.40 Newsmaker Saturday. 20.10 Healthweek. 20.40 Style with Elsa Klensch. 21.10 Your money. 21.40 Intern. correspondents. 23.40 Newsmaker Saturday. 00.40 Pinnacle. 01.10 The big story. 03.10 Showbiz this week. 05.10-07.10 The Capital gang.

[Duit]sland 1

Tagesschau. [.] Wilde Pferde Afrikas. Natuurfilm. [.] Medizin nach Noten I. Afl. 1. [.] Tagesschau. [.] Die Reportage. [.] ARD Ratgeber: Reismagazine. [Vand]aag: 1. Wintercatalogi. 2. Ruiter[vakant]ies. 3. Reisrecht. [.] Tagesschau. [.] Umschau. [.] Klebich und Dutz. Duitse [jeugdfi]lm uit '87 van F.K. Waechter. [.] Persoverzicht. [.] Tagesschau. [.] Europamagazin. [.] Verwelkter Lorbeer. Documen[taire] over het Olympische dorp bij [...] dat voor de Spelen van 1936 [gebo]uwd werd. [.] Sanftmut, Rasse, Tempera[ment]. Documentaire. Herh. [.] Für Elise. Tv-spel van Peter [...]. Herh. [.] Erstens. [.] Disney Club. Kindermagazine. [.] Sportschau. [.] Tagesschau. [.] Heidi und Erni, serie. [.] ●● Rudis Tiershow, spel. [.] Sportschau, met Bundesliga[voetbal]. [.] (TT) Tagesschau. [.] Man spricht deutsh. Tv-spel [van] Hanns Christian Müller. Met: [Ger]hard Polt, Gisela Schneeberger, [...] Hildebrandt e.a. Herh. [.] Tagesthemen-Telegramm. [.] ●● Trekking lotto-getallen. [.] Tagesthemen. [.] (TT) Das Wort zum Sonntag. [Over]denking door Gabriele Herbst. [.] El Dorado. Amerikaanse speel[film] uit 1965 van Howard Hawks. [Met:] John Wayne, Robert Mitchum, [Jam]es Caan e.a. [.] Tagesschau. [.] (OO) Die Rückkehr des Dr. [Phib]es. (Dr. Phibes rises again), En[gelse] speelfilm uit 1972 van Robert [Fuest]. Met: Vincent Price e.a. [.] Tagesschau. [.] Der tolle Mister Film-Flam. [(Mister] Flim-Flam-man), Amer. speel[film] uit 1967 van Irving Kershner. [0]3.25 Z.E.N. Die Wörlitzer Anla[gen]: Neumarks Garten.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Informatie en actualiteiten in het Grieks, Italiaans en Portugees.
09.00 Tagesschau.
09.03 Nachbarn. Magazine.
09.45 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.30 Aufstand der Gladiatoren. (La rivolta dei gladiatori), Italiaans/Frans/Spaanse speelfilm uit 1958 van Vittorio Cottafavi. 98 Na Chr. Het Romeinse Rijk. In afwezigheid van keizer Trojan wordt er een opstand onder de gladiatoren gesmeed om de macht over te nemen. Niet lang daarna wordt stadhouder Chrisippo vermoord.
14.55 Astrid Lindgren erzählt: Michel aus Lönneberga. Kinderserie.
15.15 Genau. Praatprogramma met kinderen. Vandaag: over hoe men met gehandicapte kinderen omgaat. Gasten: Tony Marshall, Costa Cordalis, Truck Stop e.a.
15.45 FM. Informatief magazine.
16.15 ●● Wenn die Musi spielt... Muziekprogramma vanuit Trier. Herh.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel. Actueel magazine.
17.55 Die grosse Hilfe. Balans van de Aktion Sorgenkind.
18.00 Die fliegenden Ärzte. (Flying doctors), Australische serie.
18.50 Aaron's Ave Maria. Ave Maria, van Schubert. Uitgevoerd door Aaron Neville en de Neville Brothers.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.15 (TT) Alles was Recht is. Driedelige serie verhalen over het advocatenbureau van Hanna Thaler.
20.15 ●● Aus Bremen: Musik liegt in der Luft. Amusementsprogramma.
21.50 Heute-journal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl. Winnende lottogetallen.
23.35 Beau Brummell - Rebell und Verführer. (Beau Brummell), Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Curtis Bernhardt. Met: Stewart Granger, Elizabeth Taylor, Peter Ustinov e.a.
01.20 Heute.
01.25-02.55 Im Schatten der Nacht. (They live by night), Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Nicholas Ray.

Duitsland 3 West

09.00 Teletekst. 12.15 Eine neue Utopie? Die Entdeckung Amerikas im Theater. 13.15 Wege zum Menschen. Afl.: Ich will mich ändern. Herh. 14.00 Rückblende: Vor 50 Jahren. Documentaire. Herh. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 Das war's - diese Woche. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Tagesgespräch. 17.15 Gipfelglück. Afl. 5: Pyramide mit Edelweiss. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Hier und heute unterwegs. 18.30 Die Sendung mit der Maus. 18.58 progr.-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. Reg. magazine. 19.30 Schöne Räuber. Natuurfilm over haaien. Herh. 20.00 Sport im Westen. 20.30 Streifzüge: Bamberg - eine kaiserliche Gründung. Portret. 20.45 Rheinisches Musikfest 1992. Classic meets Jazz, impressie van dit muziekfestival. De violist Ulf Hoelscher en de pianist Benedikt Koehlen voeren werken uit van Blacher, K. A. Hartmann, Ravel en Stravinsky. 21.45 Funny Boys. Serie. Vandaag: Willy Millowitsch. 22.15 Im Stau: Nichtraucher. Serie komische situaties in de file. 22.30 Schach der Grossmeister. Verslag van een schaakwedstrijd tussen Gerald Hertneck en Matthias Wahls. 01.00 Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. Magazine. 17.30 Das Jahr in Wald und Flur. Serie. 18.00 Beim Wort genommen. 18.30 Glaskasten. Cultureel magazine. 19.00 Mal ehrlich. Psychologische test voor kijkers. 19.30 Tiere in Osteuropa. Afl.: over de steppen en moerassen van Hongarije. 20.15 L'Occasione fa il ladro. Opera van Rossini, uitgevoerd door het Radio-Symfonieorkest van Stuttgart o.l.v. Gianluigi Gelmetti. 21.55 Aktuell. 22.00 Beziehungskiste. Talkshow met als gasten Monika Griefahn en Michael Braungart. Presentatie: Beatrice Millies. 23.00 Schmidt - Die Mitternachtsshow. Satire met Jutta Wubbe, Ernie Reinhardt, Corny Littmann e.a. 00.00 Ohne Filter extra. Muziekprogr. met vandaag the Tower of Power. Presentatie: Fritz Egner. 01.00 Aktuell. 01.02 Non-Stop-Fernsehen.

RTL plus

06.00 Georgie, tekenfilmserie.
06.45 Archie, tekenfilmserie. (herh.).
07.10 Piff und Herkules, serie.
07.30 Cubitus, Amer. tekenfilmserie.
08.00 Die Flintstone Kids, serie.
09.00 Beverly Hills Teens, serie.
09.45 Lucky Luke, tekenfilmserie.
10.10 Peter Pan, tekenfilmserie.
10.35 Captain Planet and the Planeteers, Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum, kinderprogramma met de tekenfilms.
12.35 Michel Vaillant, serie.
13.00 Teenage mutant hero turtles, Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 American gladiators, show.
14.30 Adam 12 - Einsatz in L.A. (The new Adam 12), Amer. politieserie.
14.55 Knight rider. Amer. avonturenserie. Afl.: Geheimcode Topaz.
15.45 Das A-Team. Amer. avonturenserie. Afl.: Ein Bärendienst. (herh.).
16.35 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer, Amerikaanse misdaadserie. Pilotafl. (2). (herh.).
17.30 Anpfiff extra. Voetbalnieuws.
17.45 Der Preis ist heiss, spelshow.
18.15 Familienduell, spelprogr.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Autosport. Formule 1 races om de Grote Prijs van Hongarije.
19.25 Beverly Hills, 90210, Amer. serie. Afl.: Die perfekte Mutter.
20.15 Udo Jürgens. Open Air Symphonie '92, concert vanuit het amfitheater Windisch in Zwitserland.
22.00 Die Gastgeberin - Ein Almauftrieb mit Gästen. Talkshow waarin M.O. Tauchen de gasten Sybille Rauch, Fritz Wepper en King Rocko Schamoni ontvangt.
23.00 Erotikwunschfilm der Woche: Justine - Grausame Leidenschaften Engelse softsexfilm. (herh.). Of: Melody of passion, Duits-Spaanse softsexfilm uit 1990. Of: Lass' uns knuspern, Mäuschen, Duitse softsexfilm uit 1969 van F.J. Gottlieb.
00.30 Keine Frau für gewisse Stunden (Un solo grande awmore), Spaans-ital. softsexfilm. (herh.).
02.00 Sexy folies.
02.35 Erotikwunschfilm der Woche. (herh.).
04.05 Keine Frau für gewisse Stunden (herh.).
05.30 Captain Power.

● *Gerhard Polt en Pamela Prat in 'Man spricht deutsh'. (Duitsland 1 - 20.15 uur).*

SAT 1

06.15 Fussball in Sat 1. Bundesligavoetbal, 1e speeldag. 07.15 Quär Beet. 10.55 Die Schöne und das Biest (Beauty and the Beast), Amer. serie. 11.50 Glücksrad. 12.30 Wirtschaftsforum. 13.00 Nieuws. 13.05 Traumreisen. Vandaag: De Toscane en Elba. 13.35 Das abenteuerliche Leben des John Charles Fremont (Dream West), avonturenserie. Met: Richard Chamberlain e.a. Afl.1. 14.30 Männerwirtschaft (The odd couple), serie. Aansl.: Nieuws. 15.05 Hans Moser-cyclus: ■ Reisebekanntschaft, Oostenrijkse speelfilm van E.W. Emo. 16.30 Wunderbilder aus der Tierwelt. 17.00 Herz ist Trumpf. 17.30 Punkt, Punkt, Punkt. 18.00 Fussball in Sat 1. Bundesligavoetbal. 19.20 Nieuws. 19.30 Glücksrad. 20.15 Pink Panther strikes again. Engelse speelfilm uit 1976 van Blake Edwards. Met: Peter Sellers e.a. 22.00 Jux & Dallerei. 23.00 Good bye, Emmanuelle, Franse erotische speelfilm. 00.40 Nieuws. 00.45 Schulmädchhen-Report. Duitse erotische speelfilm. 02.05 Good bye, Emmanuelle, Franse erotische speelfilm. 03.40 Beauty and the Beast. Amer. serie. 04.30 Das abenteuerliche Leben des John Charles Fremont (Dream west).

RAI UNO

07.00 Ochtendprogr. 13.30 nws. 13.55 TG 1 - Tre minuti di... 14.00 Narciso nero, speelfilm. Aansl.: Speciale parlamento. Aansl.: Sabato sport. 17.55 Lottotrekking. 18.00 nwsflits. 18.10 Disney Club. 19.30 Parole e vita: Il vangelo della domenica. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 nws. 20.25 TG 1 sport. 20.40 Giochi senza frontiere - Il gioco continua. 22.45 TG 1 linea notte. 23.00 Speciale TG 1. 00.00 Laatste nws. 00.30 Sabato club: Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.35 Open universiteit. 08.25 nws. 08.30 Hallo Spencer. Herh. 08.50 Babar. 09.15 The new Lassie. Amer. jeugdserie. 09.35 The Jetsons. 10.00 Parallel 9. Gev. magazine. 11.55 Nor the moon by night. Engelse speelfilm uit 1959 van Ken Annakin. Met: Michael Craig e.a. 13.27 Weerbericht. 13.30 Grandstand. Sportprogr. Met om: 13.35 Voetbalmagazine met vandaag de start van de nieuwe Engelse competitie. 14.00 nws. 14.05 Golf. 14.55 Paardenraces. 15.05 Autosport. 15.25 Paardenraces. 15.35 Bowls. Wk outdoor voor paren. 15.55 Paardenraces.

TV
[TIP]S VIDEO

[Nederl]and 1
[13.]00 Klebich und Dutz. Avontu[renfil]m voor de jeugd, in 1988 [gem]aakt door F.K. Waechter, met [Micha]el Altmann, Heinz Kraeh[...].

[BB]C 1
[11.55] Nor the moon by night. Avon[turenf]ilm uit 1959 van Ken Annakin, [met] Belinda Lee, Michael Craig. [Aven]tureuze perikelen in de jungle.

[...]
[13.]30 The warrior and the slave [...] Peplum-film vol gladiatoren en [...], in 1958 gemaakt door Vitto[rio] Cottafavi, met Georges Marc[hal], Gianna Maria Canale.

[RT]L4
[13.]40 Captain Blood. Aardige pira[tenfilm] van Michael Curtiz, met Er[rol] Flynn als hanige held tegenover [Olivia] de Havilland. Uit 1935.

[België]/TV 1
[15.25] La leggenda del santo bevi[tore]. Gouden Leeuw voor Ermanno [Olmi] op het festival van Venetie in [1988]. Mysterieus drama over een alcoholist in het Parijs van de jaren dertig, die van een heer tweehonderd francs ontvangt op voorwaarde dat hij die de volgende ochtend bij een heiligenbeeldje zal terugleggen. Vreemde avonturen zijn het gevolg. Met Rutger Hauer, Sandrine Dumas.

● *Michael Sarrazin in 'Der tolle mister Flim-Flam'. (Duitsland 1 - 01.40 uur)*

BBC 2
16.00 Woman of the year. Superieure komedie van George Stevens uit 1942, met Katherine Hepburn, Spencer Tracy. Hij is sportverslaggever, zij een chique en invloedrijke columniste. Geen gemakkelijk huwelijk.

BBC 1
18.50 The three musketeers. Deze versie is uit 1974, met Oliver Reed en Richard Chamberlain als dartele vechters en Raquel Welch als de dame van hun dromen. Regie van Richard Lester.

Duitsland 1
20.15 Man spricht deutsh. Satire van Hans Christian Muller over het gedrag van Duitse kleinburgers in het buitenland. Met Gerhard Polt, Gisela Schneeberger. Uit 1988.

Nederland 1
20.25 The year my voice broke. Melodrama van John Duigan uit 1987, met Noah Taylor, Loene Carmen. Jochie is verliefd op meisje met wie hij vaak in de omgeving van een spookhuis verblijft. Zij ziet meer in een stoere autocoureur. Speelt in Wales, jaren zestig.

Duitsland 1
22.05 El Dorado. Howard Hawks deed in 1967 zijn Rio Bravo nog eens over, maar met minder goed resultaat. John Wayne trekt meer dan eens het pistool om Robert Mitchum uit de penarie te helpen.

Duitsland 2
23.35 Beau Brummel. Kostuumdrama van Curtis Bernhardt uit 1954, met Stewart Granger als de beroemde 19de eeuwse versierder die z'n kunsten probeert tegenover Elizabeth Taylor.

Duitsland 1
0.10 Dr. Phibes rises again! Dokter Phibes ontwaakt naast zijn dode vrouw en gaat op zoek naar een sinister elixer. Regie in 1972 van Robert Fuest, met Vincent Price, Valli Kemp.

BBC 1
0.50 Giu la testa. Harde spaghettiwestern van later beroemd geworden Sergio Leone, met Rod Steiger, James Coburn. Gemaakt in 1971, speelt tijdens Mexicaanse Revolutie.

Duitsland 1
1.25 They live by night. Schitterend drama over een jong, verliefd en kansloos stelletje, op de vlucht voor de politie. In 1949 gemaakt door Nicholas Ray, met Farley Granger, Cathy O'Donnell.

Duitsland 1
1.40 Der tolle mister Flim-Flam. Komedie van Irvin Kershner uit 1967 over een oude boef die een nieuwkomer in het Zuiden belazert. Met George C. Scott, Sue Lyon, Michael Sarrazin.

radio

Radio 1

7.07 TROS nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS aktua, 7.30 Nws.) 12.05 TROS aktua (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.) 14.05 TROS aktua sport (17.05 en 18.10 TROS aktua. 17.30 Nws.) 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 IJsthee. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De Avondspits. 19.04 Forza! 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Veronica klassiek. Orch. de Paris met viool en sopraan. 14.53 Veronica kamermuziek. Muz. voor piano, viool en cello. 15.32 Lang leve de opera! Die Zauberflöte, opera van Mozart. The London Classical Players en Schütz Choir London o.l.v. Roger Norrington met sol. 18.00 Nws. 18.04 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek. Luistermuseum. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Het meest gevraagd. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Reizen met muziek. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Populaire orgelbespeling.

Omroep Limburg

9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport. 9.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Voseen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF

Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell. (Aktuelles vom Tage). 18.35 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio

Nieuws op elk heel uur.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Gosiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nighthits.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederland 1

RO
.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
.13 **Klassieke muziek:** Werken van Rossini, uitgevoerd door het Radio Symfonie Orkest Stuttgart.
.35 **(TT) 1000 KM voor de boeg.** Verslag van een boottocht door Nederland met Aad van den Heuvel. (herh.).
.00 **Markant achterland,** serie impressies van internationale evenementen in Nederland. Afl.: Floralia Country Festival.
.30 **KRESJ met:** Gezusters Kokkel, jeugdserie. Afl.: Salto Mortale. (herh.).
.50 **Slaapkamer...Wakker worden!** Australische poppenserie.
.00 **●● Journaal.**
.10 **Boggle,** spelprogramma.
.35 **CRASH met:** O-Volt, popsterren spelen hun grootste hits zonder versterking. Vandaag: The Cure.
.10 **●● Star Trek: The next generation.** Amerikaanse SF-serie. Afl.: Lonely among us. De Enterprise is met de vertegenwoordigers van twee vijandige volken op weg naar een vredesconferentie, maar onderweg gebeuren er vreemde dingen.
0 **(●●+TT) Journaal.**
5 **The Piglet files.** Engelse comedyserie. Afl.: Het manuscript. Piglets vrouw Sarah krijgt op de uitgeverij waar ze werkt een geheim M15 onder zich. Piglets bazen zijn bang voor onthullingen en proberen het document te onderscheppen.
5 **Ashenden,** geheim agent. Engelse spionageserie. Afl.4: De kale Mexicaan. Ashenden krijgt het steeds moeilijker met zijn opdracht als geheim agent.
.45 **Brandpunt,** actualiteitenrubriek.
.15 **Duet for one.** Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Andrei Konchalovsky. Met: Julie Andrews e.a. Het leven van de succesvolle violiste Stephanie dreigt volledig in te storten, wanneer ze vlak voor een concert last krijgt van verlammingsverschijnselen en vervolgens in een rolstoel belandt.
.05-00.10 **●● Journaal.**

Nederland 2

Vpro
08.00 Dag meneer de koekepeer, kinderprogramma.
08.25 Buurman Bolle, kinderserie. Slot: Feest. Buurman Bolle gaat op reis en de moeder van de kinderen wordt moeder van nog meer kinderen. (herh.).
08.50 Roald Dahl's gruwelijke verhalen. Tekenfilmserie naar de boeken van Roald Dahl. Afl.: Sneeuwwitje, Jakob en de bonestaak.
09.00 Ons Koninkrijk in 12 delen. Serie over het wonderlijke leven in de twaalf provinciën. Afl.: Zuid-Holland.
09.20 De boefjes, jeugdserie. Afl.: Awful tooth (1938). De boefjes komen geld tekort om baseballspullen te kopen. Het verhaal dat Buckwheat van de tandenfee geld voor zijn tanden heeft gekregen brengt ze op een idee.
09.30-10.00 Fred op zee. Programma waarin Fred jonge gasten ontvangt.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 Dick Spanner. Poppen-animatieserie.
19.07 Cinememo, 9-delige serie over de eerste helft van deze eeuw gezien door de ogen van amateurfilmers. Afl.2: Moment of happiness.
19.51 Wicked Willie, animatieserie.
20.00 ●● Journaal.
20.14 A bit of Fry and Laurie, komische sketches van Stephen Fry en Hugh Laurie.
20.48 Het epicentrum. Vier programma's waarin Puy-uun Hiu en IJsbrand van Veelen op atelierbezoek gaan. Vandaag bij Peter Struycken en the bank of reality.
21.27 Stan Laurel. Documentaire over Stanley Jefferson, beter bekend als 'de Dunne', met daarin interviews met familie, vrienden, bewonderaars en kenners, filmfragmenten, zeldzame nieuwsverslagen van Europese tours, recent teruggevonden opnamen van Stan Laurels stem en een verslag van de viering van de 100e geboortedag door de fanclub.
22.21 GBH, 10-delige Britse serie. Afl.7.
23.13-23.18 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.40 IOS magazine met Nassiba Bintu Kaäb. Arabische korte film.
18.10 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.35 Studio sport.
20.00 Zomerjazz bij de NOS: Een Duke genaamd Ellington, portret van deze componist en orkestleider. Nog niet eerder was zoveel bekend en minder bekend materiaal over deze 'klassieke'jazzmusicus in een televisiefilm te zien. Hij is voor tal van befaamde collega's als Teddy Wilson, Ben Webster, Charlie Mingus en Herbie Hancock aanleiding tot het ophalen van kleurrijke herinneringen.
21.49 Verhalenvertellers, serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: A grain of corn, verteld door Jude le Paboul (Frankrijk).
22.00 ●● Journaal.
22.07 Zo op zondag. Eigenzinnig en afwisselend homomagazine in vier afleveringen. In de eerste aflevering: 'Sex & Love'. Hoe vaak, waar, wat, met wie en wanneer? Vier jongens vertellen over hun uiteenlopende sexen liefdeslevens, waarbij zij beeldende anecdotes niet schuwen. 'Safe Sex' is niet meer weg te denken uit de sexuele escapades van Paul, Swiet, Remco en Diederick; 'Oktober zondag'. Robert is 21 jaar en homosexueel. Verwanten en kennissen verhalen over hun gedachten en gevoelens toen Robert 'het' vertelde; 'Portret van een liefde'. In 1980 ontmoeten weduwe Hilda en domineesvrouw Gerda elkaar in de plaatselijke pastorie en worden verliefd. Een scheiding is het gevolg. De nieuwe liefde brengt nogal wat opschudding in het gelovige dorp. In 1992 blikken de twee vrouwen terug op de turbulente gebeurtenissen en bezoeken de plek waar het allemaal begon.
22.57 Mooie woorden. Taalprogramma. Afl.2: Nu met Randbeschermers.
23.27-23.32 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

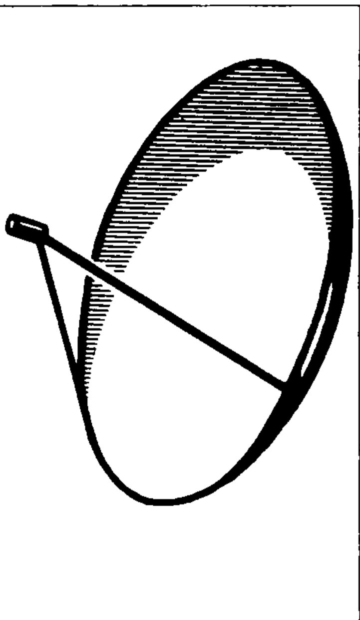
07.45 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids, kinderprogramma.
11.55 The Saint, Amerikaanse serie.
13.30 Match extra: formule 1, rechtstreeks verslag van de formule-1 wedstrijd in Hongarije.
16.00 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
16.25 Miami supercops. Amer. speelfilm uit 1985. Regie: Bruno Corbucci. De FBI-agent Doug Bennet en zijn vroegere collega Steve Forrest, proberen erachter te komen waar zich het restant van een roofoverval van 20 miljoen dollar bevindt. Ze volgen het spoor van Joe Garret, het brein achter de roof, die na een gevangenisstraf van elf jaar naar Miami is vertrokken. Garret wordt vermoord en de twee agenten zetten de jacht op de moordenaar in. Ze worden daarbij geholpen door Charro, de voormalige celgenoot van Joe Garret die hen vertelt dat één van de medeplichtigen aan de overval plastische chirurgie heeft ondergaan. Rolverdeling: Doug Bennet: Terence Hill. Steve Forrest: Bud Spencer. Joe Garret: Richard Liberty e.a.
18.00 Zes uur nieuws. Met daarin een overzicht van de belangrijkste gebeurtenissen van de afgelopen week.
18.25 Road runner, tekenfilmserie.
18.30 Saved by the bell, Am. serie.
19.05 Weer.
19.05 Jake & the Fatman, serie.
19.30 Avondnieuws.
19.39 Jake & the Fatman, vervolg.
20.00 Baywatch, Amerikaanse serie.
20.55 Booker, Amer. serie. (herh.).
21.50 Roses are for the rich. Vanavond het eerste deel van deze Amerikaanse miniserie in twee delen. Deel twee wordt op zaterdag 22 augustus uitgezonden.
22.45 Get a life, Amerikaanse serie.
23.10 Laatste nieuws.
23.25 St. Elsewhere, serie. (herh.).
0.15 Match extra: formule 1. Samenvatting van de Grand Prix.
00.45 Chasing rainbows, zevendelige Canadese televisieserie (slot).
02.20 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson, dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer. Vandaag: De krachtpatser.
16.15 Jeugdfilm: Let the balloon go, Australische jeugdfilm van Oliver Howes naar de roman van Ivan Southall.
17.30 Gophers. Engelse animatieserie. Afl.11: Booglans and aliens.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.228.
18.00 Journaal.
18.10 The Henderson kids. Australische serie. Afl.7: All that glitters.
19.00 De Cosby show. Amer. comedyserie. Met: Bill Cosby, Phylicia Rashad e.a. Afl.: Theo's women. Justine roept Theo op het matje als ze hem betrapt met een ander meisje.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.15 Elvis Belgisch, muziekprogramma waarin Vlaamse artiesten een hommage brengen aan The King Elvis Presley die 15 jaar geleden overleed.
21.00 Fun in Acapulco, Amerikaanse musical uit 1963 van Richard Thorpe. Met: Elvis Presley, Ursula Andress, Elsa Cardenas e.a. Mike Windgren krijgt dank zij Margarita Dauphine een baantje als zanger in een hotel in Acapulco. Overdag is hij badmeester bij het zwembad. Zijn collega Morena is jaloers en gaat snuffelen in Mike's verleden.
22.35 Vandaag en Sport.
22.55 Ziggurat, kunstmagazine. Vandaag: De jonge generatie van de Belgische cinéma, met een een blik op het audio-visuele kunstonderwijs in Vlaanderen en een bijdrage over de film C'est arrivé près de chez vous van André Bonzel, Benoit Poelvoorde en Rémy Belvaux.
23.40-23.50 Coda - Plastische kunsten. Ophelia, van John Everett Millais uit de Tate Gallery in Londen. Uit de reeks 100 Meesterwerken.

België/TV 2

Geen uitzending.



België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. **12.00** Dimanche musique, serie over jazzmuziek in Luik. Afl.1: Jacques Peizer Quartet. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Onbekend. **13.40** Autosport. Formule 1 races. **16.15** Les chevaliers du ciel, serie. **16.40** Onbekend. **17.10** Nouba nouba, kinderprogramma. **17.50** Clips à la une **18.00** Marshall et Simon (Eerie Indiana), serie. Afl.: L'heure perdue. **18.30** Week-end sportif, sportprogramma. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Tete d'affiche, amusementsprogramma. **21.05** L'enlèvement, tonelstuk van Francis Véber. Met: Georges Pirlet e.a. Regie: Claude Vignot. **22.55-23.00** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00-20.30** Autosport. Formule 1 races om de Grote Prijs van Hongarije te Boedapest, samenvatting.

TV 5

07.00 Ochtendprogramma. **12.00** Nieuws. **12.05** Destination le monde, documentaire. Vandaag: Tanzania. **13.00** Nieuws. **13.10** L'école des fans, amusementsprogr. **14.00** Trente millions d'amis, dierenprogr. **14.30** Molière, 6-delige serie. Afl.5. Met: Jean-Pierre Darras, Roger Mirmont, Caroline Cellier e.a. **15.30** Francofolies de Montreal, Franse liedjes. **16.00** Nieuws. **16.15** Les grands trains, Documentaireserie. Afl.: De Transsibeiriё-Express. **17.10** La faune nordique, documentaire over de poolvos. **17.30** Les derniers far-west, documentaireserie. Afl.: Het Amazone-gebied. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Sports loisirs. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Australië, 2-delige documentaire. Deel 2: Des ranches au milieu de nulle part. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Et la tendresse, bordel, film van Patrick Schulman. Met: Jean-Luc Bideau en Bernard Giraudeau. **23.05** Laatste nieuws. **23.25** Jazz à Liège, jazzmuziek. **00.25-01.00** Sports loisirs.

BBC 1

07.45 Open universiteit. **09.50** Playdays. **10.10** nws/weerbericht. **10.15** Summer sunday: Port Grimaud. **11.00** Sign extra, serie. Afl.: How do you manage? **11.30** Il colosso di Rodi. Ital./Spaanse speelfilm uit 1961 van Sergio Leone. **13.30** Country file. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** nws. Aansl.: Country file special: Strictly for the birds, reportage. **15.00** Eastenders, soapserie. **16.00** Eldorado, serie. **16.30** The grass is greener. Amer. speelfilm uit 1960 van Stanley Donen. Met: Cary Grant, Deborah Kerr e.a. **18.10** Biteback, kijkersmagazine. **18.55** Europe by design. Afl.: o.a. over huis in Nederland dat op zonne-energie werkt. **19.25** nws. **19.40** Songs of praise. **20.15** Two Ronnies, comedy. **21.05** Cousins. Amer. speelfilm uit 1989. **22.50** nws. **23.05** Heart of the matter, documentaire serie. **23.40** The last great adventure, documentaire over de reis die 200 zgn. tall ships dit jaar maakten via de historische route die Columbus in augustus 1492 aflegde. **00.10** Doogie Howser MD, serie. **00.35** Astronomisch magazine. Afl.: over de vraag wie de telescoop heeft uitgevonden. **00.55-01.00** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open universiteit. **13.00** The other Olympians, portret van drie gehandicapte deelnemers aan de Paralympics 1988 in Innsbruck. **13.30** Sunday grandstand, met 13.35 Autosport: Grand Prix; 16.00 Formule 3. 16.35 Golf; 17.30 Bowls: WK en 18.00 Golf. **19.30** One man and his dog, behendigheidswedstrijden. **20.15** The living planet, natuurfilmserie over het ontstaan van de aarde. **21.10** A visit from Mrs Protheroe, tv-spel van Alan Bennett. **21.50** Reportage over gebouwen die zowel voor daglicht als voor de nacht ontworpen zijn. **22.10** Autosport. **22.50** Moviedrome. Alex Cox over de cultfilm van vanavond. **22.55** Moviedrome: Walker, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Alex Cox. **00.25-02.35** Golf. PGA Kampioenschappen van Amerika

RAI UNO

07.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Fortussima '92. **14.15** Come uccidere vostra moglie, speelfilm. **16.30** Inganni. **17.50** Journ. **18.00** Palio di Siena. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport **20.40** Granada addio. Aansl.: Nieuws, linea notte en Domenica sportiva. **00.00** Laatste nieuws weerbericht. **00.30** Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

Sportnet

07.00 Waterport, speedracing. **08.00** Wielrennen. **08.30** Tennis. Bundesliga **09.30** Atletiek. **11.00** Golf. **13.00** Snooker. **15.00** Boksen. **16.30** Kickboksen. **17.30** Motorsport. **18.00** Auto- en motosport. **18.30** American football. **20.30** Golf. PGA kamp. **00.00-02.00** Atletiek. Grand Prix van Keulen.

Super Channel

06.30 The mix. **08.00** ITN world news **08.30** Crossroads of the world. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **11.00** The hour of power. **12.00** The mix. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.15** The mix **15.00** It is written. **15.30** Touristic magazine. **16.00** Europa journal. **16.30** The mix. **17.30** The world tomorrow. **17.45** Earthfile. **18.00** Business weekly. **18.30** World sports special. **19.00** Super bike U.S.A. **19.30** Videofashion. **20.00** The Sunday movie. **21.30** The mix. **22.00** ITN news. **22.30** All mixed up - special profiles. **23.30** The great offshore. **00.00** The mix. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

Eurosport

09.00 Autosport. Grand Prix. **10.00** Trans world sport. **11.00** Tennis. ATP Toern. **13.30** Sunday alive, met Autosport: Grand Prix, live: Wielrennen, live; Tennis: ATP Toern. **22.00** Autosport. Grand Prix. **00.00-01.00** Boksen.

MTV

08.00 Awake on the wildside. **11.00** Bryan Adams rockumentary. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Paul King. **18.30** Week in rock. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.30** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Intern. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00-09.45** CNN World report.

Duitsland 1

5 **Disney Club,** kindermagazine.
0 **Die Seidenstrasse des Meeres.** Documentaireserie.
0 **Kunstsommer.** Portret impressionistische kunstenaar Max Slevogt.
(TT) Die Sendung mit der Maus, informatief kindermagazine.
●● Presseclub.
.47 **Tagesschau.**
.10 **Week-overzicht EINS PLUS.**
.15 **Musikstreifzüge: Auf Flügeln des Gesanges...**Liederen van Mendelssohn.
.45 **Das Mädchen aus der Zukunft.** Australische jeugdserie.
.15 **Die Eisprinzessin,** jeugdserie.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Ein Mensch - ein Wort.**
.10 **ARD-Sport extra.** Met Amerikaans football vanuit Berlijn; Paardesport en Autosport vanuit Diepholz.
.00 **ARD-Ratgeber: Essen und Trinken,** Vandaag: Groente stoven.
.30 **Globus - Die Welt von der wir leben.** Milieumagazine. Vandaag een reportage over de Oostzee.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Wir über uns.**
.10 **Sportschau.**
.40 **(TT) Lindenstrasse,** serie.
.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van weekwinnaars van de tv-loterij.
.10 **Weltspiegel,** reportages.
.50 **Sportschau-Telegram.**
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **Tatort,** Duitse misdaadserie.
21.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.45 **Die Kriminalpolizei rät.** Tips.
21.50 **Kulturreport,** cultureel magazine. Vandaag o.a. Slowakije op zoek naar een nationale identiteit.
.20 **Tagesthemen.**
.35 **Filmprobe.** Wolken über dem Baikal, documentaire over het Baikalmeer in Siberië dat ernstig bedreigd wordt door industriële vervuiling.
23.30 **Hundert Meisterwerke,** serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Der Tag des Gottes, van Paul Gauguin.
23.40 **Miami Vice,** Amer. misdaadserie. Afl.: Der Sohn des Gangsters.
00.25 **The French Atlantic affair.** Amer. speelfilm uit 1979 van Douglas Heyes. Deel 1.
01.55 **Tagesschau.**
02.00-02.05 **Z.E.N.** Die Wörlitzer Anlagen: Schochs Garten.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit, culturele documentaire.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk.
09.30 Katholischer Kirchentag. Eucharistieviering vanuit M'gladbach.
10.15 (TT) Die Entdeckung der Erde. Documentaire over geschiedenis van het in kaart brengen van aarde.
11.00 ●● ZDF-Fernsehgarten, amusementsprogramma live. Met o.a. Peter Hofmann, Ilse Werner e.a.
12.45 Heute.
12.47 Sonntagstreff.
13.15 Damals. Vor vierzig Jahren, serie. Vandaag: Schlager '52.
13.30 Grosse Erwartungen, serie naar de roman Great expectations van Charles Dickens. Afl.6: Späte Reue.
14.20 Löwenzahn, jeugdserie. Afl.: Peter erfindet einen Stuhl.
14.50 Gezähmte Wasserfälle, natuurfilm over waterbronnen in Duitsland.
15.20 On the town. Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Gene Kelly en Stanley Donen. Met: Gene Kelly, Frank Sinatra, Vera-Allen e.a.
16.55 Aktion 240, balans. Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars. (VPS 17.04).
17.05 Heute.
17.10 Die Sport-Reportage. Met o.a. voetbal Bundesliga.
18.15 ML Mona Lisa, vrouwenmagazine. Vandaag: Frauen international. Reportage over vrouwen in Oesbekistan, Japan en Korea.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt, parlementair magazine.
19.30 Reise in ein verbotenes Königreich, verslag van een expeditie naar het verboden koninkrijk Mustang in het Himalayagebergte.
20.15 That championship season. Amer. speelfilm uit 1988 van Jason Miller. Met: Robert Mitchum e.a.
22.00 Heute.
22.10 Sport am Sonntag.
22.15 Wer hat Angst vor Rot Gelb Blau, tv-film van Heiko Schier.
23.55 Heute.
00.00-01.55 (00) Der Putsch - Es gibt kein Zurück (Njewoswraschtschenjez), Russische speelfilm uit 1991.

Duitsland 3 West

12.25 Montagsgeschichten: Wahrheit und Dichtung. . **12.50** Von Rom zum Rhein - Die Römer. **13.20** Kunst für jedermann: Museen heute. Afl.4: Wünsche und Visionen. **13.50** Flugfieber, sf-film. **14.45** Europamagazin. **15.10** West 3 aktuell. **15.15** Kinomagazin. Vandaag portret van regisseur Michel Deville. **15.45** Cave of outlaws. Amer. speelfilm uit 1951. **17.00** Hollymünd, amusementsprogr. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Aansl.: Zoolympics. Vandaag: Hennen-Rennen. **18.30** Denkmalschutz. Documentaire serie. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Fedora, Duitse speelfilm van Billy Wilder. **21.50** West 3 aktuell. **22.00** Im Stau: Baby an Bord, serie. **22.15** ~~Schmidteinander~~. **23.15** Portret van de schrijver/leraar Bernd Weinkauf die beschuldigd werd voor de Stasi gewerkt te hebben. **00.00** Billy Wilder, how did you do it? Deel 1. **00.45** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

10.55 Denkanstösse. **11.00** Musik um elf. Symfonie no.1 in C van Bizet. **11.35** Ibéria, uit Images pour orchestre van Debussy. **12.00** Tele-Akademie. Dr. Peter Starlinger over: Wiederholung der Schöpfung in der Biologie. **12.45** Benji, the hunted. Amer. speelfilm uit 1987 van Joe Camp. **14.15** Geschichten vom Film: Paul Leni. Portret van deze Duitse cineast die in 1929 in Los Angeles overleed. **15.00** ■ Die letzte Fahrt der Santa Margareta, Duitse speelfilm uit 1935 van Georg Zoch. **16.30** Eisenbahnromantik. Vandaag: 'T3'. **17.00** 13-delige documentaireserie over de geschiedenis van de Duitsers. Afl.8. **17.45** Hoppala, serie bloopers uit films en tv-progr.'s. Afl.20. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Donnerlippchen, spelshow. **19.45** Gaudi-Max. **20.15** Am Scharmützelsee. **21.00** Aktuell. **21.05** Die Karibik, documentaire. **21.50** Flutlicht, sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. Interview. **23.30** De grootmeesterschaakpartij Gerald Hertneck - Matthias Wahls. **01.45** Denkanstösse. **01.50** Aktuell. **01.52** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Li-la-launeland, kinderprogramma en Amerikaanse tekenfilms.
08.00 Super Mario Brothers, Amerikaanse serie. (herh.).
08.40 Samurai Pizza Cats, serie.
09.00 Rotkäpchen (Red riding hood), Amerikaanse jeugdfilm uit 1986 van Adam Brooks. (herh.).
10.50 Torpedo los! (Torpedo run), Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Joseph Pevney. Met: Glenn Ford e.a.
12.00 Kunst und Botschaft, serie. Vandaag: In Tirol.
12.05 Onkel Buck (Uncle Buck). Amer. serie. Afl.: Schlag auf Schlag.
12.30 Major Dad. Amer. serie. Afl.: Kurzentschlossen in die Katastrophe.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world). Amer. serie. Afl.: Wohin mit dem Frosch.
13.30 Autosport, formule 1 races om de Grote Prijs van Hongarije te Boedapest met om 15.45 Bekendmaking van de winnaar.
16.00 ASV Sportfest. Intern. atletiekwedstrijden, live vanuit Keulen.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Kilometer 330, countrymuziek.
20.15 Eis am Stiel VII - Verliebte Jungs (Lemon popsicle VII: Boys in love). Duitse komedie uit 1986 van Walter Bannert.
21.55 Spiegel tv, nieuws-magazine.
22.40 Prime time - Spätausgabe, reportage. Vandaag: Besuch von einem anderen Stern.
23.00 Playboy late night.
23.30 Liebesstunden. Vandaag: Meine bessere Hälfte/Hunde beim Pokern
00.00 Autosport, formule 1 races om de Grote Prijs van Hongarije.
00.20 Kanal 4 Wellenlänge, muziekmagazine.
00.50 Scarface, Amerikaanse thriller uit 1983 van Brian de Palma. Met: Al Pacino, Michelle Pfeiffer e.a.
03.25 Onkel Buck. Amerikaanse serie. (herh.).
03.50 Major Dad, Amerikaanse serie. (herh.).
04.15 Autosport. Formule 1 races om de Grote Prijs van Hongarije te Boedapest, samenvatting.
04.45 After hours, Amerikaans magazine.
05.15 Elf 99.



● *Stephanie Philipp in 'Wer hat Angst vor Rot Gelb Blau.' (Duitsland 2 - 22.15 uur).*

SAT 1

05.30 Bundesliga voetbal uit de 1e en 2e divisie. (herh.). **06.50** Quär beet. **10.55** Pink Panther strikes again. Engelse speelfilm uit 1976 van Blake Edwards. **12.40** Kino News, filmtips. **12.55** So gesehen, meditatie. **13.00** nws. **13.05** Bleib gesund. **13.35** Männerwirtschaft (The odd couple), Amer. serie. Afl.: Die schöne Helena. **14.05** Raumschiff Enterprise (Star Trek), Amer. serie. Aansl.: nws. **15.05** Monster des Grauens greifen an (Nankai no daikiju), Japanse sf-film uit 1970 van Inoshiro Honda. **16.35** Telewette. Aansl.: nws en sport. **17.15** The Texican. Amer./Spaanse speelfilm uit 1965 van Lesley Selander. Met: Audie Murphy e.a. **18.45** nws en sport, met Bundesliga voetbal uit de 2e div. **19.20** Glücksrad. Aansl.: Weerbericht. **20.15** Der Wasserdoktor (Sebastian Kneipp - Ein grosses Leben), Duitse speelfilm uit 1958 van Wolfgang Liebeneiner. **22.10** Rebel without a cause. Amer. speelfilm uit 1955 van Nicholas Ray. Met: James Dean, Natalie Wood, Sal Mineo e.a. **00.00** nws. **00.05** Hogan's heroes. Amer. comedyserie. **00.30** Monster des Grauens greifen an. Japanse sf-film. (herh.). **02.00** Teletext.



BBC 1
11.30 Il colosso di Rodi. (1961-Ital.) Bordkartonnen spektakelfilm over een Atheense strijder in Rhodos, met Rory Calhoun, Lea Massari. Regie nota bene van Sergio Leone.

Duitsland 2
15.20 On the town. (1949-USA) Musical rond matrozen in New York, met Frank Sinatra, Gene Kelly. Regie van Stanley Donen en Gene Kelly.

Duitsland 3 West
15.45 Cave of outlaws. (1951-USA) Matige western over een boef die vrijkomt en achter een verborgen buit aangaat. Hij is niet de enige. Regie: William Castle, met Macdonald Carey, Alexis Smith.

RTL4
16.25 Miami Supercops. (1985-USA) Matige politiekomedie over de strijd van Terence Hill en Bud Spencer tegen andere engerds. Regie van Bruno Corbucci.

BBC 1
16.30 The grass is greener. (1960-Eng.)Komedie van Stanley Donen over Engels high societystel dat alleen in z'n onderhoud kan voorzien door het openstellen van hun kasteel voor het gewone volk. Met Cary Grant, Deborah Kerr.



● *Alan Bates en Julie Andrews in 'Duet for one'. (Nederland 1 - 22.15 uur)*

Super Channel
20.00 That cold day in the park. (1969-USA)Oude vrijster neemt na ontmoeting in het park jongeman mee naar huis. Robert Altman maakte er een intrigerende film van. Met Sandy Dennis, Michael Burns.

Duitsland 2
20.15 That championship season. (1982-USA) Weemoedige film van Jason Miller over de reunie, 24 jaar later, van een succesvol basketballteam. Met Bruce Dern, Robert Mitchum.

BRT 1
21.00 Fun in Acapulco. (1963-USA) Elvis als badmeester. Regie van Richard Thorpe.

BBC 1
21.05 Cousins. (1989-USA) Amerikaanse remake van succesvolle Franse film, geregisseerd door Joel Schumacher, met Ted Danson, Sean Young, Isabella Rossellini. Jongeman is verliefd op z'n getrouwde nichtje.

TV 5
21.30 Et la tendresse? (1978-Fr.) Bordel! Knappe satire op moderne relaties van Patrick Schulmann, met Bernard Gireaudau, Evelyne Dress.

Nederland 1
22.15 Duet for one. (1986-USA) Melodrama van Andrei Kontschalovski. Julie Andrews speelt een beroemd violiste die ontdekt dat ze aan multiple sclerose lijdt. Ook met Alan Bates, Max von Sydow.

BBC 2
22.55 Walker (1988-USA) In het veelgeprezen programma moviedrome brengt presentator Alex Cox een film van eigen makelij: het grotelijks mislukte maar interessante historisch spektakel Walker. Het verhaal gaat over een Amerikaans avonturier die in de vorige eeuw bijna president van Nicaragua werd. Met Ed Harris, Marlee Matlin.

Duitsland 2
24.00 Der Putsch, es gibt kein zuruck. (1991-Rus.) Film van de Rus Sergej Schneschkin over een journalist die KGB-plannen voor een staatsgreep onder ogen krijgt.

RTL Plus
0.50 Scarface. (1983-USA) Zeer gewelddadige misdaadfilm van Brian de Palma. Al Pacino overschreeuwt zich als drugskoning. Ook met Michelle Pfeiffer. Kan niet in de schaduw staan van het origineel van Hawks.

radio

Radio 1
7.05 KRO's ontbijtshow. (7.30 Nws.) 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.03 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.04 Wegwezen. 11.05 Ophef en vertier en musique. (12.30 Nws.) 13.10 Hier en nu. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 NOS aktueel. (18.30 Nws. overz.) 19.04 Van 0 tot 80. 20.04 Jazz uit het historisch archief. ca.20.30 Jazzgeschiedenis. 21.04 Appels én peren. 22.04 New age music magazine. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoette... (3) 10.30 Muziekmozaïek. 12.04 Nederlands op AVRO 2. 13.04 AVRO Radiojournaal. 14.04 De zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 Ratten op de trap, hoorspel. Herh. 21.04 Liedjes van de bovenste plank. 22.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza! 20.04 Leidsekade live. 21.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.04 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek. Muz. voor viool en piano. 12.00 De Nederlanden. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. Edison winnaars klassiek 1992. The Beggar's opera van Gay. The Broadside Band o.l.v. Jeremy Barlow met sol. 14.15 Concert op zondagmiddag. Fins Radio Kamerkoor en Symf. Ork. 16.25 Vokalise. Stabat mater van Dvorak. Hongaars Staatskoor en Ork. o.lv.. Lajos Rajter. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten e la carte. 22.00 Kamerconcert. Orlandofestival 1992. 23.01-24.00 Finale.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.). 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 Vrouwen over vrouwen. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94: verzoekplaten, agenda, uitgaanstips. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Zomereditie met luchtige muziekjes. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen. Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers. Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid. Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

SITTARD HEERLEN MAASTRICHT

Te koop

AMSTENRADE, De Gijselaar S
Halfvrijst.woonh. met c.v., garage en tuin met opt. privacy. Perc.opp.: ± 300 m^2. Ind.: o.a. doorzonwoonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met 2e toilet. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 168.000,- k.k.

BRUNSSUM, Hopperank H
Rustig gel. hoekwon. met c.v., garage, berging en tuin. (perc. opp.: 425 m^2). Ind.: hal, toilet, woonkr. met o.h., keuken. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet. Het pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 165.000,- k.k.

BRUNSSUM, Pr. Beatrixstraat H
Nabij centrum goed gel. app. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, keuken, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. en balkon. Aanv.: november 1992. Prijs: ƒ. 155.000,- k.k.

BRUNSSUM, Trichterweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin (opp. ca. 600 m^2). Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken, berging (mogelijkh. voor garage). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. 2e Verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 168.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonkr. en balkon. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs: ƒ. 160.000,- k.k.

HOENSBROEK, Ridder Hoenstraat H
Rustig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage voor meerdere auto's en tuin. Ind.: beg. gr.: hal, entree, woonkr., keuken, achterkr., garage. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, dubbele v.w., bidet en toilet. 2e verd.: vaste trap naar slaapkr. en hobbyruimte. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

ITTERVOORT, Anemoonstraat S
Op goede loc. gel. vrijst. woonh. met c.v., div. kelders, garage, aanbouw, serre en prachtig aangel. tuin met vijverpartij. Perc.opp.: ±1.500 m^2. Ind. o.a.: woonkr., woon-eetkeuken, 5 slaapkrs., badkr., aanv. i.o. Vraagprijs: ƒ 275.000,- k.k.

LANDGRAAF, Boslaan H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. (perc. opp.: ca. 550 m^2). Ind.: souterrain: garage, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, doucheruimte met v.w., 2 slaapkrs. 2e verd.: vliering. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 250.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltweg H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m^2). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, toilet, doucheruimte, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs, moderne badkamer. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 395.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ravetsmaar H
Riante bungalow met dubb. garage en tuin. (perc. opp.: 2.160 m^2). Ind.: o.a. hobbyruimte, was- c.v.-wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, T-woonkr. met o.h. (± 65 m^2), luxe keuken met alle app., 3 slaapkrs., moderne badkr., kantoor, berging. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs en verdere gegevens op aanvraag.

MARIA HOOP, Kerkweg 55 S
Schitt. in bosrijke omgeving gel. vrijst. semi-bungalow met c.v., stal en mooie tuin. Perc.opp.: 1.500 m^2. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 2 slaapkrs., badkr., vliering. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 229.000,- k.k.

PUTH, Bovenste Puth S
Rustiek gel. geren. monumentale carre-boerderij met c.v., kelder, schuur, binnenplaats en tuin. Perc. opp.: 1.133 m^2. Het pand is geschikt voor dubb. bewoning. Ind. o.a.: 2 woonkrs., 2 keukens, 5 slaapkrs., 2 badkrs., zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat H
Riant gel. vrijst. landh. met c.v., carport en tuin. Perc. opp.: ca. 2500 m^2. Ind.: hal, living met o.h. en eethoek opp. ± 65 m^2, moderne keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. 1e verd.: 2 slaapkrs., hobbykr., badkr. met douche. c.v. ruimte. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

WIJNANDSRADE, Koningsgraven H
Uitstekend gel. vrijst. landhh. met dubb. garage en tuin. (perc. opp.: ± 650 m^2). Ind. ruime hal, toilet, U-vorm. wookr. met o.h. (± 55 m^2), luxe moderne keuken, wasruimte, garage. 1e verd. : overloop,4 ruime slaapkr., badkr. met douche, badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vliezotrap naar zolder en c.v.-ruimte. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. koopprijs: ƒ 360.000,- k.k.

Nieuwbouw

HEERLEN H
Fraaie vrije sector won., in prachtig stadsdeel Caumerveld/de Erk. Prima ligging op ruime kavels. Interieur met stijl en karakter. Beg. gr.:overdekte entree, prachtige L-vorm. living, open keuken met luxe inrichting, bijkeuken annex berging. 3 varianten: met garage, met carport of met garage en extra ruimte als hobby- annex studeerkr. en berging/vliering. Verd.: 3 ruime slaapkrs., apart 2e toilet, badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar zolder. Degelijk gebouwd, uitstekend afgewerkt. Koopprijs vanaf f. 241.870,- v.o.n.

Nieuwbouwwoningen S
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

Bouwkavels S
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy. Documentatie op aanvraag.

België

KINROOY-GEISTINGEN S
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semi-bungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc. opp.: ca. 300 m^2. Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., apart toilet, grote zolder. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 198.000,- k.k.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

Wilma Vastgoed

KOM NAAR DE MODELWONING!

HEERLERBAAN, AAN DE EGSTRAAT. VOLG DE WILMA-BORDEN



Akkerhof

Tussen Heerlen, Schaesberg en Terwinselen ontwikkelt zich in snel tempo een nieuw stadsdeel. Modern van opzet, gevarieerd van architectuur en met alle voorzieningen in de buurt. Plan Akkerhof maakt deel uit van deze stadswijk.

Wij zijn volop aan het bouwen aan een plan van 31 woningen, waarvan er reeds 24 zijn verkocht. Fraaie twee-onder-een-kap woningen met garage. Ruim van indeling (3 slaapkamers), een flinke zolder en leuk van architectuur. De woningen staan op brede en diepe kavels, [illegible] tuin voor en achter.

De koopprijzen zijn ƒ 169.930,— v.o.n.. Bovendien geeft het rijk u belastingvrij ƒ 5.000,— subsidie. Een loonvasthypotheek is mogelijk. **Rente 8,3%.**

A.s.zondag houden wij open huis op de bouwplaats. Zondag 16 aug. van 12.00 tot 14.00 uur. Volg de Wilma borden vanaf de Egstraat. Bent u verhinderd? Dan kunt u voor alle verdere informatie terecht bij:

Aquina Makelaardij B.V.
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Telefoon 045-7[illegible]

LOON VAST

Netto maandlast vanaf ƒ 780,- p. mnd. afhankelijk v. inkomen

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

beheer/verhuur o.g. • [illegible]
• hypotheken • [illegible]

TE KOOP

EPEN: "Halfvrijstaande boerenwoning met 795 m² grond in z.g. stiltegebied!"
Ind. hal, 2 woonk. keuken, garage (7x7) in spouw, 2 slaapk., badk., berging, zolder. Achtertuin ± 40 m. diep. Voor- en achter weilanden. Uniek pand voor rustzoeker/ natuurliefhebber! Aanv. op korte termijn. **Vraagprijs f. 155.000,- k.k.**

HEERLEN: "Ruim vrijstaand herenhuis met diepe achtertuin!"
Ind. prov. kelder, hal, woonk. m. open haard, dichte keuken m. mod. app. berging, 4 slaapk. badk. m. ligb. douche en v.w., vliering en zolder. Bwjr. 1931 Perc. opp. 367 m². Ged. dubb. begl. Achtertuin ± 32 m. diep en groot terras. Aanv. in overl. **Vraagprijs. f. 210.000, k.k.**

HEERLEN: "Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis op 413 m² grond!"
Ind. hal, woonk. (30m²) dichte keuken, gar. 3 mooie slaapk. badk. Bwjr 1973. Gel. aan rand bungalow-wijk. Aanv. in overl. **Vraagprijs f. 155.000,- k.k.**

VAKANTIE?
WIJ MERKEN ER NIETS VAN!
ER BLIJFT EEN ENORME VRAAG NAAR WONINGEN.
DENKT U AAN VERKOPEN?
PAK DE TELEFOON EN BEL VOOR EEN VRIJBLIJVEND INFORMATIEF GESPREK.

HEERLEN: "Mooi appartement nabij centrum!"
Ind. berging, gemeenschappelijke gar. hal, woonk. m. ruim balkon, open keuken, 2 slaapk. badk. Geïsoleerd en ged. dub. begl. Aanv. in overl. **Vraagprijs f. 87.500,- k.k.**

BRUNSSUM: "Moderne woning voor jong stel. Voordeliger dan huren!"
Ind. berging, hal, woonk. (28m²) keuken m. app.1 ruime slaapk. badk. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. Utstek. onderh. Aanv. in overl. **Prijs f. 85.000,- k.k.**

LANDGRAAF: "Perfekt onderhouden, uitstekend gelegen, halfvrijstaande woning met garage!"
Ind. kelder, woonk. m. open haard, dichte keuken m. mod. inr., berging, 3 slaapk., badk. Geh. pand roll. Geen inbouwing voorzijde. Bwjr. 1919. Perc. opp. 294 m². Aanv. in overl. **Vraagprijs f. 147.500,- k.k.**

KERKRADE: "Degelijk halfvrijstaande woning!"
Ind. prov. kelder, hal, woonk. (± 48m^2) keuken, bijk., douche, berging, overdekt terras, 4 slaapk. badk. Zolder. Bwjr. 1959. C.V.-ketel 1988. Perc. opp. 300m^2. Grotendeels nieuwe ramen/kozijnen. Ged. dubb. begl. en roll. Aanv. in overl. **Vraagprijs f. 167.500,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, [illegible]
Maandag t/m v[illegible]
kantoor op zat[illegible]

KERKRADE

De notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade-West

zullen op donderdag 27 augustus aanstaande, des namiddags om 15.00 uur in Café ejen Bouwerweij, Franciscanerstraat 44 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek (oud)

PUBLIEK BIJ OPBOD EN AFSLAG VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

Het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Bleijerheide-Kerkrade, Bergstraat 37, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 4523, groot 1,68 are.
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken; 1e verdieping: 3 slaapkamers met badkamer.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 oktober 1992.
Van toepassing zijn de AVV van 1987 met inachtneming van de in de akte opgenomen afwijkingen.
Bezichtiging: maandag 17 en 24 augustus a.s. telkens van 20.00 uur tot 21.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemd notariskantoor, Willem Sophiastraat 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

DECORA HOUKES PARKET B.V.

SUPERAANBIEDING

Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld

ƒ 135,- p m²

Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

OPENBARE VERKOOP BIJ INSCHRIJVING

Mr. J.J.O. Huisman, notaris te Brunssum, biedt in opdracht van zijn principalen de gelegenheid om onderhands biedingen te doen op:

het vrijstaand woonhuis met garage, erf, tuin en aanhorigheden, gelegen aan de **Haverterstraat 60 te Koningsbosch,** gemeente Echt, kadastraal bekend gemeente Echt, sectie P nummer 32, groot 6.90 are.

Bezichtiging van het te verkopen registergoed en inlichtingen omtrent inschrijfvoorwaarden via het notariskantoor.
Data van bezichtiging:
donderdag 20-8-1992 van 16.00 tot 18.00 uur
donderdag 27-8-1992 van 16.00 tot 18.00 uur

Uiterste inschrijfdatum 31 augustus 1992 vóór 9.00 uur 'smorgens.

Notariskantoor Mr. J.J.O. Huisman, Kerkstraat 360 te 6441 BN Brunssum, tel.nr. 045-274360.

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

VERKOCHT

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...

Bel Spiral als 't flexibel verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222, Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

SPIRAL

DRAAG EEN STEENTJE BIJ!
een school in het kinderdorp
JOAO PESSOA
BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.

U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, schoolactie (girorekening Rabobank: 10.30.856). Inlichtingen: Mevr. I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.

UW EIGEN PARK BEGINT BIJ DE VOORDEUR

De 25 eengezinswoningen die ABC Vastgoed in Haagsittard Park verhuurt, grenzen aan een prachtig wijkpark. Maar behalve veel groen, heeft Sittard nog heel wat meer te bieden. Voor mensen die willen uitgaan, sporten, van cultuur genieten of verder leren.

Medio september worden deze woningen in Haagsittard Park opgeleverd. Alle met een ruim opgezette woonkamer, 3 slaapkamers en een extra vierde (hobby)kamer. Compleet met douche en ligbad, garage en een tuin.

Deze uitstekend geïsoleerde huurhuizen zijn er vanaf ƒ 995,- p.m.

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Sittard, Haagsittard Park.
Naam:..
Adres:..
Postcode:..................Plaats:....................
Telefoon:..
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop/te huur

BEEK, Wethouder Sangersstraat 23a
Bedrijfscomplex bestaande uit drie aaneengesloten eenv. hallen, totale opp. ± 5600 m^2 BVO., vrije hoogte 5 m, v.v. asfaltvloer, 7 poorten, kantoortje en verhard voorterrein. Gezien ligging zeer geschikt voor o.a. volumineuze detailhandel, groothandel, op- en overslag e.d. Huurpr. ƒ. 190.000,-/excl. BTW. Kooppr. ƒ. 1.600.000,- k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat
Te koop beleggingsobjekt bestaande uit 2 verhuurde winkelruimten waarvan één met bovenwoning. Goede huurcondities en voorwaarden.
Prijs ƒ. 360.000,- k.k. Uitv. gegevens op aanvraag.

BRUNSSUM, Prins Bernhardstraat2B
Nabij centrum te koop praktijk-/bedrijfsruimte incl. ruime bovenwoning/kantoor. Ind. kelder/magazijn 170 m^2, praktijkruimte beg.gr. 180 m^2. Verd. met 4 kamers, keuken en bad, opp. 180 m^2. Zeer geschikt voor bijv. dienstverlening, ambacht. bedrijf, archit. buro, fysiotherapeut, install. buro e.d. Mede-aankoop van naastgelegen woonhuis is bespreekbaar. Aanv. direkt. Prijs ƒ. 165.000,- k.k.

GELEEN, Groenseyckerstraat 26A
Bedrijfshal/opslagruimte, grootte 750 m^2, v.v. 2 poorten, lichtstraten, kantoor/kitchenette alsmede verhard en omheind voorterrein. Aanv. spoedig. Huurpr. ƒ. 35,-/m^2/jr. excl. B.T.W.
Koop bespreekbaar.

GELEEN, Kampstraat 30
Te koop representatief kantoorpand met achtergelegen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en opslagterrein. Opp. kantoor 575 m^2, bedrijfsruimte totaal 950 m^2; perceel 4100 m^2. Aanv. direkt. Prijs op aanvr. In kollegiale samenwerking met VAP/G&W Arnhem.

GELEEN, Mauritspark 2-3
Te koop karakteristiek kantoor/praktijkpand met een kantooropp. van ruim 300 m^2, (excl. archief- en kelderruimte). Royale parkeergelegenheid op eigen terrein. Perceelopp. + 2880 m^2.
Aanv. in overleg. Prijs ƒ 295.000,- k.k.

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 360 m^2 representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Kasteellaan 96
Optisch goed gelegen winkelruimte, opp. 380 m^2, met achteringang en kantoor-/woonruimte op verd. Aanv. direkt.
Huurprijs ƒ. 34000,-/jr. excl. BTW.

HEERLEN, Bekkerweg 113-115
Te koop: stijlvol gerestaureerd carré-vormig kantoor-/praktijkpand opp. ruim 600 m^2 BVO en P-terrein voor 6 auto's, alsmede zelfstandige woonruimte, opp. ± 250 m^2 met erf, tuin en binnenplaats. perceelsgrootte ± 1500 m^2. Zeer uitv. inform., bezicht. e.d. op aanvraag. Koopprijs ƒ 1.200.000,- k.k.

Te huur TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD!!
HEERLEN, Promenade 3-5
KANTOORRUIMTE op loopafstand van station. Opp. per verd. ± 110 m^2. Geheel afgewerkt.
Uitv. info op aanvraag.

HEERLEN, Zeswegenlaan 281
In wijkwinkelcentrum "Zeswegen" is nog een winkel te huur welke huurmogelijkheid biedt voor bijv. drogist, kapsalon, dibevo, videotheek, slager. Opp. 94 m^2. Uitv. inlichtingen over huurpr. etc. op aanvraag.

HOENSBROEK, Hoofdstraat
Te koop winkel met magazijnruimte ± 240 m^2, front 11 meter en ruime bovenwoning met grote woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en tuin. Aanv. spoedig. Vraagprijs ƒ. 160.000,- k.k.

KERKRADE, Spekholzerheide.
Te huur in passage naast Aldi-Supermarkt nog slechts één winkelruimte van ± 40 m^2 v.v. tegelvloer, syst.plaf., pui, etc. Huurprijs ƒ 12.500,- per jaar excl. BTW.

KERKRADE, SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat
In gezellige winkelstraat te huur goed afgewerkte winkelruimte ter grootte van 320 m^2 B.V.O., voorzien van o.a. tegelvloer. Interesse? Bel dan even voor uitv.inform. c.q. bezichtiging ter plaatse!

LANDGRAAF, Op de Heugden 83
Te koop bedrijfsruimte/werkplaats, opp. ± 300 m^2 v.v. kl. kantoor, heater en achterterrein, alsmede (verhuurde) bovenwoning. Aanv, spoedig.
Vr.prijs ƒ. 230.000,- k.k.

LIMBRICHT, Beekstraat 23
Te koop ± 530 m^2 eenvoudige bedrijfs/opslag[illegible] te inclusief werkplaats en klein kantoor met [illegible] mogelijkh., alsmede naastgelegen bouwkavel [illegible] grootte van ruim 1000 m^2. Prijs ƒ. 330.000,- k.k.

LIMBRICHT-SITTARD, Molenstraat 6-8-10
Te koop op zichtlokatie aan doorgaande weg [illegible] m^2 verkoopruimte met 620 m^2 showroom [illegible] verd. alsmede 2 (verhuurde) appartementen. [illegible] gegevens, bezicht. e.d. op aanvraag.

NUTH, De Weverstraat
Te koop winkelruimte met achtergelegen [illegible] zijn, totale opp. ± 300 m^2 alsmede 2 ruime [illegible] woningen. Uitv. gegevens en bezicht. op aanvr[illegible]
Prijs ƒ. 385.000,- k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat 71
Te huur 160 m^2 kantoor/praktijkruimte (1e [illegible] verd.), met eigen P-terrein achterom. Gelegen [illegible] centrum, t.o. postkantoor. Zeer goed afwerk[illegible]
Aanv. spoedig.
Huurprijs ƒ 1.875,-/mnd. excl. B.T.W.

SITTARD, H. v. Veldekestraat 34
Te koop winkelruimte met achtergelegen mag[illegible] slagruimte opp. ± 74 m^2 met goede bevoo[illegible] dingsmogelijkheid en parkeerplaatsen voor [illegible] deur. Uitv. geg. op aanvraag.
Koopprijs f. 98.500,- k.k.

SITTARD, Langs de Hey 11
Te koop op industriepark Noord modern bedrijfs[illegible] objekt bestaande uit goed geïsoleerde hal, o[illegible] 925 m^2 BVO en zeer representatieve kantoorrui[illegible] 560 m^2. Perceelsgrootte ± 4300 m^2 met P-gelegen[illegible] heid. Aanv. direkt.
Koopprijs ƒ 1.150.000,- k.k. excl. B.T.W.

URMOND, Molenweg Zuid 8
Op handels/industrieterrein gelegen kantoorp[illegible] opp. ± 225 m^2 BVO met P-gelegenheid aan voo[illegible] de. Ind. o.a. entree, balie/receptie, 6 kantoorrui[illegible] ten, en archief. Uitbreiding m.b.t. 200-400 m^2 [illegible] slagruimte is bespreekbaar. Aanv.: spoedig.
Huurprijs ƒ. 1.700,-/mnd. excl. BTW.

VALKENBURG, Walramplein/Walravenstraat
Te koop - nieuwbouw winkelunits v.a. 62 m^2 [illegible] uitbr. mog. tot 142 resp. 260 m^2. Goede lokatie [illegible] royale parkeergelegenheid. Aanv. begin '93.
Uitv. gegevens en kooppr. op aanvr.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 5[illegible]
buiten kantooruren: 046-519882 / 04492-6046

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Zedek B.V., gevestigd te Deventer, is een toonaangevend grafisch bedrijf met ca. 200 medewerkers en gespecialiseerd in de vervaardiging van offset bedrukte hoogwaardige golfkartonnen displays, verpakkingen en opbergsystemen, Deze produkten worden afgezet door heel Europa (25% van de omzet wordt geëxporteerd). De organisatie is opgedeeld in Business Units, ondersteund door een aantal stafdiensten. Onlangs is een omvangrijk diepte-investeringsplan gerealiseerd met nieuwe gebouwen en nieuwe machines en gaat Zedek vol vertrouwen een volgende expansieperiode tegemoet.
Voor onze Business Unit Display zoeken wij ter ondersteuning van verdere groei een:

Ontwerper M/V

Funktie informatie:
- Het zorgdragen voor de kreatieve vertaling van klantenwensen naar konkrete displaymodellen middels gebruikmaking van een modern cad-cam systeem.
- Binnen de vormgevingsaktiviteiten spelen kreatieve, technische en innovatieve adviezen een belangrijke rol.

Funktie eisen:
- Een opleiding op H.B.O. of M.B.O. niveau (b.v. M.T.S. - presentatietechnieken, Akademie voor Beeldende Kunsten met specialisatie grafische vormgeving.)
- Aantoonbare ervaring in een soortgelijke funktie.
- Grafische kennis is een pré.
- Een leeftijd tot ± 35 jaar.
- Ervaring in de displaybranche heeft een sterke voorkeur.

Vanzelfsprekend zijn de primaire- en secundaire arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de zwaarte van de funktie.

Informatie:
Voor inlichtingen of vertrouwelijk vooroverleg kunt u kontakt opnemen met de heer L. van Pesch (B.U. Manager Display) of met de heer H. Hof (Hoofd P. en O.), tel. 05700-98911.

Sollicitaties:
Uw sollicitatiebrief met curriculum vitae kunt u binnen 14 dagen na verschijningsdatum van deze advertentie richten aan: Zedek B.V., t.a.v. afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 168, 7400 AD Deventer.

Zedek
DISPLAY & VERPAKKING

EPZ

De N.V. Elektriciteits-Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ verzorgt de produktie van elektriciteit voor de provincies Noord-Brabant, Limburg en Zeeland.
Dat gebeurt op de locatie Brabant te Geertruidenberg in de Amer- en Dongecentrale, op de locatie Limburg in Buggenum (Maascentrale) en Maasbracht (Clauscentrale) en op de locatie Zeeland te Borssele in de conventionele centrale en de kernenergiecentrale.
Het hoofdkantoor is gevestigd te Eindhoven.

Voor de hoofdafdeling Bedrijfsvoering locatie Limburg vragen wij ten behoeve van de afdeling Produktie een aantal

Hoofdwerktuigkundigen (m/v)

Vacaturenummer: 92-LM-04

Functie-informatie
De hoofdwerktuigkundige is verantwoordelijk voor het leiding geven aan en mede uitvoeren van de bedienings-, controle-, en daarmee samenhangende werkzaamheden in ketelhuis, turbinezaal, stoomwacht en overige werkzaamheden bij de onder zijn beheer vallende opwekeenheid. De aan te trekken medewerkers zullen na een gedegen opleiding worden tewerkgesteld in de Maascentrale te Haelen-Buggenum en/of de Clauscentrale te Maasbracht.

Functie-eisen
Voor deze functie vragen wij een diploma Werktuigkundige in centrales B, Scheepswerktuigkundige B of Hogere Zeevaartschool HTS-structuur, aangevuld met leidinggevende capaciteiten en stressbestendigheid. Ervaring in de procestechniek strekt tot aanbeveling.

Voor deze functie geldt een maximumsalaris van ƒ 5.920,00 bruto per maand, in de uitloop te bereiken.

en

Aankomend werktuigkundigen (m/v)

Vacaturenummer: 92-LM-10

Functie-informatie
De aankomend werktuigkundige is verantwoordelijk voor het uitvoeren van bedienings-, controle-, en daarmee samenhangende (signalerende) werkzaamheden aan pompen-, kolenmolen- en (vliegas)transportinstallaties. De aankomend werktuigkundigen worden tewerkgesteld in de Maascentrale te Haelen-Buggenum.

Functie-eisen
Voor deze functie vragen wij een diploma MTS-W met wis- en natuurkunde, Werktuigkundige in centrales A1, Scheepswerktuigkundige VD of vergelijkbaar niveau.

Voor de functie van aankomend werktuigkundige gaat het om een tijdelijke aanstelling voor 3 jaar, met studieverplichting tot het behalen van het volledige WIC A-diploma. Daarna volgt een vaste aanstelling.

Voor deze functie geldt een maximumsalaris van ƒ [illegible] bruto per maand, in de uitloop te bereiken.

Informatie
Voor beide functies geldt dat de werkzaamheden in continudienst worden verricht volgens een vijfploegenrooster met een ploegendiensttoeslag van 21,6%, welke minimaal ƒ 941,76 bruto per maand bedraagt.

Spreekt één van deze functies u aan, richt u zich dan binnen veertien dagen per brief tot de bedrijfsdirecteur Sociale Zaken van de N.V. EPZ; drs. J.J.Th. Beckers, postbus 4001, 6080 AA Haelen, onder vermelding van het vacaturenummer 92-LM-04 respectievelijk 92-LM-10 in uw brief.
Voor nadere informatie over deze functies kunt u contact opnemen met de heer W.W.M. de Vreeze, chef Technische Ondersteuning locatie Limburg, telefoon 04759-8032 of mevrouw M.C. Tukker-Valkenburg, afdeling Personeelszaken locatie Limburg, telefoon 04759-8195.

ESCORT
Leuke blondine bezoekt U thuis of in hotel. Tel. 045-716437.

Club Frimouses
Video-sex-club. Altijd grote keuze in internationale lieve meisjes.
Open dag. 11.00-02.00 en Zond. 14.00-02.00 uur. Kl. Gracht 10, Maastricht.

Cinderella
Leuke blonde meisjes verwachten U. Spiegelkamers, Whirlpool, bubblebad. Grieks relax mogelijk. Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal.

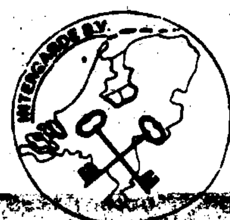
Hotline Escort
v.a. ƒ 100,-.
Tel. 04498-53403.

Escort C N
Open van 18.00 tot 06.00 u.
Tel. 09-3289758129.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

OOK ALS HET DROOG IS REGENT 'T PRIJZEN...

INTERGARDE B.V.



...kings- en beveiligingsdienst,

gespecialiseerd in aanleg van:
★ alarminstallaties;
★ brandmeldsystemen;
★ toegangscontrole;
★ Uneto-erkend beveiligingsbedrijf;
★ eigen meldkamer;
★ eigen alarmopvolging,

vraagt wegens uitbreiding met spoed

MONTEUR

Vereisten:
★ min. L.T.S. elektro;
★ V.E.V. monteursdiploma of studerende hiervoor;
★ aantal jaren ervaring strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
INTERGARDE B.V.,
postbus 5065,
6202 WE Maastricht,
tel. 043-253033.

0342

Ihr Spezialist für Werkstatt Haus und Garten

BAUHAUS

... das Vergnügen der Auswahl!

[illegible] Haus und Garten eines der führenden Einzelhandelsunternehmen, sucht Sie zur Verstärkung für das BAUHAUS in Aachen.

Mitarbeiter/-innen i. Verkauf

für die Bereiche:
- ***Maschinen/Werkzeuge***
- ***Sanitär/Fliesen***

Angesprochen sind sowohl Bewerber/-innen, die über entsprechende Fachkenntnisse aus dem Einzelhandel verfügen, wie auch Handwerker, die intensiv eingearbeitet werden.

Es erwarten Sie ein sicherer Arbeitsplatz, eine überdurchschnittliche Bezahlung, 37,5 Std. Woche, verlängertes Wochenende sowie ein vielfältiges Prämiensystem und weitere Sozialleistungen in einem modernen Handelsunternehmen. Eine fundierte Einarbeitung und regelmäßige Schulungen für Ihre berufliche Weiterbildung sind selbstverständlich.

Interesse? Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen an

BAUHAUS
Herrn Lankes • Krefelder Straße 216 • 5100 Aachen

WONINGVERENIGING 'GELEEN'

Postadres: Postbus 1001,
6160 BA Geleen

Kantooradres: Hofdwarsweg 45
Telefoon 046-788888
Faxnummer 046-752680

Ten behoeve van onze flatgebouwen in Geleen-Zuid vragen wij

PART-TIME HUISMEESTERS m/v

Onze voorkeur gaat uit naar personen die, naast de bewaking van en het toezicht op het gebouw, in staat en bereid zijn om in voorkomende gevallen kleine klusjes op te knappen.
Van kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om aldaar te gaan wonen.
Deze funktie vergt een groot gedeelte wachtdienst, waarbij technische hulpmiddelen ter beschikking staan, alsmede het toezicht houden op c.q. het handhaven van rust en orde in het gebouw.
Wij denken hierbij aan personen in de leeftijd van ongeveer 50 tot 60 jaar (bijvoorbeeld vervroegd gepensioneerden).
Salaris overeenkomstig de CAO voor personeel in dienst van woningcorporaties.
Schriftelijke sollicitaties danwel telefonische aanmeldingen voor de funktie van part-time huismeester worden gaarne binnen een week na verschijnen van dit blad verwacht bij Woningvereniging 'Geleen'

STAPPEN ZONDER SCHREEUWEN KAN OOK...



De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

BERNER

[illegible] Produkten B.V. is een importeur/groothandel in technische [illegible]mische produkten. Wij verkopen ondermeer bevestigings[illegible]alen, gereedschappen, chemische onderhoudsprodukten, [illegible]zijninrichtingen en vele werkplaatsbenodigdheden. Sinds 1971 [illegible] wij met succes in de Nederlandse markt en onze buitendienst [illegible]iddels meer dan 110 collega's die actief zijn in de auto-, bouw-, [illegible]che- en D.H.Z.-branche.
[illegible]breiding van ons binnendienstteam zoeken wij:

[illegible]zijnmedewerkers (M/V)
[illegible]ding L.B.O.
[illegible] 18-25 jaar
[illegible] een op de functie aangepaste interne opleiding
[illegible] een periode van een 1/2 jaar

[illegible]NER PRODUKTEN BV Tunnelweg 105 6468 EJ KERKRADE
[illegible] informatie over de selectieprocedure kunt u terecht bij [illegible]longen - Tel. 045-452922

Verdraaid goed in bevestigingstechniek...

RENAULT

Bedrijfswagens

Truck Service Nizet

industriestraat 14, postbus 25, 6130 aa sittard
telefoon 046-511051, telefax 046-580266

SAAB EXCLUSIEVE AUTO'S VOOR LUCHTIGE PRIJZEN

Heerlen, Akerstraat, 045-717755

Saab 99 GL, '82, 3-drs., bruin, licht beschadigd	3750,-
Saab 900 GLS, '82, zeer mooi, blauwmet.	7850,-
Saab 99 GL, '83, 2-drs., zilvermet., licht besch.	5250,-
Saab 900 GL, '83, 3-drs., zilvermet.	9750,-
Saab 900 GL, '85, zwart en rood/bruin	11.500,-
Saab 900, '87, zilvermet., 37.800 km	20.500,-
Saab 900i, '88, wit	27.500,-

Maastricht, Galjoenweg 45, 043-632547

Saab 99 GL, '81, 4-drs., bruin, schuifdak	3750,-
Saab 900 GLS, '82, 4-drs., blauw, stuurbekr.	6500,-
Saab 900 GLS, '82, 4-drs., aut., zilvermet.	4250,-
Saab 900 GLS, T. '82, 4-drs., groenmet., veel acc.	7400,-

KOMPIER
AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV

Heerlen-Akerstraat 150. Tel. 045-717755

Bekendmaking

[illegible] Dagelijks [illegible]stuur van het Zuiveringschap Limburg [illegible] bekend dat op het kantoor van [illegible] zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, [illegible] op de secretarie van de [illegible] van 17 augustus 1992 tot en met 16 september 19[illegible] voor een ieder ter inzage is gelegd de navolgende [illegible] vergunning ingevolge artikel 5 van de Verordening kwaliteitsbeheer oppervlaktewateren Limburg aan het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, Geleenbeeklaan 2 te Geleen tot het brengen van percolatiewater per as op de rioolwaterzuiveringsinstallatie Hoensbroek (V92-169). Tegen deze beschikking kan ingevolge artikel 7 van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen door natuurlijke of rechtspersoon, die door deze beschikking rechtstreeks in zijn belang is getroffen, een bezwaarschrift worden ingediend. Het bezwaarschrift dient te worden [illegible] aan het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Postbus 3[illegible], 60[illegible] AH Roermond. Het bezwaarschrift moet gemotiveerd zijn en binnen dertig dagen na de dag waarop de beschikking is verzonden worden ingediend.
Roermond, 15 augustus 199[illegible]
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Automobielbedrijven Kompier pakken uit!!!

GRANDIOZE LANCIA THEMA-AKTIE

Lancia Thema, '86, zilvermet.	16.750,-
Lancia Thema, '86, platinamet., airco	16.500,-
Lancia Thema, '87, blauw	22.500,-
Lancia Thema, '87, zwartmet.	25.500,-
Lancia Thema, '88, zwartmet.	27.500,-
Lancia Thema, '88, zilvermet., met veel extra's	27.500,-
Lancia Thema, '89, blauwmet.	29.750,-
Lancia Thema, '90, platinamet., met veel extra's	42.500,-

GRATIS CD-SPELER bij aankoop van een LANCIA TOP-OCCASION

KOMPIER
AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV

HEERLEN, HEERLERBAAN 66, TEL. 045-428840
MAASTRICHT, GALJOENWEG 45, TEL. 043-632547

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

AMELAND EN TERSCHELLING T.h. stacaravans en mobiele bungalows, volledig ingericht, vrij na 5 sept v.a. ƒ 225,- per week. Inl. 05180-1206 (niet op zondag).

TERSCHELLING app. boerderij 'DE GROEDE', nabij natuurreservaat 'de Boschplaat' luxe app. geschikt t/m 4 pers. Vrij na 29 augustus. Tel. 05620-9099.

RUITERS OPGELET!
Bel nu voor een ruiterweekend op het fantastische paardrij-eiland Terschelling. Inl. 05620-8837.

TERSCHELLING T.h. gr. luxe sta-caravans, 2 en 3 slpkmrs, w. water, kl. tv, radio, vrij v.a. 12 sept.,v.a. ƒ 230,- p.w. Ook v.1993. Tel 05180-1581 b.g.g. 05620-2582.

TREK NAAR DE VOGELS ?
Hotelarrangementen met aktieve natuurkursus verzorgd door EcoMare. Bel voor meer informatie VVV Texel 02220-14741 en vraag naar de Hotelnatuurvakantiefolder.
HOTELNATUURVAKANTIE OP TEXEL.

AMELAND t.h. 4/6 pers. luxe stacaravans, vrij na 28 aug. v.a. ƒ 200,- p.w. ook voor w'kends, 05921-43843 of 42728.

Kamperen op Terschelling
Huur 'n tent!
PRIMAKAMP 05620-8583.

UW VAKANTIE NOG NIET GEBOEKT ?
BOEK NU !!! Kom naar Texel.
* Sfeervol restaurant
* Sauna, solarium, zonnebank
* Luxe appartementen met ligbad, tv/video, balkon of terras
* Nabij strand, zee en subtropisch zwemparadijs.

Bel voor gratis brochure 072-118785
VA-BOG
VA-BOG Beheer, Noorderkade 2M, 1823 CJ Alkmaar

GRONINGEN

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.

FRIESLAND

RIJS, HOTEL GAASTERLAND
Gelegen in het bos- en waterrijke Gaasterland. Onze geheel verzorgde arrangementen zijn er weer. Kamers met d/t, telefoon, (tv). * GRATIS HUURFIETS * voor de gehele periode, infopakket met vele extra's. b.v. weekend arrangement voor slechts ƒ 235,- p.p. Tel. 05148-1741.

DRENTE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung.'s t.h. vrij na 5-9. Inf. en kl. folder: Heemraadschapeln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. ƒ 165,-
Bel voor info. 05999-12204.

OVERIJSSEL

Hotel-Restaurant „'t WAPEN VAN OOTMARSUM"
Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer.
Tel.: 05419-91500. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar.

DALPRIJZEN! VAKANTIEHUIZEN/STACARAVANS op diverse mooie parken in Nederland, FREETIME HOMES 01185-2735 Fax 01185-1870.

GELDERLAND

HOENDERLOO (VELUWE). T.h. luxe stacaravans ruim en cpl. inger., d/wc/tv direkt a/h staatswildreserv., v.a. ƒ 305,- p.w. Info/fold.: DE WOESTE HOOGTE, 05768-1600.

VELUWE/VAASSEN, T.H stacaravans en kampeerpl. SPEC. PRIJS V.A. 22-8! Recr.progr. t/m 5-9 tennisb. , overdekt verw. zwemb., midgetgolf etc. Tel. 05788-1343.

gratis logies
Na uw feest of diner, ook voor clubs en personeelsverenigingen tot 100 pers., reünies. partijen enz.
Hotel Bosoord Loenen, Veluwe. Info. Tel. 05765-1264.

NUNSPEET. Uw herfstvakantie in de Veluwse natuur. Hotel Pension HET JAGERSHOF is rustig geleg. op 50 mtr. v.h. centr., pr. tuin met terras, eigen parkeerpl., nieuwe huurfiets 20,- p.wk. voll. pens. v.a. 395,- p.p.p. wk. gr. Folder kunt u aanvragen bij fam. C.J. van Olst. Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet. Tel. 03412-52393.

NOORD-HOLLAND

ST. MAARTENSZEE/PETTEN T.H. Bung's in div. parken en app. Spec. aanb. voor naseiz. Tel. 02246-1596.

ST.MAARTENSZEE Bung's. Gratis zwemparadijs voor weekend/midweek of weekje sept/okt. Tel. 02246-3109.

SAMEN GEZELLIG NAAR LINNAEUSHOF
EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN
MEER DAN 300 ATTRAKTIES
EEN DAGVULLEND ATTRAKTIEPARK gelegen in BENNEBROEK aan de N208 Haarlem-Lisse
ALL-IN tarief ƒ 9.– p.p.
(uitgezonderd motorskelters)
OPEN tot 5 oktober: 10.00-18.00 uur
INFOLIJN: 02502-47624

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF** gezellig fam. hotel, 1 min. lopen v.h. strand, 1 wk. geheel verzorgd v.a. ƒ 385,- p.p.p.wk. Bel: fam. v. Beelen, tel.: 01719-12535.

NOORDWIJK AAN ZEE... HOTEL DE BRANDING. 3 min lopen v. strand. 1 wk geheel verzorgd v.a. 280,- p.wk p.p. Bel nu voor folder fam. Scholten 01719-12425.

ZEELAND

RESERVEREN NOG MOGELIJK V.A. 28/8. Ouddorp a/zee t.h. ***** bungalows op 400 m v. zee. Info + folder. NOORDZEE-PARK Tel. 01878-3099/3211.

Nazomer in Zeeland
BUNGALOWVAKANTIE OF KAMPEREN?
vanaf 28 augustus verlaagd tarief!

KAMPEERPLAATSEN
STACARAVANS
CHALETS
BUNGALOWS

* INCL. GRATIS ENTREE in subtropisch zwemparadijs.

Direkt aan zee en strand
met uitstapjes in bezienswaardige omgeving!

PLUS + + + + vakantie voor de auto!
De luxe reisbus "ROOMPOT EXPRESS" rijdt tot 4 september
4 dgn. per week naar Veere, Middelburg en Zierikzee

5***** RECREATIEPARK "DE ROOMPOT"
Kamperland - Zeeland
RESERVEREN: tel. 01107-4200.

Fietsen in OOST-ZEEUWS-VLAANDEREN! Arr.: 3 overn., HP ƒ 195,- p.p., 2 pers. kamer, huurfiets gratis,nieuw hotel. 01143-5222.

LIMBURG

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op groot Recreatiepark aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven.Na seizoen v.a. ƒ 295,- per standplaats. Chalets t.h. v.a. ƒ 275,- per week. NU TE KOOP NIEUWE RECREATIE BUNGALOWS. Op nieuw gedeelte. Traditioneel gebouwde bungalows, 4 slp kmrs, goede isolatie, hoog rendement. Financiering mogelijk Prijzen v.a. ƒ 149.000,- v.o.n. incl. 250 m² eigen grond. RECREATIEPARK HOMMELHEIDE te SUSTEREN Tel. 04499-2900.

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG v.a. ƒ 495,-. Heen- en terugreis per touringcar, HP, 3 bustochten. Kmrs. t. en d. + t., zonder bus v.a. ƒ 370,- p.p. Alléén 3 bust. v.a. ƒ 445,- Gr. folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017.

HULSBERG Hotel/pens. van Someren. langs mergell., speelt., terras, park:pl. 2 km v. Valkenb. 04405-1646.

CAMPING MOOI BEMELEN
Geleg. tussen Valkenburg en Maastricht. Plaats vrij voor tent of caravan v.a. 8 aug. BUNGALOW EN CARAVAN VERHUUR vrij v.a. 22 aug. Inl. Tel. 04407-1321/2327.

PENSION LOUSBERG september aanbieding: 1 week Valkenburg v.a. ƒ 227,50,- p.p. Tel. 04406-12624.

Fam. Hotel VIJLERHOF. 04454-61710 Vijlen - Vaals. Fam. Hotel MERGELLAND. 04454-61459 Holset - Vaals. L/O 40,- H/P 55,- Tev. verh. vak.woningen ook aangep. gehandicapten. Vraag prospectus.

6-PERS. STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. van 5 sept t/m 19 sept 2 wk voor ƒ 495,- all-in. Eigen tent of caravan na 22 aug gezins tarief ƒ 16,- per nacht. Inl. 04492-2044.

In ZUID- LIMBURG 2 - 22 pers. app. te huur in verbouwde Boerderij, v.v. alle comf., tel. 045-443296.

8-DGS. SPECIALE
oktoberreizen
slechts ƒ 530,- p.p.
25 jaar busreizen
Valkenburg Z.L.
Incl. halen en brengen + volpension + bustochten + gezellige avonden + vele extra's. 4-dgs. Herfstreis ƒ 310,- p.p.
Bondshotel ANWB***
P. HERMENS. BEL NU!!!
Gratis vakantiepakket
Tel. 04406-13020.

VALKENBURG Hotel á Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. ƒ 37,50 p.p. incl. ontbijt. Broekhem 56 Tel. 04406-12455.

ACTIEVE VAKANTIES

Action Adventures org. aktiew'ends/doevakanties. Bel v. kl.br. 073-570679.

NOORD-BRABANT

FIETSVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor arrangementen, vraag gratis folder Motel Nobis Asten Tel. 04936-96800.

HOTEL BOSSCHENHOOFD
Een uniek Rustpunt in West-Brabant
In de Bosrijke Omgeving tussen Etten-Leur en Roosendaal.
Dit Gast-vrije Hotel biedt U één Vakantie-Arrangement voor het hele gezin, of individueel in de maanden Juli en Augustus
Fietsen in het Brabantse Land - Uitstapjes naar Breda - Zeeland of Antwerpen, gratis entree in het Recreatiepark "Bosbad Hoeven"
Wij bieden U een Arrangement voor 4 nachten op Half-Pensionbasis à ƒ 380,- pp op basis van een twee-pers. kamer. Kinderen op aparte Kamer, gratis logies. Overnachting in luxe kamers met uitzicht op de bossen, uitgebreid ontbijt-buffet en culinair verzorgde diners. Op de kamer ktv, minibar, mogelijkheid voor koffie-thee-chocomel, bad/douche/wc.
Voor Reservering/Informatie
Tel. 01652-14900.

RONDVAARTEN DOOR DE BIESBOSCH VANUIT DRIMMELEN MET DE ZILVERMEEUW
Tot 4 sept.
ma. t/m vrij................11.00, 13.00 en 15.00 uur.
zat. en zondagen........12.30 en 15.00 uur.
Volw. ƒ 9,50/ kind. ƒ 4,75 3 t/m 11 jr. 01626-82609.

BELGIË/LUXEMBURG

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen,al v.a. ƒ 190,- p.w. all-in. Bezet tot 29 aug. Inl. 04459-1598.

FRANKRIJK

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 06528-76471.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 159,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

DUITSLAND

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

Gezellig Nederlands Hotel in 't hartje van Sauerland
Alle kamers zijn ruim en mooi ingericht, alle met douche en wc. Iedere morgen serveren wij een luxe uitgebreid ontbijtbuffet. En 's avonds een rijkelijk vier gangen diner (half-pension gasten). Gezellige bar met vele familiespelletjes, mooie eetzaal, grote parkeerplaats, direct a.d. bossen. 100 meter van het zwembad, golfbaan, schaatsbaan, etc. etc. Het ideale vertrekpunt voor de vele leuke dagtrips, die er te maken zijn, b.v. Fort-Fun, Ertsmijnen, Edersee, etc. Een midweek van maandag tot vrijdag op basis van half-pension.
in september DM199,- p.p.
In oktober slechts DM189,- p.p. Augustus evt. nog wat vrij. Voor boekingen en of een gratis kleurenfolder met prijslijst. Tel. 09-4929817356 Wij spreken Nederlands. Hotel Meurs. Am Waltenberg 67. 5788 Winterberg.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags arr. (3 n.) DM 285.- p.p.
6-daags arr. (5 n.) DM 440.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekeinde- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49

NEDERLANDS HOTEL
ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg). Ons comf. mod. inger. AA ANWB-erk. hotel beschikt over: 53 kmrs., lift, verw.zwemb., sauna, sol., kegelb., biljart. Uniek gelegen a.d. voet v.d. Bollerberg (758 m) midden in de bergen en bossen v. HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit 'n plezierige en ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 Dgn. HP va. DM 392,- hoge kind.kort. Oelfestr. 22, D-5789 Hallenberg/Hesborn-.Tel. 09-49.2984.475 (Ned.gespr.) Fax: 09-49.2984.573.

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur! Arrangementen 1992 "Voor elk wat wils", zoals
Groot Midweekarr. (5 nachten) DM 330,- p.p.
Incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend- of Luxe-Mini-Vakantie-arrangement.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

BOPPARD. Gezellig Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do/wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

SPANJE

Uitverkoop Spanje, vertrek elke maan- en vrijdag in sept., circa 500 plaatsen zolang de voorraad strekt. 10-13-14- of 17 dagen b.v. halfpension in hotel Rosa Nautica en Papi in Malgrat, Espana in Calella, ƒ 319,-/399,-/429,-/499,- Hotel Cartago Nova Malgrat en Bon Repos Calella ƒ 335,-/415,-/443,-/515,-. Bijk.kosten Royal Class ƒ 40,- p.p. en Garantiefonds ƒ 10,- en ƒ 5,- adm.stratiek. per fakt. Verz. naar keuze. Vraag gratis folder ook voor okt. Solmar Tours 040-460560.

Costa Brava v.a. ƒ 225,-
Barcelona v.a. ƒ 225,-
Salou v.a. ƒ 240,-
Costa Blanca v.a. ƒ 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen.
Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus
020-6241010

PORTUGAL

ALGARVE najaar/winter/voorjaar v.a. 23 okt. wekelijks vertrek, 4 weken naar de zon al v.a. ƒ 695,- Incl. vliegreis Transver app. en reisl. Primavera Reizen (SGR) Tel.079-426350.

GRATIS GIDS Busreizen 10-17 dgn. sept. Hotels v.a. ƒ 299,- aug. Lloret Hotel Don Quichote*** ƒ 449,- Copacabana*** ƒ 599,- sept. ƒ 399,-. Pineda Merce** ƒ 399,-. BOOSTEN REIZEN Lid SGR Tel. 045-227777.

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 06528-76471.

ITALIË

ROME-Florence-Pisa-Elba, 10-dgse ekskursiereizen v.a. ƒ 699,-. Prima hotel aan zee: inkl. vervoer, halfpens. Veel vertrekdata v.a. sept. iedere vrijdag t/m eind okt. N.I.T. 085-452424.

FLORENCE 7 dagen al v.a. ƒ 499,- Rome al v.a. ƒ 449,-. Schitterende 12-daagse rondreis BELLA ITALIA met bezoek aan Rome Florence en Venetië incl. halfpension v.a. ƒ 999,-. Florence, Pisa, Lucca en Elba, 8-daagse excursiereis incl. halfpension ƒ 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Bel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid SGR/ANVR.

KLASSIEKE RONDREIS. 13 Dgn per Comfort Class-bus. Zeer goede hotels! Vertr. 3, 16, 25-10 en 4-11. V.a. slechts ƒ 999,- L/O of ƒ 1344,- H/P. Winnemuller Reizen (SGR/ANVR) 08880-52245.

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG 8 dgn bus, prima hotel L/O ƒ 325,-, buspendel v.a. ƒ 175,-, Reuzen gebergte 9 dgn, ƒ 695,-. Appartementen en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1547.

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. ƒ 299,-. 5-daagse vliegreis al v.a. ƒ 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. ƒ 498,-. MORAVIE of Zuid-Bohemen, prachtige 10-daagse reizen incl. boeiende excursies en volpension al v.a. ƒ 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

PRAAG vertrek iedere ma, wo, vr per luxe touringcar naar Praag inkl. hotel met halfpension en excursies. 4 dgn v.a. ƒ 189,-; 5 dgn v.a. ƒ 239,-; 6 dgn v.a. ƒ 289,-. Pendels v.a. ƒ 160,-. Veel specials met zomer/herfst/Kerst/Paasvakanties. N.I.T. 085-452424.

10 Dagen Praag va. ƒ 295,- p.p. van 26-6 tot 11-9. Buspendel ƒ 189,- p.p. Inl. GEBO REIZEN 038-544968.

PRAAG: Kamers/app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

DENEMARKEN

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN
KEUS UIT RUIM 20.000 VAKANTIEWONINGEN, ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij:
Dansk Feriehus Bookingburo Holland
Hoofdweg 99
9681 AC Midwolda
Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! •

HONGARIJE

Balaton/Budapest/Wenen, 7 dgs excursiereizen v.a. ƒ 389,- inkl. vervoer, halfpension. Prima hotel/kamers D/T. Royal Class ƒ 40,-. Vertrek v.a. eind aug. iedere zondag t/m eind okt. N.I.T. 085-452424.

BUDAPEST, 7-daagse busreis v.a. ƒ 390,- 8-daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-. Gratis reisgids? Bel: Speciale Reizen Centrale: 050-145800/020-6202121 lid ANVR/SGR.

GRIEKENLAND

CORFU: volop zomer t/m okt.; v.a. mid. aug. weer enk. vak.- woningen aan zee vrij. Ev. ook vlucht v.a. ƒ 499,- ROSS HOLIDAYS 05908-10019 SGR.

TURKIJE

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,- OOST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

AZIË

THAILAND
met Martinair v.a. ƒ 1399,-; 15-dgn. ***hotel ƒ 1795,-. Sri Lanka: v.a. ƒ 1475,-; 18-dgn. hotel L/O ƒ 1895,-; Nog pl. vrij aug/sept. Schakel Travel & Tours, tel. 085-649548.

EGYPTE

Aktieve rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ƒ 15[..] vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekd[..] Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, [..] Aswan v.a. ƒ 1499,- incl. vlucht, exc. en volpe[..] Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgid[..] Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/S[..]

DIV. BUITENLAND

+ + DE KAMPEERSPECIALIST + +
Fantastische en razendvoordelige busreizen [..] camping naar: Spanje, Frankrijk, Tsjechoslo[..] Hongarije, Italië en Griekenland al v.a. ƒ 279,-. [..] (fiets) busretours door heel Europa. Gratis bro[..] BIZZ 050-144265 (lid SGR).

Ashraf
Organiseert 3 tot 8 wkse en 20 tot 35 wkse avontuurlijke reizen, we overnachten in kleine gezellige hotels en reizen in kleine groepjes (12 of 17).
Je hebt veel eigen inbreng.
Azië Afrika
Latijna Amerika
ASHRAF 020-6232450.
Lid VAR/SGR.

WINTERSP[..]

ONZE WINTERGID[..] 10-dgse busreize[..] Dolomieten skisa[..] prachtige langlau[..] Alle reizen ook m[..] auto. Groepskortin[..] pers. Bel voor gra[..] reisburo Joy Tours [..] 3633939 lid SGR/A[..]